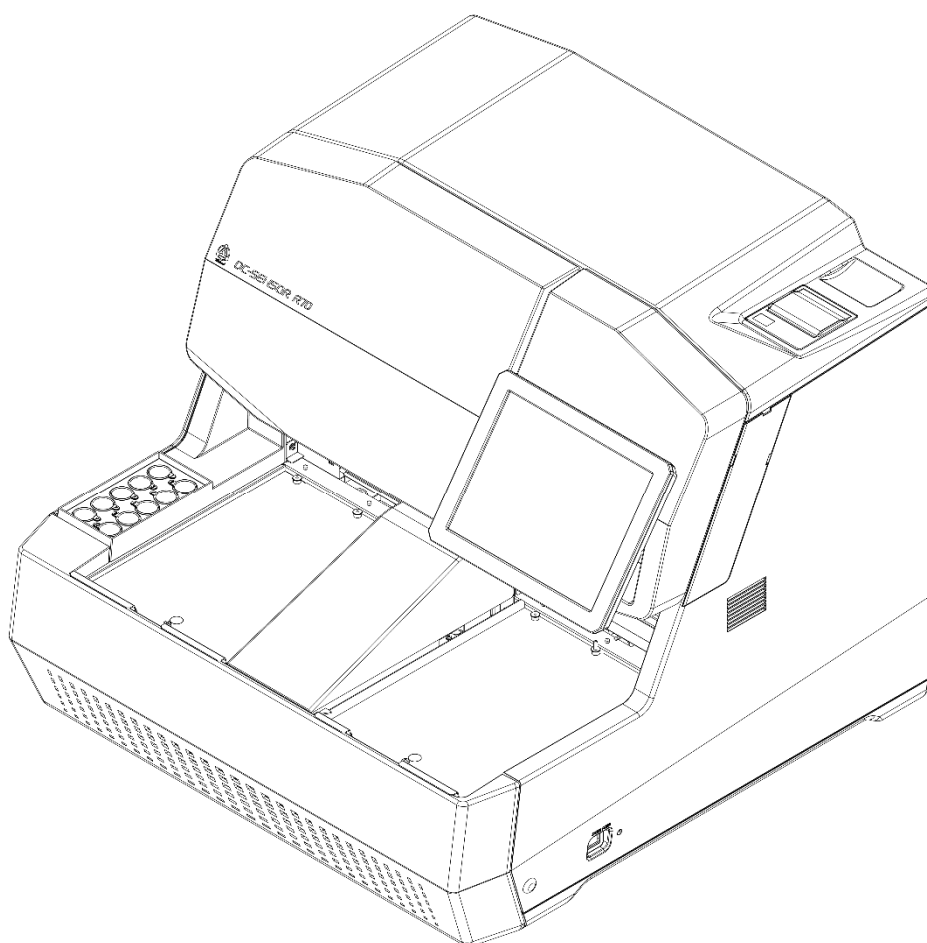


OC-SENSOR R70

Manual de Funcionamento



Versão 1
agosto 2026

Atenção

Apenas as pessoas que tenham compreendido totalmente o conteúdo deste Manual de Funcionamento devem operar este sistema.
Guarde este Manual de Funcionamento perto deste sistema para que possa ser consultado quando necessário.



EIKEN CHEMICAL CO., LTD.

Importante

- Os direitos de autor deste Manual de Funcionamento pertencem à EIKEN CHEMICAL CO., LTD. É estritamente proibida a utilização, reimpressão, duplicação e modificação do seu conteúdo, em parte ou na totalidade, sem autorização.
- O conteúdo deste Manual de Funcionamento e as especificações do sistema podem ser alterados sem aviso prévio para realizar melhorias.
- Não nos responsabilizamos por quaisquer danos ou similares caso o Sistema não seja utilizado de acordo com este Manual de Funcionamento.
- Qualquer incidente grave que tenha ocorrido em relação ao dispositivo deve ser comunicado ao fabricante e à autoridade competente do Estado-Membro em que o utilizador e/ou o doente se encontra estabelecido.
- Para suporte técnico, entre em contato com a EIKEN CHEMICAL CO., LTD. (doravante designada por "fabricante") via "<https://www.eiken.co.jp/en/>".

Introdução

Antes de ler este Manual de Funcionamento

O OC-SENSOR R70 é um analisador automatizado de imunologia, ou seja, é um Sistema móvel e discreto de análise automática de química clínica (doravante designado por “Sistema”).

Este Sistema é classificado como um dispositivo médico para diagnóstico in vitro.

O Sistema e o seu Manual de Funcionamento destinam-se a médicos, técnicos de laboratório clínico e pessoas que tenham recebido educação ou formação especializada em procedimentos de teste que utilizam dispositivos médicos de Diagnóstico In Vitro.

Leia atentamente este Manual de Funcionamento antes de utilizar o Sistema corretamente.

Observe que a utilização do Sistema de maneira não descrita neste Manual de Funcionamento ou em condições fora das especificações do Sistema pode impactar negativamente a segurança e o desempenho do Sistema.

Certifique-se de que utiliza o Sistema de acordo com as instruções deste Manual de Funcionamento.

Organização do Manual de Funcionamento

Este Manual de Funcionamento é composto pelos seguintes capítulos:

Introdução	Descreve a organização e a notação deste Manual de Funcionamento, assim como as “Precauções de Segurança” ao utilizar o Sistema.
1. Visão geral	Fornece uma visão geral do Sistema, incluindo os princípios de medição, o fluxo de análise, bem como os nomes e funções de cada parte.
2. Funcionamento (básico)	Fornece uma visão geral das definições iniciais antes da utilização e descreve o funcionamento básico do Sistema, como o funcionamento diário.
3. Funcionamento (aplicado)	Descreve o funcionamento aplicado do Sistema, como a pesquisa de dados medidos, o recálculo, a saída e a eliminação de dados de teste, bem como o controlo de qualidade.
4. Funções auxiliares	Descreve as funções auxiliares executadas antes da análise, como a escorva e o esvaziamento de células.
5. Manutenção	Descreve os métodos de inspeção e manutenção que os utilizadores devem seguir para utilizar o Sistema em segurança, manter o desempenho e detetar avarias e problemas semelhantes o mais cedo possível.
6. Definições	Descreve pormenores sobre várias definições para o funcionamento do Sistema.
7. Ajuda rápida	Descreve as funções de ajuda rápida.
8. Informações impressas	Descreve o conteúdo impresso.
9. Saída para meios externos	Descreve a configuração dos ficheiros a serem enviados para um meio externo.
10. Processamento de cálculos	Descreve o processamento de cálculos relacionados com a análise.
11. Tratamento de erros	Descreve como ler e limpar o ecrã de erro.
12. Explicação técnica relacionada com a CEM	Fornece explicações técnicas relacionadas com a CEM.
13. Informações sobre marcas registadas e software	Descreve informações relativas a marcas registadas e software.
14. Glossário	Descreve os termos relacionados com o Manual de Funcionamento.

Notação do Manual de Funcionamento

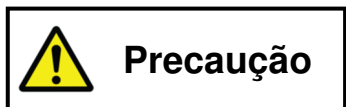
Este Manual de Funcionamento descreve as questões que têm de ser seguidas para utilizar o Sistema em segurança, evitar perigos para o utilizador e para terceiros e evitar danos materiais.

■ “Avisos”, “Precauções” e “Pedidos”



Aviso

Indica a possibilidade de uma utilização incorreta do Sistema causar **a morte ou ferimentos corporais graves ao utilizador.**



Precaução

Indica a possibilidade de uma utilização incorreta do Sistema causar **ferimentos pessoais ao utilizador ou danos materiais.**



Pedido

Indica algo que o utilizador deve fazer para evitar danos ou degradação do produto e para utilizar o Sistema de forma eficiente.

Ferimentos graves: Ferimentos que resultam em danos permanentes ou que exigem hospitalização de longo prazo ou tratamento ambulatorio. Exemplos incluem perda de visão, lesões, queimaduras, choque elétrico, fraturas, envenenamento e infeção.

Ferimentos pessoais:

Ferimentos que não exigem hospitalização prolongada ou tratamento ambulatorio.

■ Símbolos

Símbolos de precaução: Indica que os utilizadores devem ter precaução.



Atenção



Risco biológico



Choque elétrico



Perigo de entalamento



Temperatura elevada

Símbolos da proibição: Indique as ações proibidas.



Proibido



Proibida a desmontagem

Símbolo de instrução: Indica as instruções que os utilizadores têm de seguir.



Necessário

Precauções de segurança

Certifique-se de que lê esta secção antes de utilizar o Sistema.

Precauções de instalação

■ Fontes de alimentação e cabos



Aviso



Proibido

- Não ligue o cabo de alimentação a um cabo de extensão ou a uma ficha adaptadora.
- Não insira nem remova ficha de alimentação com as mãos molhadas.
- Não danifique nem altere o cabo de alimentação.
- Não aplique força excessiva no cabo de alimentação.
- Não prenda o cabo de alimentação utilizando dispositivos metálicos ou acessórios semelhantes.
- Não utilize outros cabos de alimentação para além dos fornecidos.
A inobservância desta precaução pode provocar choques elétricos ou incêndios.



Aviso



Necessário

- Certifique-se de que o Sistema tenha ligação à terra.
A inobservância desta precaução pode provocar choques elétricos.



Necessário

- Ligue-o à fonte de alimentação adequada.
Tensão de alimentação: 100 V-240 V CA
Frequência: 50/60 Hz
Consumo de energia: ≤500 VA
Tomada: A ficha de alimentação utiliza um terminal de terra de proteção.
Utilize uma tomada elétrica fixa (tomada elétrica de uso médico) que esteja corretamente ligada à terra.
A inobservância desta precaução pode provocar choques elétricos ou incêndios.
- Instale o cabo de alimentação ligado num local onde a ficha de alimentação possa ser facilmente removida, uma vez que tem menos de 3 metros.

■ Condições de instalação



Precaução



Necessário

- Utilize em espaços interiores.
- Instale e guarde num local onde não esteja exposto à água.
- Certifique-se de que o Sistema é instalado num local isento de condições ambientais extremas, tais como pressão, temperatura ou humidade anormais, ventilação insuficiente, luz solar direta, poeira, ar salino ou gases corrosivos.
- Instale num ambiente com iluminação adequada. Evite a instalação em ambientes onde a iluminação ambiente crie um efeito estroboscópico, ou onde o brilho ou as sombras reduzam a visibilidade do ecrã ou dos controlos.
- Instale num local plano e isento de vibrações ou impactos.
- Evite instalar o aparelho em locais onde sejam armazenados produtos químicos ou onde sejam gerados gases.
- Certifique-se de que o local de instalação está nivelado.

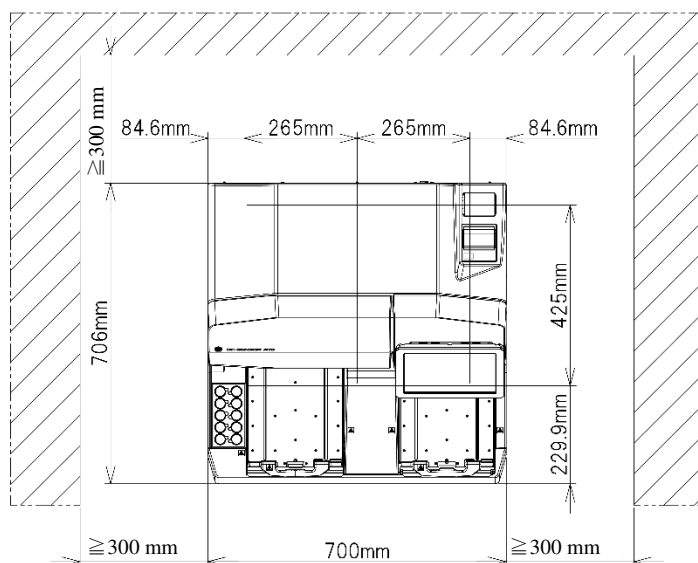


Precaução



Necessário

- Não desloque o Sistema.
Este Sistema só deve ser instalado ou deslocado por um técnico de manutenção certificado pelo fabricante.
- Utilize uma plataforma que possa suportar o peso do Sistema. Certifique-se de que a plataforma é estável.
Se o Sistema cair, pode provocar ferimentos inesperados.
- Instale o Sistema num local com bastante espaço, de modo a não dificultar o funcionamento ou a manutenção.
(Consulte o diagrama seguinte.)
- Certifique-se de que a secretária tem, pelo menos, 425 mm de profundidade e 530 mm de largura, para que as seis pernas possam ser colocadas sobre ela.



- Dimensões (mm) e peso (kg) do Sistema
Largura 700 x Comprimento 706 x Altura 589 ($\pm 2\%$)
- Peso: 70 kg $\pm 4\%$
- Calor dissipado: 882 kJ/h (211 kcal/h) a 240 V CA*¹
1800 kJ/h (430 kcal/h) à potência máxima*²
 - *1. Valor calculado com base num consumo de energia medido de 245 W.
 - *2. Valor calculado com base no consumo máximo de energia de 500 W.
- Nível de potência sonora: 67 dB (A) (Referência)*³
 - *3. Todas as unidades de acionamento foram operadas e medidas de acordo com a norma ISO 3746:2010.
- Não coloque o Sistema perto dos orifícios de exaustão do equipamento de aquecimento e refrigeração.
Se o fizer, poderá obter resultados analíticos incorretos.

■ Condições ambientais

 Precaução					
 Necessário	Respeite as seguintes condições ambientais. <table border="0"> <tr> <td>Condições de utilização</td> <td> Temperatura: 15 °C a 30 °C Humidade: 20% a 80% (sem condensação) Pressão atmosférica: 800 hPa a 1060 hPa Altura igual ou inferior a 2000 m* Grau de poluição 2* Categoria de sobretensão II* </td> </tr> <tr> <td>Condições de armazenamento/transporte</td> <td> Temperatura: -10 °C a 50 °C Humidade: 10% a 90% (sem condensação) </td> </tr> </table>	Condições de utilização	Temperatura: 15 °C a 30 °C Humidade: 20% a 80% (sem condensação) Pressão atmosférica: 800 hPa a 1060 hPa Altura igual ou inferior a 2000 m* Grau de poluição 2* Categoria de sobretensão II*	Condições de armazenamento/transporte	Temperatura: -10 °C a 50 °C Humidade: 10% a 90% (sem condensação)
	Condições de utilização	Temperatura: 15 °C a 30 °C Humidade: 20% a 80% (sem condensação) Pressão atmosférica: 800 hPa a 1060 hPa Altura igual ou inferior a 2000 m* Grau de poluição 2* Categoria de sobretensão II*			
Condições de armazenamento/transporte	Temperatura: -10 °C a 50 °C Humidade: 10% a 90% (sem condensação)				

Nota explicativa: * As condições normalizadas baseiam-se na norma EN 61010-1:2010 "Requisitos de segurança para equipamento elétrico de medição, controlo e utilização em laboratório – Parte 1 Requisitos gerais."

■ EMC (Compatibilidade eletromagnética)

 Precaução	
 Necessário	Não efetue outras ligações a este sistema para além das especificadas. Essas ligações podem aumentar as emissões eletromagnéticas ou reduzir a imunidade eletromagnética. Este dispositivo foi concebido para utilização em ambientes de cuidados de saúde profissionais (hospitais, laboratórios clínicos, bancos de sangue, centros de doação, salas de exames, unidades de cuidados intensivos, centros cirúrgicos, serviços de urgência, salas de operações, clínicas, quartos de doentes, consultórios dentários, instalações de cuidados de longa duração, lares de idosos, farmácias com operadores qualificados e salas de atendimento de urgência). Não utilize em ambientes de cuidados de saúde domiciliários (exceto nos ambientes de estabelecimentos de saúde profissionais acima referidos). Pode causar um mau funcionamento.
	- Não utilize este sistema num ambiente seco. Em particular, a presença de fibras químicas (vestuário de fibras sintéticas, tapetes, etc.) pode provocar descargas eletrostáticas nocivas, que podem resultar em resultados de medição incorretos. - Não utilize este dispositivo próximo de fontes de forte radiação eletromagnética (por exemplo, fontes de RF intencionais não blindadas), uma vez que estas podem interferir com o funcionamento correto.

■ Segurança



Precaução



Necessário

Observe o seguinte para evitar fugas ou falsificação de dados.

- Para evitar o acesso não autorizado, restrinja o funcionamento do Sistema apenas a pessoal autorizado.
- Certifique-se de que apenas os computadores verificados estão ligados à rede do Sistema.
- Efetue regularmente avaliações de cibersegurança para garantir um nível adequado da segurança dos dados.
- Não utilize informações de identificação pessoal para IDs de amostras e IDs de doentes. Em vez disso, utilize IDs anónimas para a gestão.
- Verifique regularmente os seus nomes de utilizador e palavras-passe.
- Proteja regularmente os seus dados, guardando-os em meios externos. Existe a possibilidade de corrupção de dados devido a ciberataques, catástrofes, etc.
- Relativamente à segurança da rede, aborde a segurança da infraestrutura de TI nas suas instalações para garantir que a segurança de TI não é comprometida por software malicioso ou ataques de piratas informáticos.
 - Proteja todos os dispositivos e serviços utilizados nas suas instalações contra software malicioso e acesso não autorizado.
 - Ligue o Sistema apenas à rede interna das suas instalações que não esteja ligada à rede externa.
- Verifique antecipadamente se a pen USB contém vírus e certifique-se de que não foram detetados vírus
 - A inobservância desta precaução pode provocar infeção por vírus informáticos.
 - A inobservância desta precaução pode provocar fugas ou falsificação de informações.

Precauções de utilização

■ Precauções de trabalho e de funcionamento

	Aviso
 Risco biológico	- Utilize equipamento de proteção quando manusear amostras, reagentes ou soluções de lavagem. - Lave bem as mãos depois de utilizar o Sistema. A inobservância desta precaução pode provocar a infecção devido às amostras.
 Risco biológico	- Elimine o dreno após a utilização do Sistema. - A unidade drena periodicamente condensados. Para evitar derramamento, transfira o condensado para um recipiente separado ao remover o sensor de nível cheio e a mangueira. - Certifique-se de que não há fugas de drenagem para a área circundante do dispositivo quando retirar a mangueira do depósito de drenagem. - Certifique-se de que o depósito de drenagem está vazio antes de utilizar o Sistema. A inobservância desta precaução pode provocar a infecção devido às amostras.
 Risco biológico	- Tenha cuidado para não deixar cair o recipiente de amostras ao fixar/separar o suporte ou tabuleiro de amostras. A inobservância desta precaução pode provocar a infecção/contaminação das amostras. A inobservância desta precaução pode provocar a perda de amostras. - Na eventualidade improvável de a amostra salpicar, limpe e desinfete com etanol a 70%.
 Risco biológico	Tenha cuidado com os salpicos de amostra quando retirar o frasco de amostras do suporte. A inobservância desta precaução pode provocar a infecção devido às amostras.
 Proibida a desmontagem  Choque elétrico	- Não desmonte o Sistema. - Não remova nenhuma das partes exteriores do Sistema. A inobservância desta precaução pode provocar choques elétricos.
 Proibido	- Não derrame quaisquer amostras ou reagentes no interior do Sistema. Se algum produto for derramado, não utilize o sistema e contacte imediatamente o fabricante. - Não toque no Sistema com as mãos molhadas. A inobservância desta precaução pode provocar choques elétricos.
 Proibido	Não misture a solução de lavagem com a solução de lavagem ácida. A inobservância desta precaução pode prejudicar a saúde do operador.
 Choque elétrico	Não coloque o Sistema em funcionamento enquanto toca em portas de entrada/saída externas, como a USB. A inobservância desta precaução pode provocar choques elétricos.

 Precaução
 Perigo de entalamento ▪ Não abra a tampa de proteção durante o funcionamento. ▪ Mantenha-se fora do raio de ação do Sistema durante o funcionamento. A inobservância desta precaução pode provocar ferimentos ou danos.
 Necessário ▪ Não utilize suportes que estejam sujos, danificados ou deformados. ▪ Não desloque o suporte durante o transporte. Se o suporte for deslocado acidentalmente, volte a medir (volte a testar) todas as amostras do suporte. Se o suporte estiver desalinhado, pode resultar em medições incorretas.
 Necessário ▪ Utilize apenas os reagentes, consumíveis e soluções de lavagem especificados. ▪ Ligue corretamente cada depósito (água purificada, solução de lavagem e drenagem) a cada mangueira. ▪ Monitorize periodicamente a função de controlo da qualidade e a variação positiva da taxa. A inobservância desta precaução pode provocar um falso diagnóstico.
 Necessário ▪ Utilize apenas os meios externos recomendados (como a pen USB). Contacte o fabricante para obter informações sobre os produtos recomendados. ▪ Não ligue dispositivos USB encriptados. O armazenamento pode não ser reconhecido. ▪ Faça uma gestão adequada dos meios externos. Verifique periodicamente a existência de vírus. A inobservância desta precaução pode provocar infeção por um vírus informático.
 Necessário ▪ Utilize apenas reagentes que não tenham caducado. A inobservância desta precaução pode provocar um falso diagnóstico.
 Necessário ▪ Se a temperatura de armazenamento do reagente se tornar anómala, deite fora o reagente que foi definido. A inobservância desta precaução pode provocar um falso diagnóstico.
 Necessário ▪ Não desligue a alimentação durante a medição. ▪ Não desligue o interruptor de alimentação principal até o Sistema estar completamente desligado. A inobservância desta precaução pode provocar a corrupção da memória e a perda de dados.
 Necessário ▪ Não prima o painel táctil com força. A inobservância desta precaução pode provocar o mau funcionamento do Sistema.

■ Manutenção, inspeções e limpeza

 Aviso	
 Risco biológico	- Utilize equipamento de proteção durante a manutenção, inspeção e limpeza do Sistema. A inobservância desta precaução pode provocar a infeção devido às amostras. - Não coloque líquidos na parte superior do Sistema nem manuseie líquidos por cima do Sistema.
 Perigo de entalamento	As pontas do bico e das agulhas de perfuração são afiadas. Tenha precaução ao manuseá-las. A inobservância desta precaução pode provocar ferimentos.

 Precaução
Faça regularmente cópias de segurança dos dados do Sistema.

 Pedido
- Inspeccione o Sistema antes de iniciar as operações de cada vez. - Verifique se não há fugas de água. - Não devem ser ligados outros dispositivos para além dos designados. - As condições ambientais devem ser satisfeitas. - Certifique-se de que faz a manutenção e inspeciona o Sistema diariamente e que o mantém limpo. - Se o Sistema não tiver sido utilizado durante algum tempo, verifique se o Sistema está a funcionar corretamente antes de o utilizar. - Se o Sistema não ligar, é possível que o fusível esteja queimado. Nesse caso, contacte o fabricante. - Se houver suspeita de avaria no sistema, afixe um aviso de avaria ou outra notificação no sistema e não o utilize nem lhe toque. Contacte imediatamente o fabricante ou um representante legal.

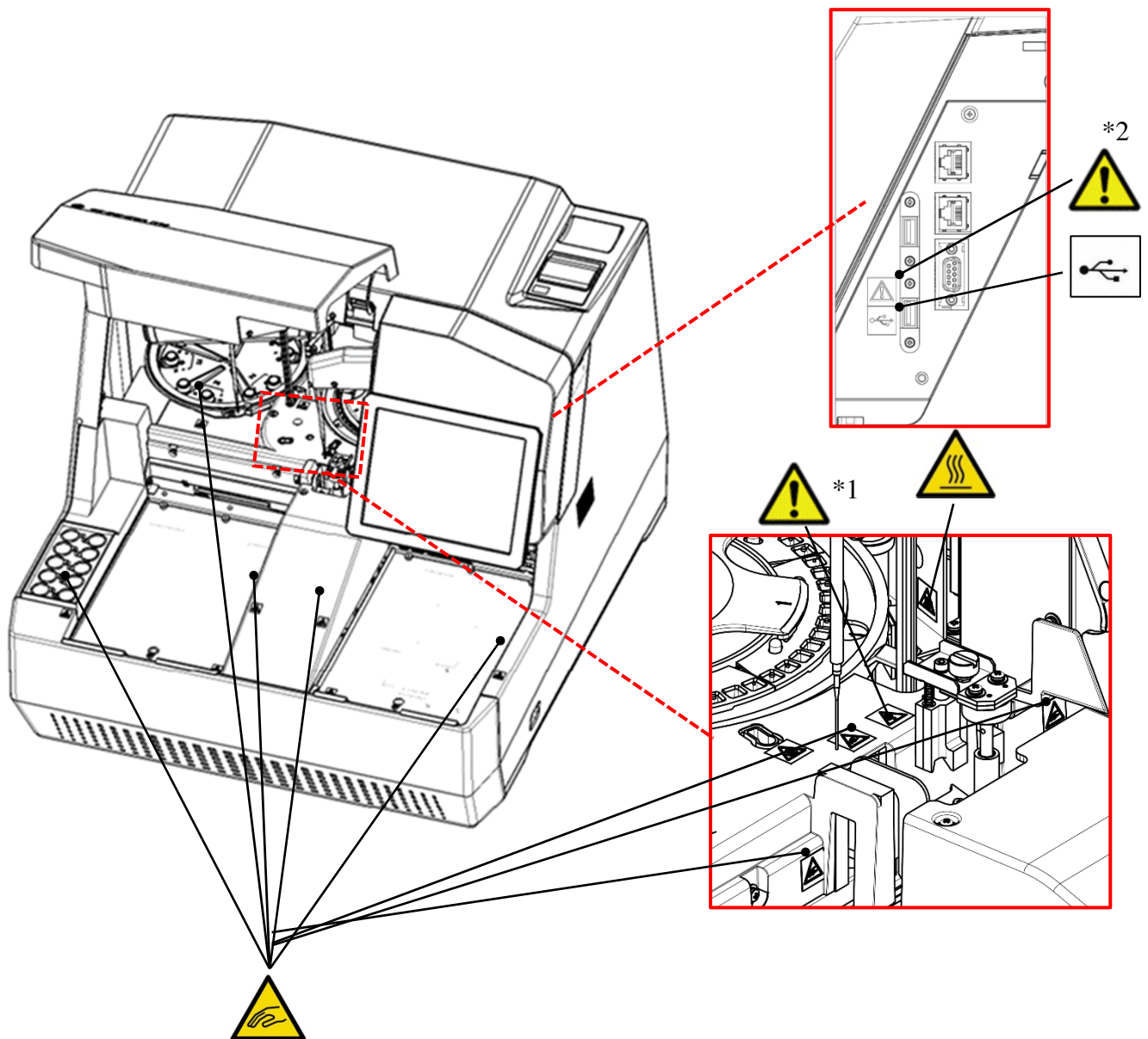
■ Eliminação de drenagem e outros resíduos

	Aviso
 Risco biológico	Elimine a drenagem e outros resíduos (recipientes de reagentes, células de reação, frascos de amostras e copos de amostras) de forma adequada, de acordo com os procedimentos de gestão da segurança das instalações e com as instruções da pessoa responsável pela gestão dos resíduos médicos infecciosos. - Alguns exemplos de resíduos médicos infecciosos incluem recipientes de reagentes, recipientes de reação, frascos de amostras e copos de amostras. ▪ Consulte as instruções de utilização anexas ao reagente para obter informações sobre como eliminar os recipientes de reagente e a drenagem. ▪ Contacte o fabricante para obter informações sobre a eliminação do Sistema. ▪ Utilize equipamento de proteção durante a eliminação. A inobservância desta precaução pode provocar uma infeção.

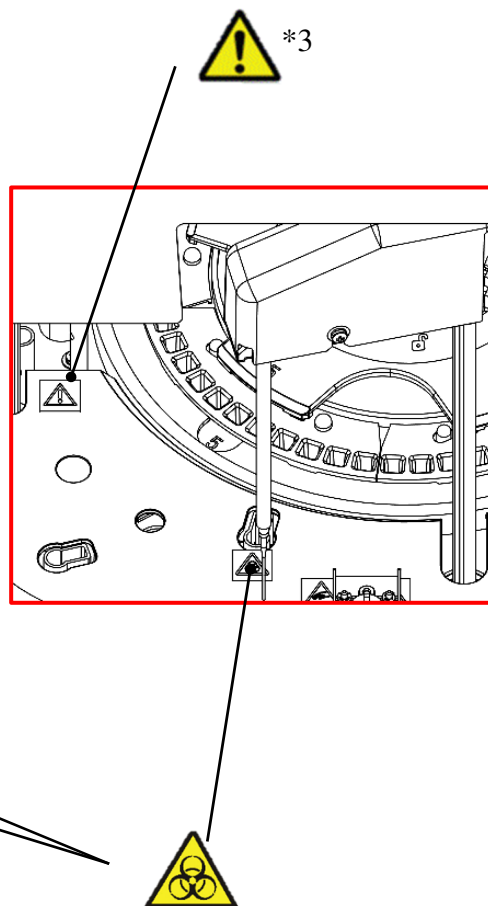
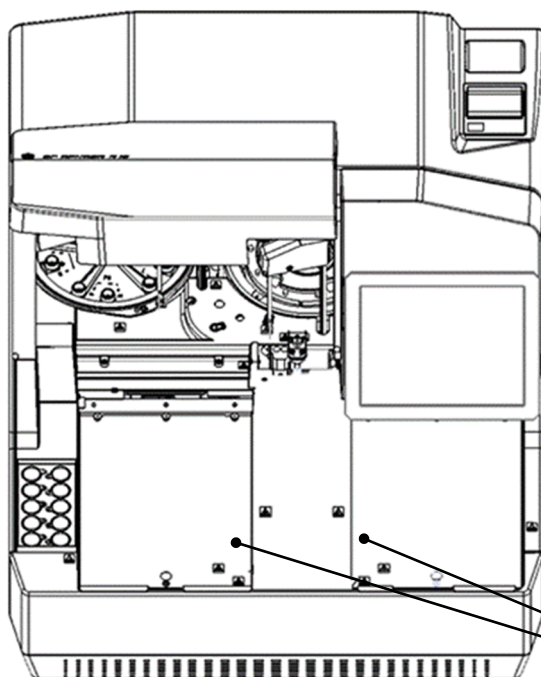
Etiquetas de precaução e onde estão afixadas

As seguintes etiquetas de precaução estão afixadas no Sistema. Saiba onde se encontram as etiquetas de precaução e o que significam antes de utilizar o Sistema.

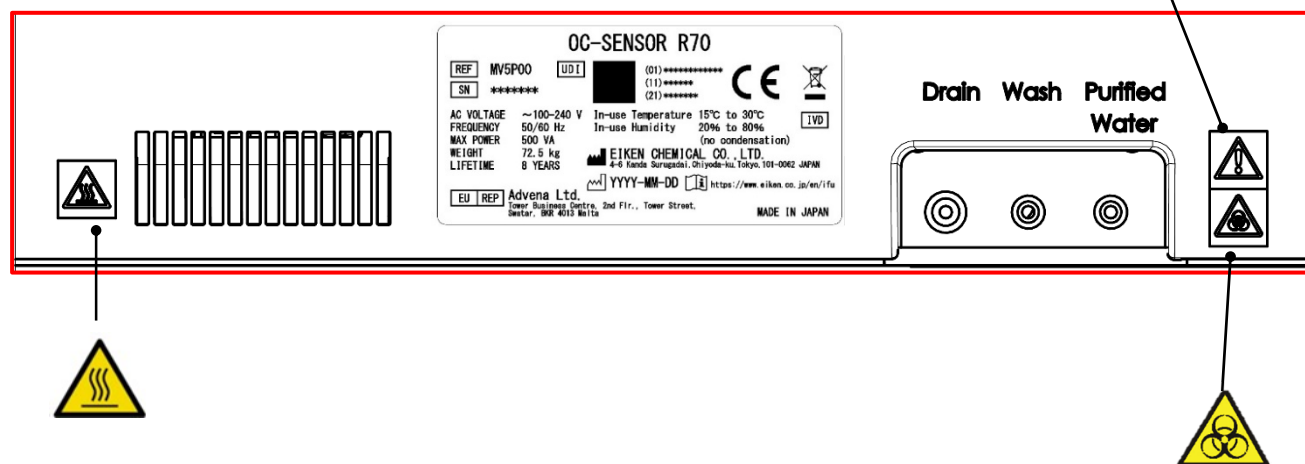
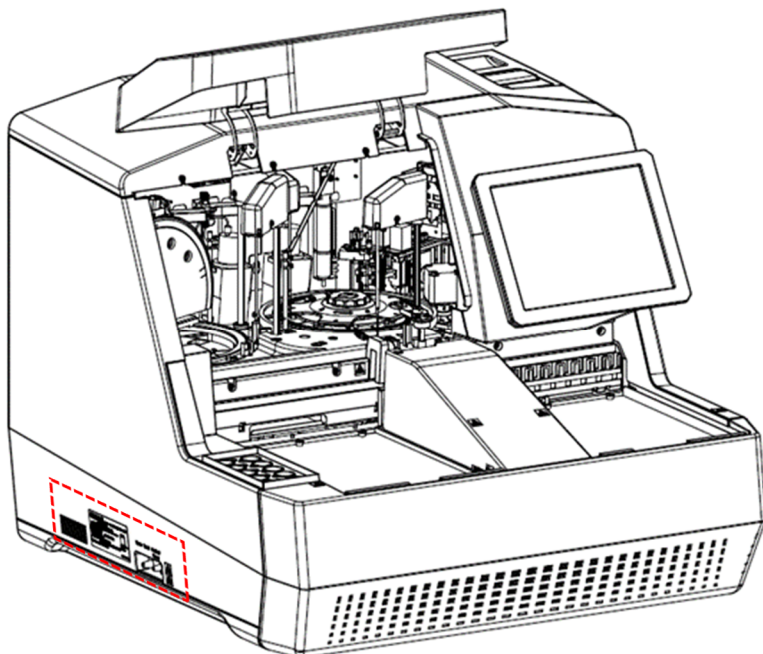
<Corpo do sistema (1)>



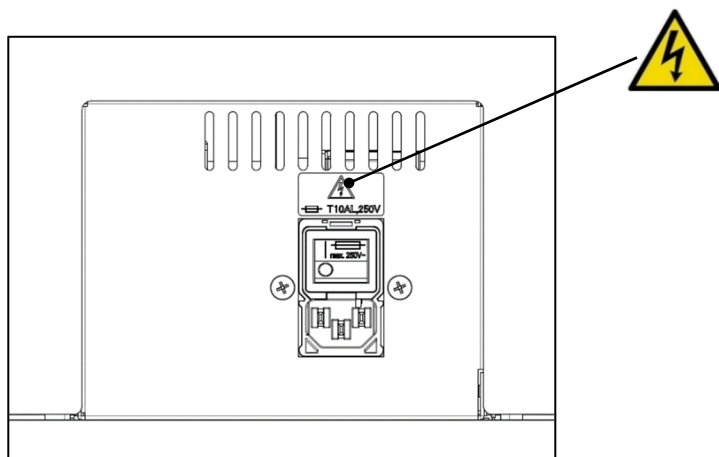
<Corpo do Sistema (2)>



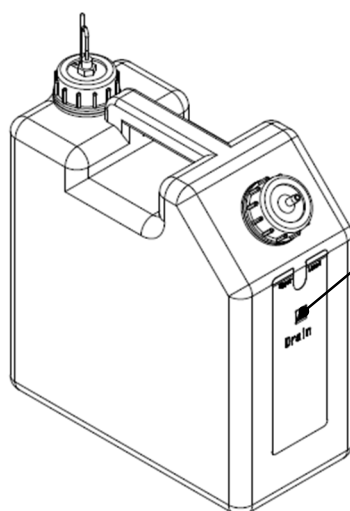
<Corpo do Sistema (3)>



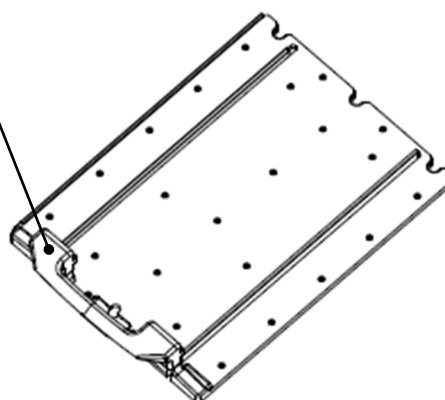
< Corpo do Sistema (fonte de alimentação) >



< Acessórios >



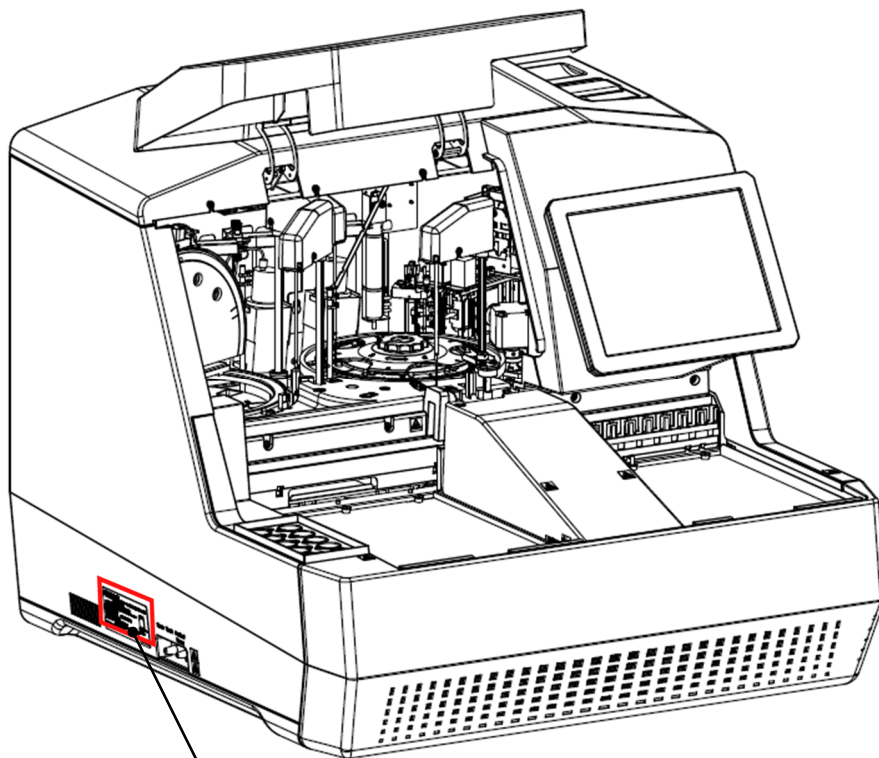
Depósito de drenagem



Tabuleiro para suportes

Etiqueta de precaução	Significado
 Perigo de entalamento	Mantenha fora do alcance operacional durante o funcionamento do sistema. A inobservância desta precaução pode provocar ferimentos.
 Risco biológico	Não manuseie a drenagem ou as amostras com as mãos desprotegidas. A inobservância desta precaução pode provocar uma infeção ou contaminação.
 Temperatura elevada	Não lhe toque, pois esta peça atinge temperaturas elevadas. A inobservância desta precaução pode provocar queimaduras.
 Choque elétrico	Não abra devido à alta tensão no interior da fonte de alimentação. A inobservância desta precaução pode provocar choques elétricos.
	*1 Sistema de perfuração/aperto Mantenha-se afastado durante o funcionamento. A inobservância desta precaução pode provocar ferimentos, como o entalamento dos dedos.
	*2 Porta de ligação Ligue o dispositivo autorizado. Se for ligado um dispositivo não autorizado, o Sistema pode não funcionar devidamente.
	*3 Bico de distribuição Não toque no bico de distribuição. A inobservância desta precaução pode provocar ferimentos causados pela ponta do bico.
	*4 Ligação da mangueira do depósito de drenagem Não toque na drenagem com as mãos desprotegidas. A inobservância desta precaução pode provocar o risco de infeção ou contaminação.
 USB	Ligue a pen USB neste local.

Chapa de identificação e local de fixação



OC-SENSOR R70

REF MV5P00	UDI (01) ***** (11) ***** (21) *****	CE	IVD
SN *****			

AC VOLTAGE ~100-240 V In-use Temperature 15 °C to 30 °C
 FREQUENCY 50/60 Hz In-use Humidity 20 % to 80 %
 MAX POWER 500 VA (no condensation)
 WEIGHT 70 kg
 LIFETIME 8 YEARS

EIKEN CHEMICAL CO.,LTD.
4-8 Kanda Su nagah, Chiyoda-ku, Tokyo, 101-0062 JAPAN

YYY-YY-MM-DD <https://www.eiken.co.jp/en/ifu>

EU REP Advena Ltd.
 Tower Business Centre, 2nd Flr., Tower Street,
 Swatar, BKR 4013 Malta

MADE IN JAPAN

Índice

Antes de ler este Manual de Funcionamento.....	ii
Organização do Manual de Funcionamento	iii
Notação do Manual de Funcionamento	iv
■ “Avisos”, “Precauções” e “Pedidos”	iv
■ Símbolos.....	iv
Precauções de instalação	v
■ Fontes de alimentação e cabos	v
■ Condições de instalação.....	vi
■ Condições ambientais	viii
■ EMC (Compatibilidade eletromagnética)	viii
■ Segurança.....	ix
Precauções de utilização	x
■ Precauções de trabalho e de funcionamento.....	x
■ Manutenção, inspeções e limpeza.....	xii
■ Eliminação de drenagem e outros resíduos	xiii
Etiquetas de precaução e onde estão afixadas.....	xiv
Chapa de identificação e local de fixação.....	xix
1. Visão geral.....	1
1.1. Características do OC-SENSOR R70	1
1.2. Finalidade pretendida	1
1.3. Princípios de medição.....	1
1.4. Configuração do sistema.....	2
■ Vendido em separado	3
■ Opções	4
1.5. Fluxo da análise	5
1.6. Especificações do sistema	6
■ Especificações básicas	6

■	Especificações dos códigos de barras de amostras (código 1D)	8
■	Especificações do leitor de código de barras 1D	8
■	Posicionamento do código de barras 1D	9
■	Especificações dos códigos de barras de amostras (código 2D)	9
■	Especificações do leitor de código de barras 2D	9
■	Posicionamento do código de barras 2D	10
■	Especificações do código de barras do suporte.....	10
1.7.	Reagentes utilizados pelo Sistema	11
■	Reagentes para medição da hemoglobina	11
■	Reagentes para medição da calprotectina	11
■	Reagente comum (diluyente de amostras)	11
1.8.	Dimensões do sistema	12
1.9.	Nomes e funções das peças	13
1.9.1.	Peças exteriores	13
1.9.2.	Peças internas	15
1.9.3.	Acessórios/Outros	18
2.	Funcionamento (básico)	19
2.1.	Funcionamento básico do ecrã.....	19
2.1.1.	Ecrã do menu e funções	19
2.1.2.	Ecrã e funções [Conj. reagentes]	20
2.1.3.	Ecrã e funções [Topo da análise]	21
2.1.4.	Ecrã e funções [Estado da análise]	22
2.1.5.	Como introduzir caracteres	25
2.2.	Iniciar o sistema.....	27
2.2.1.	Ligue a alimentação do Sistema	28
2.2.2.	Iniciar sessão/terminar sessão	29
2.2.3.	Quando “Subst.água” está definido para “LIGADO” no processo de encerramento	31
2.2.4.	Quando Encerr.long. está definido no processo de encerramento	31
2.2.5.	Quando “Pres.proc.” está definido para “LIGADO” no processo de encerramento, ou quando “Mediç. célula vazia” está definido para “LIGADO” no processo de arranque automático	32
2.3.	Registo de contas	33
2.3.1.	Registo de nova conta.....	33
2.3.2.	Permissões de conta.....	34
2.4.	Definições iniciais	35
2.5.	Procedimento de funcionamento diário	38
2.6.	Preparação antes da análise	39
2.6.1.	Esvazie o depósito de drenagem (a ligação ao corpo é efetuada durante a instalação)	39

2.6.2.	Volte a encher o depósito com água purificada (a ligação ao corpo é efetuada durante a instalação)	40
2.6.3.	Reabasteça o depósito com solução de lavagem (a ligação ao corpo é efetuada durante a instalação)	41
2.6.4.	Colocar papel na impressora	42
2.6.5.	Executar a inicialização	43
2.6.6.	Escorva (escorva normal/ativação da escorva).....	45
2.6.7.	Medir as células vazias	49
2.6.8.	Registar itens de análise	51
2.6.9.	Configurar o número de suportes.	53
2.7.	Instalação de reagentes	54
2.8.	Criar uma curva de calibração.....	59
2.8.1.	Instale amostras STD/QC	60
2.8.2.	Registe as informações no momento da criação da curva de calibração	61
2.8.3.	Registar informação QC	64
2.8.4.	Iniciar a criação da curva de calibração	67
2.8.5.	Verificar/registar a curva de calibração	68
2.8.6.	Apresentar a lista de curvas	69
2.8.6.1	Configurar a curva de calibração a ser utilizada na análise	71
2.8.6.2	Editar e recalcular uma curva de calibração existente	72
2.9.	Analisar	73
2.9.1.	Análise/novo teste/nova medição da amostra	74
2.9.2.	Medição do novo teste de diluição	97
2.9.3.	Medição de QC	99
2.9.4.	Medição da ficha de trabalho.....	101
2.9.5.	Substituição do depósito de drenagem e reabastecimento de água purificada/solução de lavagem durante a análise	105
2.10.	Cuidados após a utilização	107
2.11.	Encerramento do sistema.....	108
2.12.	Eliminação do depósito de drenagem	112
3.	Funcionamento (aplicado).....	113
3.1.	Processamento de dados medidos	113
3.1.1.	Abrir o ecrã [Dados do processo]	114
3.1.2.	Visualizar dados de medição	116
3.1.3.	Selecionar dados de medição (linha única/intervalo)	120
3.1.4.	Pesquisar dados de medição.....	122
3.1.5.	Ordenar os dados de medição	123

3.1.6.	Ordene os dados de medição por número de sequência.....	124
3.1.7.	Editar ID da amostra	125
3.1.8.	Recalcular os dados de medição	126
3.1.9.	Apresentar a taxa de variação positiva.....	128
3.1.10.	Calcule os valores do limite de corte a partir da taxa positiva	133
3.1.11.	Apresentar o histograma.....	135
3.1.12.	Eliminar dados de medição	140
3.1.13.	Emitir dados de medição	141
3.2.	Replicar.....	142
3.2.1.	Apresentar dados replicados	142
3.2.2.	Recalcular os dados replicados	143
3.2.3.	Visualizar o decurso temporal dos dados replicados	145
3.2.4.	Apresentar a curva de calibração dos dados replicados.....	148
3.3.	Processamento do controlo de qualidade.....	152
3.3.1.	Visualizar o ecrã [Processamento do controlo de qualidade]	153
3.3.2.	Apresentar dados de controlo de qualidade	154
3.3.3.	Apresentar dados QC como dados entre dias	156
3.3.4.	Apresentar os dados QC como dados intradiários	157
3.3.5.	Eliminar dados QC.....	158
3.3.6.	Editar dados QC.....	160
3.3.7.	Visualizar o gráfico de controlo X-R.....	161
3.3.8.	Alterar o intervalo do gráfico de controlo X-R.....	164
3.4.	Informações sobre o suporte.....	165
3.4.1.	Apresente o ecrã [Informações do suporte].....	165
3.4.2.	Compreender o ecrã [Informações do suporte].....	167
3.5.	Método de análise com copos de amostra	168
4.	Função auxiliar.....	169
4.1.	Inicializar	169
4.2.	Escorva	169
4.3.	Esvaziamento das células	169
5.	Manutenção	170
5.1.	Abra o ecrã [Manutenção]	170
5.2.	Procedimento de limpeza	171
5.2.1.	Limpeza da linha de condução (diariamente)	171
5.2.2.	Limpeza do tabuleiro de tampas de reagentes (diariamente)	171

5.2.3.	Limpeza do bico de lavagem (semanal)	172
5.2.4.	Limpeza do bico de distribuição (semanal)	172
5.2.5.	Limpeza do tabuleiro para suportes (semanal)	173
5.2.6.	Limpeza dos suportes (semanal).....	173
5.2.7.	Limpeza do depósito (mensal)	174
5.3.	Substituição das células de medição.....	175
5.4.	Lista de peças	177
5.4.1.	Abrir o ecrã [Lista de peças de substituição]	177
6.	Definições	178
6.1.	Definições da análise	178
6.1.1.	Definições do protocolo	178
6.1.2.	Definições de códigos de barras das amostras (itens gerais).....	182
6.1.3.	Definições de códigos de barras das amostras (definições pormenorizadas por cada tipo de código de barras) 184	
6.1.4.	Definições do n.º de suporte	187
6.2.	Definições básicas	189
6.2.1.	Definições do ambiente	189
6.2.2.	Definições da conta de utilizador	191
6.2.3.	Definições do protetor de ecrã.....	195
6.2.4.	Definições de alarme	196
6.3.	Definições de saída.....	199
6.3.1.	Definições do formato de saída	199
6.3.2.	Definições de saída de dados.....	206
6.3.3.	Definições detalhadas online.....	208
6.4.	Efetuar cópias de segurança e restaurar definições para meios externos	212
6.4.1.	Fazer uma cópia de segurança das informações das definições para meios externos	212
6.4.2.	Restaurar informações das definições a partir de um meio externo	214
6.5.	Informações sobre as definições de impressão.....	216
7.	Ajuda rápida	217
7.1.	Abrir o ecrã de ajuda rápida.....	217
7.2.	Como utilizar o ecrã de Ajuda rápida.....	220
8.	Informações de impressão	222
8.1.	Durante a análise de amostras.....	222

8.2.	Impressão de amostra positiva.....	223
8.3	Impressão ao diluir e realizar novo teste	224
8.4	Impressão dos métodos de 1 dia, 2 dias e 3 dias	225
8.5	Impressão ao criar uma curva de calibração	226
8.6	Impressão durante a medição de QC	228
9.	Saída para meios externos	229
9.1.	Informações sobre dados de medição de amostras	229
9.2.	Informações sobre a amostra replicada	231
9.3.	Informações sobre os dados de medição QC.....	233
9.4.	Informações sobre réplicas QC	234
9.5.	Informações sobre os dados de medição STD	236
9.6.	Informações sobre a réplica de STD	238
9.7.	Informações sobre os dados do decurso temporal.....	239
9.8.	Informações do histograma	240
9.9.	Informações sobre a taxa de variação positiva	241
9.10.	Lista de códigos de erro para a saída para meios externos	242
10.	Processamento de cálculos.....	244
10.1.	Verificação do valor de medição para amostras STD e QC	244
10.2.	Cálculo do valor DA.....	245
10.3.	Cálculo do valor da medição (concentração) e avaliação qualitativa	246
10.4.	Avaliação da prozona	247
10.5.	Verificação do branco do reagente (verificação A1)	249
10.6.	Cálculo do valor de células vazias	249
11.	Tratamento de erros	250
11.1.	Erro (Erros de operação).....	250
■	Lista de erros de funcionamento	252
11.2.	Erro (Erro no progresso da análise)	273
■	Lista de erros de progresso.....	274
12.	Explicação técnica relacionada com a CEM	276
13.	Informações sobre marcas registadas e software	279

14. Glossário.....	280
---------------------------	------------

1. Visão geral

Esta secção apresenta um esboço geral do Sistema e descreve a configuração do OC-SENSOR R70, um analisador automatizado de imunologia (Sistema móvel e discreto de análise automática de química clínica).

1.1. Características do OC-SENSOR R70

- O OC-SENSOR R70 (a seguir designado por "Sistema") está equipado com as funções necessárias a um equipamento imunoanalítico, tais como a diluição automática da amostra, um amplo intervalo de medições, contramedidas de transporte e controlo da prozona.
- O Sistema mantém os reagentes sempre refrigerados, permitindo a medição de amostras em qualquer altura.

1.2. Finalidade pretendida

- O Sistema foi projetado para ser utilizado juntamente com reagentes dedicados como um Sistema de teste de imunoensaio. É utilizado por pessoal qualificado em laboratórios clínicos e hospitais.

1.3. Princípios de medição

- Turbidimetria do látex
 - Uma reação antigénio-anticorpo é uma reação específica que ocorre entre um determinante antigénico e o grupo ativo de um anticorpo. A quantidade de ligação depende das concentrações do antigénio e do anticorpo.
 - Uma reação de aglutinação do látex é a aglutinação de partículas de látex de poliestireno sensibilizadas com antigénio ou anticorpo, causada por uma reação antigénio-anticorpo. Um feixe de luz é passado através do líquido da reação para medir as alterações na intensidade do feixe de luz transmitido. Este método é designado por "turbidimetria do látex". Este sistema utiliza a "turbidimetria do látex".

1.4. Configuração do sistema

Verifique a configuração antes de utilizar o Sistema.

Nome		Quantidade	Observações
Corpo	Analisador automatizado de imunoquímica (Sistema móvel e discreto de análise automática de química clínica) OC-SENSOR R70	1	
Acessórios	(1) Pacote de software		
	1. Programa de software	1	Pré-instalado no SSD
	(2) Suportes		
	2. Suporte de amostras	20	
	3. Suporte STD/QC	2	
	4. Volte a testar o suporte	1	
	5. Suporte do teste de diluição	1	
	6. Tabuleiros dos suportes	2	
	7. Etiquetas de código de barras para os suportes	3 folhas	
	(3) Depósitos		
	8. Depósito de água purificada (10 l)	1	Depósito de 10 l c/ sensor
	9. Depósito de solução de lavagem (5 l)	1	Depósito de 5 l c/ sensor
	10. Depósito de drenagem (10 l)	1	Depósito de 10 l c/ sensor
	11. Depósito auxiliar	2	Depósito de 5 l
	12. Copo	1	Para a preparação da solução de lavagem
	13. Bico do depósito	2	
	14. Separador de tampas	4	Para depósito de 10 l
	15. Separador de tampas	2	Para depósito de 5 l
	16. Etiqueta do depósito	1	Afixada no depósito

Nome		Quantidade	Observações
Acessórios	(3) Outros		
	17. Copos das amostras	1 saco	100 peças
	18. Células de medição	1 caixa	5 peças/caixa
	19. Papel para impressora	1 rolo	
	20. Cabo de alimentação	1	
	21. Anel terminal	1	
	22. Abraçadeiras	5	
Documento	24. Manual de Funcionamento	1	

■ Vendido em separado

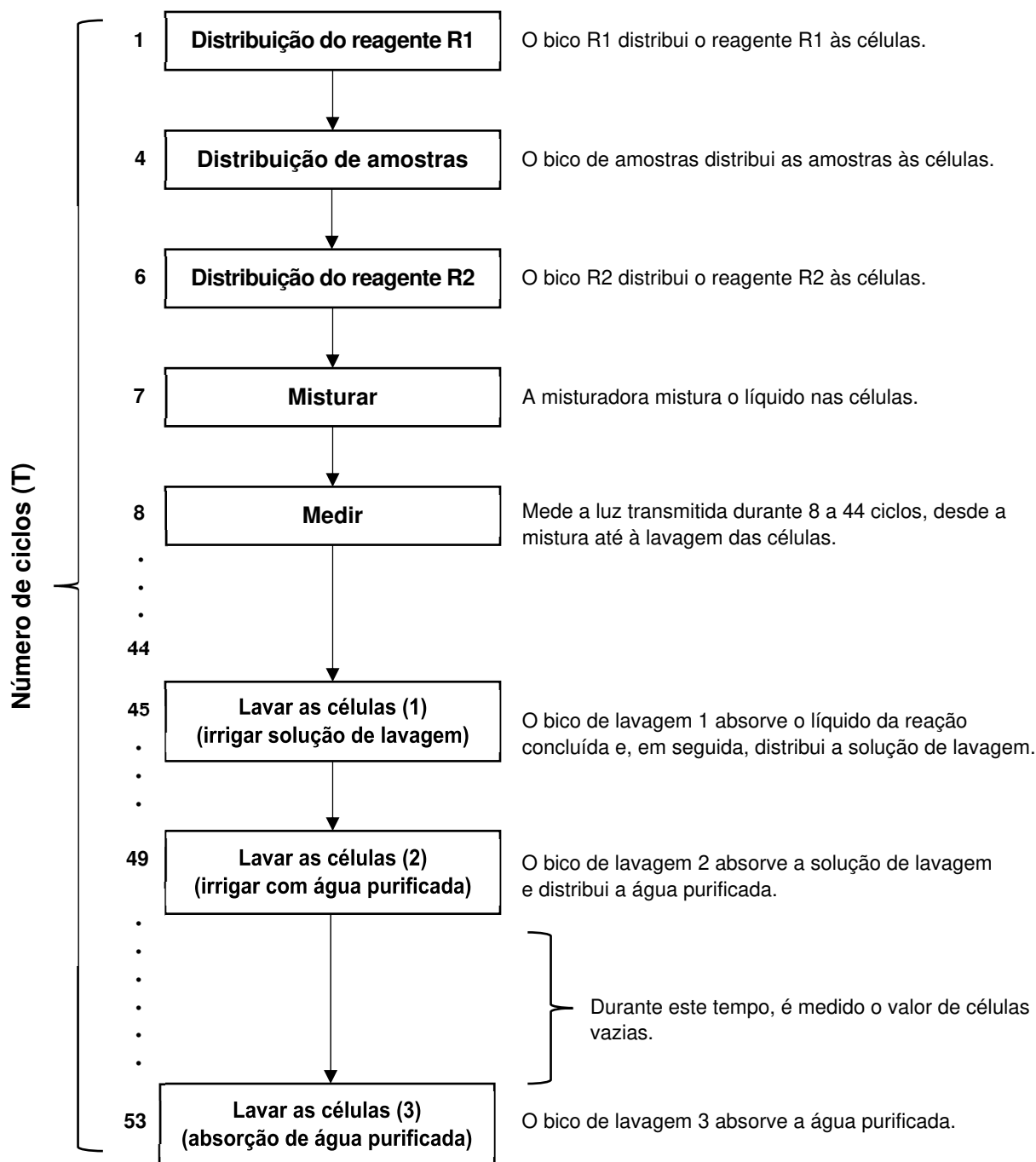
Nome do produto	Código do produto	Quantidade	Observações
Suporte de amostras	M-5P01	1 caixa	10 unidades
Suporte STD/QC	M-5P02	1 caixa	1 unidade
Volte a testar o suporte	M-5P03	1 caixa	1 unidade
Suporte do novo teste de diluição	M-5P04	1 caixa	1 unidade
Tabuleiros dos suportes	M-5P05	1 caixa	2 unidades
Célula de medição	M-5P06	1 caixa	5 unidades
Anel terminal	M-5P07	1 caixa	1 unidade
Depósito de água purificada (10 l)	M-5P08	1 caixa	
Depósito de solução de lavagem (5 l)	M-5P09	1 caixa	
Depósito de drenagem (10 l)	M-5P10	1 caixa	
Conjunto de separadores de tampas do depósito	M-5P11	1 conjunto	10 l: 4 unidades 5 l: 2 unidades
Separadores de tampas do depósito (10 l)	M-5P15	1 conjunto	10 l: 2 unidades
Separador de tampa do depósito (5 l)	M-5P16	1 conjunto	5 l: 2 unidades
Papel para impressora	M-5P21	1 caixa	10 rolos
Copo da amostra	M-1U83	1 caixa	1000 unidades

■ Opções

Nome do produto	Código do produto	Quantidade	Observações
Depósito de solução de lavagem (10 l) com sensor	M-5P12	1 caixa	
Leitor de código de barras portátil	M-5P13	1 conjunto	Utilizado para importar informações dos códigos de barras dos calibradores, dos QC e dos reagentes para o analisador. Modelo: L-22X-V-WHT-USB
Leitor de código 2D	M-5P14	1 conjunto	Utilizado para a leitura de códigos 2D nas etiquetas das amostras. Modelo: NLV-5201-HD46K00997

1.5. Fluxo da análise

O fluxo da análise para este sistema é o seguinte:



São necessários 11,25 segundos para um único ciclo.

1.6. Especificações do sistema

■ Especificações básicas

Item	Especificação
Princípios de medição	Turbidimetria do látex
Método	Método discreto, método de acesso aleatório
Modo de análise	Taxa de 1 passo
Amostras	Fezes
Capacidade de processamento	320 testes/hora Hora da análise: Ciclo de 11,25
Método de medição	1 dia, 2 dias, 3 dias
Definição das amostras	200 amostras: suportes de 10 amostras × 20
Frasco da amostra	Frasco de amostragem OC-Auto 3 ou frasco de amostragem OC-Auto 4 (frasco especial da EIKEN CHEMICAL) Copo da amostra (DSP-SC-20B)
Geração de curvas de calibração	Geração automática de curvas de calibração
Definição de amostras STAT	Até 10 amostras
Teste de diluição	Teste de diluição automático (10x, 20x, 100x, 200x, 400x)
Células de medição	Suporte de plástico semidescartável para 11 células (até cinco carregáveis), lavagem automática com solução de lavagem e água purificada
Distribuição de amostras	Amostragem não descartável (com função de lavagem do bico)
Gama de distribuição de amostras	3,0 a 21,0 µl (incrementos de 0,1 µl) No entanto, defina o protocolo para o volume de distribuição definido pelo fabricante.
Distribuição de reagentes	Amostragem não descartável de reagentes (com função de lavagem do bico)
Gama de distribuição de reagentes	30 a 210 µl (incrementos de 1 µl) No entanto, defina o protocolo para o volume de distribuição definido pelo fabricante.
Misturar	Misturadora (com função de lavagem)
Leitura de códigos de barras	Códigos de barras de suportes, códigos de barras de amostras, códigos de barras de reagentes
Controlo da prozona	Método PRC, método RBC
Verifique o branco do reagente	Deteção através da verificação do valor A1
Número de itens do teste	Hemoglobina, calprotectina

Item	Especificação
Transferência	Hemoglobina: Taxa de carryover $\leq 0,005\%$ Calprotectina: Abaixo do limite inferior do intervalo de medição
Sistema de arrefecimento	Secção de instalação de reagentes (controlo de 24 horas), Sistema de arrefecimento Peltier Temperatura do líquido nos frascos de reagentes (Armazenamento): $10 \pm 3 \text{ }^{\circ}\text{C}$
Sistema de aquecimento	Mesa de reação, sistema de banho de ar Temperatura do líquido da célula de reação: $40 \pm 2 \text{ }^{\circ}\text{C}$
Fonte de luz	LED (Comprimento de onda: 660 nm)
Detetor	Fotodíodo
Controlo de operações/ processamento de dados	Sistema multi-CPU em ligação de rede interna
Externo online	RS-232C, Ethernet
Precisão na distribuição de amostras	Quando 10 μl , CV 0,5 % ou menos (método de marcação com corante)
Precisão na distribuição de reagentes	Quando 30 μl , CV 0,5 % ou menos (método gravimétrico)
Método de entrada	Ecrã LCD a cores (10,4 polegadas), painel tátil, leitor de códigos de barras
Método de saída	Impressora térmica (largura do papel térmico: 58 mm) SSD interno Meios externos através de ligação USB
Dimensões	700 mm $\times$ 706 mm $\times$ 589 mm (L $\times$ P $\times$ A) Tolerância: $\pm 2 \%$
Peso	Tolerância de 70 kg: $\pm 4 \%$
Classificação do isolamento	Isolamento básico: 1500 V (RS-232C, LAN)
Potência	$\sim 100\text{-}240 \text{ V } 50/60 \text{ Hz } 500 \text{ VA}$ ou menos
Vida útil	8 anos (autocertificado [com base nos dados do fabricante]) a partir do início da utilização (instalação) * Pressupondo que inspeções/manutenções periódicas, substituição de peças e reparações/revisões gerais (quando necessários após inspeção) estão sendo realizados.

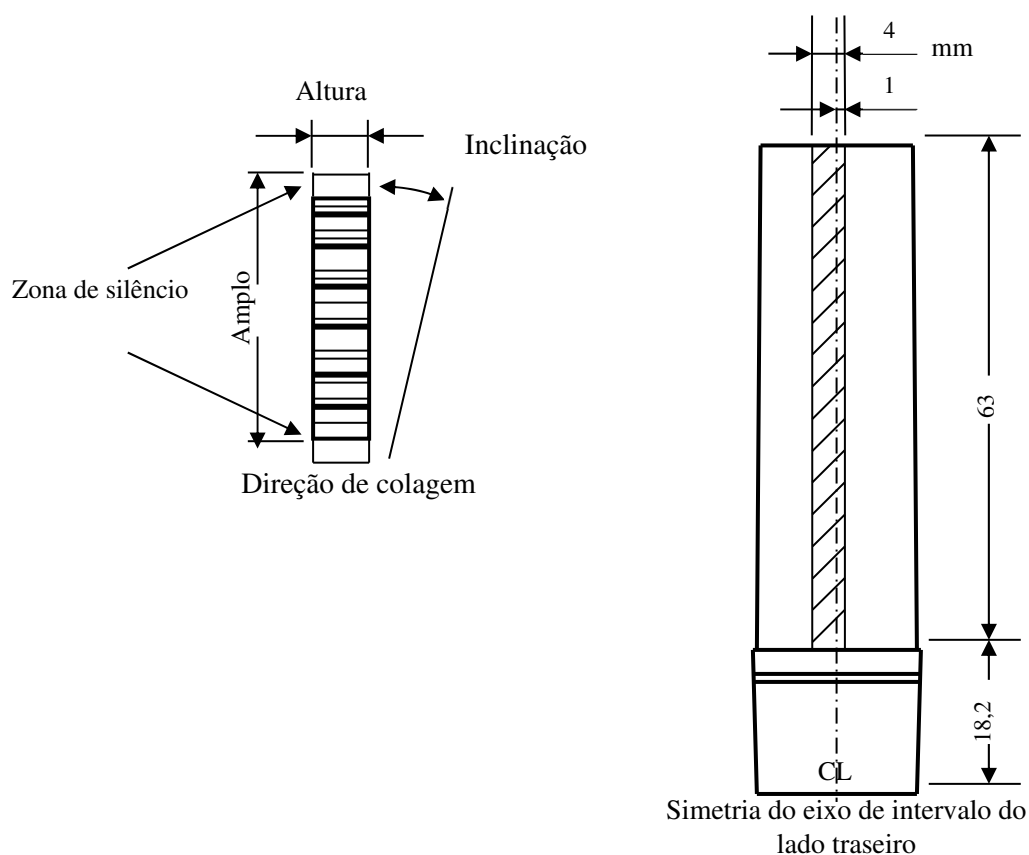
■ Especificações dos códigos de barras de amostras (código 1D)

Tipo	N.º de dígitos	Dígito de controlo
NW-7	5-17 dígitos (Eliminar o carácter de início/paragem.) 5 - 15 dígitos (Não eliminar o carácter de início/paragem.)	Peso Módulo 10/3 Módulo 16 7 verificar DR Módulo ponderado 11
ITF	6-14 dígitos	Peso Módulo 10/3 (fixo)
IND 2 de 5	6-15 dígitos	Peso Módulo 10/3 (fixo)
CODE39	5-15 dígitos (incluindo caracteres de início/paragem)	Módulo 43 (fixo)
JAN	8 ou 13 dígitos	Peso Módulo 10/3
CODE128	5-15 dígitos	Nenhum

■ Especificações do leitor de código de barras 1D

Itens	Especificações
Tamanho legível	Altura da barra igual ou superior a 6 mm
Barra de largura estreita	0,19 mm a 1,0 mm
Zona de silêncio	Mais de 10 vezes o tamanho de uma barra estreita
Margem	Margem > Zona de silêncio
Dígitos	5 ou mais dígitos (máximo de 15 dígitos)
PCS	0,45 ou superior (refletância branca de 75 % ou superior) $PCS = (\text{refletância da barra branca} - \text{refletância da barra preta}) / \text{refletância da barra branca}$
Inclinação da etiqueta da barra	$\pm 4^\circ$ ou menos

■ Posicionamento do código de barras 1D



■ Especificações dos códigos de barras de amostras (código 2D)

Tipo	N.º de dígitos	Dígito de controlo
QR	6-50 dígitos	Nenhum
Matriz de dados	6-50 dígitos	Nenhum
PDF417	6-50 dígitos	Nenhum

■ Especificações do leitor de código de barras 2D

Itens	Normas/Modelos	Tamanho do símbolo	Tamanho das células
QR	Modelo 2/Ver.4	33×33	0,25 mm
Micro QR	M1~M4	17×17	0,33 mm
Matriz de dados	ECC200	24×24	0,25 mm

■ Posicionamento do código de barras 2D

1.7. Reagentes utilizados pelo Sistema

Consulte o documento anexo ao reagente para saber que reagentes podem ser utilizados com este sistema.

■ Reagentes para medição da hemoglobina

Nome do produto	Código do produto	Embalagem
OC-SENSOR FIT	V-PZ05	4 × 16 ml 4 × 64 ml
Calibrador OC-FIT	V-PH02	6 × 1 ml (concentração em 6 níveis)
Controlo OC-FIT LV1	V-PH53	2 × 5 mL
Controlo OC-FIT LV2	V-PH54	2 × 5 mL
Controlo OC-FIT LV3	V-PH59	2 × 5 mL

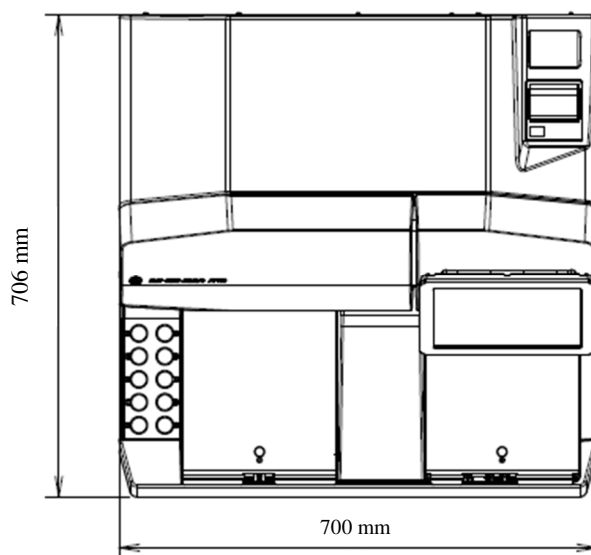
■ Reagentes para medição da calprotectina

Nome do produto	Código do produto	Embalagem
Reagente OC-FCa	V-PH09	2 × 8 mL 2 × 15 mL
Calibrador OC-FCa	V-PH12	6 × 1 ml (concentração em 6 níveis)
Controlo OC-FCa LV1	V-PH13	2 × 5 mL
Controlo OC-FCa LV2	V-PH14	2 × 5 mL
Controlo OC-FCa LV3	V-PH15	2 × 5 mL

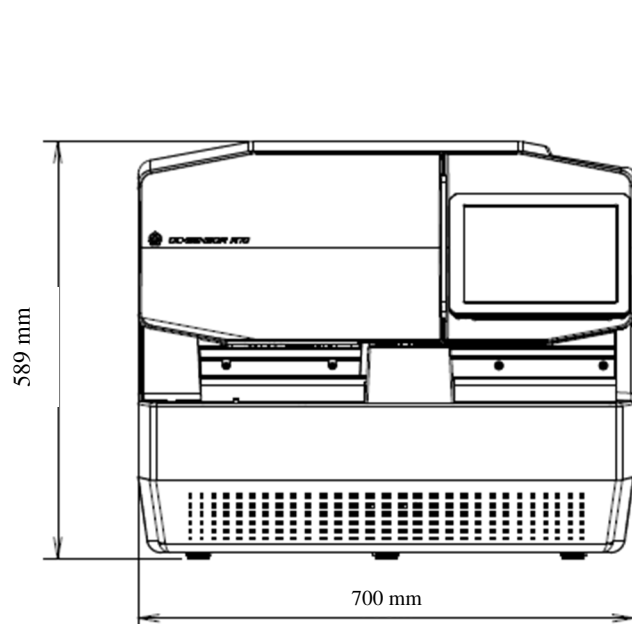
■ Reagente comum (diluyente de amostras)

Nome do produto	Código do produto	Embalagem
Diluyente de amostras OC-SENSOR	V-PH08	2 × 20 mL

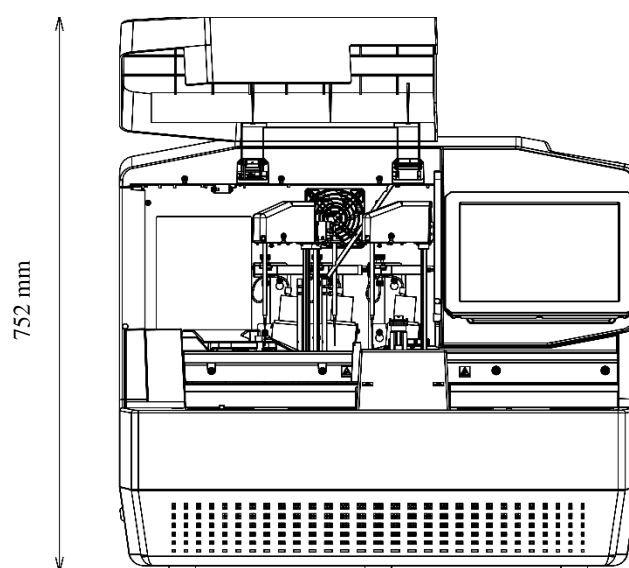
1.8. Dimensões do sistema



Vista superior



Vista frontal (tampa fechada)

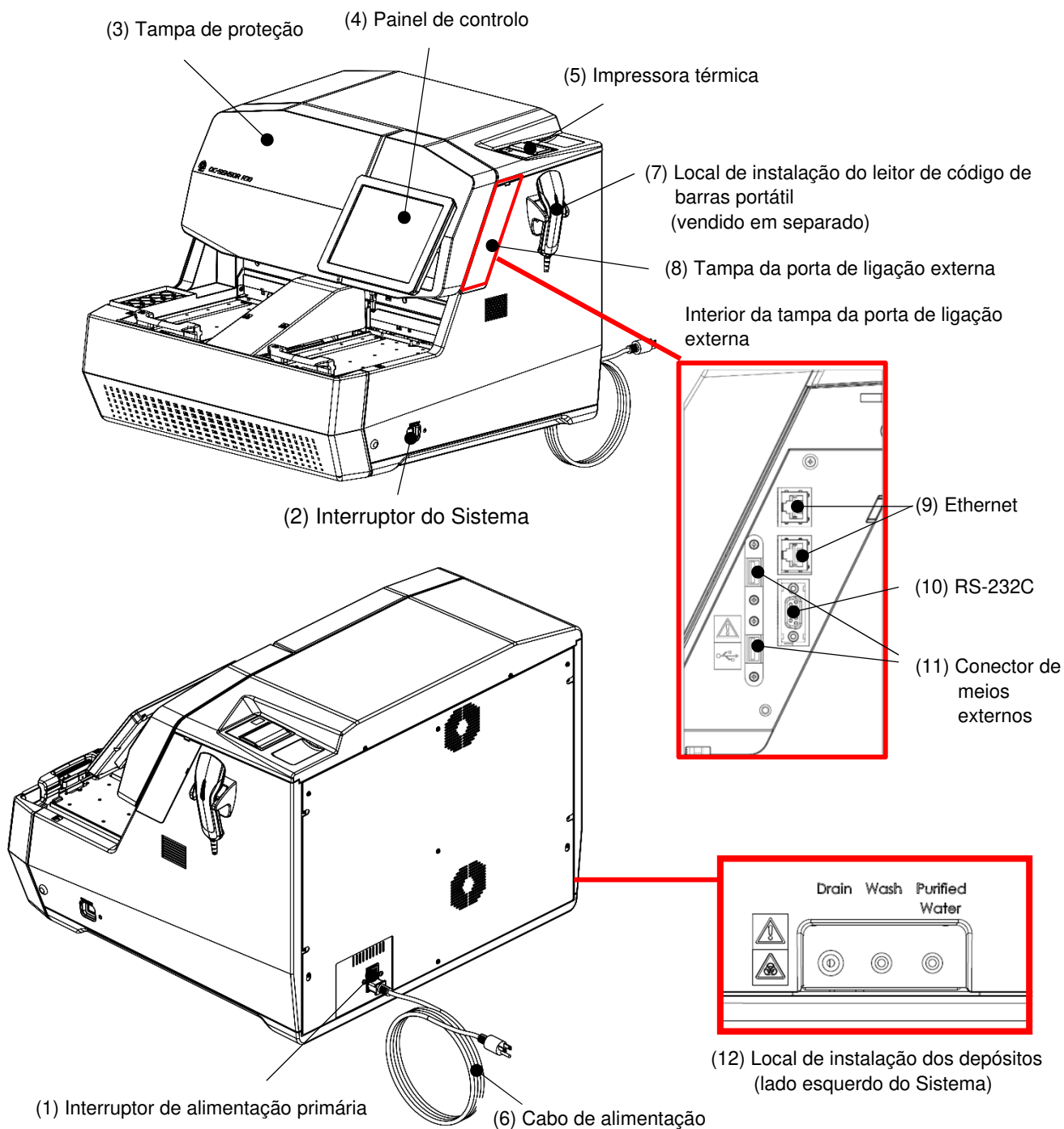


Vista frontal (tampa aberta)

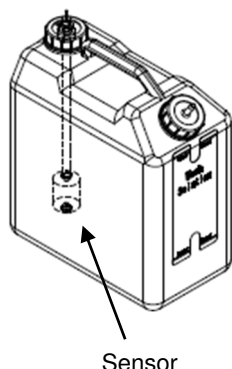
1.9. Nomes e funções das peças

São descritos os nomes de cada peça e as respetivas funções.

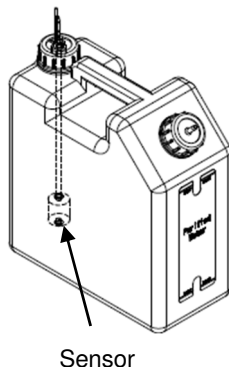
1.9.1. Peças exteriores



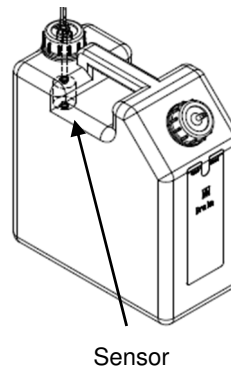
(13) Depósito de solução de lavagem



(14) Depósito de água purificada



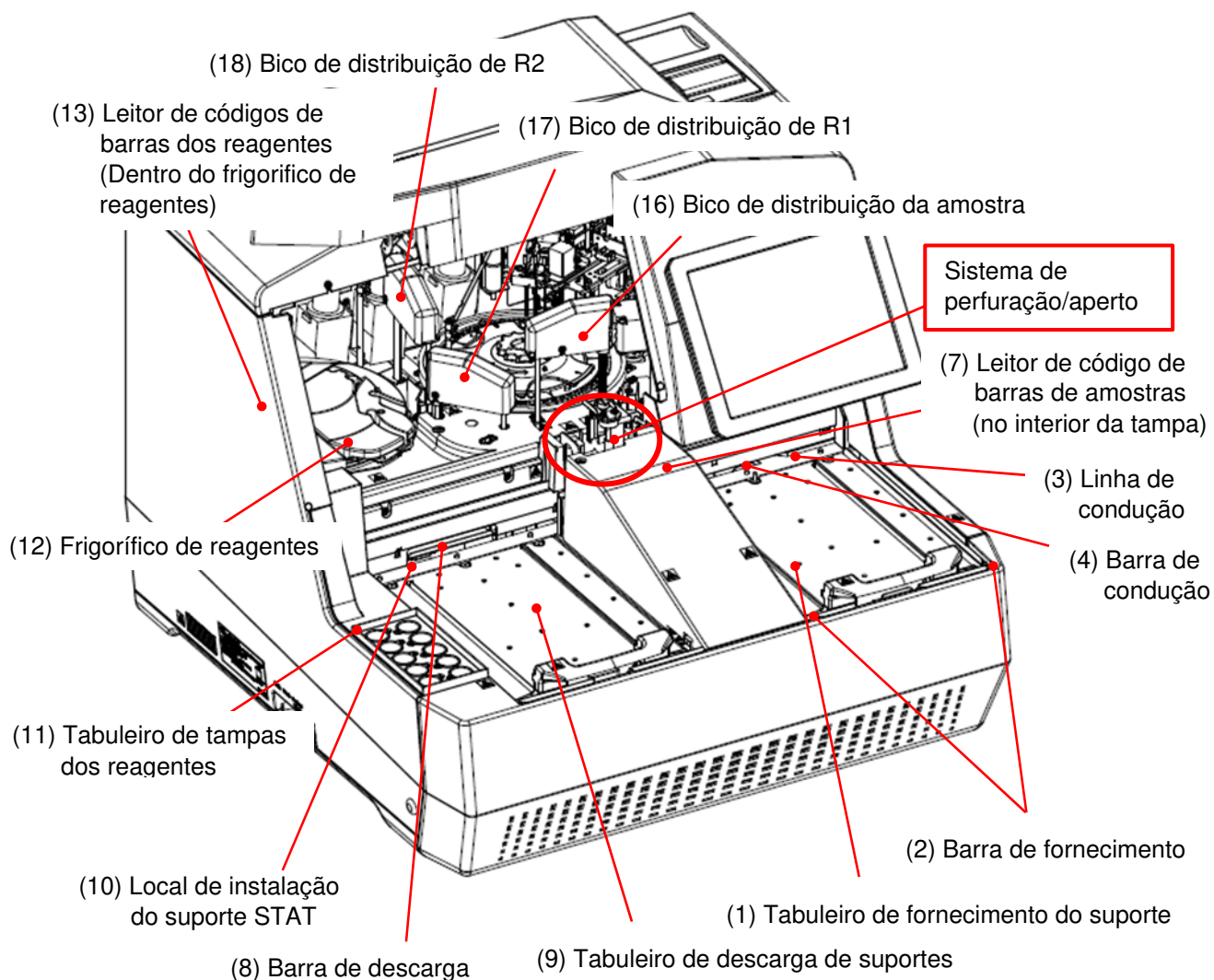
(15) Depósito de drenagem



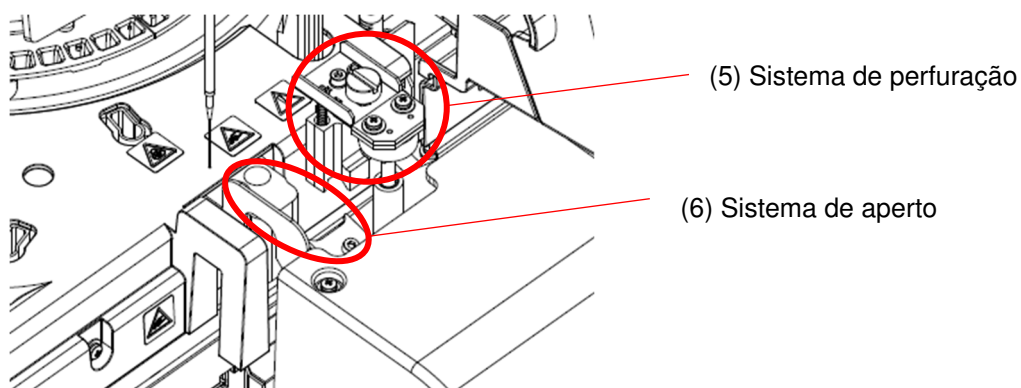
Nome	Função
(1) Interruptor de alimentação primária	Se o interruptor de alimentação primária estiver ligado, o Sistema controla a temperatura do frigorífico de reagentes. O interruptor de alimentação primária deve normalmente ficar ligado.
(2) Interruptor do Sistema	Se o interruptor de Sistema estiver ligado, o Sistema arranca e controla a temperatura da mesa de reação.
(3) Tampa de proteção	Função de segurança para evitar acidentes durante o funcionamento do sistema. O bloqueio é ativado durante o funcionamento do sistema.
(4) Impressora térmica	Imprime as condições de configuração, os resultados da análise, as mensagens de erro ou outros dados.
(5) Painel de controlo	Mostra os ecrãs de funcionamento e os resultados analíticos. Pode tocar diretamente no ecrã para o operar.
(6) Cabo de alimentação	O cabo de alimentação deste sistema.
(7) Tampa da porta de ligação externa	A tampa da porta de ligação externa. Prenda-a quando a porta de ligação externa não estiver a ser utilizada.
(8) Local de instalação do leitor de código de barras portátil	Prenda o leitor de código de barras portátil vendido em separado ao lado direito do Sistema.
(9) Ethernet	Liga-se ao computador anfitrião.
(10) RS-232C	Liga-se ao computador anfitrião.
(11) Porta para meios externos	Permite a ligação a um meio externo para armazenamento dos dados medidos.
(12) Local de instalação dos depósitos (lado esquerdo do sistema)	Liga a tubagem e a cablagem aos depósitos (para a solução de lavagem, a água purificada e a drenagem). (As ligações da tubagem e da cablagem devem ser efetuadas por pessoal da assistência técnica)
(13) Depósito de solução de lavagem (Solução de lavagem)	Cheio com solução de lavagem. (Cor: amarelo)
(14) Depósito de água purificada (Água purificada)	Cheio com água purificada. (Cor: azul)
(15) Depósito de drenagem (Drenagem)	Armazena o líquido eliminado pela lavagem de cada bico (amostra, R1, R2 e misturadora) e células. (Cor: branco)

1.9.2. Peças internas

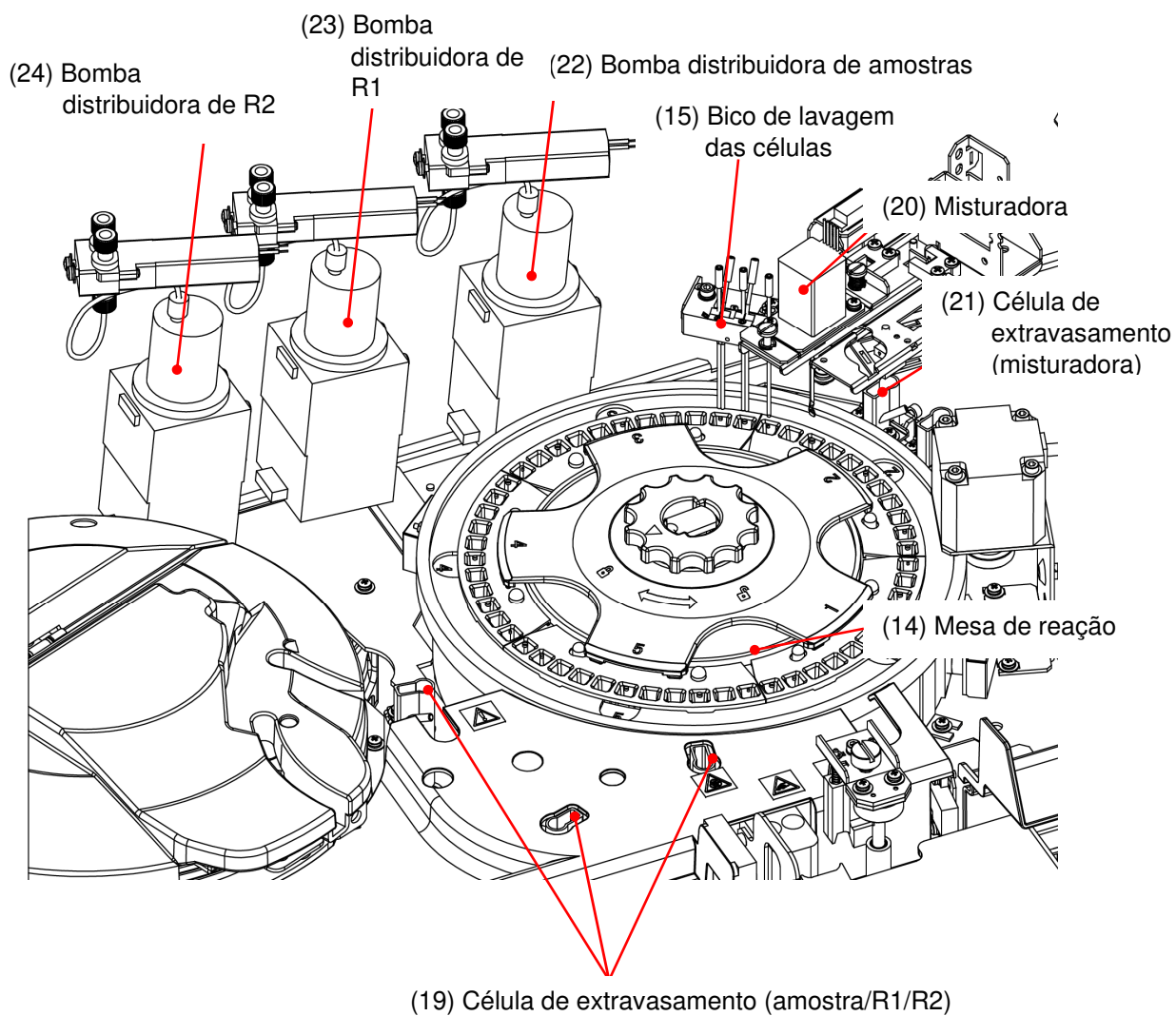
<Peças internas (1)>



<Sistema de perfuração/aperto (ampliado)>



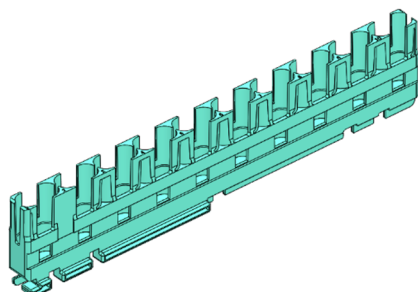
<Peças internas (2)>



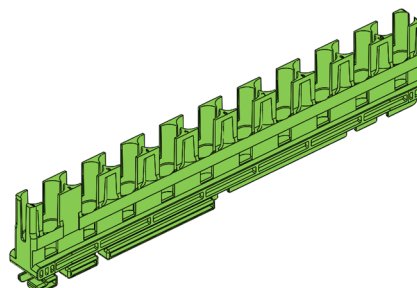
Nome	Função
(1) Tabuleiro de fornecimento do suporte	Local onde são colocados os suportes. Pode colocar até 20 suportes.
(2) Barra de fornecimento	Empurra o suporte colocado no tabuleiro de suportes para a linha de condução.
(3) Linha de condução	Local onde o suporte se desloca durante a condução do suporte.
(4) Barra de condução	Conduz um suporte ao longo da linha de condução.
(5) Sistema de perfuração	Perfura o vedante de alumínio de camada dupla preso aos frascos de amostras.
(6) Sistema de aperto	Empurra para cima a superfície líquida da amostra nos frascos de amostra.
(7) Leitor de código de barras de amostras	Lê os códigos de barras dos frascos de amostras e do suporte.
(8) Barra de descarga	Faz avançar um suporte para o tabuleiro de descarga de suportes no final da análise.
(9) Tabuleiro de descarga de suportes	Local onde o suporte é descarregado.
(10) Local de instalação do suporte STAT	Local onde o suporte está instalado quando realiza a análise STAT.
(11) Tabuleiro de tampas dos reagentes	Local onde a tampa do frasco de reagente é colocada durante a instalação.
(12) Frigorífico de reagentes	Local para colocar os reagentes. Mantido constantemente entre 7 °C e 13 °C.
(13) Leitor de códigos de barras dos reagentes	Lê os códigos de barras dos reagentes.
(14) Mesa de reação	Efetua a reação antigénio-anticorpo e a fotometria.
(15) Bico de lavagem das células	Lava as células de medição.
(16) Bico de distribuição da amostra	Distribui as amostras.
(17) Bico de distribuição de R1	Distribui o reagente R1.
(18) Bico de distribuição de R2	Distribui o reagente R2.
(19) Célula de extravasamento (Amostra/R1/R2)	<u>Para bicos das amostras</u> Lava a parede interior e exterior dos bicos das amostras com água purificada e solução de lavagem. A drenagem é enviada para o depósito de drenagem. <u>Para os bicos de R1 e R2</u> Lave a parede interior e exterior dos bicos de R1 e R2 com água purificada. A drenagem é enviada para o depósito de drenagem.
(20) Misturadora	Mistura as amostras e os reagentes.
(21) Célula de extravasamento (misturadora)	Lava as lâminas da misturadora com água purificada e solução de lavagem. A drenagem é enviada para o depósito de drenagem.
(22) Bomba distribuidora de amostras	Absorve e lava as amostras.
(23) Bomba distribuidora de R1	Absorve e liberta o reagente R1.
(24) Bomba distribuidora de R2	Absorve e liberta o reagente R2.

1.9.3. Acessórios/Outros

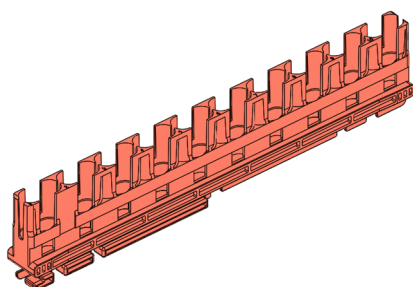
(1) Suporte de amostras



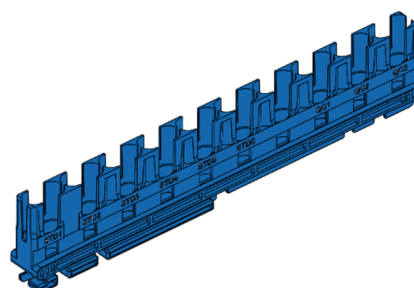
(2) Suporte de novo teste



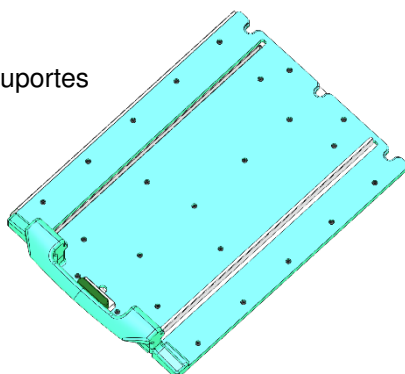
(3) Suporte do novo teste de diluição



(4) Suporte STD/QC



(5) Tabuleiro para suportes



Nome	Função
(1) Suporte de amostras	Só pode colocar os frascos de amostras.
(2) Suporte de novo teste	Suporta frascos de amostras e copos de amostras.
(3) Suporte do teste de diluição	
(4) Suporte STD/QC	
(5) Tabuleiro para suportes	Utilizado para colocar cada suporte.

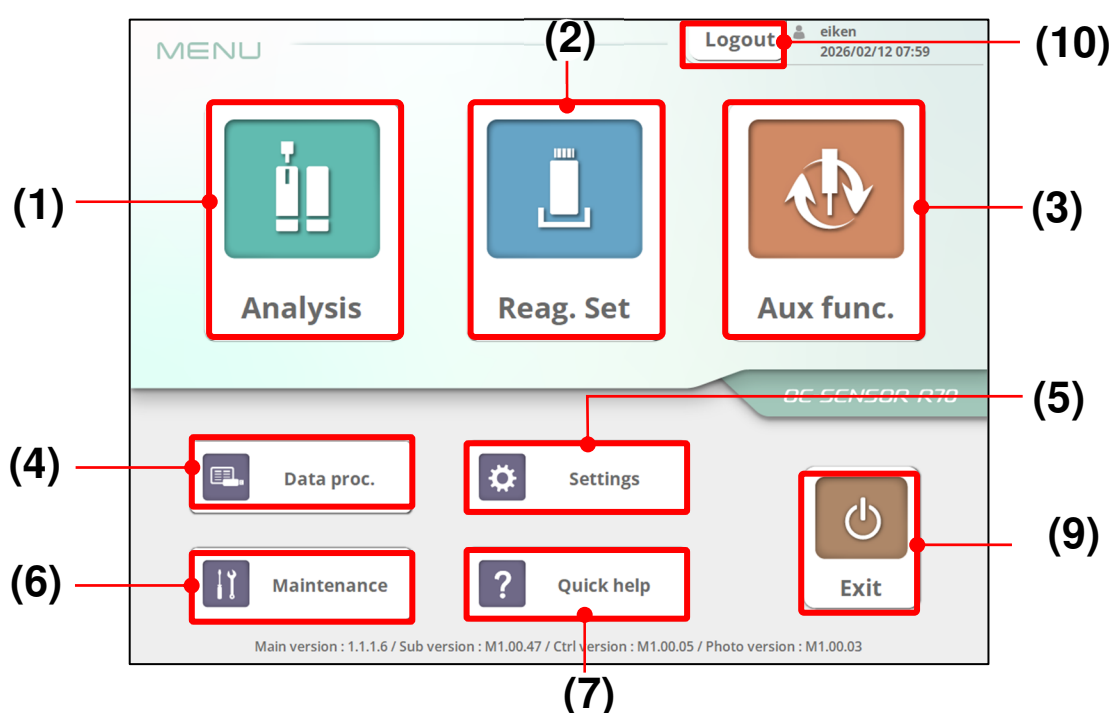
2. Funcionamento (básico)

2.1. Funcionamento básico do ecrã

Esta secção descreve as funções que podem ser executadas em cada ecrã, bem como os botões apresentados no ecrã e as suas operações básicas.

2.1.1. Ecrã do menu e funções

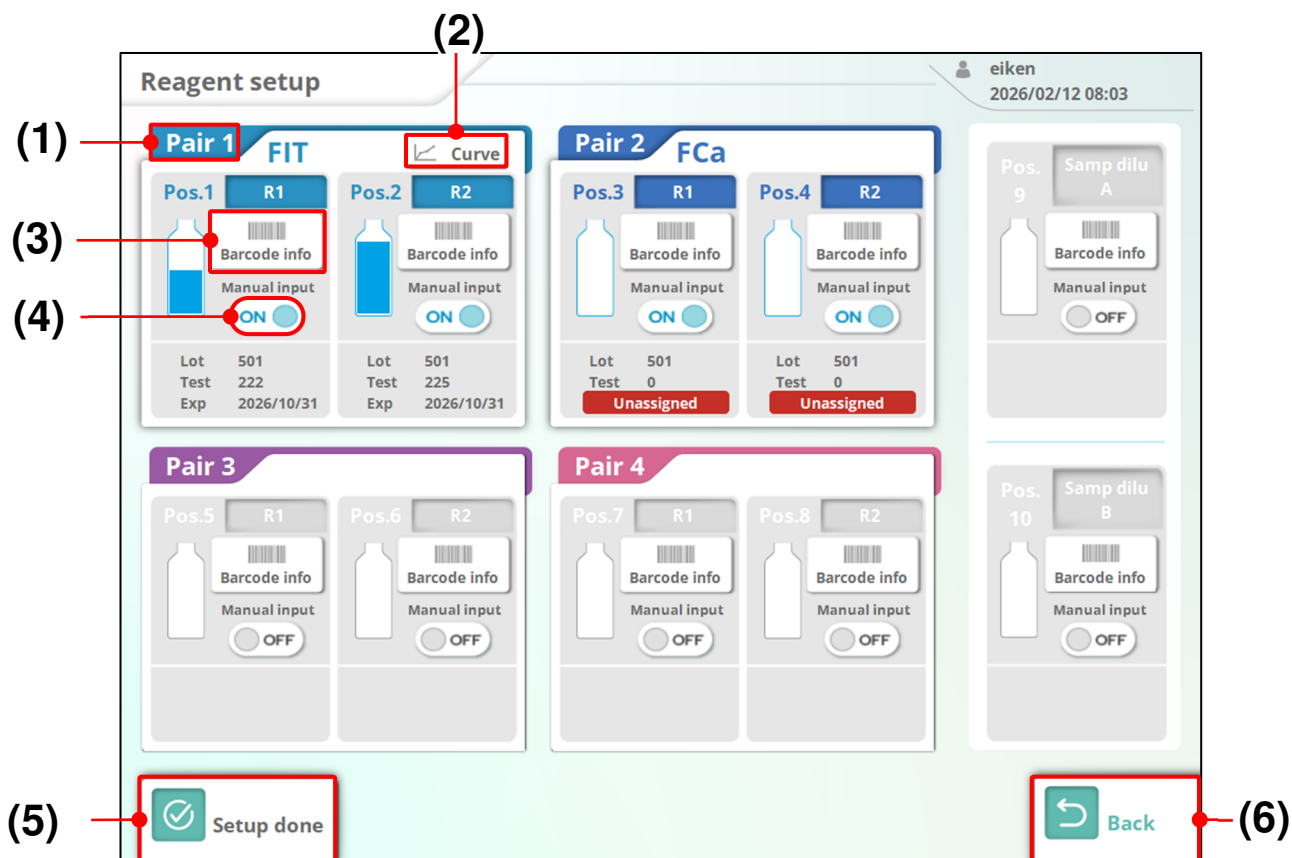
Quando o Sistema é iniciado e o início de sessão é concluído, é apresentado o ecrã "MENU". Os pormenores de cada botão são os seguintes.



Nome	Detalhes
(1) Análise	Efetua a análise.
(2) Conj. reagentes	Instala os reagentes.
(3) Funç. aux.	Efetua funções auxiliares (inicialização, escorva, célula vazia).
(4) Proc. dados	Efetua o "tratamento dos dados de medição" e o "processamento do controlo de qualidade».
(5) Definições	Efetua várias definições do Sistema.
(6) Manutenção	Efetua a inspeção e a manutenção.
(7) Ajuda rápida	Verifica o ecrã de ajuda rápida.
(8) Sair	Desligue o dispositivo. Executar o "Processo de encerramento" irá encerrar automaticamente o Sistema.
(9) Terminar sessão	Termina a sessão da conta atualmente iniciada e apresenta o ecrã de início de sessão.

2.1.2. Ecrã e funções [Conj. reagentes]

Quando instalar reagentes, utilize [Conj. reagentes]. Esta secção descreve as funções de cada botão.

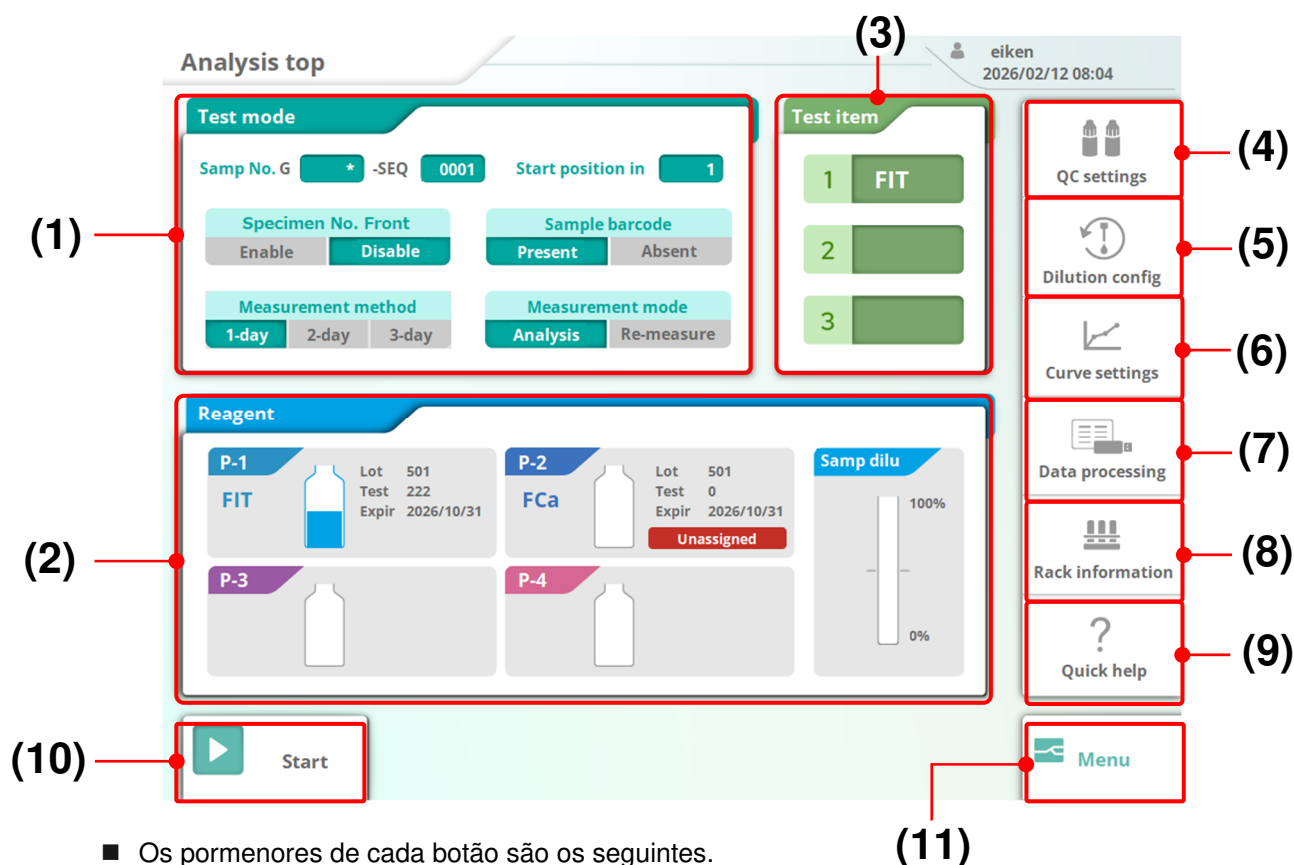


Ecrã [Conj. reagentes]

Nome	Detalhes
(1) Posição de instalação	As posições de instalação no frigorífico são apresentadas como [Par 1 com 4]. Quando a área é tocada, a posição do par tocado fica orientada para a frente do Sistema através do movimento automático da mesa de reagentes.
(2) Curva de calibração	Se estiver registada uma curva de calibração correspondente ao lote de reagentes, a informação da curva de calibração pode ser confirmada. Se não estiver registada uma curva de calibração, é apresentado "Sem curva de calibração".
(3) Informações do código de barras	As informações do código de barras do reagente são apresentadas e podem ser editadas. Quando editado, "Entrada manual" está definida para "Ligado". As informações do código de barras dos reagentes só podem ser editadas por utilizadores com contas de início de sessão "Administrador".
(4) Entrada manual	A informação do código de barras introduzida manualmente é priorizada e guardada. Os códigos de barras dos reagentes não são lidos.
(5) Configuração concluída	É efetuada a leitura do código de barras do reagente e a medição do volume de reagente restante.
(6) Voltar	Regressa ao ecrã Menu/ecrã Topo da análise.

2.1.3. Ecrã e funções [Topo da análise]

Quando o ecrã [MENU] é apresentado, toque em {Análise} para visualizar o ecrã Topo da análise.

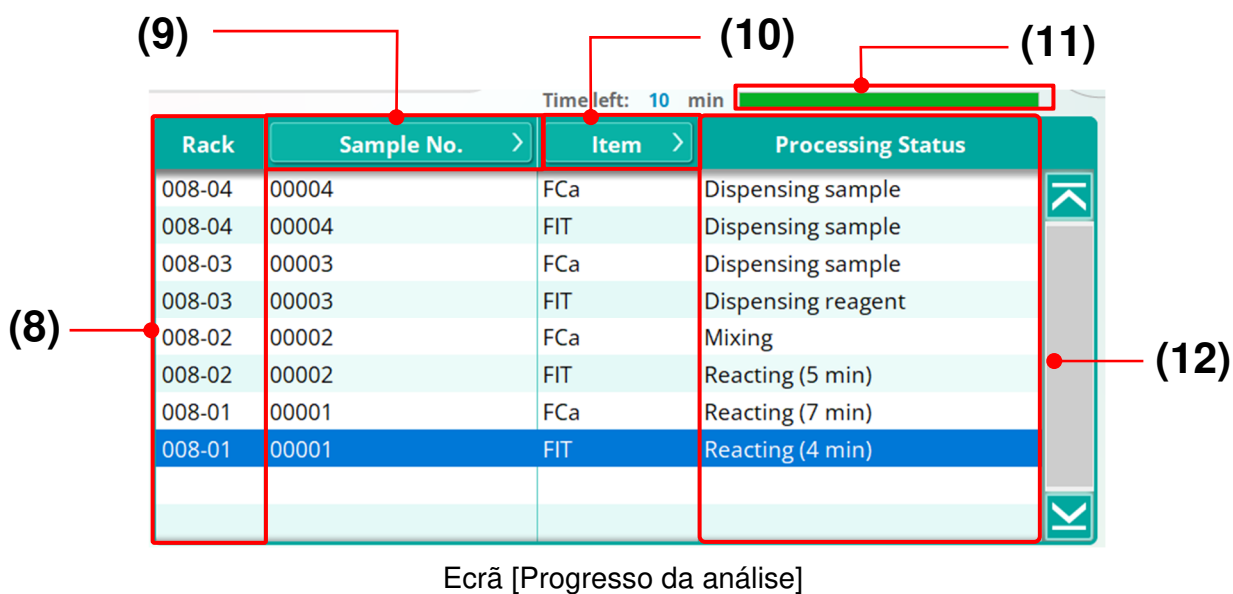
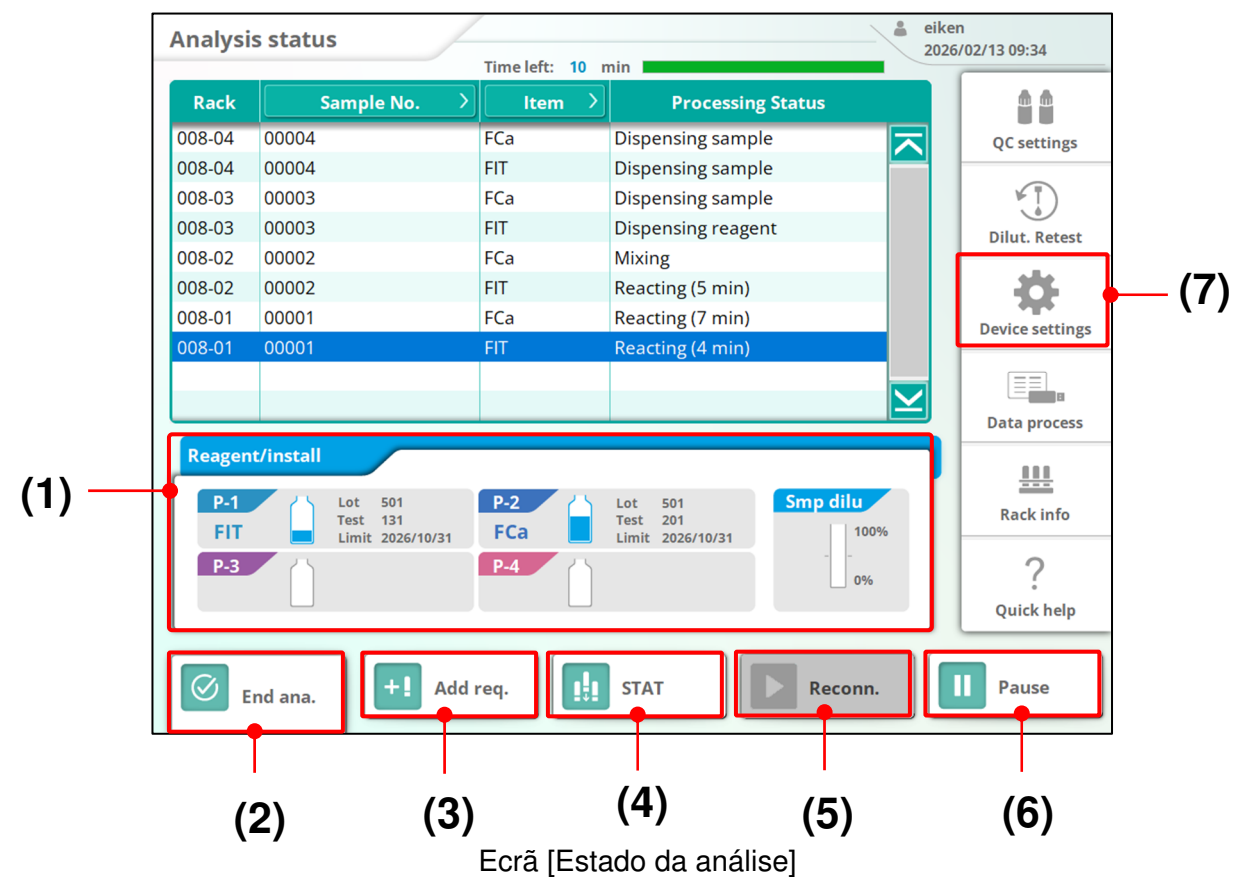


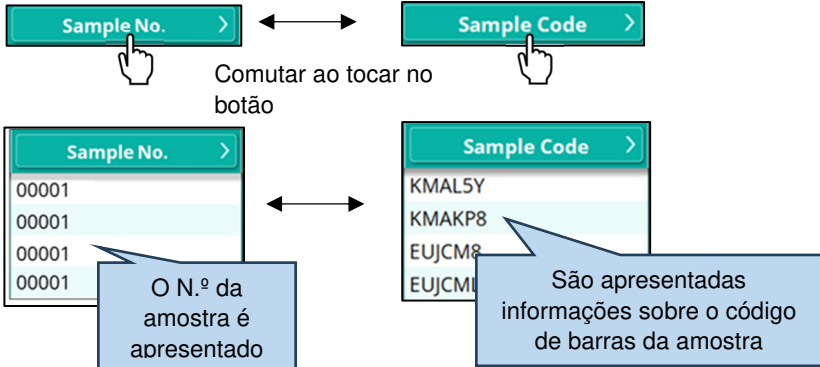
■ Os pormenores de cada botão são os seguintes.

Nome	Detalhes
(1) Modo de teste	Configura várias condições para análise.
(2) Reagente	Apresenta informações sobre os reagentes instalados no frigorífico de reagentes.
(3) Item de teste	Seleciona o item para análise.
(4) Definições de controlo de qualidade (QC)	Configura as definições para a medição de QC.
(5) Config diluição	Configura as definições para o novo teste de diluição.
(6) Definições da curva	Configura as definições para as curvas de calibração.
(7) Tratamento de dados	Verifica os dados medidos.
(8) Informações sobre o suporte	Verifica as informações do suporte.
(9) Ajuda rápida	Verifica a ajuda simples.
(10) Iniciar	Inicia a análise.
(11) Menu	Regressa ao ecrã do menu.

2.1.4. Ecrã e funções [Estado da análise]

Durante a análise, é apresentado o seguinte ecrã [Estado da análise].



Nome	Detalhes
(1) Reagente	É apresentada a informação do reagente em utilização. Quando a área é tocada, pode instalar reagentes adicionais.
(2) Term. anál.	Termina a análise.
(3) Pedido adicional	Altera o “Modo de teste” durante a análise.
(4) STAT	Insere o suporte de amostras e o suporte STD/QC durante a análise para uma análise prioritária.
(5) Reconectar	Se for detetada uma anomalia na comunicação com um computador externo e a comunicação for desligada, é apresentado o botão {Reconectar}. ■ Retoma a comunicação utilizando o seguinte método. (1) Resolve o erro de comunicação. (2) Toque no botão {Reconectar}. * A comunicação é retomada e os dados restantes que não foram emitidos durante a interrupção são emitidos.
(6) Pausa	Faz uma pausa na análise. * A amostra que está a ser processada continuará a ser analisada.
(7) Definições do sistema	Pode visualizar as informações de definição do Sistema. * Não podem ser editadas.
(8) Info. suporte	É apresentado o número do suporte e a posição no suporte da amostra (incluindo amostras STAT, amostras STD e amostras QC) que está a ser testada.
(9) N.º da amostra/ID da amostra	[N.º da amostra/ID da amostra] • N.º da amostra É apresentado o número das amostras (incluindo amostras STAT, amostras STD e amostras QC) que estão a ser testadas. • ID da amostra São apresentadas informações sobre o código de barras da amostra. A comutação do visor entre o N.º da amostra e a ID da amostra é efetuada ao tocar no botão. O ID de Amostra é apresentado no arranque. 

Nome	Detalhes																																																								
(9) [Item]	É apresentado o item que está a ser analisado. Quando medir vários itens, os itens apresentados podem ser restringidos ao tocar no botão. Sempre que tocar no botão [Item], o item a restringir muda. Após a filtragem, toque no botão [Nome do Item] para voltar à lista completa. <table><tr><th>Rack</th><th>Sample Code</th><th>Item</th><th>Processing Status</th></tr><tr><td>008-08</td><td>EUJC0S</td><td>FCa</td><td>Dispensing sample</td></tr><tr><td>008-08</td><td>EUJC0S</td><td>FIT</td><td>Dispensing sample</td></tr><tr><td>008-07</td><td>EUJCMC</td><td>FCa</td><td>Dispensing reagent</td></tr><tr><td>008-07</td><td>EUJCMC</td><td>FIT</td><td>Mixing</td></tr><tr><td>008-06</td><td>KMALSE</td><td>FCa</td><td>Reacting (7 min)</td></tr><tr><td>008-06</td><td>KMALSE</td><td>FIT</td><td>Reacting (5 min)</td></tr><tr><td>008-05</td><td>KMAKNZ</td><td>FCa</td><td>Reacting (7 min)</td></tr><tr><td>008-05</td><td>KMAKNZ</td><td>FIT</td><td>Reacting (4 min)</td></tr><tr><td>008-04</td><td>KMAKNS</td><td>FCa</td><td>Reacting (7 min)</td></tr></table> ↓ <table><tr><th>Rack</th><th>Sample No.</th><th>Item</th><th>Processing Status</th></tr><tr><td>008-09</td><td>00009</td><td>FIT</td><td>Dispensing sample</td></tr><tr><td>008-08</td><td>00008</td><td>FIT</td><td>Dispensing reagent</td></tr><tr><td>008-07</td><td>00007</td><td>FIT</td><td>Reacting (5 min)</td></tr></table> Filtre os itens a serem apresentados por FIT	Rack	Sample Code	Item	Processing Status	008-08	EUJC0S	FCa	Dispensing sample	008-08	EUJC0S	FIT	Dispensing sample	008-07	EUJCMC	FCa	Dispensing reagent	008-07	EUJCMC	FIT	Mixing	008-06	KMALSE	FCa	Reacting (7 min)	008-06	KMALSE	FIT	Reacting (5 min)	008-05	KMAKNZ	FCa	Reacting (7 min)	008-05	KMAKNZ	FIT	Reacting (4 min)	008-04	KMAKNS	FCa	Reacting (7 min)	Rack	Sample No.	Item	Processing Status	008-09	00009	FIT	Dispensing sample	008-08	00008	FIT	Dispensing reagent	008-07	00007	FIT	Reacting (5 min)
Rack	Sample Code	Item	Processing Status																																																						
008-08	EUJC0S	FCa	Dispensing sample																																																						
008-08	EUJC0S	FIT	Dispensing sample																																																						
008-07	EUJCMC	FCa	Dispensing reagent																																																						
008-07	EUJCMC	FIT	Mixing																																																						
008-06	KMALSE	FCa	Reacting (7 min)																																																						
008-06	KMALSE	FIT	Reacting (5 min)																																																						
008-05	KMAKNZ	FCa	Reacting (7 min)																																																						
008-05	KMAKNZ	FIT	Reacting (4 min)																																																						
008-04	KMAKNS	FCa	Reacting (7 min)																																																						
Rack	Sample No.	Item	Processing Status																																																						
008-09	00009	FIT	Dispensing sample																																																						
008-08	00008	FIT	Dispensing reagent																																																						
008-07	00007	FIT	Reacting (5 min)																																																						
(10) Tempo restante	A indicação do tempo restante mostra o tempo decorrido desde a última distribuição de amostra até à conclusão da lavagem de todas as células de reação.																																																								
(11) [Estado proc.]	É apresentado o estado de processamento da amostra. São apresentadas as seguintes informações. Distribuir a amostra Distribuir o reagente A misturar Reação (○ min) : O número em ○ indica os minutos restantes até que o valor seja emitido. Valor OR/PRC/RBC : Quando a medição é concluída normalmente Se o valor for igual ou exceder o limite superior de medição ou cumprir os critérios de verificação PRC/RBC, é apresentado “OR” ou “PRC, RBC” e o fundo do texto fica amarelo. Vários erros : Quando a medição não foi concluída normalmente O erro é apresentado e o fundo do texto fica vermelho.																																																								

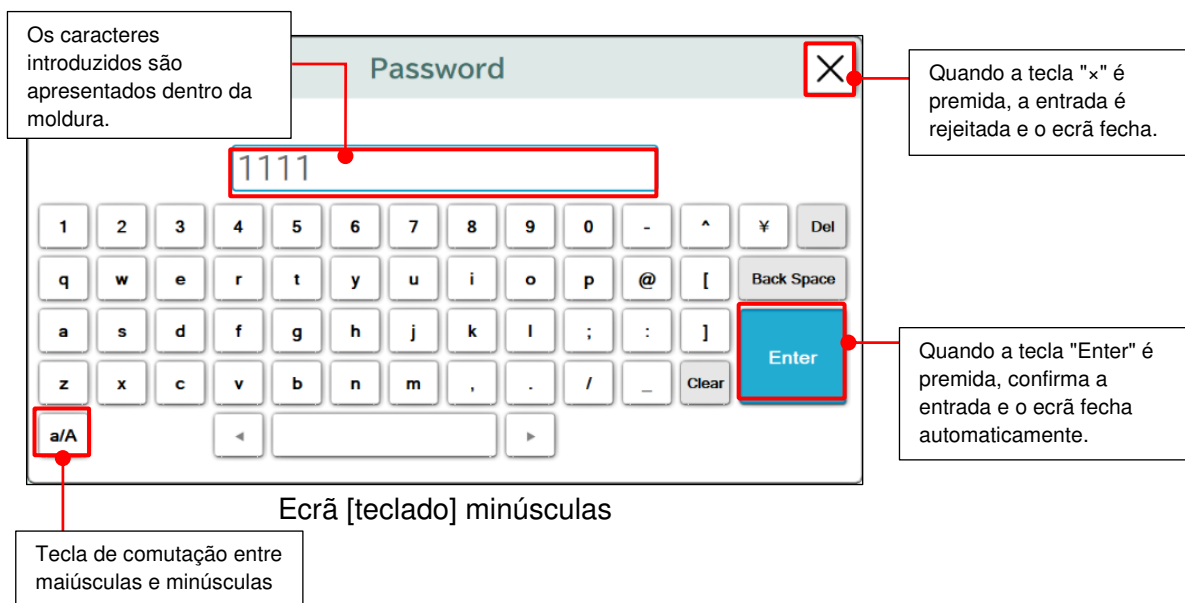
2.1.5. Como introduzir caracteres

Quando é necessário introduzir caracteres ou números, é apresentado no ecrã um teclado ou um teclado numérico.

Esta secção descreve o método de funcionamento de cada um.

<Teclado>

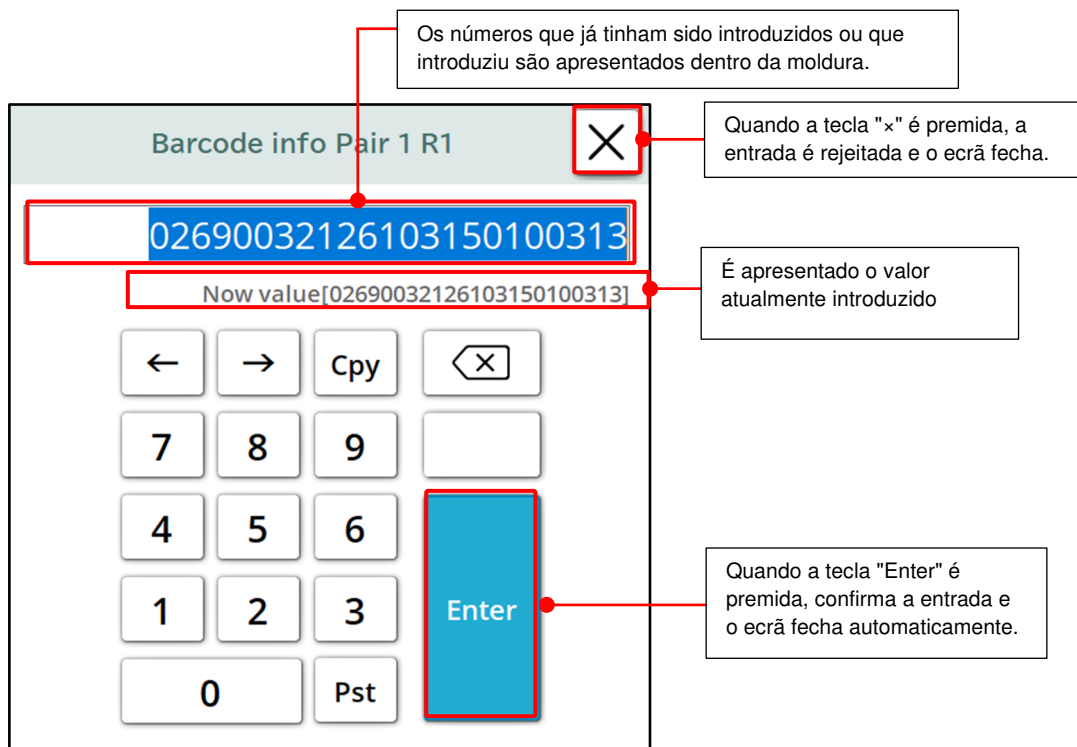
Usado para introduzir caracteres e números. Alternar entre maiúsculas e minúsculas altera os caracteres que podem ser introduzidos.



Ecrã [Teclado] Maiúsculas

<Teclado numérico>

Usado para introduzir números.

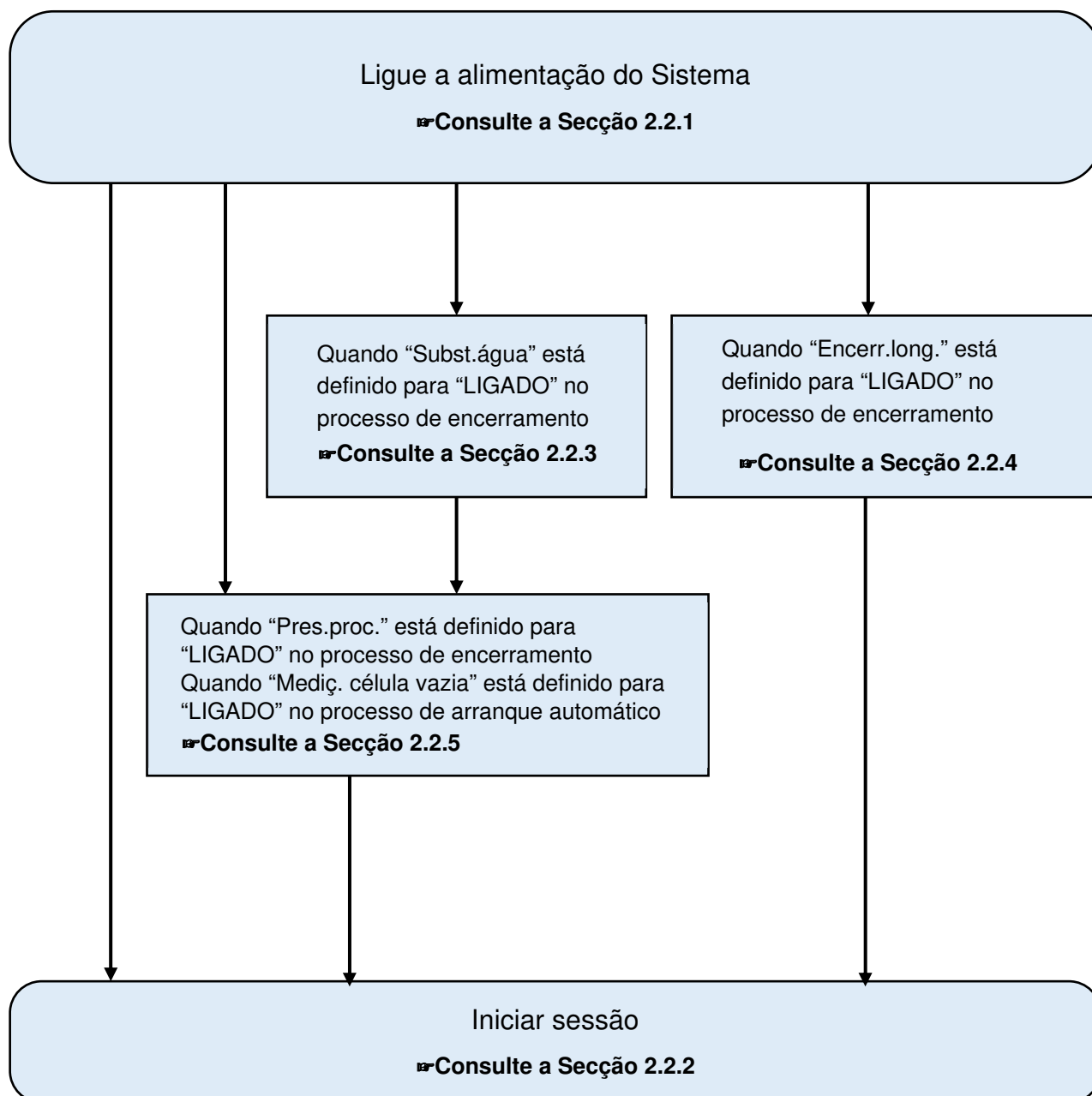


Ecrã [Teclado numérico]

2.2. Iniciar o sistema

Esta secção descreve o procedimento para iniciar o Sistema. Tenha em atenção que o fluxo após o arranque difere consoante o processo de encerramento/processo de arranque. O fluxo após o arranque é o mostrado na figura abaixo.

* Se nada estiver configurado, o ecrã «Iniciar sessão» é apresentado após o arranque.



Ao iniciar o Sistema pela primeira vez, registe uma nova conta.

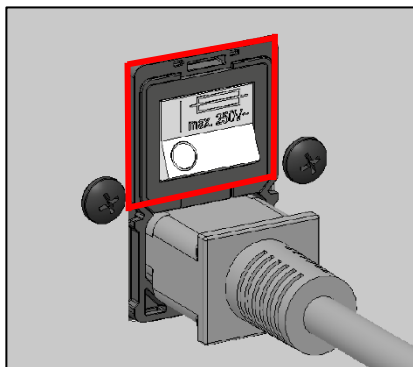
☛ Consulte a Secção 2.3.1

2.2.1. Ligue a alimentação do Sistema

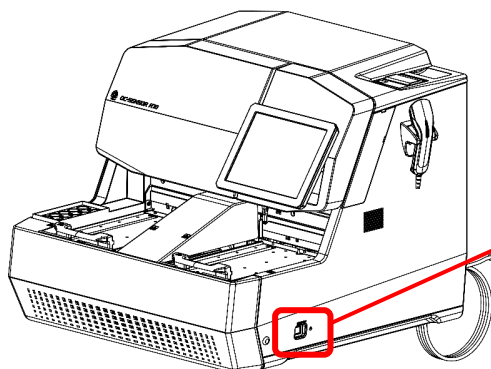
Esta secção descreve o procedimento para ligar a alimentação do Sistema.

- * Se o arranque automático estiver definido no encerramento do sistema, a alimentação é automaticamente ligada no dia/hora definidos, pelo que estas operações não são necessárias.

➤ **Consulte a Secção 2.11**

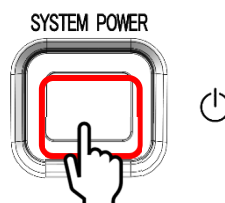


Interruptor de alimentação primária
(extremidade traseira do sistema)

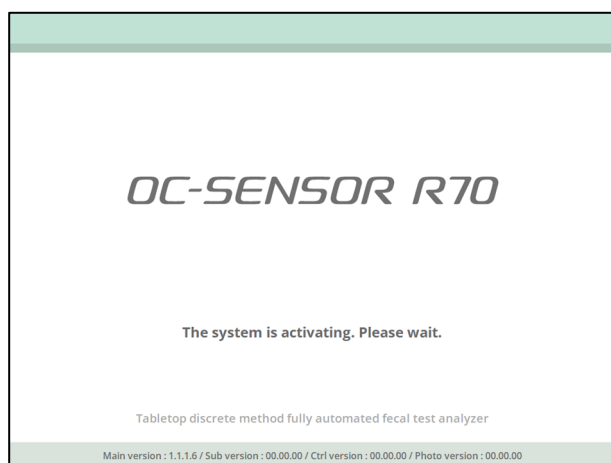


- (1) Confirme se o interruptor de alimentação primária na parte de trás do Sistema está definido para "LIGADO".
 - Normalmente, mantenha o interruptor de alimentação primária na posição "LIGADO".

- (2) Prima o interruptor de espera no lado direito do Sistema.



- (3) A alimentação é fornecida ao Sistema e é apresentado o ecrã de arranque. Após algum tempo, é apresentado o ecrã iniciar sessão.



2.2.2. Iniciar sessão/terminar sessão

Após o arranque do sistema, é necessário iniciar sessão para começar várias operações. Esta secção descreve o procedimento para iniciar sessão e o procedimento para terminar sessão.

■ Procedimento para iniciar sessão

- (1) Depois de o Sistema ser iniciado, é apresentado o ecrã [Iniciar sessão].
 - * O ecrã [Registo de conta] é apresentado no arranque inicial.

■ **Consulte a Secção 2.3.1**

- (2) Selecione o utilizador para iniciar sessão e toque no campo de introdução da palavra-passe.

The screenshot shows the 'Login' screen with the title 'Select a user and enter the password.' Below the title is a table with columns: Select, Permission, Operator ID, and Operator name. The first row is highlighted with a red box and labeled (1). It shows a selected user 'Admin' with permission 'eiken' and operator ID 'eiken1949'. Below the table is a 'Password' input field, also highlighted with a red box and labeled (2). At the bottom, there are 'Login' and 'Shutdown' buttons.

Select	Permission	Operator ID	Operator name
☒	Admin	eiken	eiken1949
☐			
☐			
☐			

Password:

Login Shutdown

- (3) Introduza a palavra-passe associada à ID do operador utilizando o teclado no ecrã.

The screenshot shows the 'Password' input screen. A red box highlights the virtual keyboard area. The password 'eiken00000' is entered in the input field. The keyboard includes letters, numbers, symbols, and function keys like 'Enter', 'Back Space', and 'Clear'. At the bottom, there are 'Login' and 'Shutdown' buttons.

Password: eiken00000

Login Shutdown

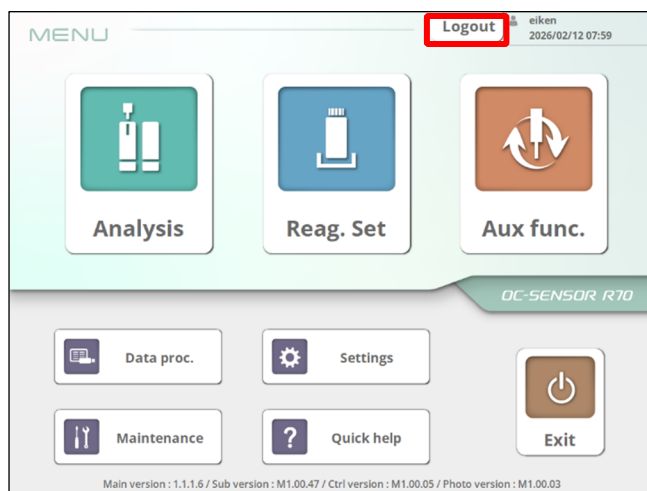
- (4) Toque em Iniciar sessão. Após iniciar sessão, é apresentado o menu principal.

The screenshot shows the 'Login' screen after successful login. The 'Admin' user is still selected in the table. The password field now shows '*****'. The 'Login' button at the bottom left is highlighted with a red box.

Select	Permission	Operator ID	Operator name
☒	Admin	eiken	eiken1949
☐			
☐			
☐			

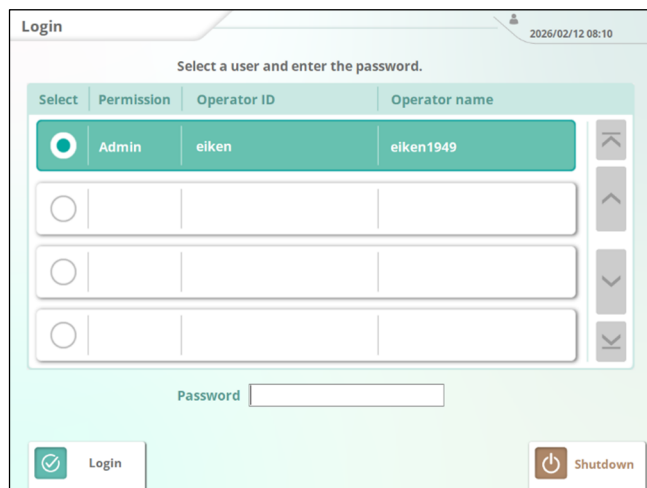
Password: *****

Login Shutdown



■ Procedimento para terminar sessão

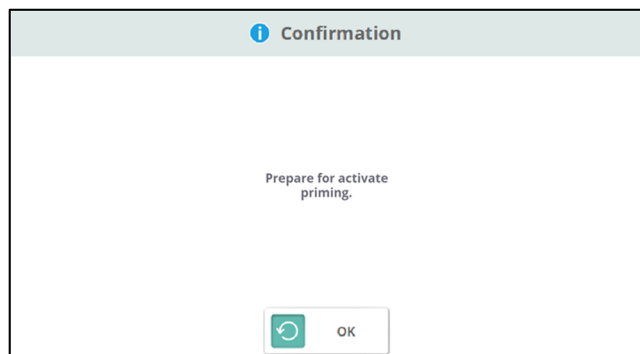
- (1) No ecrã [MENU], toque no botão {Term.sess.}.



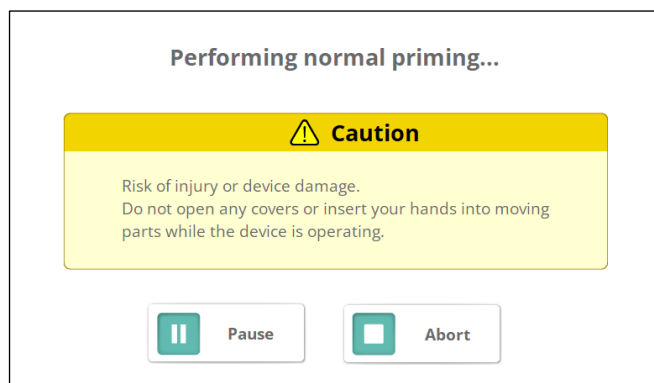
- (2) Termine a sessão da conta atualmente iniciada e o ecrã [Iniciar sessão] é novamente apresentado.

2.2.3. Quando “Subst.água” está definido para “LIGADO” no processo de encerramento

Quando “Subst.água” está definido para “LIGADO” no processo de encerramento do Sistema, a ativação da escorva é executada após o arranque.



- (1) Após iniciar o dispositivo, a mensagem "Por favor, prepare-se para a escorva de indução" será exibida. Verifique cada depósito (consulte as seções 2.6.1 a 2.6.3 para instruções de verificação dos depósitos) e, em seguida, prima o botão [OK].



- (2) A ativação da escorva tem início automaticamente.

<Funcionamento durante a ativação da escorva>

{Pausa}: A escorva é temporariamente posta em pausa.

{Iniciar}: Retome o processamento.
Se tocar no botão {Pausa}, este muda para o botão {Iniciar}.

{Abortar}: Aborte o processamento.

- (3) Se a medição de células vazias estiver definida para “LIGADO” durante o processo de encerramento, a medição de células vazias inicia-se após a conclusão da ativação da escorva.

➤ **Consulte a Secção 2.2.5**

- * Após a conclusão da medição de células vazias, é apresentado o ecrã iniciar sessão.
- * Se a medição de células vazias estiver definida para “DESLIGADO”, o ecrã iniciar sessão é apresentado após a conclusão da ativação da escorva.

2.2.4. Quando Encerr.long. está definido no processo de encerramento

Quando “Encerr.long.” está definido para “LIGADO” no processo de encerramento, a ativação da escorva é executada após o arranque, da mesma forma que quando “Subst.água” está definida para “LIGADO”.

➤ **Consulte a Secção 2.2.3**

2.2.5. Quando “Pres.proc.” está definido para “LIGADO” no processo de encerramento, ou quando “Mediç. célula vazia” está definido para “LIGADO” no processo de arranque automático

Quando “Pres.proc.” está definido para “LIGADO” no processo de encerramento, ou quando “Mediç. célula vazia” está definido para “LIGADO” no processo de arranque automático, a medição das células vazias é executada automaticamente após o arranque.

Para definições de medição de células vazias no arranque automático **Consulte a secção 2.11**

[Ecrã de arranque]

<Fluxo de arranque>

(1) O Sistema arranca automaticamente à hora do dia da semana definido.

* É apresentado o ecrã de arranque.

[Ecrã de medição de células vazias]

(2) A medição de células vazias tem início automaticamente.

<Funcionamento durante a medição de células vazias>

{Pausa}: A medição de células vazias é posta em pausa.

{Iniciar}: Retoma a medição das células vazias. Se tocar no botão {Pausa}, este muda para o botão {Iniciar}.

{Abortar}: Aborta a medição das células vazias.

[Ecrã de conclusão de medição de células vazias]

(3) Quando toca no botão {Fechar}, é apresentado o ecrã iniciar sessão.

Quando imprimir os resultados das células vazias com a impressora, toque no botão {Imprimir}.

Consulte a Secção 2.6.7

2.3. Registo de contas

Ao iniciar o Sistema pela primeira vez, é necessário o registo de uma nova conta. Esta secção descreve o procedimento para o registo de uma nova conta e as diferenças nas funções que podem ser utilizadas em função das permissões.

2.3.1. Registo de nova conta

■ No arranque inicial do Sistema, é apresentado o ecrã “Registo de nova conta”.

■ Introduza cada item e prima {Registar}.

Após a conclusão do início de sessão inicial, o ecrã iniciar sessão é apresentado no arranque seguinte.

➤ **Consulte a Secção 2.2.2**

A conta registada pode ser editada, adicionada ou eliminada a partir do ecrã de definições.

➤ **Consulte a Secção 6.2.2**

Item de definição	Conta de utilizador Item de definição	Conteúdo
ID do operador	1 carácter ou mais Caracteres alfanuméricos/símbolos	Defina a ID do operador ao iniciar sessão.
Nome do operador	1 carácter ou mais Caracteres alfanuméricos/símbolos	Defina o nome do operador ao iniciar sessão.
Palavra-passe	8 caracteres ou mais Caracteres alfanuméricos/símbolos	Defina a palavra-passe para iniciar sessão.
Permissão	Admin	No arranque inicial, apenas o "Admin" pode ser registado. ("Utilizador" não pode ser selecionado.) Se pretender registar outra conta, registe-se depois de concluir o início de sessão inicial. ➤ Consulte a Secção 6.2.2
Tempo de fim de sessão automático	1-99	Defina o tempo de fim de sessão automático quando não ocorrer qualquer transição de ecrã a partir do menu principal durante um período especificado. * Se estiver definido para 0 minutos, não ocorre o fim de sessão automático.

2.3.2. Permissões de conta

As funções que podem ser utilizadas diferem consoante as permissões da conta no momento de iniciar sessão.

Lista de restrições de acesso por permissões de conta

Itens	Funções disponíveis	Permissão de conta	
		Utilizador	Admin
Definições	Protocolo	☐	☐
	Código de barras da amostra	☐	☐
	N.º do suporte	☐	☐
	Ambiente	☐	☐
	Conta de utilizador	☐	☐
	Protetor de ecrã	☐	☐
	Alarme	☐	☐
	Formato dos resultados	☒	☐
	Saída de dados	☒	☐
	Cópia de segurança	☒	☐
	Restaurar	☒	☐
Análise	Editar informações sobre a curva de calibração	☒	☐

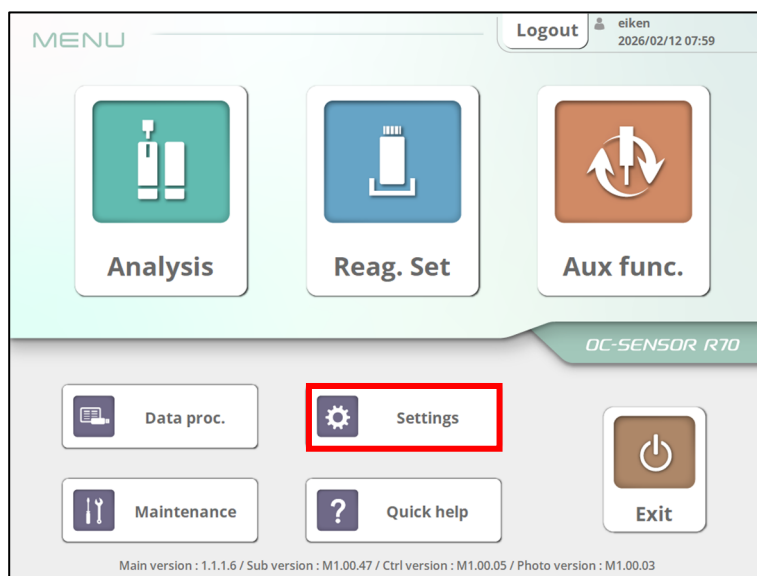
2.4. Definições iniciais

As definições iniciais têm de ser configuradas para utilizar o Sistema pela primeira vez.

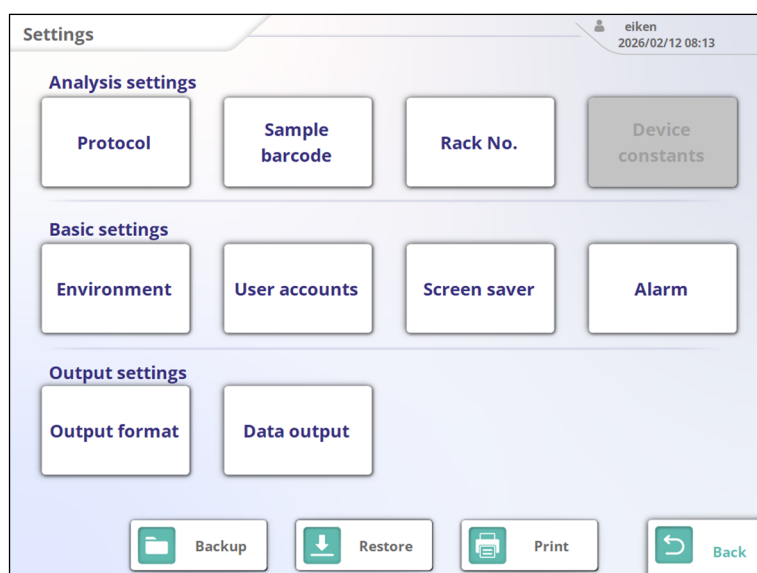
As definições iniciais são geralmente classificadas em três categorias: “definições de análise”, “definições básicas” e “definições de saída”.

Tocar no botão {Definições} no ecrã [MENU] apresenta o ecrã a partir do qual as definições podem ser seleccionadas para as três categorias.

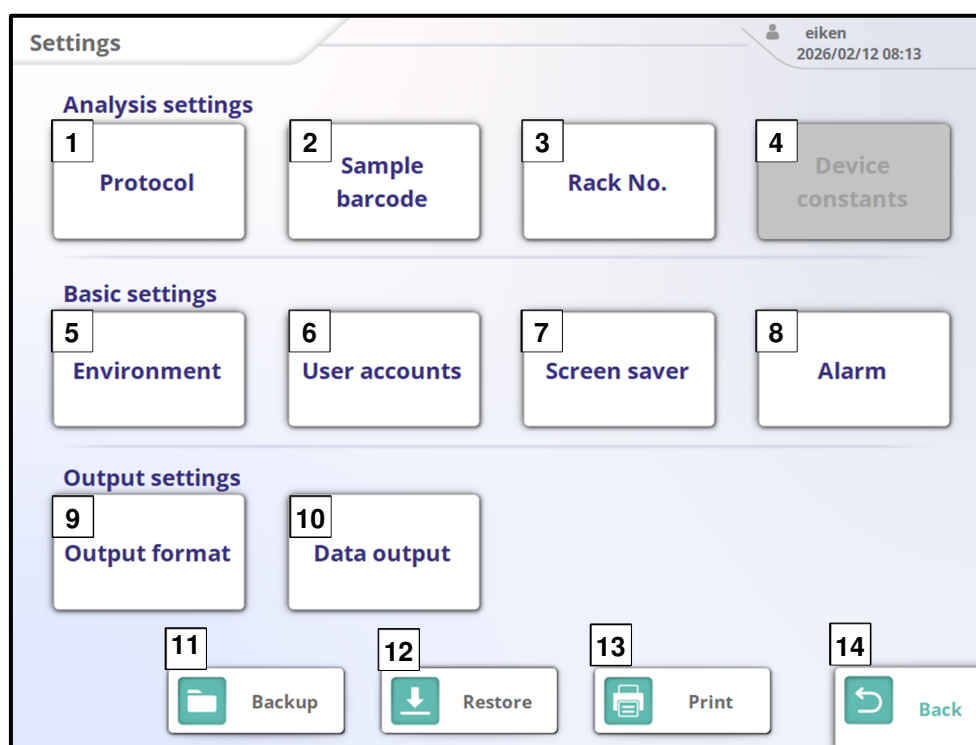
Esta secção apresenta uma visão geral de cada definição. Consulte o **Capítulo 6** para obter mais informações.



(1) Toque no botão {Definições}.



(2) É apresentado o ecrã do menu de definições.



[Ecrã do menu Definições]

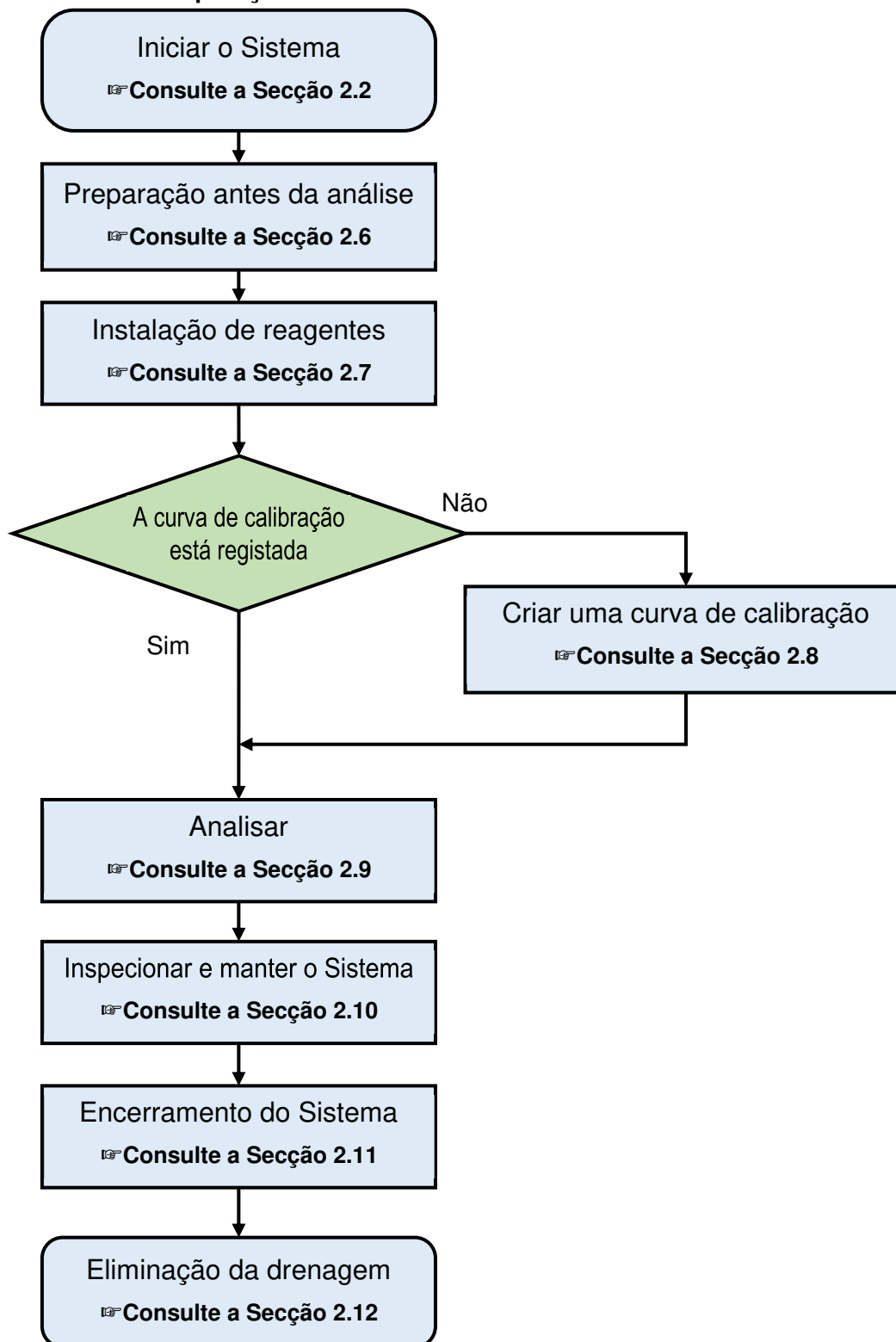
Nome	Detalhes
1 Protocolo	Configura o protocolo para cada item de análise.
2 Código de barras da amostra	Configura o código de barras da amostra.
3 N.º do suporte	Regista suportes STD/QC, suportes QC, suportes de novo teste e suportes de novo teste de diluição.
4 Constantes do sistema	Configura as constantes específicas do Sistema.
5 Ambiente	Configura o seguinte. - Data e hora - Método de fornecimento de água e método de drenagem - Tempo de espera do fornecimento automático do suporte - Volume - Idioma - N.º da amostra no arranque
6 Conta de utilizador	Define a ID e a palavra-passe do operador ao iniciar sessão.
7 Protetor de ecrã	Define o protetor de ecrã.
8 Alarme	Define o alarme.
9 Formato dos resultados	Seleciona o formato de emissão dos dados de medição. Seleciona os itens de emissão para a impressora e a emissão online. Define o método de visualização por item de análise e a ordem de saída.

Nome	Detalhes
10 Saída de dados	Define o destino de saída dos dados de medição. Seleciona se os dados devem ser enviados para a impressora, para um meio externo ou emitidos online. Configura a interface de comunicação online. Configura os itens de saída para a saída para meios externos.
11 Cópia de segurança	Emite as informações de definição registadas para meios externos.
12 Restaurar	Importa as informações de definição guardadas em meios externos para o Sistema.
13 Imprimir	Imprime as informações de definição.
14 Menu	Regressa ao ecrã [MENU].

2.5. Procedimento de funcionamento diário

Esta secção descreve os processos e procedimentos básicos de funcionamento.

<Fluxo de operações>



2.6. Preparação antes da análise

Prepare o Sistema antes da análise.

2.6.1. Esvazie o depósito de drenagem (a ligação ao corpo é efetuada durante a instalação)

Esvazie o depósito de drenagem.



Aviso



Risco biológico

- Utilize equipamento de proteção quando manusear o depósito de drenagem. A inobservância desta precaução pode provocar uma infeção.

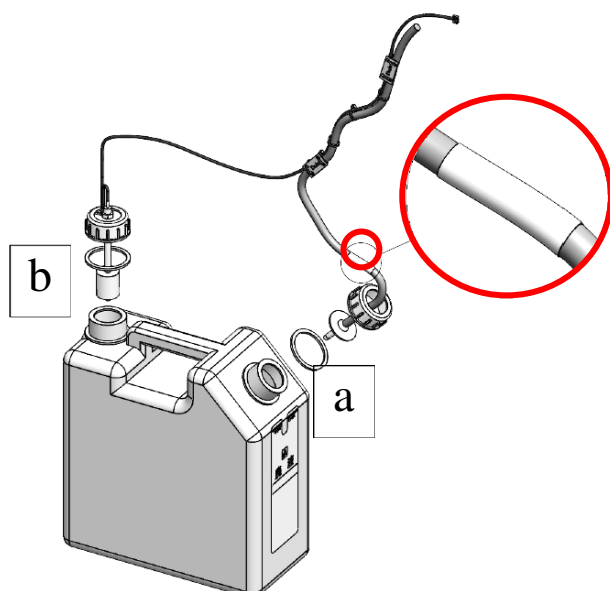


Precaução



Necessário

- Certifique-se de que esvazia o depósito de drenagem antes de utilizar o Sistema. A inobservância desta precaução pode provocar uma infeção.
- Instale o depósito de drenagem por baixo do Sistema. Se o depósito de drenagem estiver posicionado acima do Sistema, a drenagem pode não ser efetuada corretamente.



- (1) Esvazie o depósito de drenagem e ligue o tubo de drenagem (a) e o sensor de nível máximo (b) às duas aberturas do depósito de drenagem.



Não instale a mangueira e o sensor de nível máximo em sentido inverso.

Certifique-se de que tanto o tubo ligado à tubagem quanto a etiqueta do depósito são brancos. (Veja a figura à esquerda)

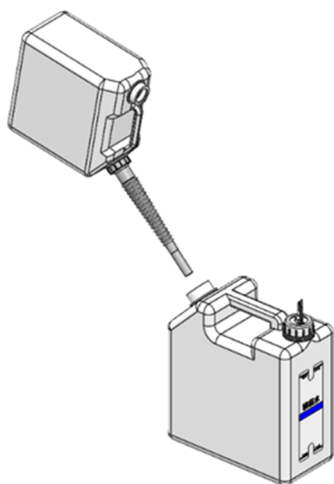
2.6.2. Volte a encher o depósito com água purificada (a ligação ao corpo é efetuada durante a instalação)

Encha o depósito com água purificada.



Pedido

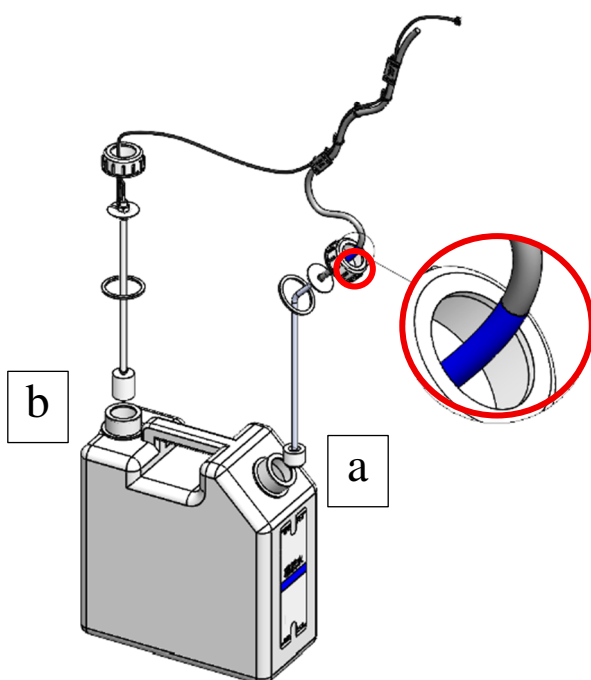
- Depois de definir o depósito de água purificada, certifique-se de que efetua a escorva.
 "2.6.6. Escorva (escorva normal/ativação da escorva)"
- Utilize apenas os acessórios fornecidos para o depósito de água purificada.
- Ao fornecer água purificada diretamente de uma fonte externa, ligando a tubagem ao Sistema sem utilizar o depósito de água purificada, verifique se a pressão de fornecimento de água é inferior a 0,1 MPa.



- (1) Remova a mangueira do depósito e volte a encher com água purificada.



Verifique que se trata do depósito de água purificada antes de o voltar a encher.



- (2) Ligue a mangueira (a) e o sensor de nível zero (b) às duas aberturas do depósito de água purificada.



Não instale a mangueira e o sensor de nível zero em sentido inverso.

Certifique-se de que tanto o tubo ligado à tubagem quanto a etiqueta do depósito são azuis. (Veja a figura à esquerda)

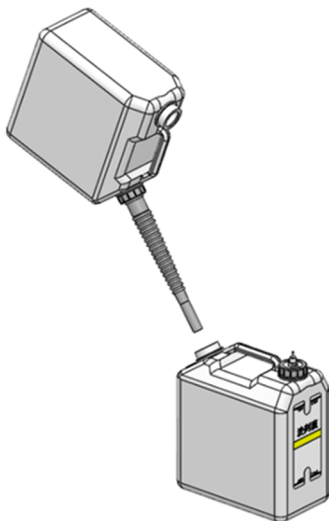
2.6.3. Reabasteça o depósito com solução de lavagem (a ligação ao corpo é efetuada durante a instalação)

Volte a encher o depósito com solução de lavagem.



Pedido

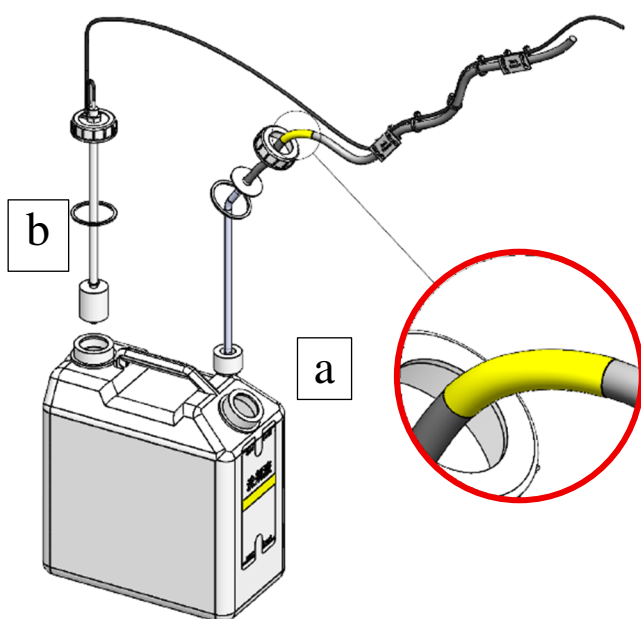
- Depois de definir o depósito de solução de lavagem, certifique-se de que efetua a escorva.
- ☞ "2.6.6. Escorva (escorva normal/ativação da escorva)"
- Utilize apenas os acessórios fornecidos para o depósito de solução de lavagem.



- (1) Remova a mangueira do depósito e volte a encher com solução de lavagem.



Verifique se é o depósito de solução de lavagem antes de o voltar a encher.



- (2) Ligue a mangueira (a) e o sensor de nível zero (b) às duas aberturas do depósito de solução de lavagem.



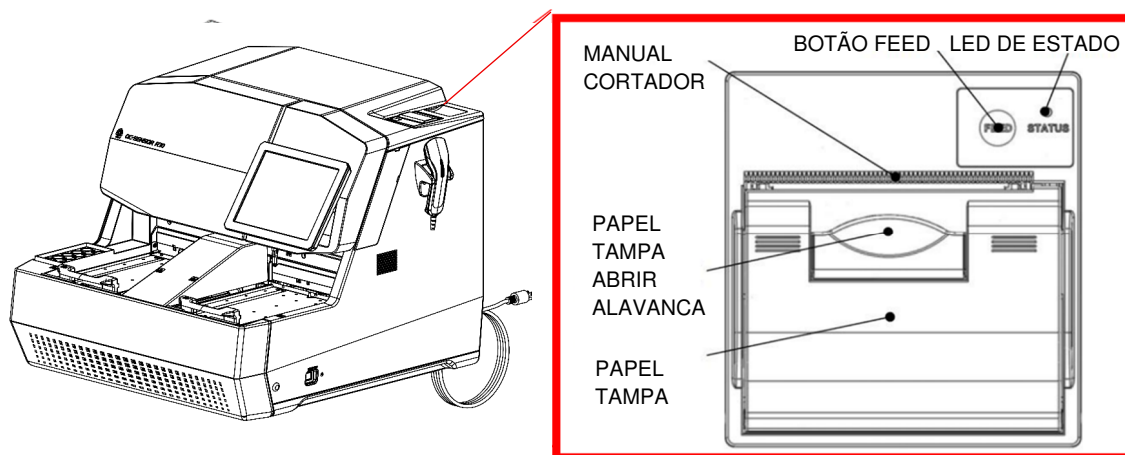
Não instale a mangueira e o sensor de nível zero em sentido inverso.



Certifique-se de que a etiqueta afixada na tubagem é **amarela**.
(Veja a figura à esquerda)

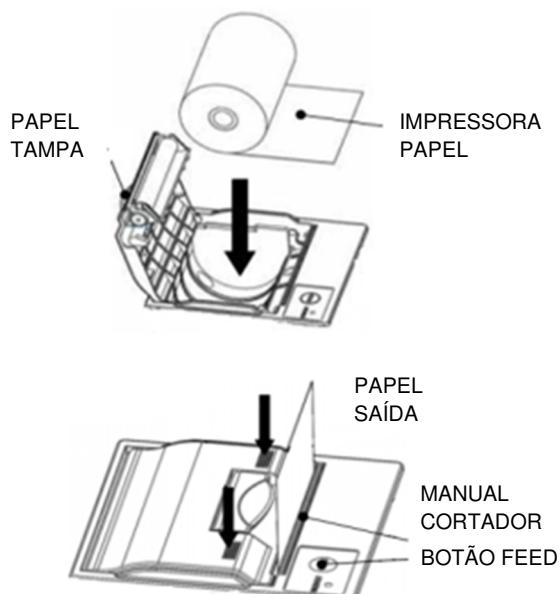
2.6.4. Colocar papel na impressora

Coloque o papel da impressora na impressora.



Precaução

- Tenha cuidado com a lâmina do cortador manual. A inobservância desta precaução pode provocar ferimentos.



- (1) Levante a tampa do papel e abra a tampa.
- (2) Coloque o papel na orientação indicada na figura à esquerda.
- (3) Insira a extremidade superior do papel para a frente a partir da ranhura de ejeção de papel.
- (4) Empurre para baixo a alavanca de abertura da tampa do papel.
- (5) Prima ambas as extremidades da tampa do papel para a fechar. Nesta altura, verifique se a tampa está bloqueada.
- (6) Prima o botão FEED.
- (7) Corte o papel com o cortador manual.

2.6.5. Executar a inicialização

Inicialize cada componente do sistema (mova-os para a posição de espera).

Os seguintes componentes são inicializados.

- Bico da amostra
- Bico R1
- Bico R2
- Bico de lavagem de células
- Misturadora
- Mesa de reação
- Mesa de reagentes
- Sistema de perfuração
- Sistema de aperto
- Barra de fornecimento
- Barra de condução
- Barra de descarga

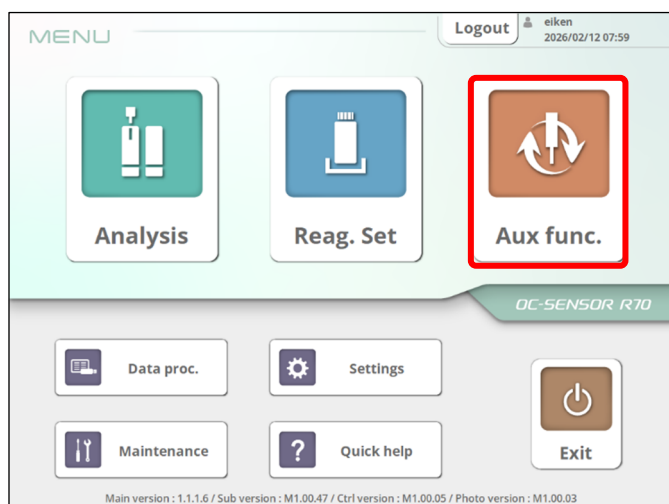


Precaução

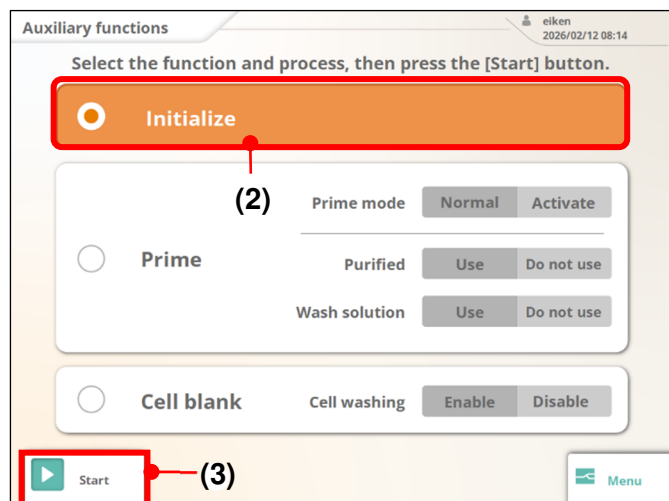


Perigo de
entapamento

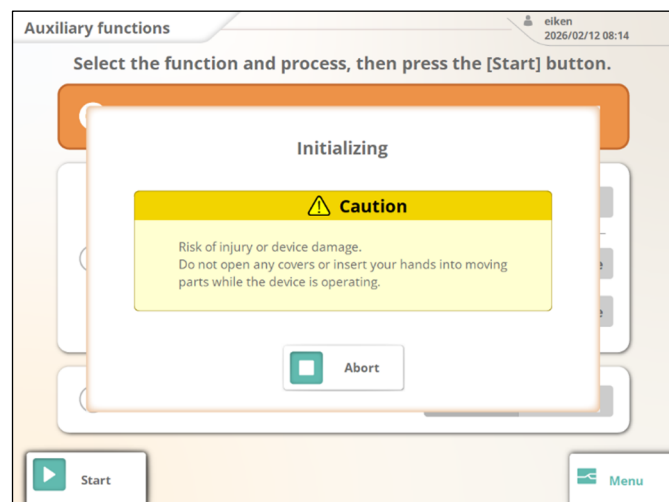
- A tampa de proteção está bloqueada durante o funcionamento do Sistema. Não abra à força a tampa de proteção enquanto estiver bloqueada.
 - Mantenha-se fora do raio de ação do Sistema durante o funcionamento.
- A inobservância desta precaução pode provocar ferimentos ou danos.



- (1) No ecrã de menu, toque no botão {Funç. aux.}.



- (2) Selecione {Inicializar}.
- (3) Toque no botão {Iniciar}.



- (4) A inicialização é executada.
- {Abortar}: Cancela a inicialização.
- (5) Depois de concluída a inicialização, é apresentado o ecrã de conclusão.

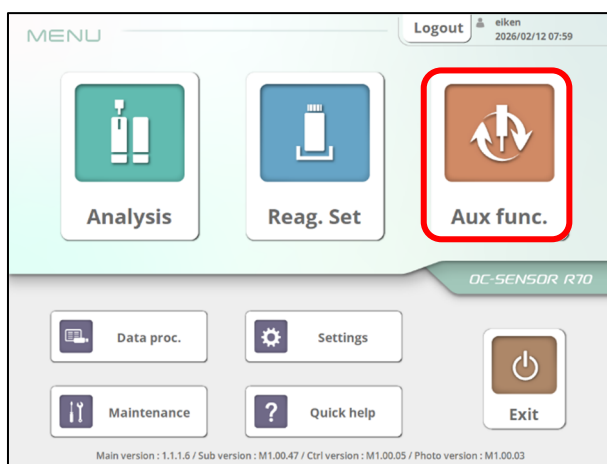
2.6.6. Escorva (escorva normal/ativação da escorva)

Existem dois tipos de escorva. A “escorva normal” remove as bolhas de ar na tubagem, enquanto a “ativação da escorva” introduz água purificada e solução de lavagem na tubagem.

■ Escorva normal

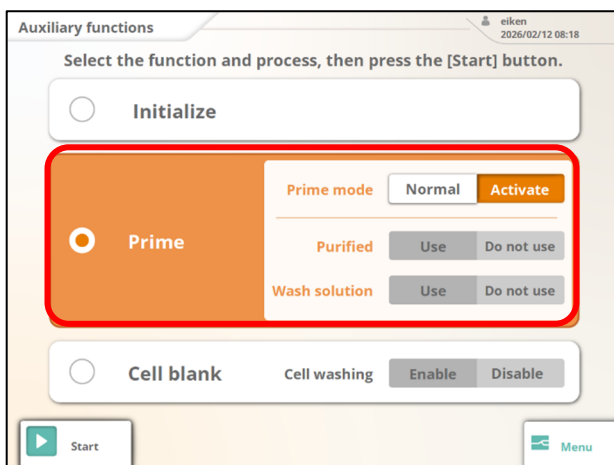
É utilizada para remover bolhas de ar na tubagem.

A função “Escorva normal” também é utilizada quando o Sistema foi deixado desligado durante algum tempo.



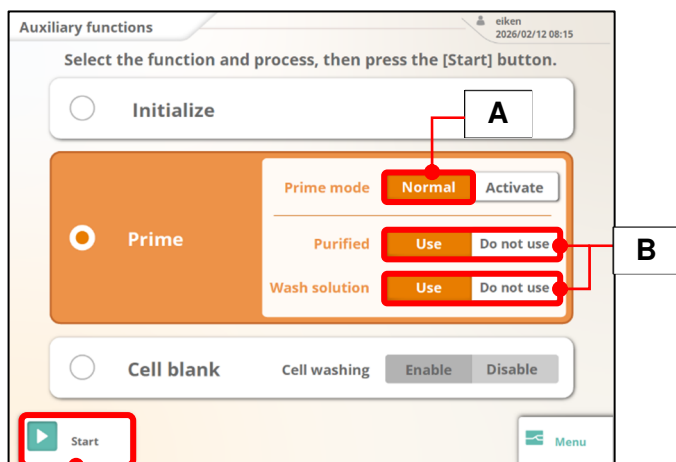
Ecrã [MENU]

(1) Toque no botão {Funç. aux.}.



[Ecrã de funções auxiliares]

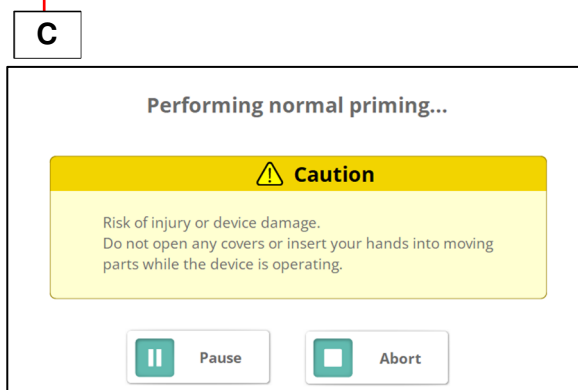
(2) Selecione {Escorvar}.



(3) Selecione o modo de escorva.

- (A) Selecione {Normal}.
- (B) Selecione os itens a escorvar.
 - Utilizar: Escorva
 - Não utilizar: Não efetue a escorva.

(C) Toque no botão {Iniciar}.



[Ecrã de escorva normal]

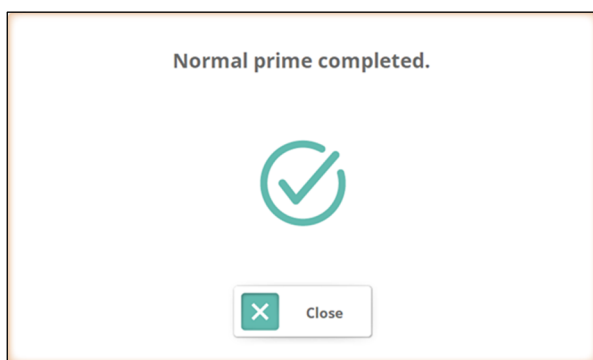
(4) Durante a escorva normal, é apresentada uma caixa de diálogo no ecrã.

- * Quando a escorva estiver concluída, a caixa de diálogo fecha-se.

{Pausa}: O processamento é posto em pausa.

{Iniciar}: Retoma o processamento.
Se tocar no botão {Pausa}, este muda para o botão {Iniciar}.

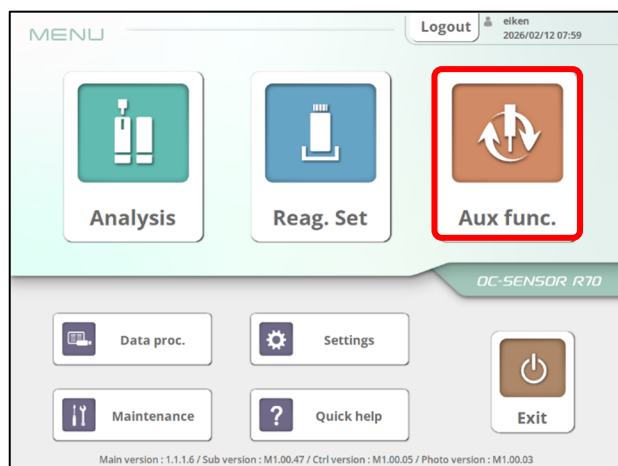
{Abortar}: Aborte o processamento.



(5) Depois de concluída a escorva, é apresentado o ecrã de conclusão.

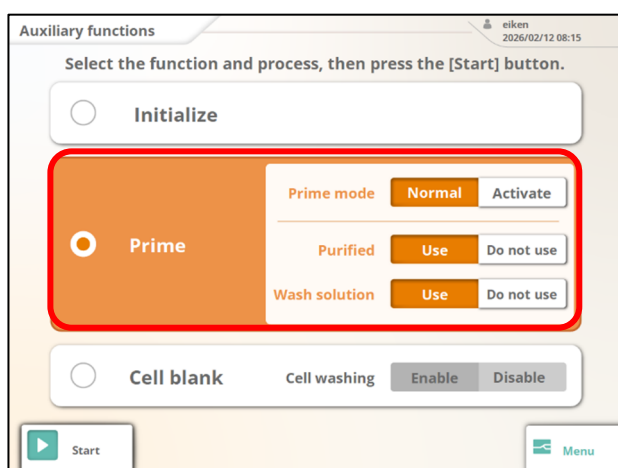
■ Ativação da escorva

É utilizado para introduzir água purificada e solução de lavagem pela primeira vez na tubagem.



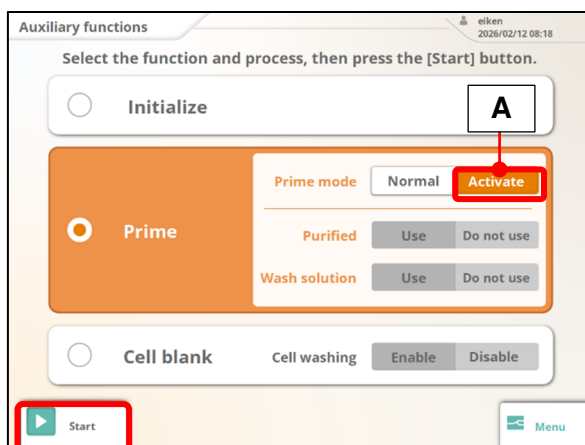
[Ecrã MENU]

(1) Toque no botão {Funç. aux.}.

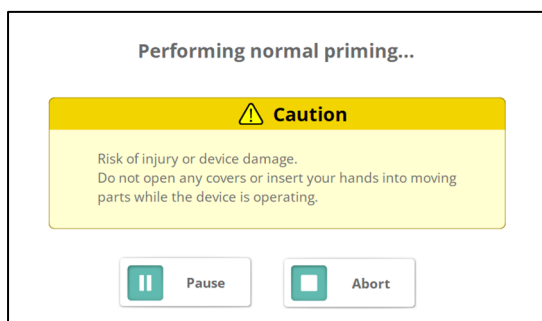


[Ecrã de funções auxiliares]

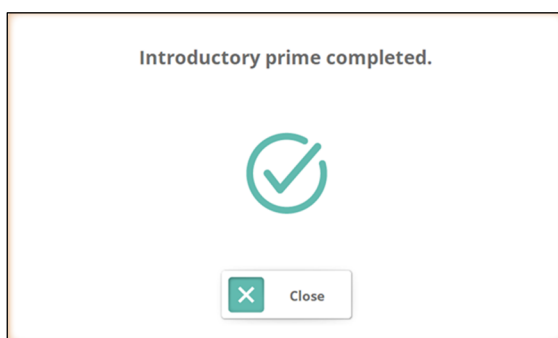
(2) Selecione {Escorvar}.



B



[Ecrã Ativação da escorva]



(3) Selecione o modo de escorva.

(A) Selecione {Ativar}.

(B) Toque no botão {Iniciar}.

(4) Durante a ativação da escorva, é apresentada uma caixa de diálogo no ecrã.

* Quando a escorva estiver concluída, a caixa de diálogo fecha-se.

{Pausa}: O processamento é posto em pausa.

{Iniciar}: Retoma o processamento.

Se tocar no botão {Pausa}, este muda para o botão {Iniciar}.

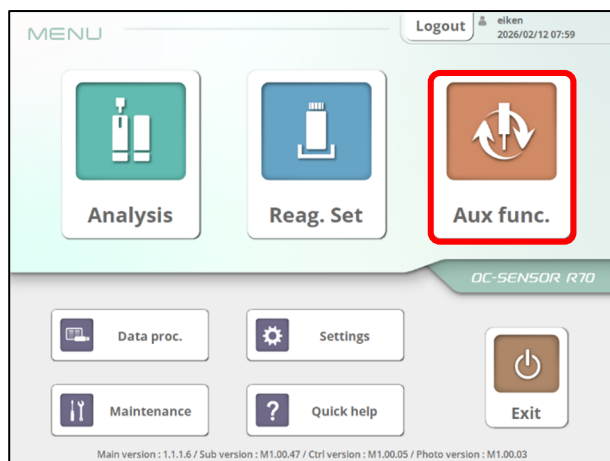
{Abortar}: Aborte o processamento.

(5) Depois de concluída a escorva, é apresentado o ecrã de conclusão.

2.6.7. Medir as células vazias

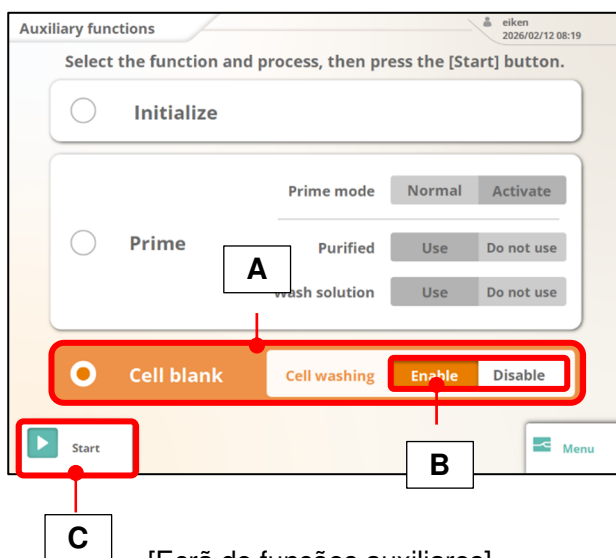
Execute o esvaziamento das células para lavar as células e avalie-as numa base de aprovação/reprovação.

Se a medição das células vazias estiver definida para “LIGADO” durante o processo de encerramento, a medição das células vazias é automaticamente executada quando o Sistema arranca.



[Ecrã MENU]

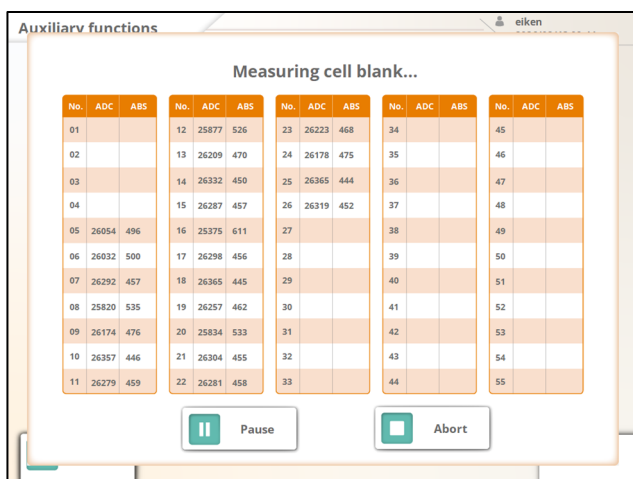
(1) Toque no botão {Funç. aux.}.



[Ecrã de funções auxiliares]

(2) Meça as células vazias.

- (A) Selecione {Célula vazia}.
- (B) Selecione [Lavagem de células] para {Ativar}.
- (C) Toque em {Iniciar} para iniciar a medição das células vazias.



(3) A medir a célula vazia

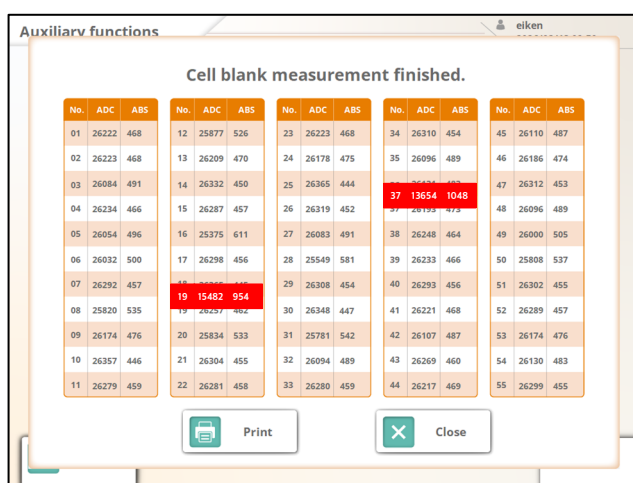
<Funções de cada botão>

{Pausa}: A medição de células vazias é posta em pausa.

{Iniciar}: Retoma a medição das células vazias.

Se tocar no botão {Pausa}, este muda para o botão {Iniciar}.

{Abortar}: Aborta a medição das células vazias.



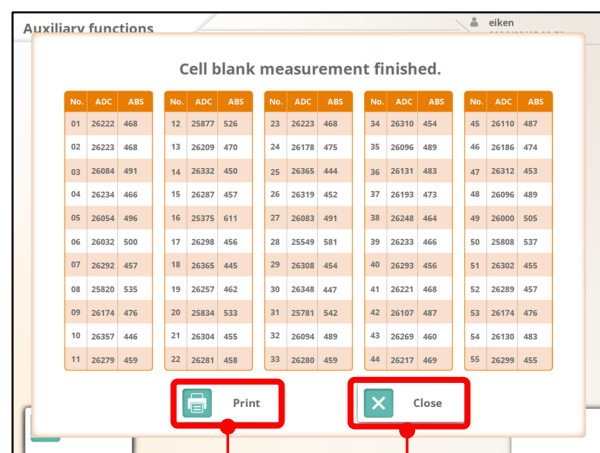
As células que não podem ser utilizadas são apresentadas a vermelho.



Quando já não for possível utilizar 10 ou mais células, é apresentada a seguinte mensagem: "Há mais de 10 células de medição sujas. Isto pode reduzir o desempenho do processamento. Substitua as células de medição."

Substitua as células de medição

Consulte a Secção 5.3



(4)

(5)

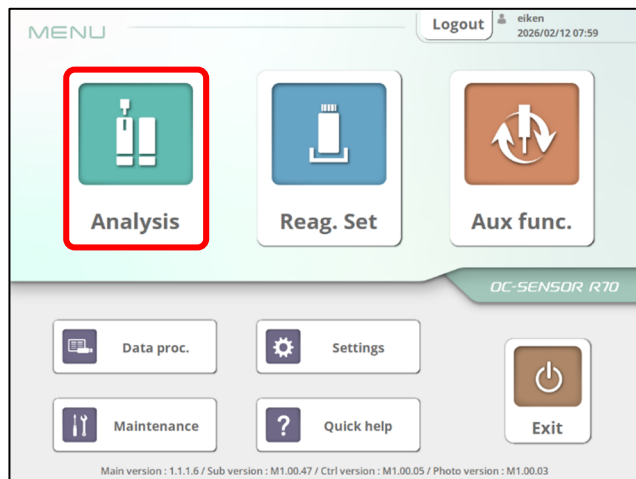
(4) Toque no botão {Imprimir} para imprimir os resultados da medição.

(5) Toque no botão {Fechar}.

* Regresse ao ecrã [Funções auxiliares].

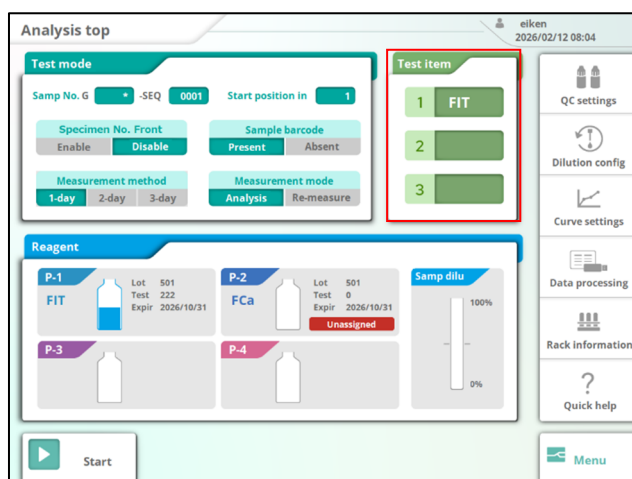
2.6.8. Registrar itens de análise

Registe os itens de análise a serem medidos.



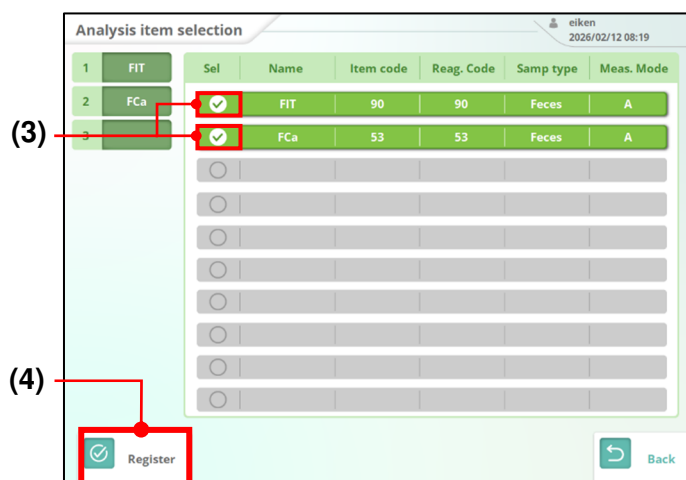
Ecrã [MENU]

- (1) No ecrã [MENU], toque em {Análise} e visualize o ecrã [Topo da análise].



Ecrã [Topo da análise]

- (2) Toque na área {Item de teste}.



Ecrã [Item de teste]

- (3) Verifique os itens de análise a serem medidos.
 (4) Toque no botão {Registrar}.

- Os nomes dos itens e os itens de teste dos itens de análise que podem ser definidos são os seguintes.

Nome do item	Item de teste
FIT	Hemoglobina fecal
FCa	Calprotectina fecal

2.6.9. Configurar o número de suportes.

Configure os números de suportes a utilizar para a medição.

Os nomes e as utilizações previstas de cada suporte são os seguintes.

Para o procedimento de definição do número de suporte, consulte a **Secção 6.1.4**.

<Nome do suporte e utilização>

STD/QC	Utilização
STD/QC1, QC2, QC3	Utilize durante a medição STD/QC. Pode ser definido para cada item de análise. São utilizados QC1, QC2 e QC3 registados nas definições de QC.
STD/QC4, QC5, QC6	Utilize durante a medição STD/QC. Pode ser definido para cada item de análise. São utilizados QC4, QC5 e QC6 registados nas definições de QC.
QC	Utilize quando efetuar medições de QC em simultâneo para vários itens de análise. Consulte a Secção 2.9.3 para conhecer o procedimento de medição.
Novo teste de diluição	Utilize quando efetuar um novo teste de diluição. Podem ser registados até 5 suportes.
Novo teste	Utilize quando efetuar um novo teste. Podem ser registados até 10 suportes.

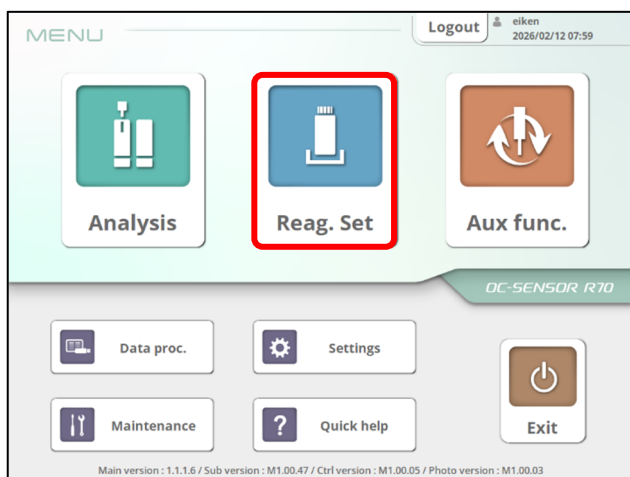


Se for lido um número de suporte não registado, este é processado como um suporte de **“Amostra”**.

2.7. Instalação de reagentes

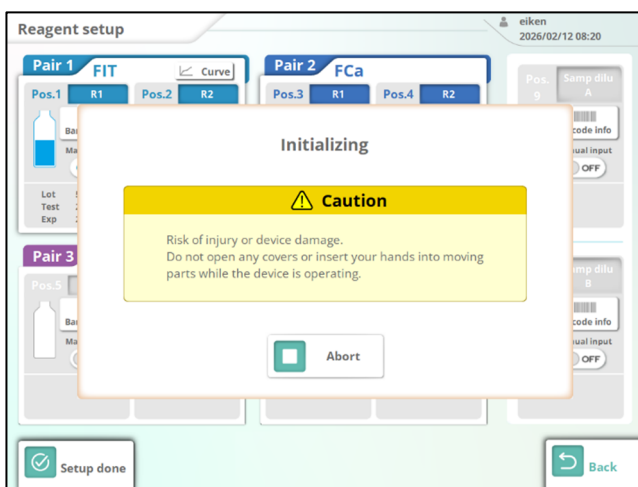
Instale o reagente R1, o reagente R2 e o diluente de amostras no frigorífico de reagentes do Sistema.

Esta secção descreve o procedimento de instalação dos reagentes.



Ecrã [MENU]

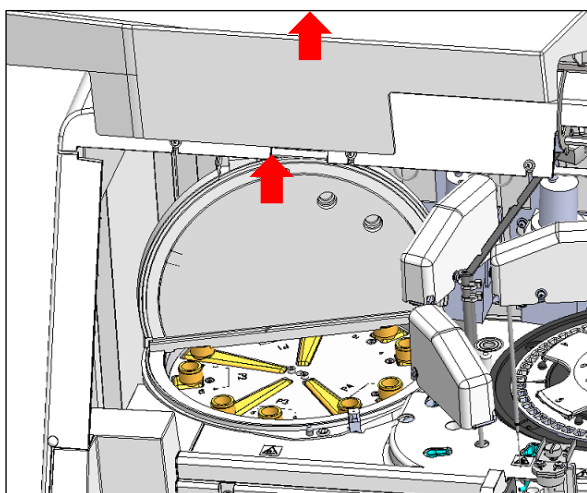
- (1) No ecrã do menu principal, toque no botão {Conj. reagentes}.



Ecrã [A inicializar]

- (2) A inicialização é executada.

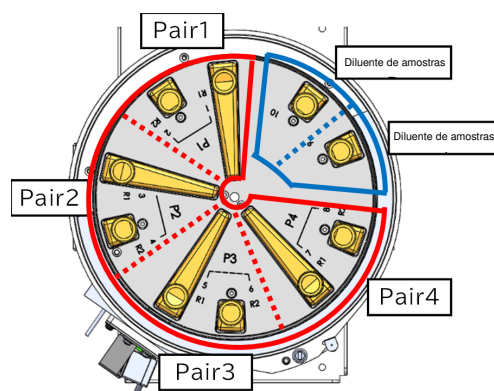
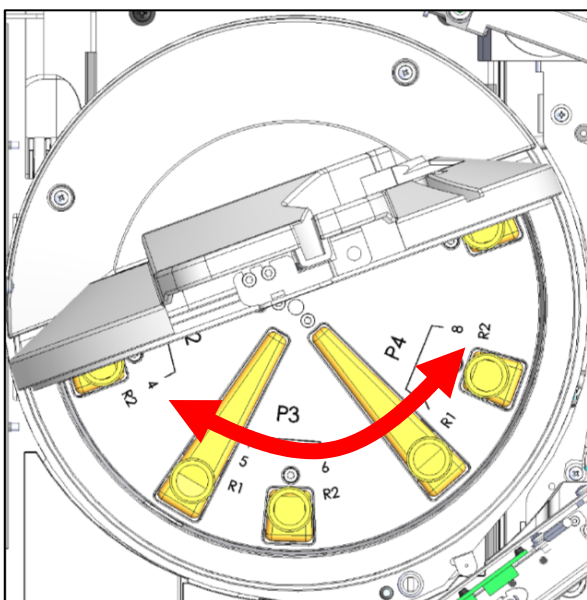
- * É apresentada uma caixa de diálogo durante o funcionamento. Quando a inicialização estiver concluída, a caixa de diálogo fecha-se.



- (3) Coloque o frasco de reagente no frigorífico de reagentes.

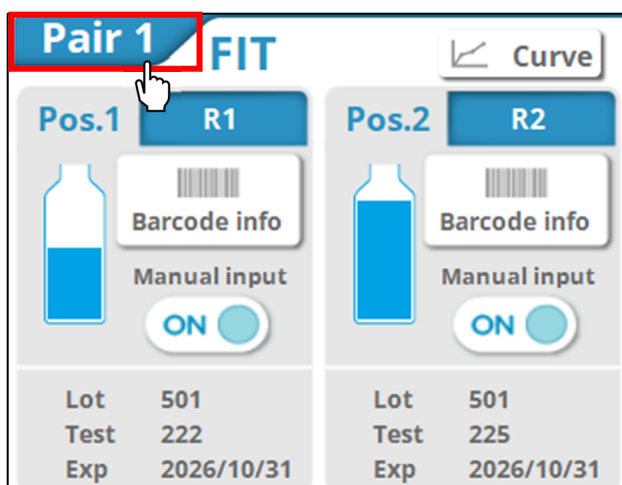
<Procedimento de instalação>

- (A) Abra a tampa de proteção e a tampa do frigorífico de reagentes.
- (B) Remova a tampa do frasco de reagente a instalar.
- (C) Rode a mesa de reagentes, remova os frascos de reagentes atualmente instalados e instale os frascos de reagentes a instalar em cada posição da mesa de reagentes. A mesa de reagentes pode ser rodada manual ou automaticamente.



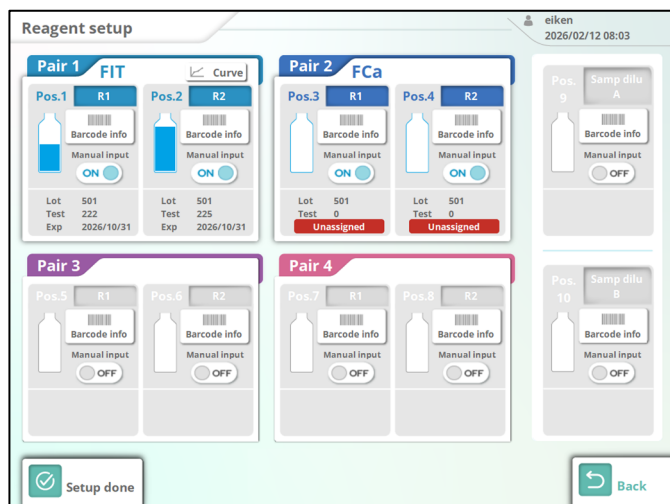
{Para funcionamento manual}

- Rode manualmente a mesa de reagentes para a frente do Sistema. (Veja a figura à esquerda)



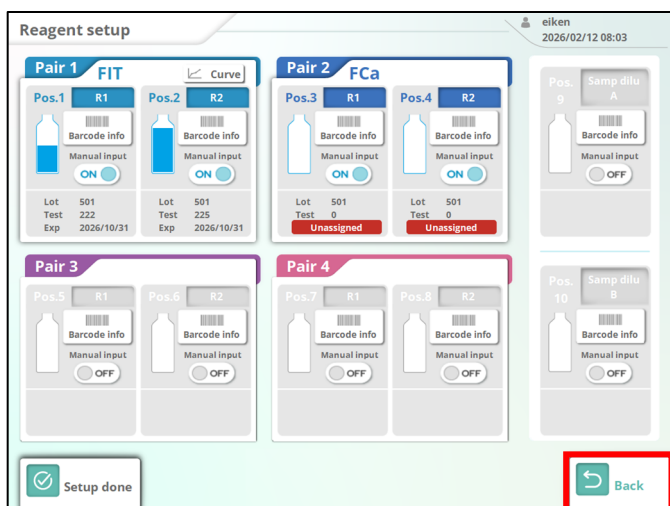
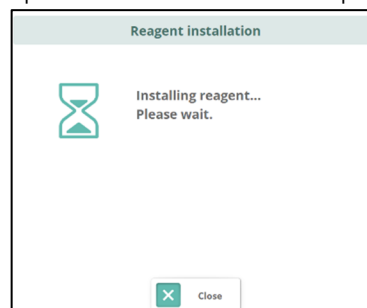
{Para funcionamento automático}

- Com a tampa do refrigerador de reagentes fechada, toque na área "Par" no ecrã de configuração do reagente.
- A mesa de reagentes move-se automaticamente para que a posição do par tocado fique virada para a frente do Sistema.



(4) Toque no botão {Configuração concluída}.

O código de barras do reagente e o volume restante do reagente são lidos automaticamente. Durante a leitura, é apresentada a seguinte caixa de diálogo, que se fechará automaticamente quando terminar.



(5) Verifique as informações do reagente (código de barras, estado de emparelhamento, etc.).

Curve ... Apresenta a curva de calibração registrada

* O emparelhamento refere-se ao estado em que o reagente R1 e o reagente R2 do mesmo lote são instalados como um conjunto em cada par.

(6) Após a confirmação, toque no botão {Voltar} para voltar ao ecrã do menu principal.

⚠ Se não existir uma curva de calibração para os lotes de reagentes instalados, **No curve** aparece no ecrã. Crie uma curva de calibração.

⚠ Se houver um erro no reagente instalado, é apresentado um erro no campo da data de validade. (Ver página seguinte)

⚠ Os frascos de reagente exibem um número de lote de 5 dígitos, mas o instrumento exibe apenas 3 desses dígitos (o 1º, o 4º e o 5º dígitos).

Exemplo: Frasco "5X001" → Instrumento "501"

<Mensagens de erro>

Nome da mensagem	Detalhes
Erro de leitura do código de barras	Falha em ler o código de barras
Reagente não atribuído	Está instalado um reagente que não está registado nos itens de análise.
Caducado	A data de validade do reagente caducou.
Vazio	O reagente está vazio
Má configuração	A posição de instalação de R1/R2/diluyente de amostras é inadequada.
Não foi detetado qualquer emparelhamento	As informações sobre o lote de reagente no Par não correspondem.
Sem curva de calibração	Não existe uma curva de calibração para o reagente.
Reagente baixo	O volume restante do reagente é igual ou inferior a 10%.

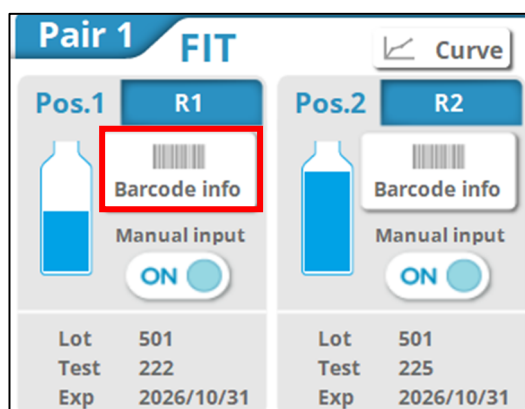
* **Como editar manualmente as informações do código de barras do reagente**

Esta secção descreve o procedimento para editar manualmente as informações do código de barras dos reagentes registados.

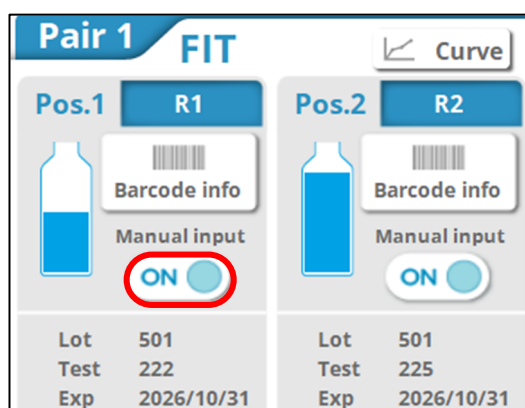


A edição das informações do código de barras dos reagentes só pode ser efetuada quando a conta de início de sessão for "Admin".

Se a conta de início de sessão for "Utilizador", não é possível editar.



- (1) Toque em {Informação do código de barras} da posição do reagente que pretende introduzir.
* O ecrã do teclado numérico abre-se.
- (2) Introduza os números das informações do código de barras (24 dígitos) utilizando o teclado numérico.
* Também é possível ler com o leitor de código de barras portátil opcional.



Após a entrada manual, confirme que "Prioridade de entrada manual" está definida como "LIGADO".

 Pedido	
Informações do código de barras do reagente - O código de barras afixado no frasco de reagente é um ITF de 24 dígitos. - Quando introduzir códigos de barras, siga a configuração abaixo. <u>KKKAABBCRYMMDDXXXNNNNNNNM (código de barras)</u> KKK : Código do fabricante, 3 dígitos (026) AA : Código do item, 2 dígitos (números de 01 a 99) 90: FIT 53: FCa 92: Diluente de amostras BB : Product code, 2 dígitos (números 01 a 99) C : Capacidade do frasco, 1 dígito (1: 20 ml, 2: 60 ml) R : Tipo de reagente, 1 dígito (1: R1, 2: R2, 3: diluente de amostras) AAMMDD : Data de validade, 6 dígitos (AAMMDD) XXX : Número do lote, 3 dígitos (números 000 a 999) NNNNN : Número do frasco, 5 dígitos (números 00001 a 99999)k M : Dígito de controlo	

A troca dos frascos de reagente e de diluente de amostras é efetuada da seguinte forma.

☉ Reagente

Para cada amostra, compare o número de testes de reagentes e o número de amostras replicadas antes da primeira distribuição. Se o número de testes restantes no reagente em utilização for baixo, este é considerado insuficiente e o frasco a utilizar é automaticamente trocado. As condições de troca diferem consoante o número de lote do reagente e o modo de medição.

Modo de medição	Se for o mesmo lote	Se forem lotes diferentes
Amostra (novo teste)	O frasco é trocado.	
QC	O frasco é trocado.	O frasco não é trocado.
Geração de curvas de calibração	O frasco não é trocado.	

A troca não ocorre para lotes de reagentes para os quais não tenha sido criada uma curva de calibração. Instale os frascos de reagentes dos lotes para os quais foi criada uma curva de calibração.

Se a contagem de testes de reagentes passar a ser "0" e não houver um frasco disponível para trocar, a análise das amostras subsequentes não é efetuada.

Os resultados da medição só são emitidos para amostras cuja distribuição tenha sido concluída.

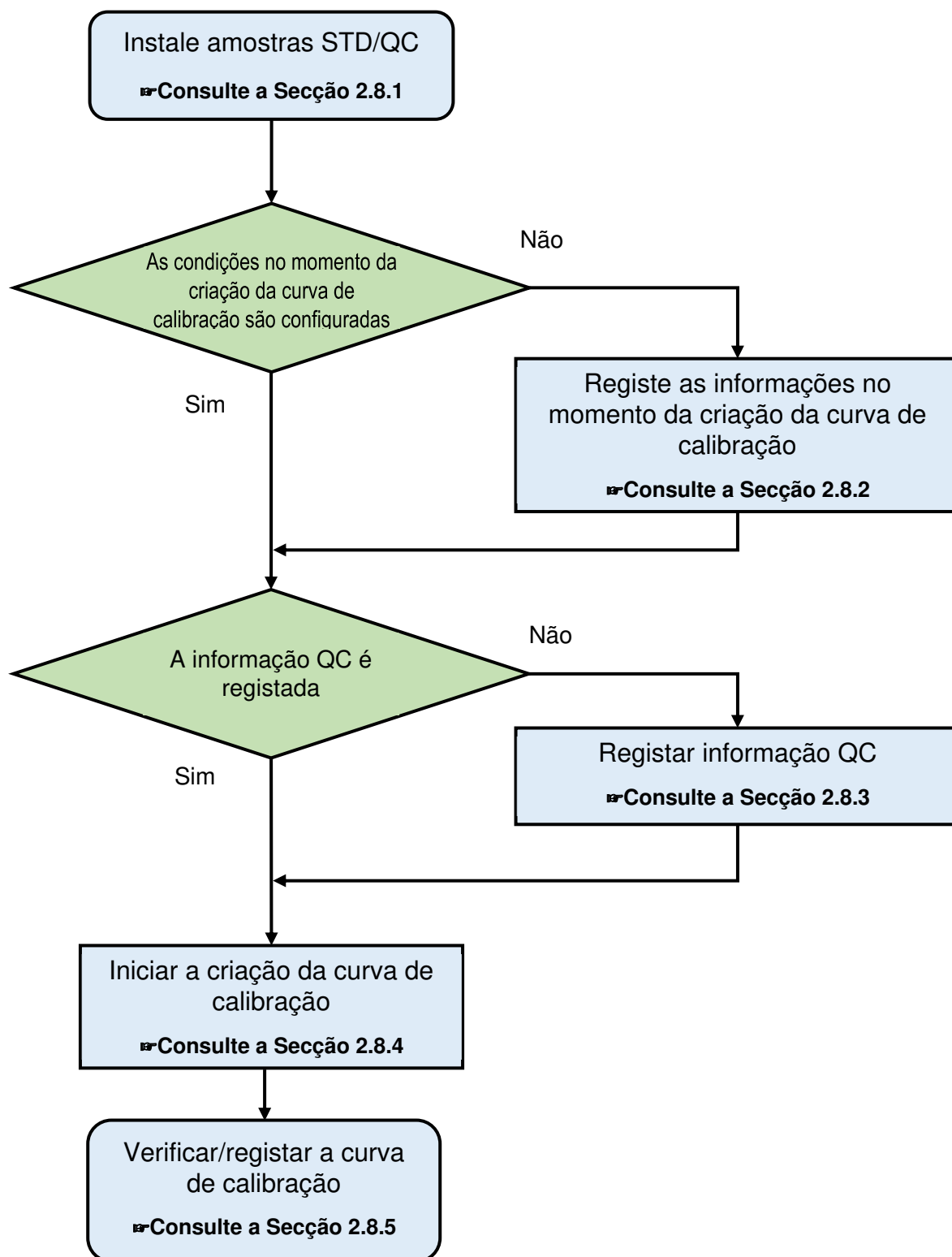
☉ Diluente de amostras

Quando uma das duas garrafas ficar vazia, ela muda automaticamente para a outra garrafa. No entanto, as condições da troca diferem consoante o número do lote do diluente de amostras.

Se for o mesmo lote	Se forem lotes diferentes
O frasco é trocado.	O frasco não é trocado.

2.8. Criar uma curva de calibração

Se não estiver registada uma curva de calibração para o reagente instalado, crie uma curva de calibração. Execute de acordo com o seguinte fluxo de operações.



2.8.1. Instale amostras STD/QC

Instale as amostras STD/QC no suporte STD/QC e instale-o no Sistema.

Pedido

- Instale as amostras STD (calibrador) e as amostras QC nas posições designadas.
- Ao colocar amostras STD ou amostras QC nos copos de amostra, confirme que não são introduzidas bolhas.
Se não o fizer, pode não obter valores exatos.

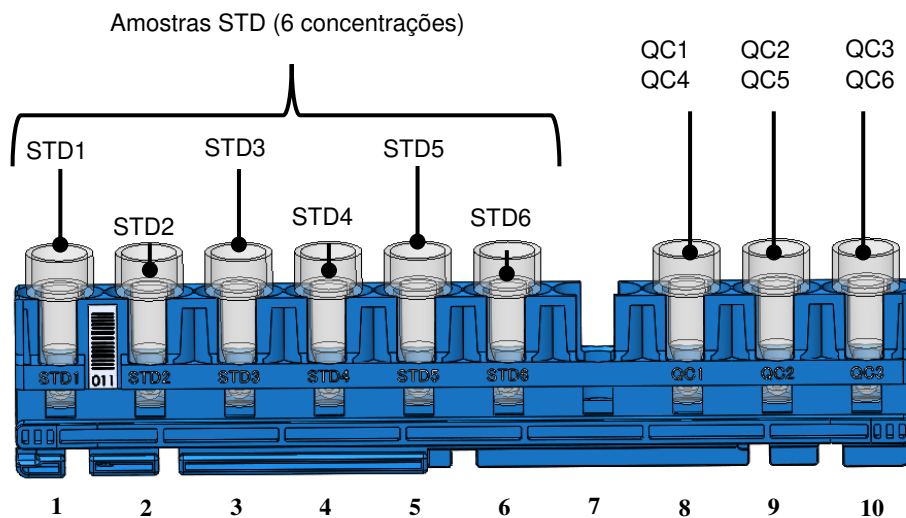


Quando medir amostras STD/QC, utilize o "**suporte STD/QC**". Instale as amostras STD e as amostras QC no suporte.

(O número de amostras QC é opcional.)

Após a instalação das amostras STD/QC, confirme se o número do código de barras do suporte está

- (1) Instale as amostras STD nas posições 1-6 do suporte STD/QC.
Quando efetuar medições QC em simultâneo, instale as amostras QC nas posições 8-10 do suporte.



Os números no diagrama indicam o número da posição no suporte.

A posição 1 começa da esquerda para a direita.

Não instale nada na posição 7 do suporte.

- (2) Instale o suporte no tabuleiro e coloque-o na unidade de fornecimento.

➤ **Consulte a secção 2.9.1.1**

2.8.2. Registe as informações no momento da criação da curva de calibração

Registe as informações do reagente (calibrador, lote de reagente) para a criação da curva de calibração no Sistema.

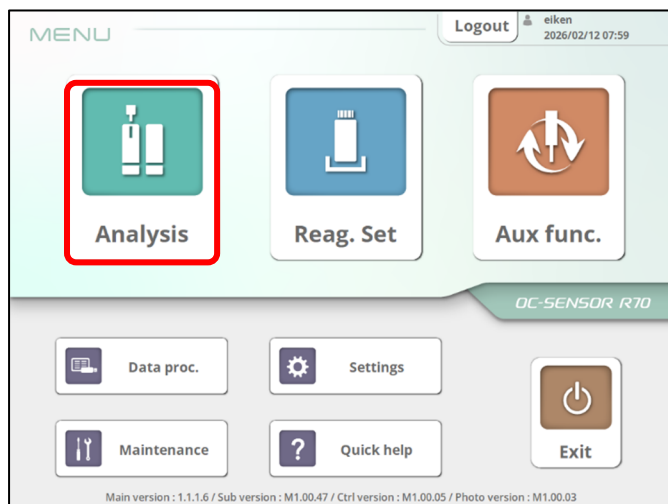


Aviso



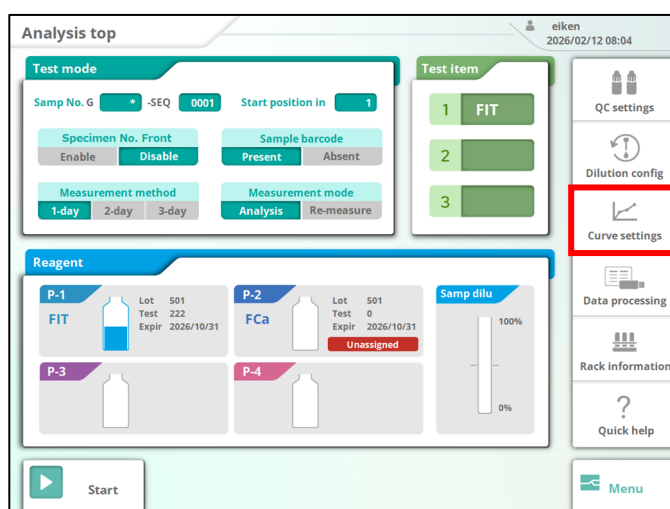
Deve ser executado

- Ao criar uma curva de calibração, por favor registe a informação do código de barras do calibrador.
- Se a informação do código de barras não estiver registada, não é possível criar a curva de calibração.



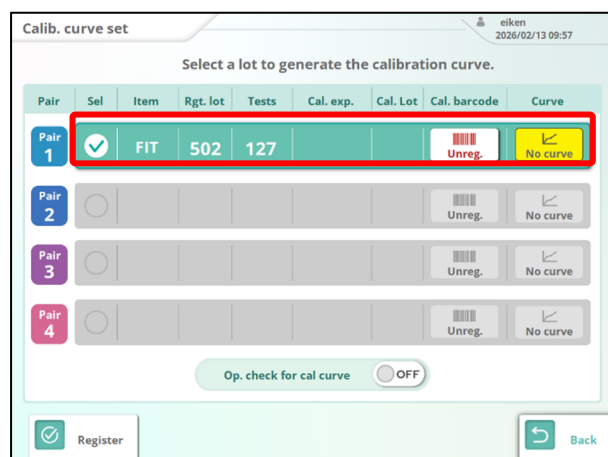
Ecrã [MENU]

- (1) No ecrã [MENU], toque em {Análise} e visualize o ecrã [Topo da análise].



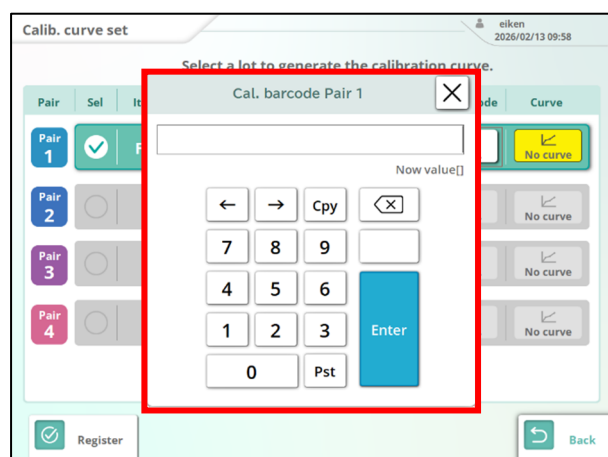
Ecrã [Topo da análise]

- (2) Toque no botão [Definições da curva].



Ecrã [Definições da curva]

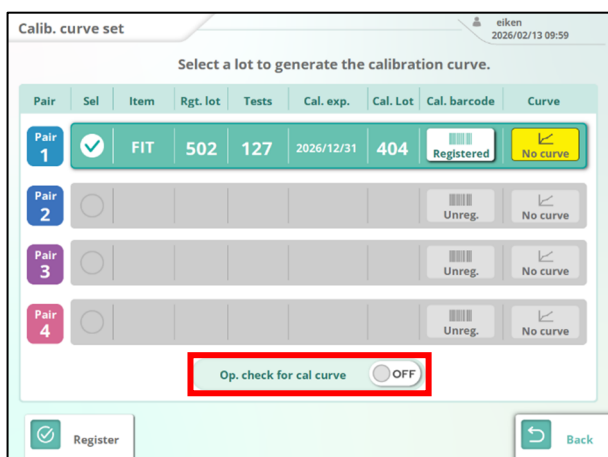
- (3) Selecione o lote/par de reagentes para criar a curva de calibração.
 - * Pode seleccionar um par de lotes/pares de reagentes para cada item.
 - * Par 1 com 4 são as mesmas posições que são mostradas no ecrã do conjunto de reagentes.
 - * É criada uma curva de calibração utilizando os frascos de reagente do Par seleccionado.



Ecrã de entrada do código de barras Cal

- (4) Registe o código de barras do calibrador.
 -  Toque em .
- (5) Introduza o código de barras do calibrador.
 - Insira os dados manualmente utilizando o teclado numérico ou faça a leitura das "Informações do calibrador" com o leitor de código de barras portátil (opcional).
 - Toque em [Enter].
 - *O ecrã do teclado numérico será fechado.
 - O número do lote e a data de validade serão apresentados.

 Os calibradores que tenham ultrapassado a data de validade não devem ser utilizados.



- (6) Selecione se pretende efetuar a verificação do operador para o registo da curva de calibração.

LIGADO: É apresentado um ecrã de confirmação quando cria a curva de calibração.

DESLIGADO: Não é apresentado um ecrã de confirmação ao criar a curva de calibração e esta é automaticamente registada no Sistema.

 Se o valor ajustado se desviar dos limites superior ou inferior especificados, é apresentado o ecrã de confirmação da curva de calibração.

**Pedido****Informações sobre o código de barras do calibrador**

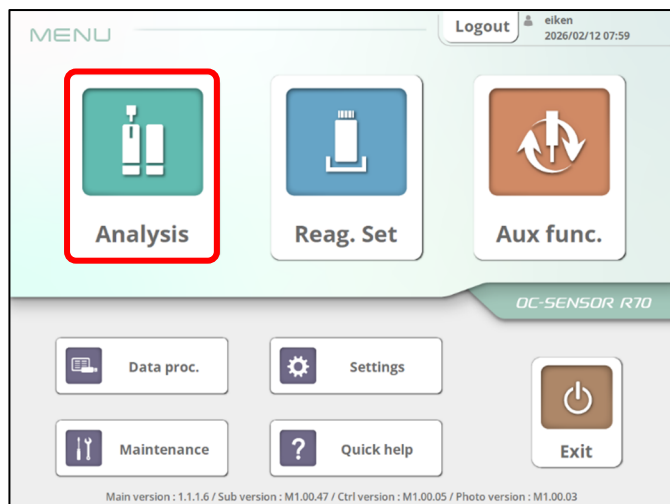
- O código de barras afixado na caixa exterior é um ITF de 17 dígitos.
- Quando introduzir códigos de barras, siga a configuração abaixo.

KKKAABBYMMDDXXXNM (código de barras)

KKK : Código do fabricante, 3 dígitos (026)
AA : Código do item, 2 dígitos (números de 01 a 99)
90: FIT 53: FCa
BB : Product code, 2 dígitos (números 01 a 99)
AAMMDD : Data de validade, 6 dígitos (AAMMDD)
XXX : Número do lote, 3 dígitos (números 000 a 999)
N : Reserva (0)
M : Dígito de controlo

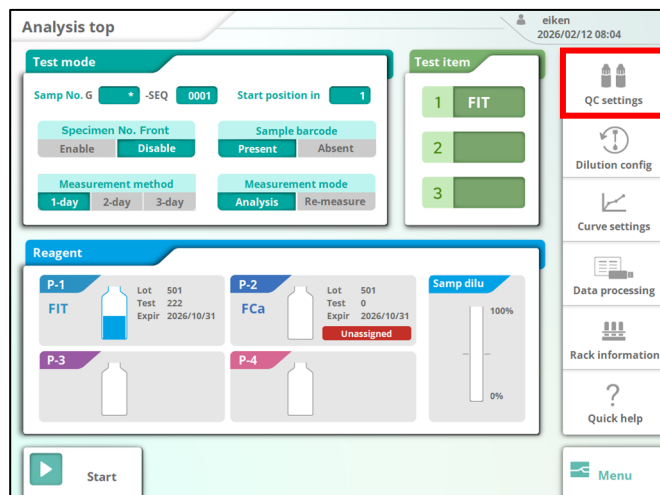
2.8.3. Registrar informação QC

Registe a informação QC no Sistema.

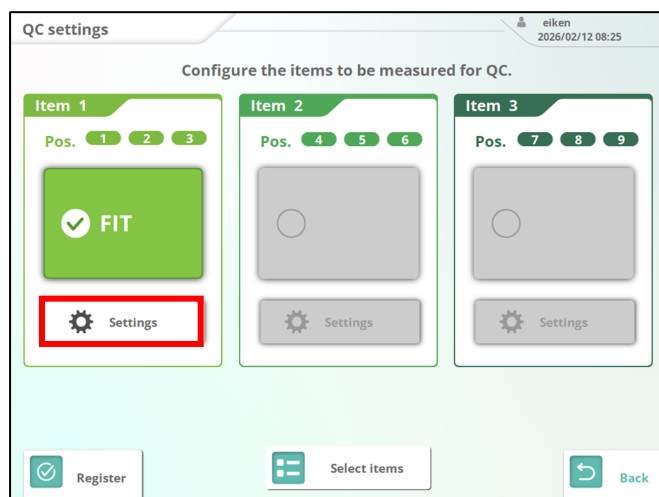


Ecrã [MENU]

- (1) No ecrã [MENU], toque em {Análise} e visualize o ecrã [Topo da análise].



- (2) Toque em {Definições de QC}.



- (3) Toque em {Definições} para o item de análise que pretende registar. As definições avançadas de QC só podem ser configuradas para itens de análise que são registados através da seleção de itens.

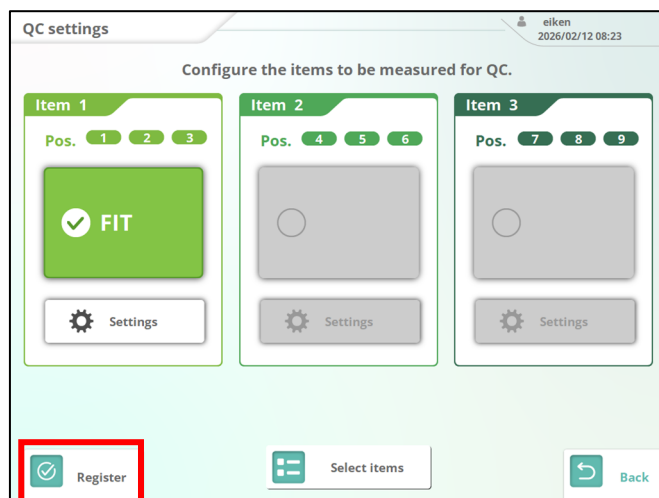
{ecrã de definições QC avançadas}

<Procedimento de definição de QC avançada>

- (A) Se existir um código de barras de QC, toque em **Barcode info** e introduza a informação do código de barras.
(Abre-se o ecrã do teclado numérico.)
☞ Os códigos de barras também podem ser lidos utilizando o prático leitor de código de barras (vendido em separado).
- (B) Quando as informações do código de barras são introduzidas, os seguintes itens ligados às informações do código de barras são automaticamente introduzidos.
- Lote de QC
 - Lim. inf./Lim. sup.
 - Data de validade
- ☞ Se não existir um código de barras de QC, toque em cada campo de entrada (o ecrã do teclado numérico abre-se) e introduza manualmente.
- (C) Toque nos campos de entrada QCID e N.º de sequência QC e introduza-os manualmente.

Item	Detalhes
QCID	A QCID pode ser emitida como a ID do QC1 a QC6 medidos para meios externos, impressões e para o computador anfitrião. Pode introduzir até 50 caracteres alfanuméricos de meia largura e símbolos. A entrada pode ser omitida.
N.º de sequência QC	Ao efetuar uma medição de QC, defina o número inicial do n.º da amostra no ecrã [Estado da análise]. Exemplo (quando é introduzido "1" no número da sequência QC) 00001(C1) — O número da amostra começa em "0001". O intervalo de entrada é de 1 a 99.999.

(D) Toque em {Concluir}.



(4) Toque em {Registrar} para registrar a informação CQ.



Pedido

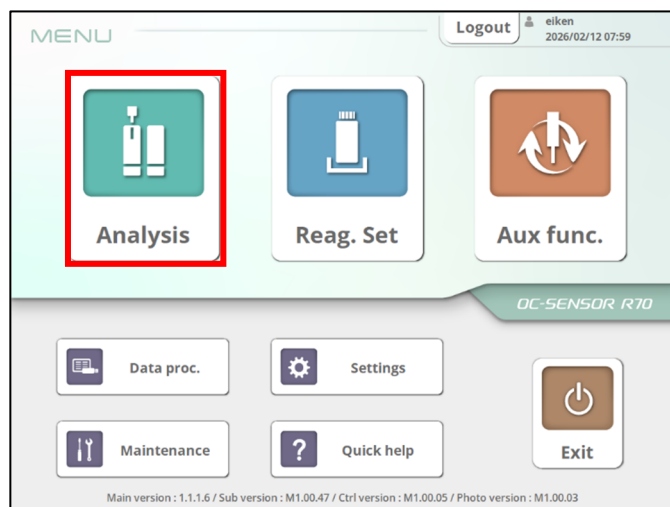
Informação do código de barras de QC

- O código de barras de QC é um ITF de 27 dígitos.
- Quando introduzir códigos de barras, siga a configuração abaixo.

KKKAABBCYYYMMDDXXXYYYYYYZZZZM (código de barras)

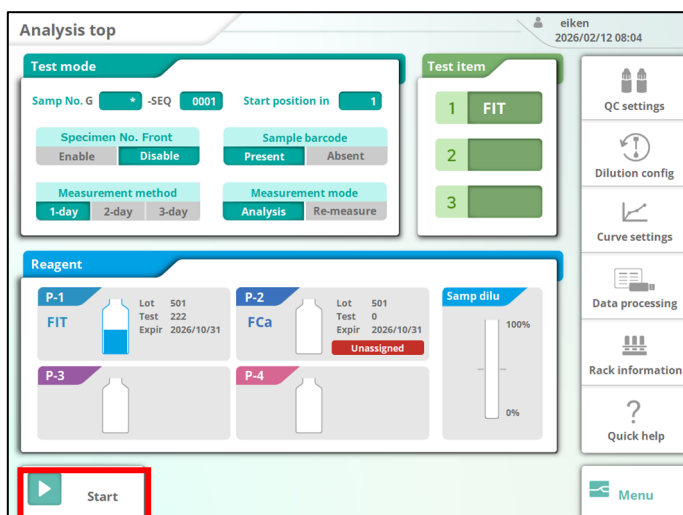
KKK	: Código do fabricante, 3 dígitos (026)
AA	: Código do item, 2 dígitos (números de 01 a 99) 90: FIT 53: FCa
BB	: Product code, 2 dígitos (números 01 a 99)
AAMMDD	: Data de validade, 6 dígitos (AAMMDD)
XXX	: Número do lote, 3 dígitos (números 000 a 999)
AAAAA	: Limite inferior do intervalo de referência (números 00001 a 99999)
ZZZZZ	: Limite superior do intervalo de referência (números 00001 a 99999)
M	: Dígito de controlo

2.8.4. Iniciar a criação da curva de calibração



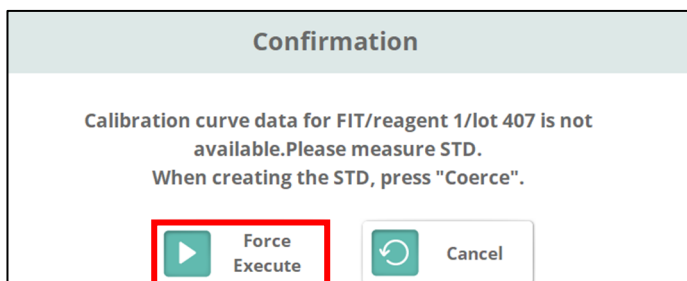
{Ecrã MENU}

- (1) No ecrã [MENU], toque em {Análise} e visualize o ecrã [Topo da análise].



Ecrã [Topo da análise]

- (2) Toque no botão {Iniciar}.

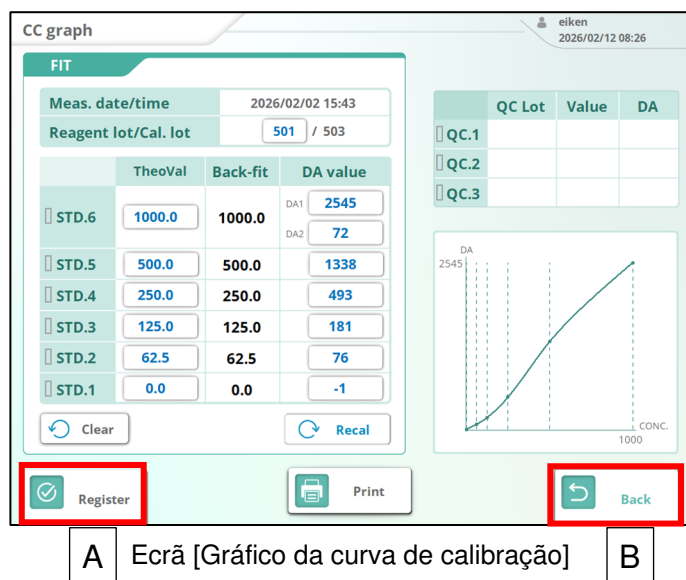


- (3) Se uma curva de calibração não estiver registada nas informações do reagente que foram definidas, é apresentado o [ecrã Confirmação] mostrado à esquerda. Para criar uma curva de calibragem, prima {Coagir}.

☞ Durante a criação da curva de calibração, é apresentado o ecrã [Estado da análise].

2.8.5. Verificar/registar a curva de calibração

Verifique e registre a curva de calibração que foi criada.



(1) Quando a criação da curva de calibração estiver concluída, é apresentado o ecrã [Gráfico da curva de calibração].

(2) Verifique a curva de calibração e defina o estado do registo.

(A) **Para registar uma curva de calibração**

Toque no botão {Registrar}.

A curva de calibração é registada no Sistema e o ecrã regressa ao ecrã [Estado da análise].

Ao ser registada, é automaticamente definida como a curva de calibração a ser utilizada para análise.

(B) **Para não registar uma curva de calibração**

Toque no botão {Voltar} para voltar ao ecrã [Estado da análise]. Crie novamente uma curva de calibração.

(3) Quando continuar a analisar amostras utilizando a curva de calibração registada, adicione suportes ao tabuleiro de fornecimento.



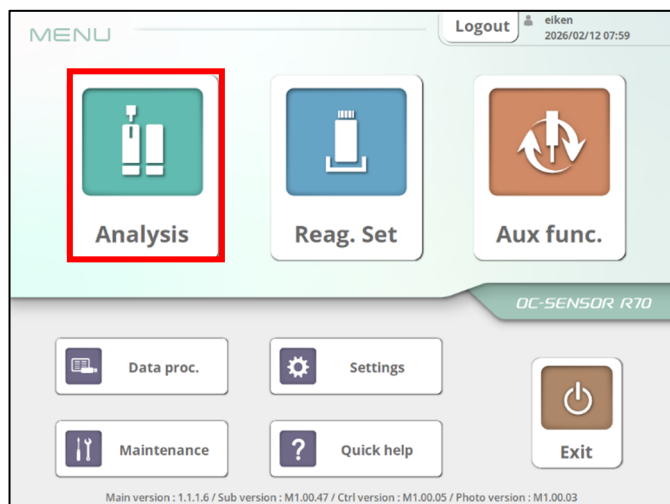
Se “Verificação curva calib.” estiver definido para “DESLIGADO” nas definições da curva de calibração, quando a curva de calibração criada for normal, ela é automaticamente registada no Sistema e o ecrã [Gráfico da curva de calibração] não é apresentado.

* Se houver uma anomalia na curva de calibração, é apresentado o ecrã [Gráfico da curva de calibração].

2.8.6. Apresentar a lista de curvas

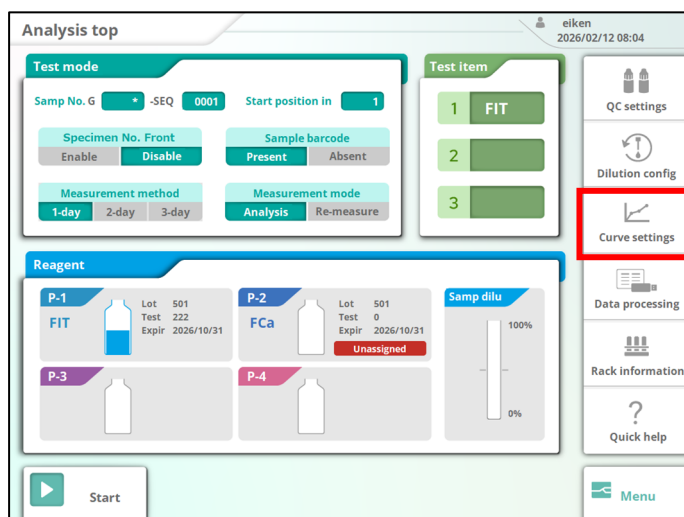
As curvas de calibração criadas no passado podem ser visualizadas no ecrã [Definições da curva].

- ⚠ O número máximo de curvas de calibração que podem ser registradas para cada lote é 10. Se houver mais de 10, as curvas de calibração criadas há mais tempo serão eliminadas.



Ecrã [MENU]

- (1) No ecrã [MENU], toque em {Análise} e visualize o ecrã [Topo da análise].



Ecrã [Topo da análise]

- (2) Toque em {Definições da curva}.

Calib. curve set

Select a lot to generate the calibration curve.

Pair	Sel	Item	Rgt. lot	Tests	Cal. exp.	Cal. Lot	Cal. barcode	Curve
Pair 1	☒	FIT	501	222	2026/10/31	503	Registered	
Pair 2	☐						Unreg.	No curve
Pair 3	☐						Unreg.	No curve
Pair 4	☐						Unreg.	No curve

Op. check for cal curve ☐ OFF

Register Back

(3) Toque em {Lista de curvas}.

Curve list

Select a calibration curve to view details.

Current item FIT

Sel	Lot	Creation date	
☒	501	2026/02/02 15:43	In use
☐			
☐			
☐			
☐			

Graph Replicate Back

(4) É apresentada uma lista de curvas de calibração para o lote de reagentes selecionado.

© Para verificar as informações da curva de calibração

Selecione a curva de calibração que pretende verificar e toque em {Gráfico}.

- * A curva de **Em utilização** calibração atualmente em utilização é apresentada junto à data de criação.

CC graph

FIT

Meas. date/time 2026/02/02 15:43

Reagent lot/Cal. lot 501 / 503

	TheoVal	Back-fit	DA value
STD.6	1000.0	1000.0	DA1 2545
STD.5	500.0	500.0	DA2 72
STD.4	250.0	250.0	493
STD.3	125.0	125.0	181
STD.2	62.5	62.5	76
STD.1	0.0	0.0	-1

QC Lot Value DA

QC.1		
QC.2		
QC.3		

Clear Recal

Register Print Back

(5) É apresentada a curva de calibração selecionada.

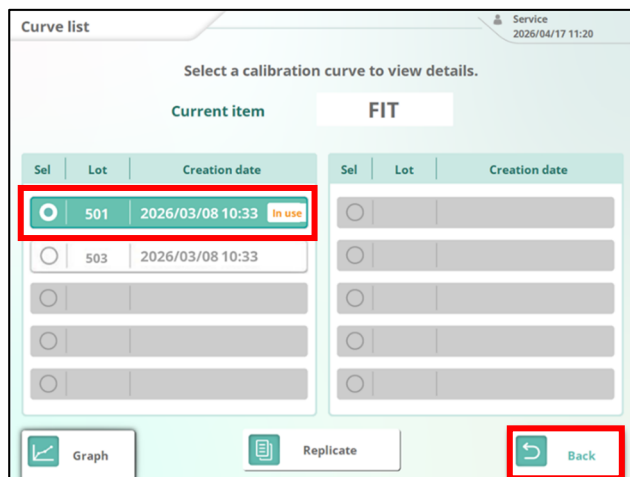
Para mudar para a curva de calibração apresentada, toque em {Registar}.

Se não pretender efetuar qualquer alteração, toque em {Voltar}.

- * Regressa ao ecrã [Lista de curvas].

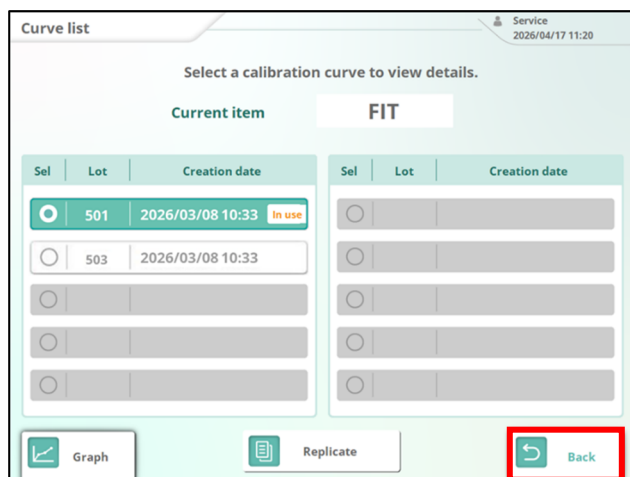
2.8.6.1 Configurar a curva de calibração a ser utilizada na análise

Na lista de curvas de calibração, defina a curva de calibração a ser utilizada na análise.



1) É apresentada uma lista de curvas de calibração.

2) Selecione a curva de calibração que pretende utilizar para análise.



3) Toque no botão [Voltar].

2.8.6.2 Editar e recalculer uma curva de calibração existente

Esta seção explica como editar e recalculer os valores teóricos/DA1 de uma curva de calibração que já foi criada.

! A edição e o recálculo das curvas de calibração só são possíveis se os seus privilégios de início de sessão forem de "Administrador". Isso não pode ser realizado se seus privilégios de início de sessão forem "Geral".

CC graph

Developer 2026/02/02 15:54

FIT

Meas. date/time 2026/02/02 15:43

Reagent lot/Cal. lot 501 / 503

	TheoVal	Back-fit	DA value
STD.6	1000.0	1000.0	2446
STD.5	500.0	500.0	1227
STD.4	250.0	250.0	456
STD.3	125.0	125.0	156
STD.2	62.5	62.5	65
STD.1	0.0	0.0	-3

QC Lot Value DA

QC.1	304	150	203
QC.2	303	441	1053
QC.3	302	72	75

DA 2545

CONC. 1000

Clear Recal

Register Print Back

1) Apresente o "Gráfico da curva de calibração" para a curva de calibração que deseja editar. Consulte a seção 2.8.6

2) Toque no item que deseja editar e introduza um valor utilizando o teclado numérico.

* Neste manual, como exemplo, iremos alterar o valor DA do STD2 de 65 para 70.

CC graph

Developer 2026/02/02 15:54

FIT

Meas. date/time 2026/02/02 15:43

Reagent lot/Cal. lot 501 / 503

	TheoVal	Back-fit	DA value
STD.6	1000.0	1000.0	2446
STD.5	500.0	500.0	1227
STD.4	250.0	250.0	456
STD.3	125.0	125.0	156
STD.2	62.5	62.5	70
STD.1	0.0	0.0	-3

QC Lot Value DA

QC.1	304	150	203
QC.2	303	441	1053
QC.3	302	72	75

DA 2545

CONC. 1000

Clear Recal

Register Print Back

3) Toque em [Recal.].

CC graph

Developer 2026/02/02 15:54

FIT

Meas. date/time 2026/02/02 15:43

Reagent lot/Cal. lot 501 / 503

	TheoVal	Back-fit	DA value
STD.6	1000.0	1000.0	2446
STD.5	500.0	500.0	1227
STD.4	250.0	250.0	456
STD.3	125.0	125.0	156
STD.2	62.5	62.5	70
STD.1	0.0	0.0	-3

QC Lot Value DA

QC.1	304	150	203
QC.2	303	441	1053
QC.3	302	72	75

DA 2545

CONC. 1000

Clear Recal

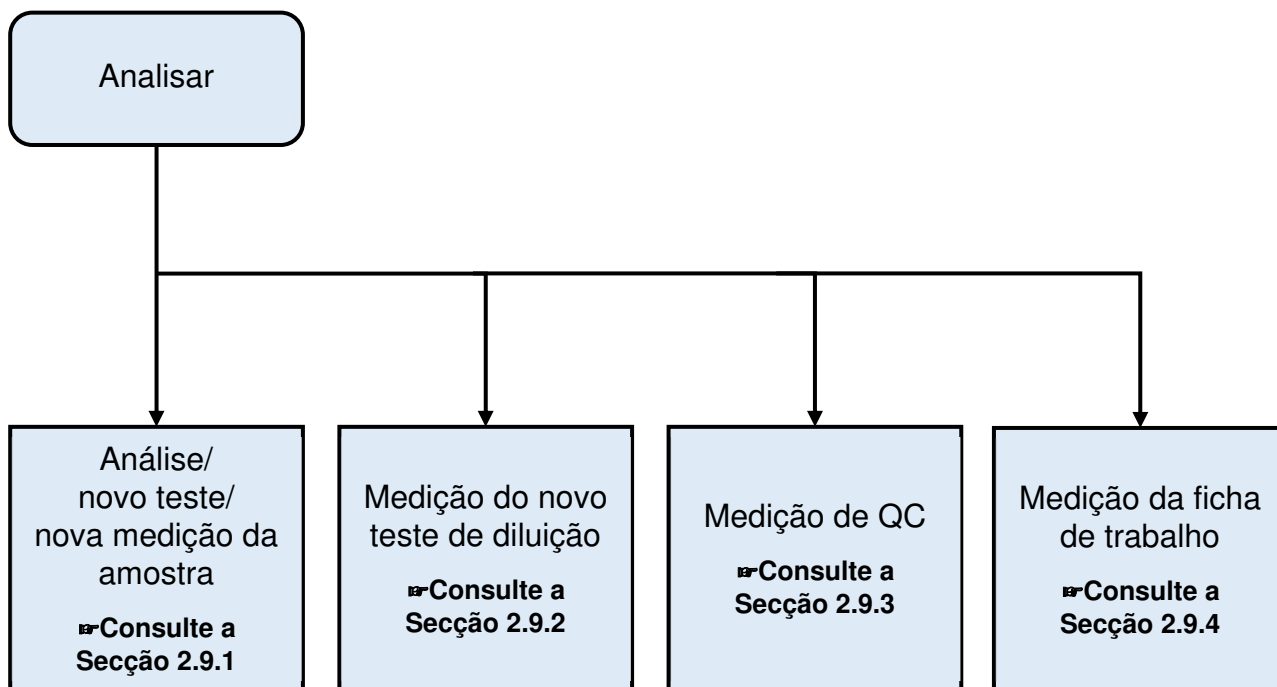
Register Print Back

4) São apresentados os valores ajustados recalculados, o gráfico da curva de calibração e os dados de medição de QC.

5) Para atualizar para os dados recalculados da curva de calibração, toque no botão [Registrar].

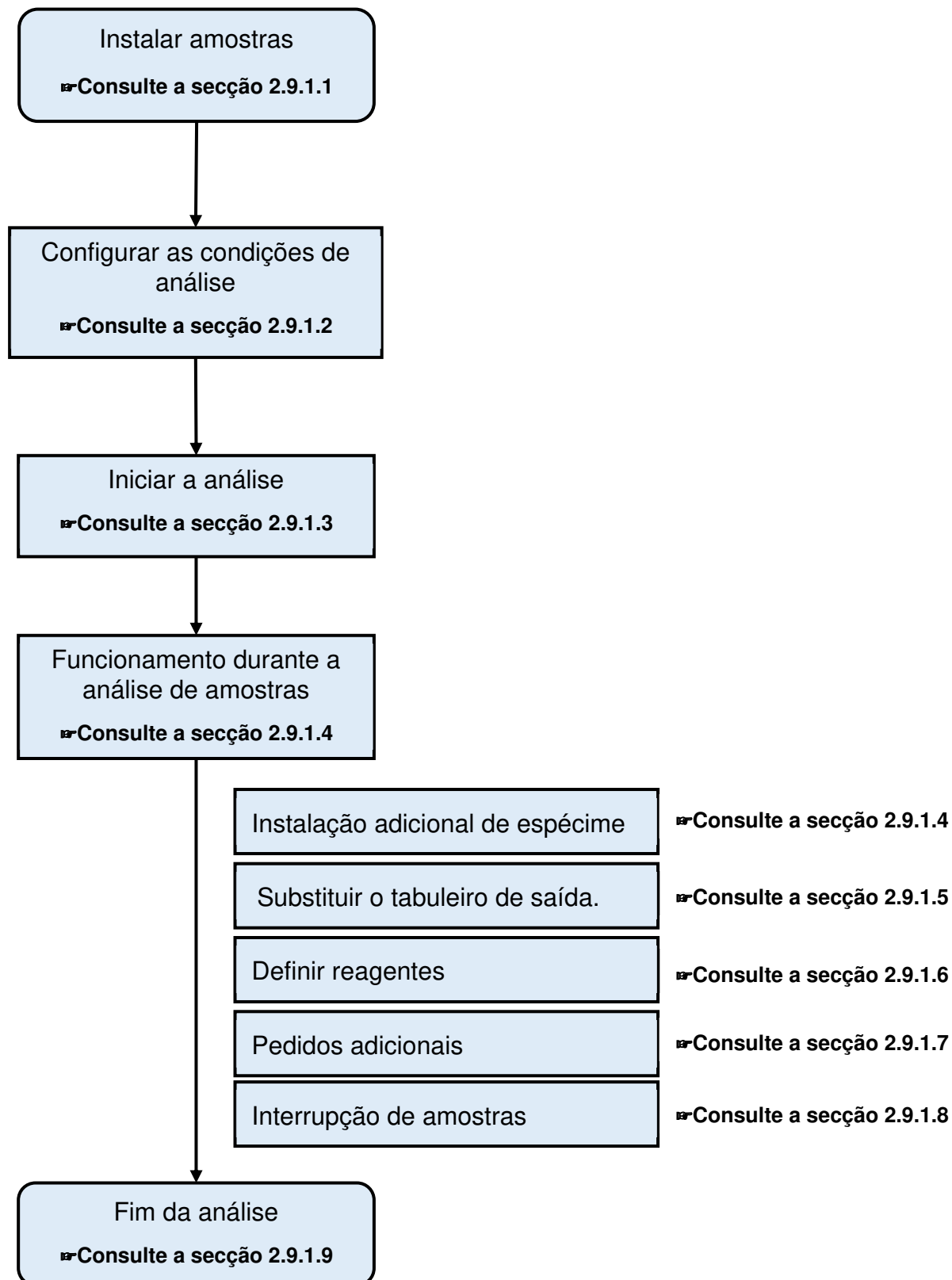
2.9. Analisar

Efetue a análise de acordo com o seguinte fluxo de operações. O procedimento de operação difere consoante a aplicação de análise.



2.9.1. Análise/novo teste/nova medição da amostra

Esta secção descreve o procedimento para a análise da amostra e para o novo teste/nova medição. Execute de acordo com o seguinte fluxo de operações.



2.9.1.1. Instalar amostras

Coloque o suporte para o qual as amostras foram colocadas na unidade de fornecimento do suporte.

1. INSTALE OS FRASCOS DE AMOSTRAS NO SUPORTE

Utilize um modo de medição e um suporte adequados às amostras a medir.

- Quando medir amostras, defina o modo de medição para **“Análise”** e utilize o **“Suporte de amostras”**.
- Quando voltar a medir amostras, defina o modo de medição para **“Novo teste”** e utilize o **“Suporte de amostras”**.
- Quando fizer um novo teste às amostras, utilize o **“Suporte de novo teste”**.
(Não é necessário especificar o modo.)

- * Instale o frasco da amostra na vertical.



Quando um frasco de amostragem é instalado inclinado, existe a possibilidade de a perfuração não ser efetuada normalmente

- * Instale o frasco de amostras no suporte, de modo que o papel alumínio fique voltado para cima.
- * Não existe diferença na operação entre "nova medição" e "novo teste".
É chamado de "novo teste" quando um suporte de novo teste é utilizado, e de "nova medição" quando o modo de nova medição é selecionado a partir do ecrã. No entanto, ao contrário dos dados de novo teste, os resultados de uma "nova medição" são tratados da mesma forma que os resultados da análise rotineira.

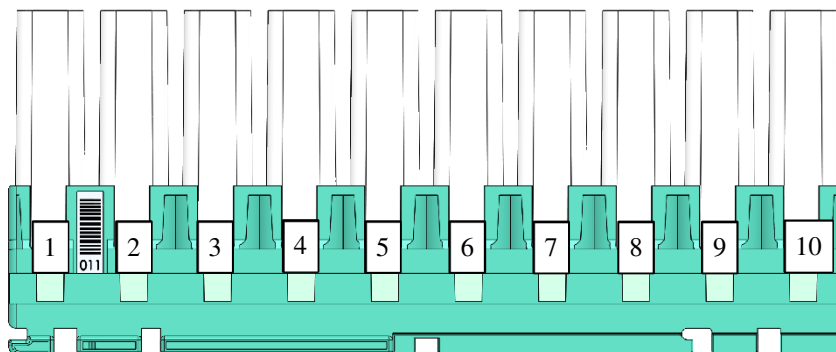
○ Definir as amostras utilizando o método de medição (1 dia/2 dias/3 dias)

A disposição das amostras nos suportes varia consoante o método de medição (1 dia/ 2 dias/3 dias).

As amostras são dispostas no suporte da seguinte forma.

<1 dia>

- Pode colocar frascos de amostras para um máximo de 10 pessoas num único suporte.



Coloque o frasco de amostras no suporte, de modo a que o código de barras fique virado para a frente.

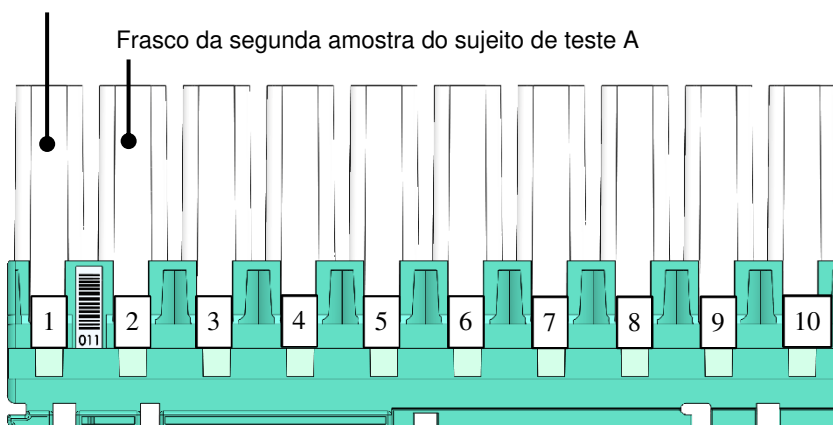


Os números no diagrama indicam o número da posição no suporte. A posição 1 começa da esquerda

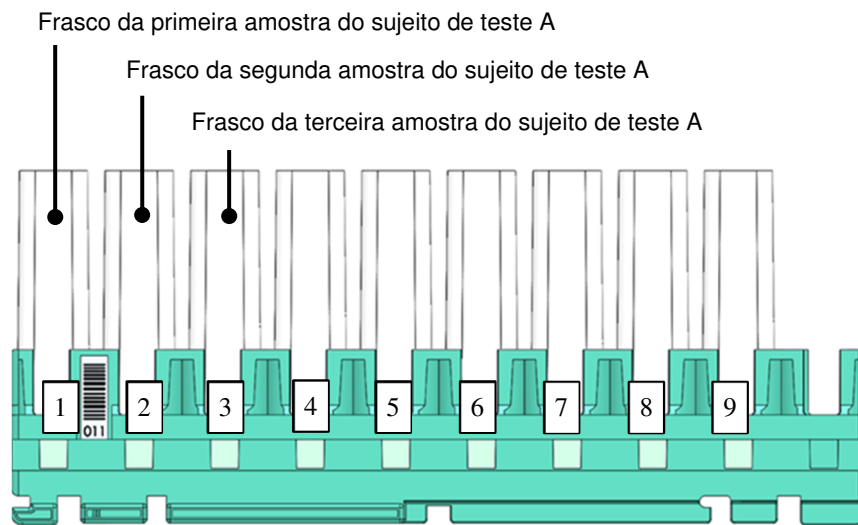
<2 dias>

Frasco da primeira amostra do sujeito de teste A

Frasco da segunda amostra do sujeito de teste A



- Providencie dois frascos de amostra (dois dias de coleta) para uma pessoa.
- É possível colocar frascos de amostra para até cinco pessoas numa única prateleira.

<3 dias>

- Arranje três frascos de amostra (três dias) para uma pessoa.
- Pode colocar frascos de amostras para um máximo de três pessoas num único suporte.



No caso do método de 3 dias, um frasco não é testado mesmo que a amostra esteja colocada na posição n.º 10 do suporte (margem direita).



No caso do método de 2 dias/3 dias, se não estiverem disponíveis amostras para todos os dias, deixe vazias as posições sem amostras. (Não coloque as amostras todas juntas).

2. INSTALE O SUPORTE NO TABULEIRO

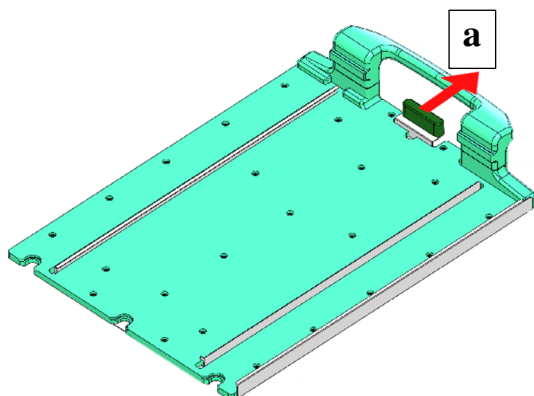


Precaução

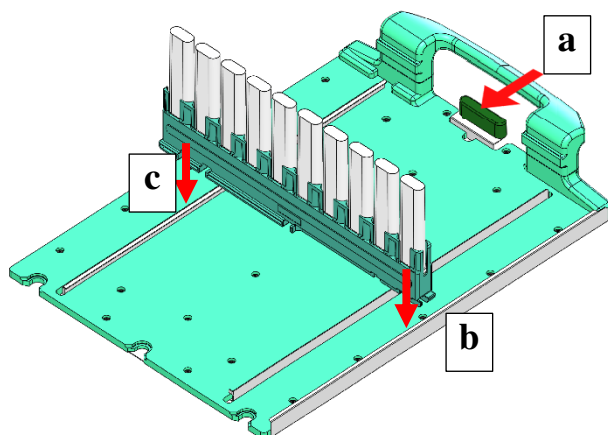


Necessário

- Coloque o suporte no tabuleiro de modo a que o código de barras do suporte fique virado para a frente do Sistema.
Se instalado ao contrário, o suporte pode tombar.

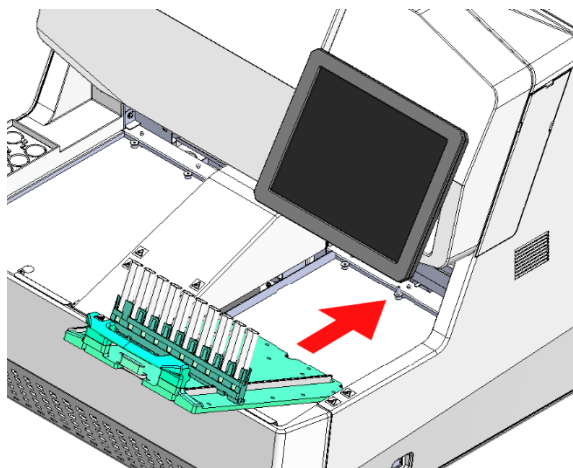


- (1) Puxe a alavanca do tabuleiro do suporte (a) para a frente.



- (2) Coloque o suporte no tabuleiro.
(a) Introduza a ranhura mais à esquerda do suporte na guia (b).
(b) Alinhe a ranhura do suporte com a secção do carril (c) e fixe-o.
- (3) Empurre a alavanca (a) para dentro para bloquear o suporte.

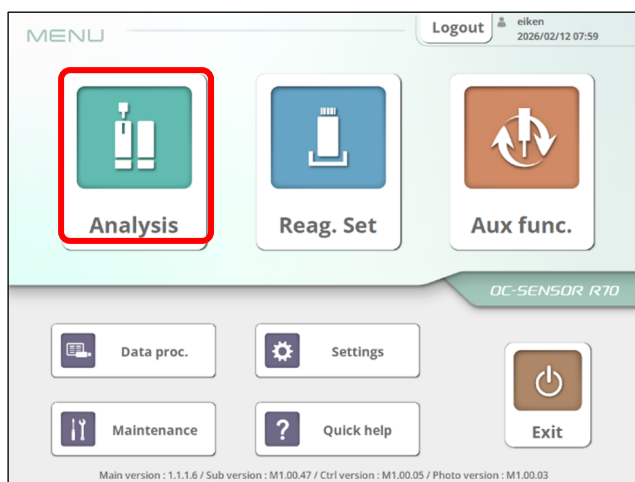
3. INSTALE O TABULEIRO NA UNIDADE DE FORNECIMENTO



- Empurre o tabuleiro para dentro a partir da frente da unidade de fornecimento do suporte e instale-o. O tabuleiro também pode ser substituído durante a análise.

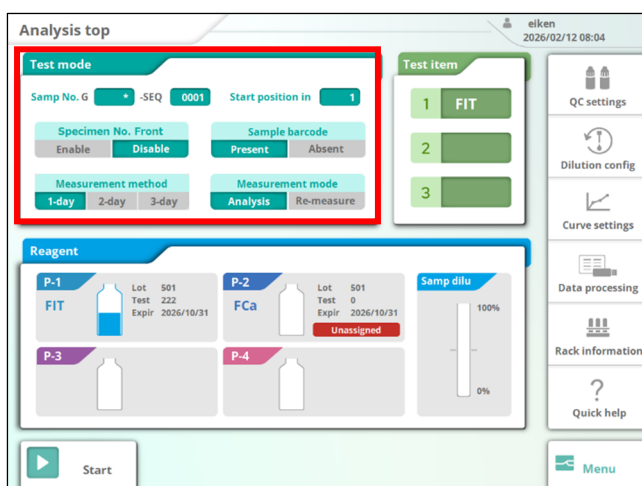
2.9.1.2. Modo de teste

Configure as condições da análise.



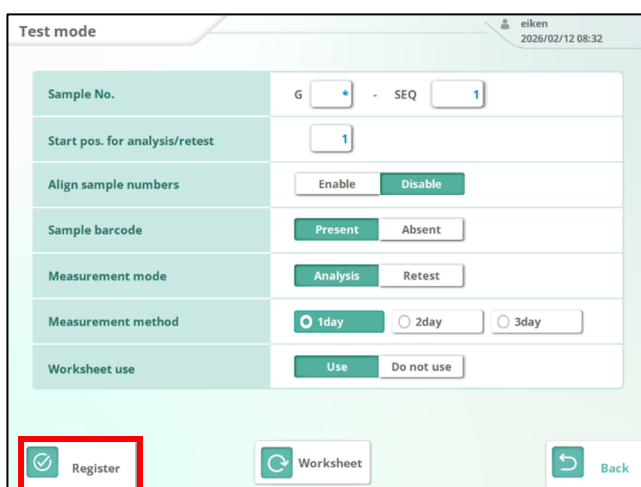
[Ecrã MENU]

- (1) No ecrã {MENU}, toque em {Análise} e visualize o ecrã [Topo da análise].



[Ecrã Topo da análise]

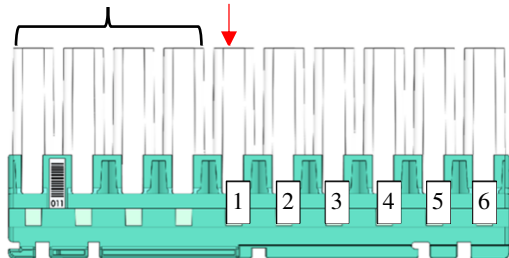
- (2) Toque na área {Modo de teste}.

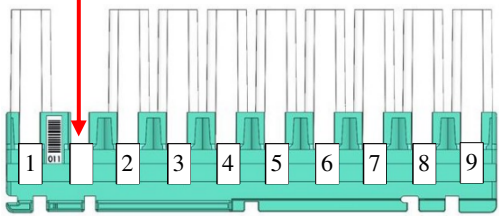
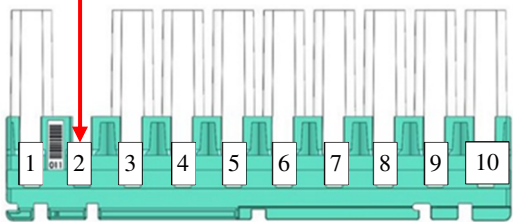


[Ecrã Modo de teste]

- (3) Defina cada item e toque em {Registrar}. Para mais informações, consulte a página seguinte.

* “N.º suporte” e “Item de análise para novo teste” são configuráveis apenas para pedidos adicionais.

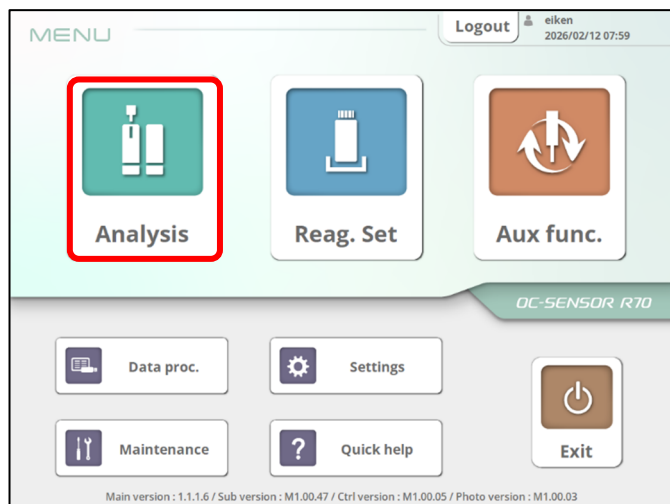
Definir item	Intervalo de entrada seleção	Detalhes
N.º da amostra Defina o n.º da amostra da primeira amostra. Se o n.º do grupo não for configurado, introduza "***". Quando o n.º de grupo é configurado, a taxa de variação positiva pode ser calculada por grupo. *Números sequenciais serão atribuídos às amostras a partir do número de sequência definido. Quando a alimentação do Sistema é desligada, as definições são repostas. G □ - SEQ □ G : N.º do grupo SEQ : N.º da sequência	*, 1-9 1-99999	<Exemplo de entrada> Quando o n.º do grupo está configurado para "1" e o n.º da sequência está configurado para "3" Apresentação do n.º da primeira amostra 1 — 00003 [Nº grupo] [Nº sequência]
Posição inicial no suporte durante a análise e a nova medição Configure a posição inicial da análise do primeiro suporte. ☞ O n.º da amostra é atribuído a partir da posição inicial da análise aqui configurada. ☞ Esta definição não se aplica ao suporte de novo teste e ao suporte de novo teste de diluição. * Após a conclusão da análise, as definições são repostas.	1-10	<Exemplo de entrada> Quando a posição inicial está definida para "5" As quatro primeiras não são analisadas A análise começa a partir da quinta amostra  <Exemplo de instalação do suporte inicial>

Item de definição	Intervalo de entrada Seleção	Detalhes
Alinhar os números das amostras A nota explica como os números das amostras são atribuídos quando existem posições no suporte onde não estão instaladas amostras. * A definição é mantida mesmo quando a alimentação do Sistema é desligada.	Ativar Desativar	Só é atribuído um número de amostra às amostras instaladas. O número da amostra não é atribuído a locais onde não estão instaladas amostras  <Exemplo de instalação de amostra> Também é atribuído um número de amostra às amostras que não estão instaladas. O número de amostra também é atribuído a locais onde as amostras não estão instaladas  <Exemplo de instalação de amostra> * Se houver um local no suporte onde não esteja instalada uma amostra, ocorrerá um erro "Amostra não colocada".
Utilização de código de barras da amostra Definir a utilização do código de barras de amostra * A definição selecionada também se reflete em "Definições de códigos de barras da amostra". Consulte a Secção 6.1.2 * A definição é mantida mesmo quando a alimentação do Sistema é desligada.	Presente Ausente	É utilizado um código de barras da amostra. O código de barras da amostra não é utilizado.

Item de definição	Intervalo de entrada Seleção	Detalhes
Modo de medição Selecione o modo de medição. ☞ Os valores de medição ao retestar amostras no modo Novo teste/Novo teste são refletidos na taxa de positividade. ☞ Os valores de medição ao usar um suporte de novo teste ou suporte de novo teste de diluição não são refletidos na taxa de positivos. * Esta configuração é mantida mesmo se a alimentação do Sistema do instrumento for desligada.	análise: Nova medição /Novo exame:	Selecione isto ao medir pela primeira vez. Selecione isto ao medir novamente ou repetir uma amostra.
Método de medição Selecione o método de medição * A definição é mantida mesmo quando a alimentação do Sistema é desligada.	1 dia: 2 dias: 3 dias:	A medição é efetuada utilizando o método de 1 dia. A medição é efetuada utilizando o método de 2 dias. A medição é efetuada utilizando o método de 3 dias.
Utilização da ficha de trabalho Selecione se pretende ou não permitir a utilização da ficha de trabalho de entrada manual durante a análise. ☛ Consulte a Secção 2.9.4	Utilizar Não utilizar	Analise utilizando a ficha de trabalho de entrada manual. Não utilize a ficha de trabalho de entrada manual.

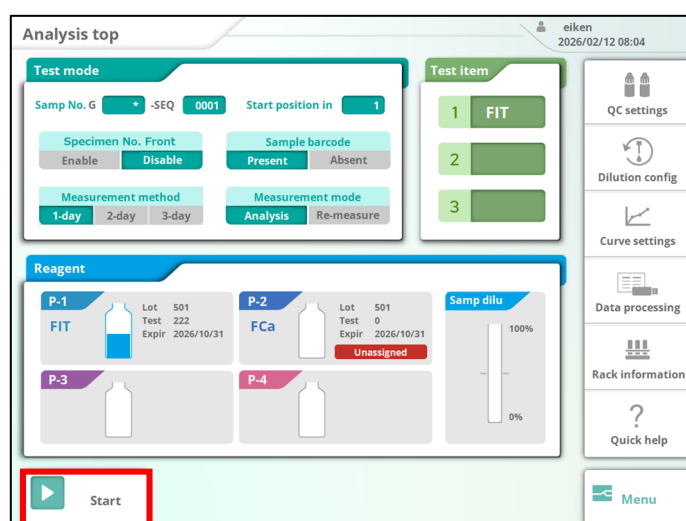
2.9.1.3. Iniciar a análise

Inicie a análise.

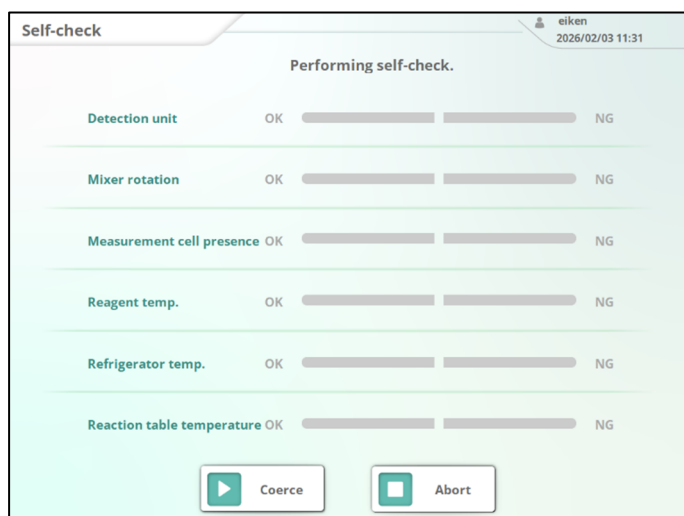


Ecrã [MENU]

- (1) No ecrã [MENU], toque em {Análise} e visualize o ecrã [Topo da análise].



- (2) Toque no botão {Iniciar}.



(3) A autoverificação é iniciada e a análise começa depois de todos os itens serem considerados [OK].

<Itens de autoverificação>

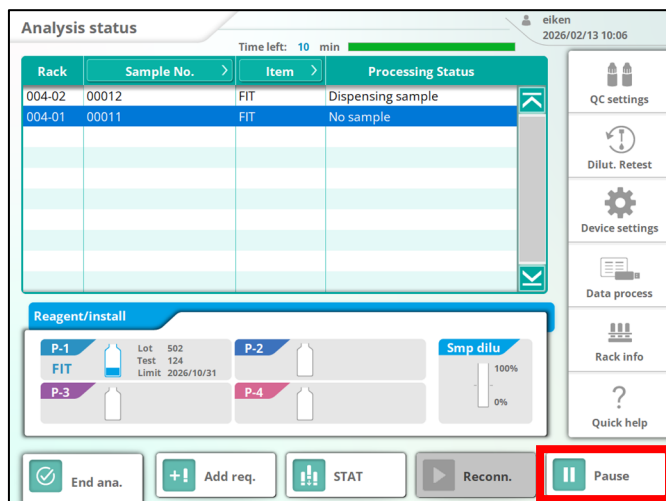
- Unidade de detecção
- Rotação da misturadora
- Medição da presença de células
- Temperatura do reagente
- Temperatura do frigorífico
- Temperatura da mesa de reação

Se {NG} aparecer na autoverificação

Verificar item	Causa/Ação corretiva de NG
Unidade de detecção	{Causa} Foi detetada uma anomalia na unidade de detecção. {Ação} Desligue a alimentação e contacte o fabricante.
Rotação da misturadora	{Causa} Foi detetada uma anomalia na rotação da misturadora. {Ação} Desligue a alimentação e contacte o fabricante.
Medição da presença de células	{Causa} A célula de medição não está definida. {Ação} Defina a célula de medição na mesa de reação.
Temperatura do reagente	{Causa} A temperatura do frigorífico de reagentes aumentou depois de ter desligado a alimentação pela última vez. {Action} Os reagentes que estavam no local antes de a alimentação ser ligada podem não ter sido armazenados à temperatura adequada. Para evitar a possibilidade de um diagnóstico incorreto, deite fora o reagente que estava instalado e efetue novamente a configuração do reagente. Como alternativa, pode iniciar a análise selecionando "Coagir". Se utilizar "Coagir", isso pode afetar os resultados da medição.
Temperatura do frigorífico	{Causa} A temperatura definida não foi atingida. {Ação} Aguarde até que a temperatura definida seja atingida. Como alternativa, pode iniciar a análise selecionando "Coagir". Se utilizar "Coagir", isso pode afetar os resultados da medição.
Temperatura da mesa de reação	

2.9.1.4. Instalação adicional de espécime

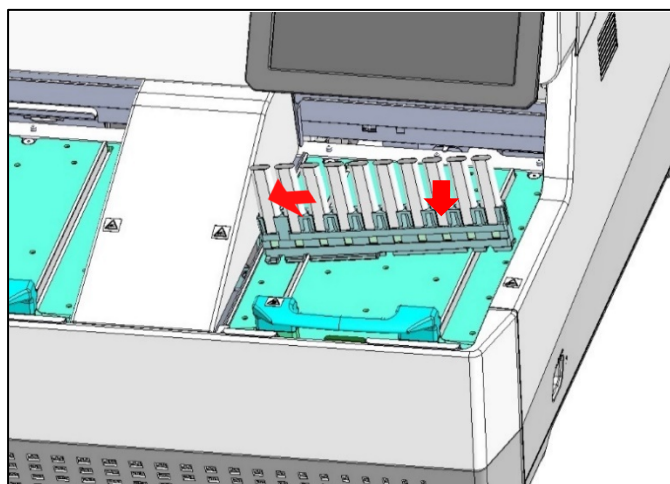
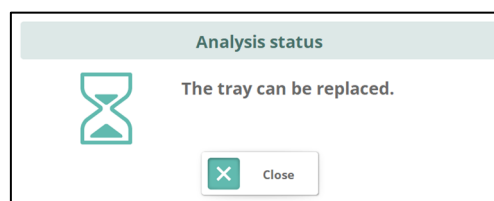
Esta secção descreve o procedimento para adicionar um suporte/tabuleiro para adicionar amostras durante o teste.



© Ao adicionar apenas o suporte

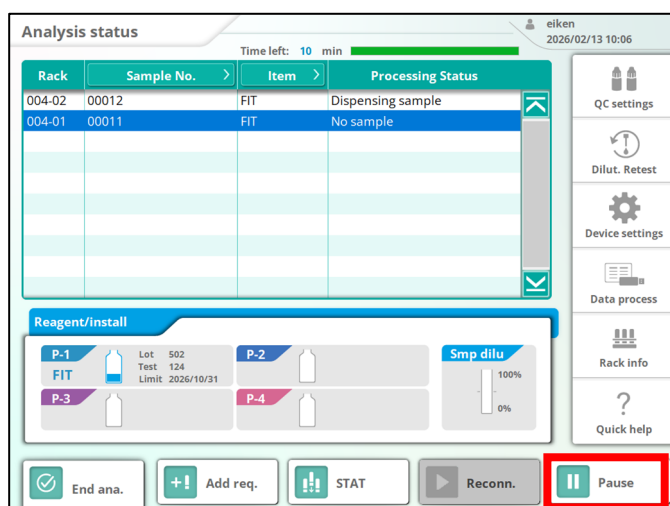
- (1) No ecrã [Estado da análise], toque em "Pausa". A barra de fornecimento volta para a frente e é apresentada no ecrã a mensagem "O tabuleiro pode ser substituído."

* O mesmo ecrã é apresentado mesmo quando todos os suportes no tabuleiro de fornecimento tiverem sido completamente fornecidos.



- (2) Coloque o suporte com as amostras instaladas no tabuleiro de fornecimento.

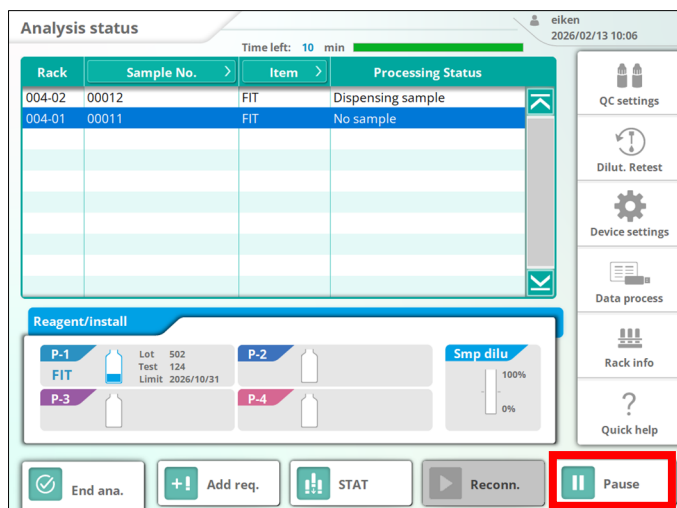
- (a) Insira a ranhura mais à esquerda do suporte na guia.
- (b) Alinhe a ranhura do suporte com a secção do carril e fixe-o.



- (3) Toque em "Iniciar"

* Depois de o suporte ficar disponível para fornecimento, este é automaticamente fornecido após o tempo de espera de fornecimento definido em "Definições do ambiente".

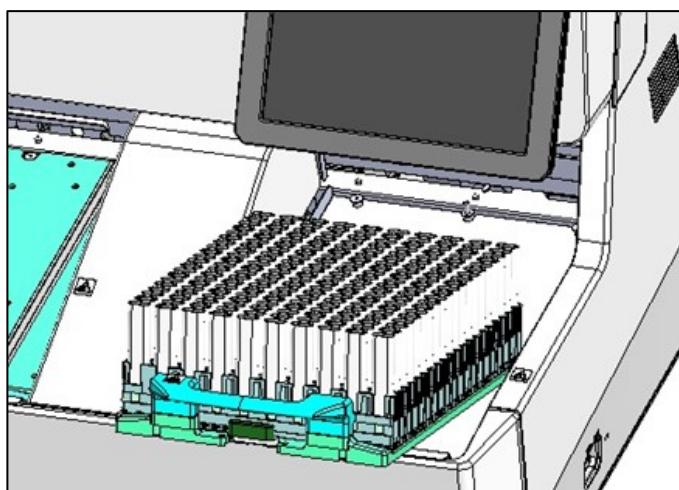
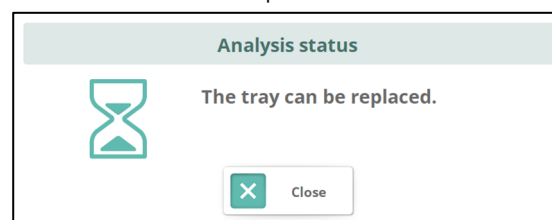
► Consulte a Secção 6.2.1



©Quando substituir o tabuleiro

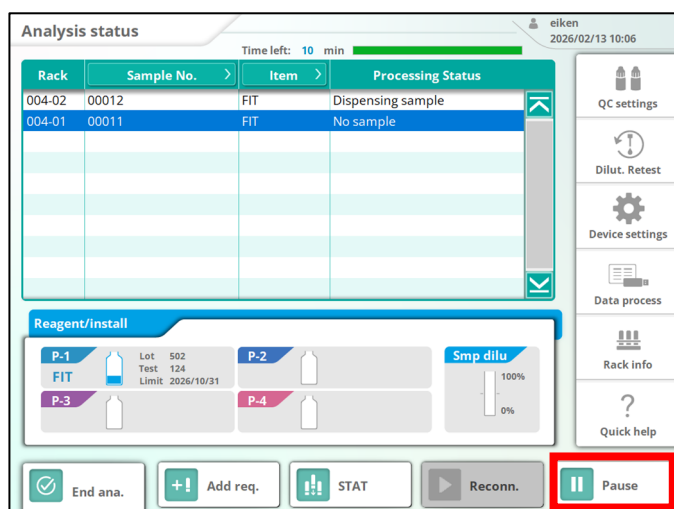
(1) No ecrã [Estado da análise], toque em "Pausa".
A barra de fornecimento volta para a frente e é apresentada no ecrã a mensagem "O tabuleiro pode ser substituído.".

* O mesmo ecrã é apresentado mesmo quando todos os suportes no tabuleiro de fornecimento tiverem sido completamente fornecidos.



(2) Substitua o tabuleiro de fornecimento.

- Remova o tabuleiro.
- Introduza o tabuleiro instalado com amostras a partir da frente da unidade de fornecimento do suporte para o instalar.



(3) Toque em "Iniciar"

* Depois de o suporte ficar disponível para fornecimento, este é automaticamente fornecido após o tempo de espera de fornecimento definido em "Definições do ambiente".

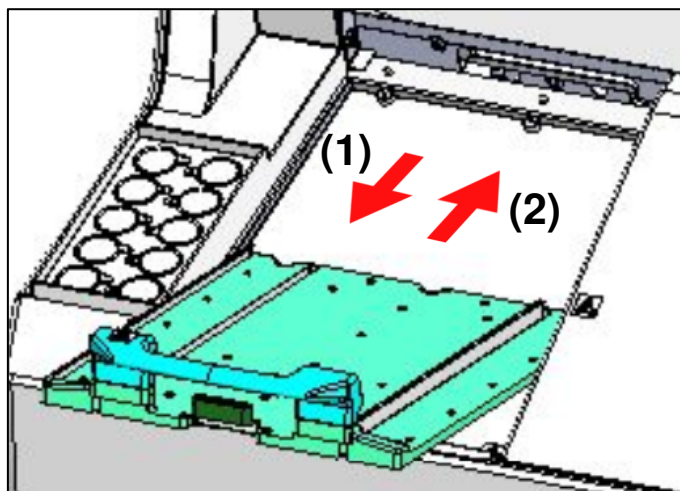
➤Consulte a Secção 6.2.1

2.9.1.5. Substituir o tabuleiro de descarga

O tabuleiro de descarga pode ser substituído em qualquer altura durante a análise.

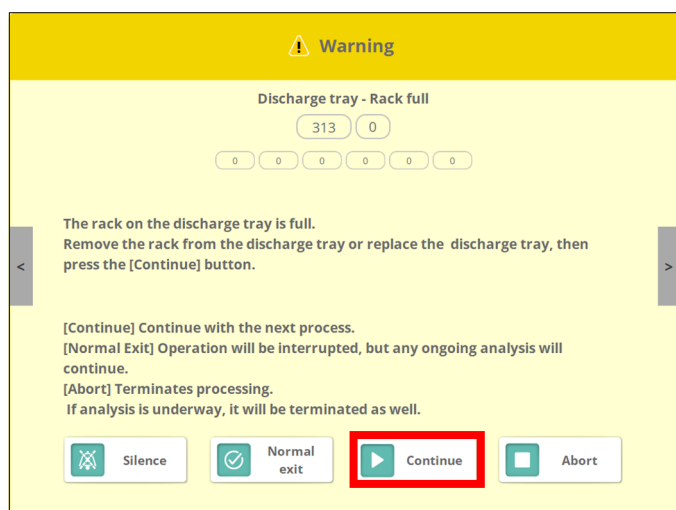
⚠ Se o tabuleiro não estiver definido quando o suporte for descarregado, é emitido um erro "Sem tabuleiro de descarga".

Pare a análise premindo o botão Pausa ou confirme que não há mais suportes para descarregar antes de substituir o tabuleiro de descarga.



< Como substituir >

- (1) Remova o tabuleiro.
- (2) Remova o suporte do tabuleiro e, em seguida, insira-o pela frente da unidade de descarga de suportes para o carregar.



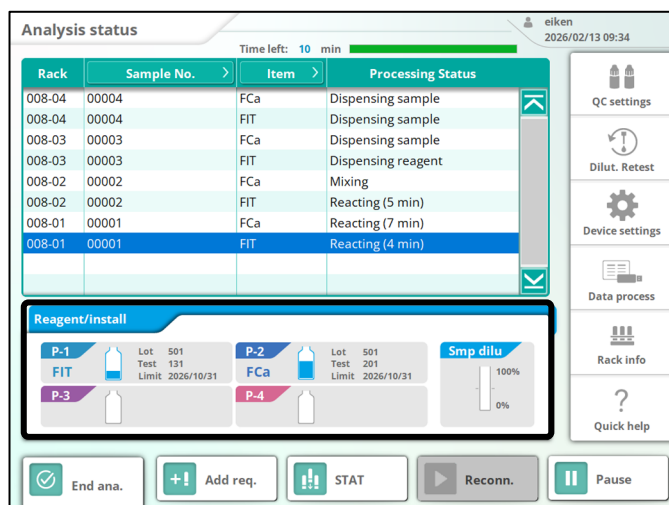
Quando o tabuleiro está cheio

- (1) Quando o tabuleiro de descarga fica cheio de suportes, a mensagem "Erro - tabuleiro de descarga cheio" é apresentada no ecrã.
- (2) Substitua o tabuleiro de descarga. (Consulte a secção anterior.)
- (3) Toque em "Continuar". A operação de descarga dos suportes é retomada.

Ecrã [Erro - tabuleiro de descarga cheio]

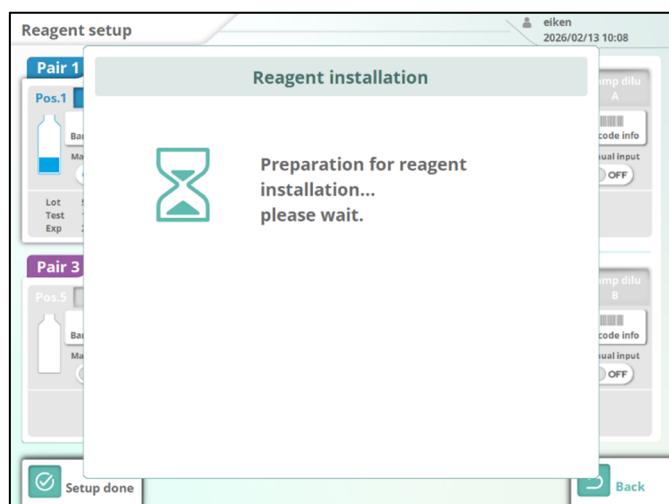
2.9.1.6. Instalar um reagente durante a análise

Esta secção descreve o procedimento de instalação de reagentes durante a análise.



- (1) No ecrã [Estado da análise], toque na área {Reagente}.

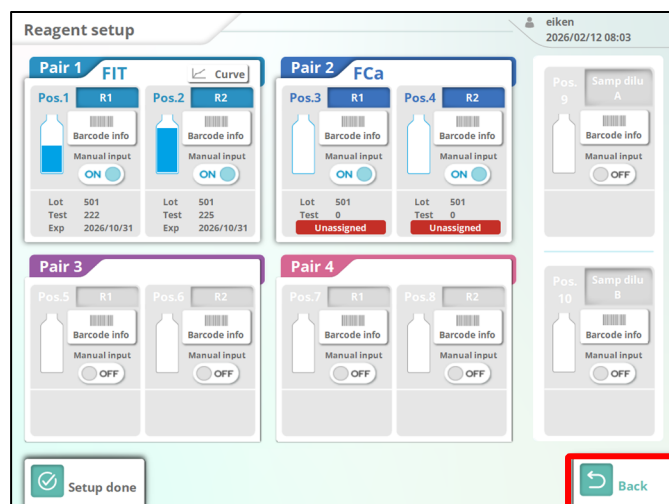
Ecrã [Estado da análise]



- (2) Aguarde até que o Sistema esteja pronto para iniciar a instalação do reagente.

É apresentada uma caixa de diálogo durante o funcionamento.

Quando o Sistema estiver pronto para a instalação do reagente, a caixa de diálogo fecha-se e a tampa de proteção pode ser aberta.



- (3) Instale o reagente seguindo o mesmo procedimento descrito em “2.7. Instalação de reagentes” e, após concluir o carregamento dos reagentes, toque em {Voltar}.

O ecrã regressa ao ecrã [Estado da análise] e a análise é retomada.

2.9.1.7. Pedido adicional



Esta secção descreve o procedimento para alterar o modo de teste durante a análise. As definições da ficha de trabalho de introdução manual não podem ser configuradas para um pedido adicional.

Ecrã [Estado da análise]

Ecrã [Pedido adicional]

Como configurar pedidos adicionais.

- (1) No ecrã [Estado da análise], toque em {Pedido adicional}.

Abre-se o ecrã de pedido adicional.

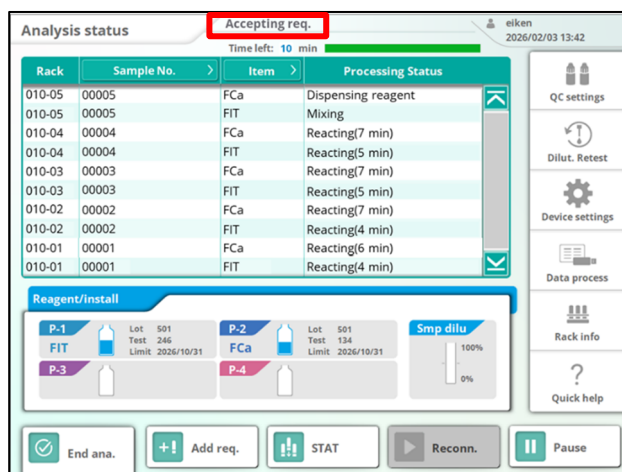
* O botão {Adic. req.} só pode ser pressionado quando todas as medições tiverem sido concluídas.

- (2) Configure cada item e toque em {Registrar}. Para mais informações, consulte a página seguinte.

* Para além dos elementos configurados em “Modo de teste” no pedido adicional, configure “Suporte” e “Item da análise do novo teste”.

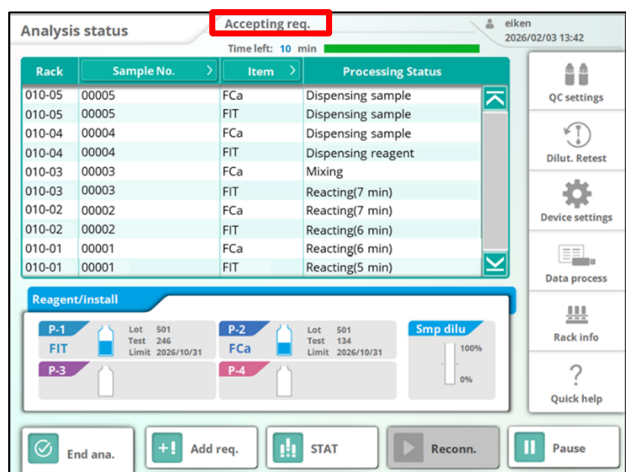
Definição adicional	Intervalo de entrada/seleção	Detalhes
N.º do suporte N.º □ - Número de suportes □ N.º N.º do suporte Número de suportes: Número de suportes	N.º 1-99 Número de suportes *, 1-99	Defina o número do suporte onde as condições de análise alteradas começarão a ser aplicadas e o número de suportes aos quais elas serão aplicadas. Assim que a análise do número de suportes aos quais deseja aplicá-los for concluída, as condições voltarão ao estado anterior ao pedido adicional. ☞ Se introduzir um "*" para o número de suportes, as condições de análise alteradas serão aplicadas a todos os suportes a partir do número de suporte especificado.

Definição adicional	Intervalo de entrada/seleção	Detalhes
Itens de análise de novo teste	Itens de análise selecionados em "Definições de itens de análise"	- Selecione os itens de análise para novo teste. - As definições são aplicadas apenas quando o pedido de encomenda está definido como "Nenhum".



Execução de um pedido adicional

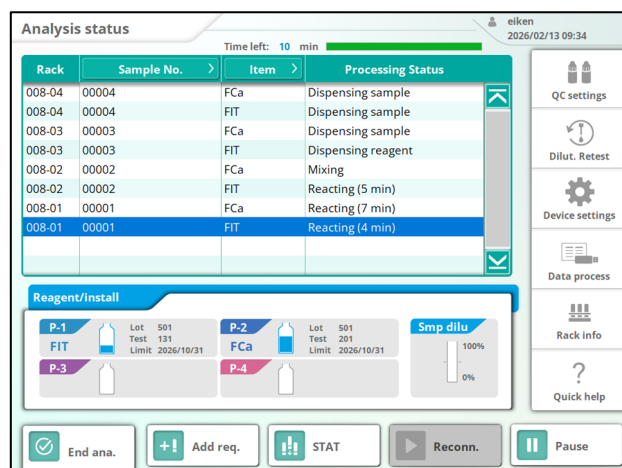
1) Ao registrar um pedido adicional, o ecrã [Estado da análise] exibe "Pedido adicional em curso..."



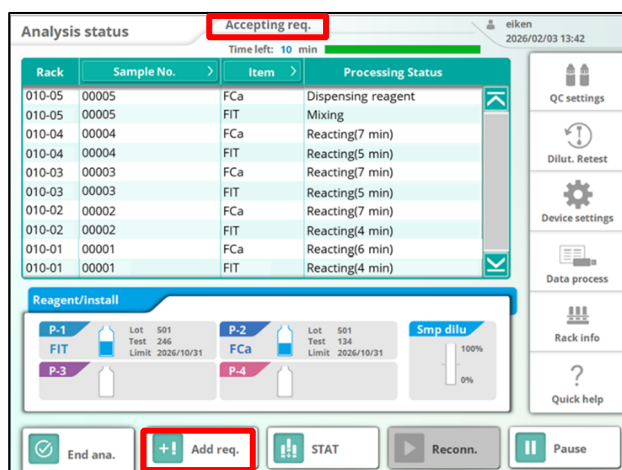
2) Quando o pedido adicional é executado, o ecrã [Estado da análise] exibe "Pedido adicional em curso..."

* Não é possível alterar o pedido adicional enquanto é apresentado o ecrã "Pedido adicional em curso..."

* Se definir o número de suportes como "*", a mensagem permanecerá "Pedido adicional em curso..."



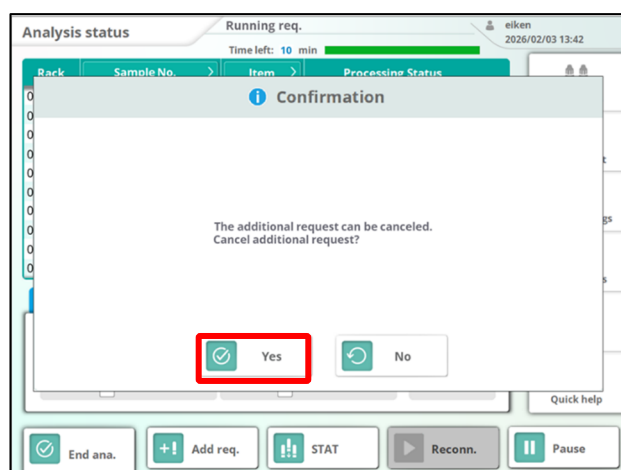
3) Assim que o processamento para o número especificado de suportes for concluído, a mensagem "Pedido adicional em curso..." desaparecerá.



Cancelar um pedido adicional

1) Quando "A aceitar pedido adicional..." for apresentado, toque no botão [Pedido adicional].

* Não é possível cancelar um pedido adicional enquanto "A executar pedido adicional..." é apresentado.



2) Uma mensagem de confirmação aparecerá; toque no botão [Sim].

2.9.1.8. Análise STAT

Esta secção descreve o procedimento para a análise STAT com um suporte de amostras ou um suporte STD/QC durante a análise.

(Análise STAT)

- * Na análise STAT, o modo de medição está definido para “Modo de análise” e o método de medição é “1 dia”.
- * A análise STAT não pode ser efetuada com os suportes de novo teste ou com o suporte de novo teste de diluição.



Pedido



Necessário

Aguarde até que desapareça a mensagem “Um suporte está a ser analisado de momento. Aguarde.” e instale o suporte no local de instalação do suporte STAT.

Se um suporte permanecer na linha de condução, o Sistema pode reconhecê-lo incorretamente como presente e a análise STAT não pode ser iniciada.



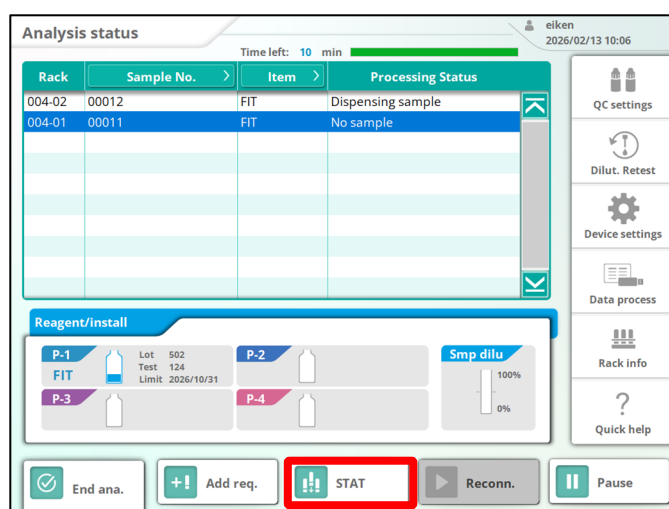
Pedido



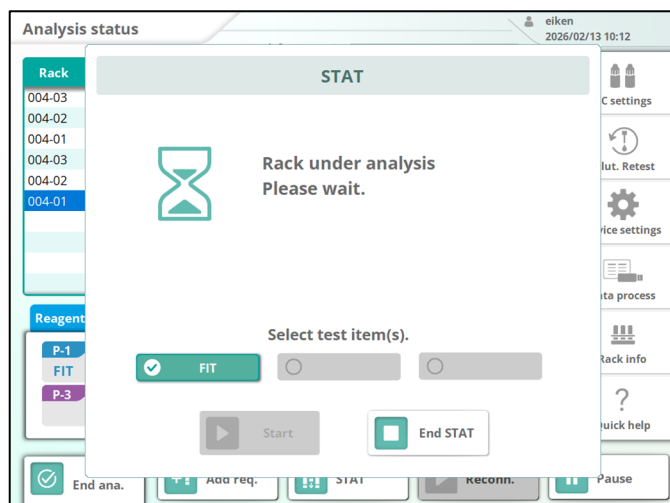
Proibido

Não interrompa a análise STAT enquanto estiver a decorrer a análise STAT das amostras STD.

A interrupção do processo eliminará os dados STD que estão a meio da medição.

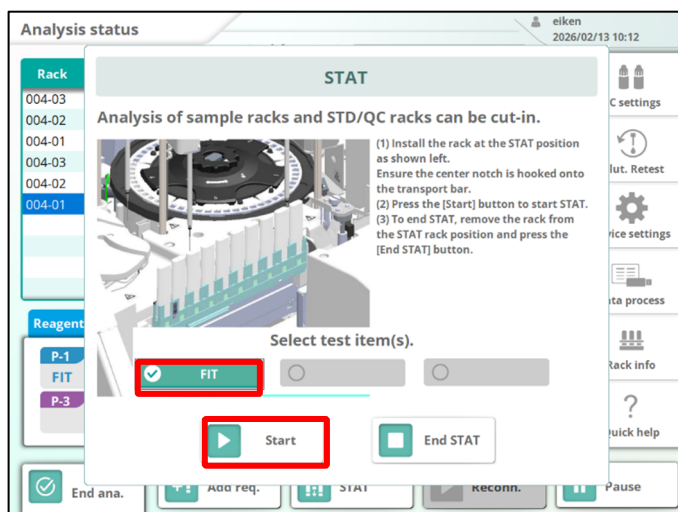


- (1) No ecrã [Estado da análise], toque em {STAT}.



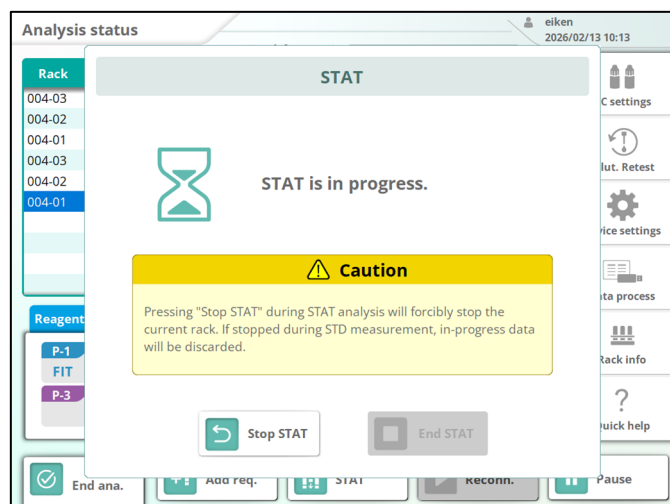
(2) Aguarde até que desapareça a mensagem “Um suporte está a ser analisado de momento. Aguarde.”

* Quando o suporte em análise é descarregado, o botão {Iniciar} fica disponível.



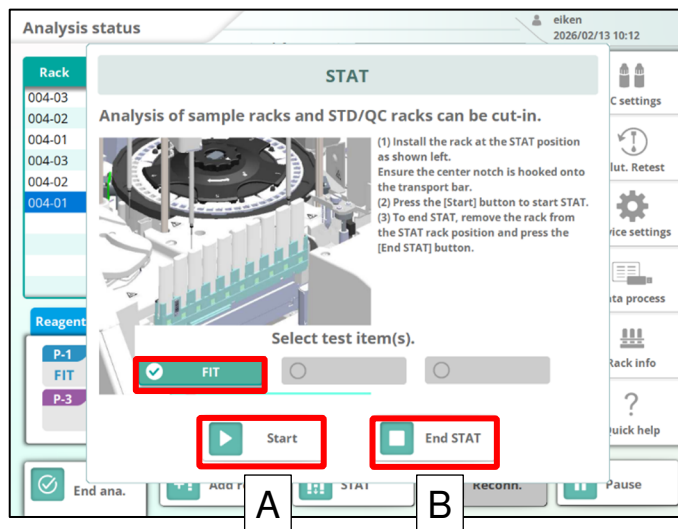
(3) Instale o suporte no local de carregamento do suporte STAT, alinhando-o com a ranhura no centro do suporte.

(4) Selecione o item de análise e toque em {Iniciar}.



(5) Durante a análise STAT, é apresentado o ecrã “STAT em curso”. Para interromper a análise STAT durante o funcionamento, toque em {Parar STAT}.

⚠ Se a análise STAT for interrompida enquanto as amostras STD estiverem a ser analisadas, os dados de medição STD são eliminados. Utilize com precaução.



(6) Após a conclusão da análise STAT, o ecrã [Análise STAT] é novamente apresentado.

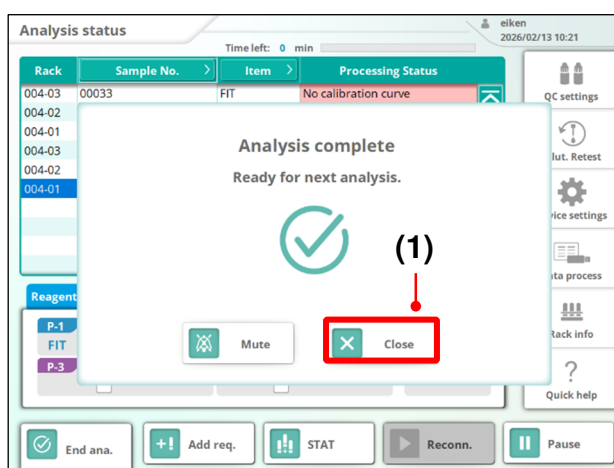
- (A) Para efetuar novamente a análise STAT, seleccione o item de análise e toque em {Iniciar}.
- (B) Para terminar a análise STAT, toque em {Terminar STAT}.

2.9.1.9. Fim da análise

Existem dois procedimentos para terminar a análise. A secção descreve estes procedimentos.

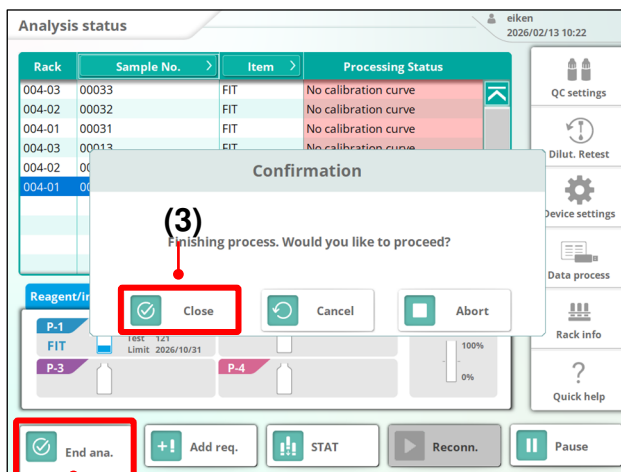
- **Fim normal:** Todas as amostras atualmente em reação são analisadas e, em seguida, a análise termina.
- **Fim forçado:** Todas as operações são interrompidas à força e o visor regressa ao ecrã [MENU].

■ No fim normal



- (1) Quando a análise estiver concluída, é apresentado o ecrã da esquerda. Toque em {Fechar}.

* O visor regressa ao ecrã [Estado da análise].



- (2) Toque no botão {Term. anál.}.

* É apresentado o ecrã de confirmação.

- (3) Toque no botão {Fechar}.

* Se a opção "Emitir para meio externo" estiver ativada, os dados de medição são emitidos para o meio externo.

* Se o botão {Fechar} for premido durante a análise, todas as amostras atualmente em reação são analisadas e, em seguida, o visor regressa ao ecrã [MENU].

■ No fim forçado

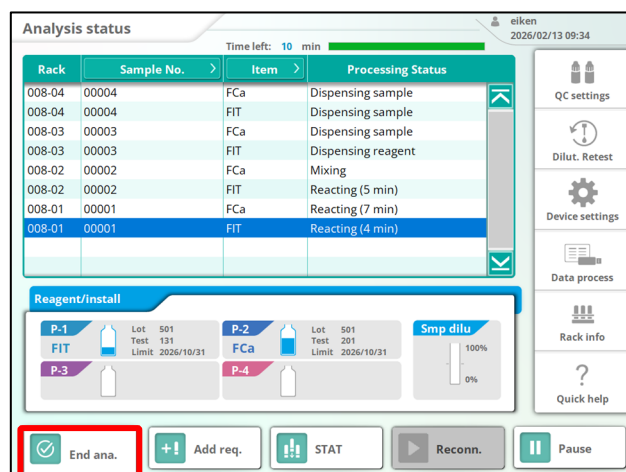


Precaução



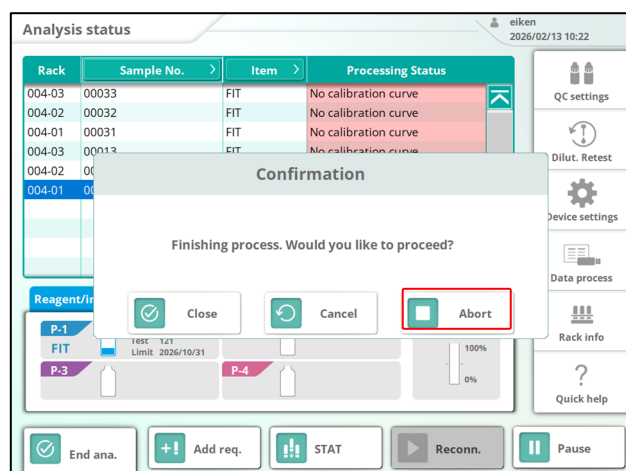
Necessário

- Se a análise for abortada, os resultados da análise que estão atualmente a ser medidos são rejeitados.
- Volte a medir as amostras atualmente em medição e as amostras que ainda não foram analisadas.



(1) Toque no botão {Term. anál.}.

* É apresentado o ecrã de confirmação.



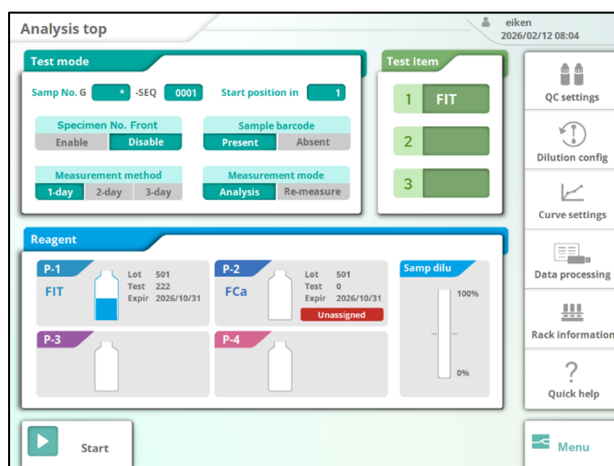
(2) Toque no botão {Abortar}.

* Regressa ao ecrã [MENU].

2.9.2. Medição do novo teste de diluição

Esta secção descreve o procedimento de medição do novo teste de diluição.

- ⚠ Quando efetuar a medição do novo teste de diluição, utilize o **"Suporte do novo teste de diluição"**.
- ⚠ Ao realizar a diluição e o novo teste, o número de réplicas será "1".
- ⚠ O número de itens seleccionáveis é 2 e o número de amostras que podem ser medidas de uma só vez é 10.



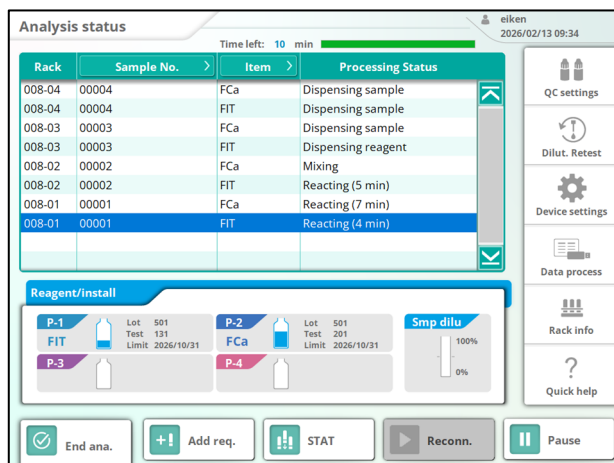
[Ecrã Topo da análise]

<Como configurar o novo teste de diluição>

- 1) Abra as definições do novo teste de diluição

Antes de iniciar a análise

Toque em [Definições do novo teste de diluição] no ecrã [Principal de análise].



[Ecrã Progresso da Análise]

Durante a análise

Toque em [Definições do novo teste de diluição] no ecrã [Estado de análise].

Nota: Durante a análise, o botão [Definições do novo teste de diluição] só pode ser pressionado depois que todos os valores de medição da amostra que está a ser analisada tiverem sido exibidos.

2) Configure o fator de diluição.

< Procedimento de definição >

- (A) Selecione o número do suporte a configurar.

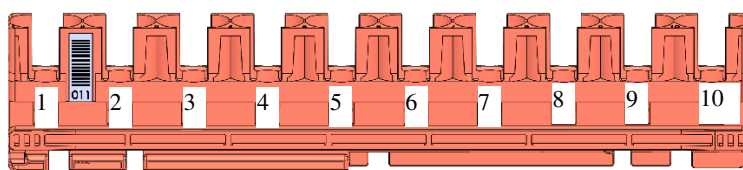
É apresentado o número do suporte definido como um suporte de "novo teste de diluição" nas definições do número do suporte.

Para selecionar todos os suportes de uma só vez, defina {Definir todos os suportes} para "LIGADO".

- (B) Verifique os itens de análise a definir.

- (C) Prima o botão de cada posição para definir o fator de diluição.

* "Pos.○○" no ecrã corresponde à posição no suporte. (Consulte o diagrama seguinte.)



De cada vez que o botão é premido, o fator de diluição muda pela ordem seguinte:

(x10→20→100→200→400→ -)

Prima repetidamente até definir o fator de diluição pretendido.

Quando definido como "-", é excluído da análise.

- (D) Toque em {Registar} para guardar as definições.

- (3) Instale o suporte no tabuleiro de fornecimento e inicie a análise. ➡ **Consulte a secção 2.9.1.4**

Os suportes são automaticamente fornecidos durante a análise.

*Se a opção "Análise simultânea da primeira fase" estiver definida como "Sim", ao realizar uma diluição em duas fases (x100, x200, x400), a amostra diluída na primeira fase será também analisada simultaneamente e o seu resultado será apresentado.

2.9.3. Medição de QC

Existem dois procedimentos de medição de QC, conforme descrito abaixo.

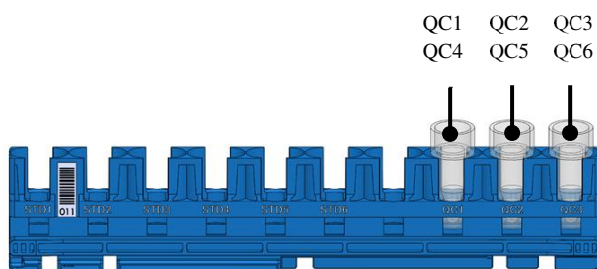
- Medição de QC de um só item
- Medição de QC de vários itens

 Tenha em atenção que os locais de instalação das amostras QC diferem consoante o procedimento.

2.9.3.1. Medição de QC de um só item

Esta secção descreve como efetuar medições de QC para um item de análise utilizando um suporte.

 Quando efetuar medições de CQ de um só item, utilize o “**suporte STD/CQ**”.



<Procedimento de medição>

- (1) Instale as amostras QC nas posições 8 a 10 do suporte STD/QC.
(Veja a figura à esquerda)

* Instale as amostras QC nas posições ligadas à informação QC registada.

➡ **Consulte a Secção 2.8.3**

- (2) Instale o suporte no tabuleiro de fornecimento e inicie a análise. ➡ **Consulte a secção 2.9.1.4**
Se a análise estiver a decorrer, o suporte é avançado automaticamente.

2.9.3.2. Medição de QC de vários itens

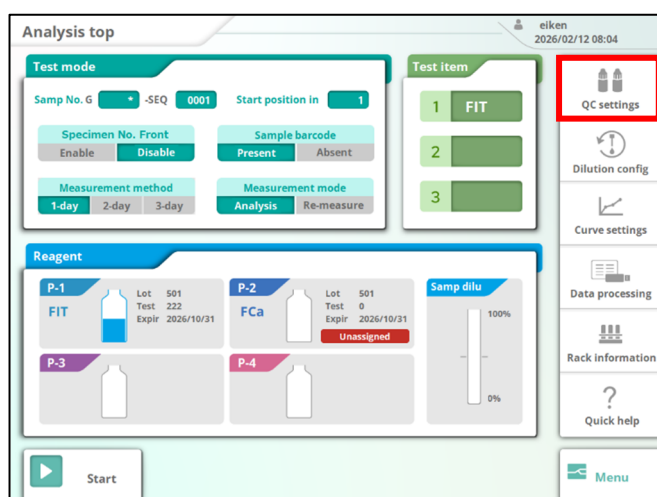
Esta secção descreve como efetuar medições de QC para vários itens de análise utilizando um suporte.



Quando efetuar medições de QC de vários itens, utilize o **“suporte QC”**.



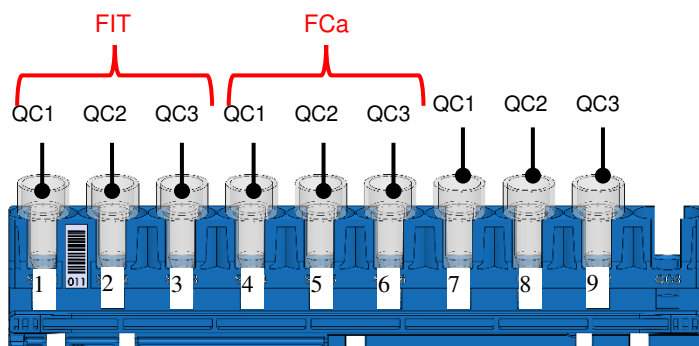
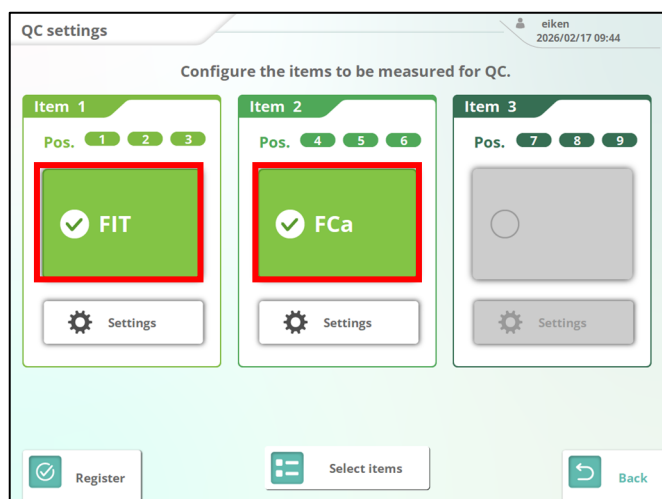
Para a medição de QC de vários itens, apenas **“QC1, QC2 e QC3”** podem ser utilizados como informação QC. **Não pode utilizar “QC4, QC5 e QC6”**. Para utilizar QC4, QC5 ou QC6, efetue a medição de QC de um só item.



Ecrã [Topo da análise]

<Procedimento de medição (ao medir FIT e FCa simultaneamente)>

- 1) No ecrã principal de análise, toque em [Definições de QC].
* As definições de QC não podem ser alteradas durante a análise.
- 2) Marque os itens de análise para as amostras QC que deseja medir.
- 3) Coloque as amostras de QC para cada item de análise nas posições 1-9 no suporte de QC. (Veja o diagrama à esquerda.)
* Coloque as amostras QC nas posições associadas à informação de QC registada.
⇒ Consulte a Secção 2.8.3



- 4) Coloque os suportes no tabuleiro de fornecimento e inicie a análise. ⇒ Consulte a Secção 2.9.1.3
Se a análise estiver a decorrer, os suportes serão avançados automaticamente.

2.9.4. Medição da ficha de trabalho

Os pedidos de medição para análise podem ser criados manualmente.

Os pedidos de medição podem ser definidos por suporte ou por ID de amostra.

- * Esta função só está disponível quando "Utilização da ficha de trabalho" está selecionada como "Utilizar" no modo de teste.
- * Podem ser registadas até 200 amostras para pedidos de medição.



Os pedidos de medição registados na ficha de trabalho são eliminados quando a medição estiver concluída.



Quando é reconhecido um número de suporte STD/QC, um número de suporte de novo teste ou um número de suporte de novo teste de diluição, as medições correspondentes são efetuadas de acordo com as definições predefinidas.

< Abrir o ecrã da ficha de trabalho >

(1) Abra o ecrã [Modo de teste].

☞ **Consulte a secção 2.9.1.2**

(2) Selecione {Utilizar ficha de trabalho} para {Utilizar}.

(3) Toque no botão {Ficha de trabalho}.

* É apresentado o ecrã [Ficha de trabalho].

[Ecrã Modo de teste]

{Ecrã Ficha de trabalho}

■ Compreender o ecrã Ficha de trabalho

The screenshot shows a 'Worksheet' interface with a table and navigation controls. Labels A through E point to the following elements:

- A**: Points to the 'Sample ID' header.
- B**: Points to the 'Pos' (Position) column header.
- C**: Points to the 'Analysis request' column header.
- D**: Points to the vertical navigation bar on the right, which includes up/down arrows and a '1/20' indicator.
- E**: Points to the 'Clear' button at the bottom left, which has a circular arrow icon.

The table has the following structure:

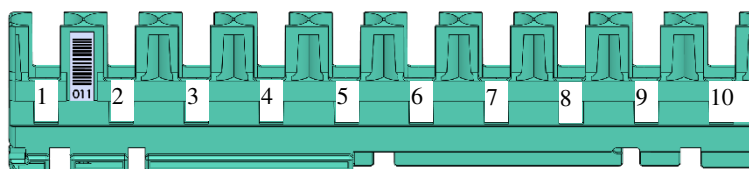
Rack	Sample ID	Pos	FIT	Analysis request
		1	☐	
		2	☐	
		3	☐	
		4	☐	
011		5	☐	
		6	☐	
		7	☐	
		8	☐	
		9	☐	
		10	☐	

At the bottom, there are three buttons: 'Clear' (with a circular arrow icon), 'Print' (with a printer icon), and 'Back' (with a left arrow icon).

[Ecrã Ficha de trabalho]

(A) ID de suporte/amostra : Selecione se pretende criar pedidos de análise por suporte ou por ID de amostra.

(B) Posição : Indica a posição no suporte. (Consulte o diagrama seguinte.)



(C) Pedido de análise : Selecione os itens de análise para os quais devem ser feitos pedidos de análise.
Os itens de análise apresentados são os registados em [Seleção do item de análise].

(D) Navegação na página : Os pedidos de medição podem ser registados para um máximo de 10 amostras por página.
* Podem ser registadas até 20 páginas (200 amostras) de pedidos de medição.

(E) Limpar : Elimina todos os pedidos de medição registados de uma só vez.

■ Quando definir por suporte

Sample ID	Pos	Analysis request	
		FIT	
	1	☐	
	2	☐	
	3	☐	
	4	☐	
	5	☐	
	6	☐	
	7	☐	
	8	☐	
	9	☐	
	10	☐	

(1) Selecione {Suporte}.

(2) Toque no campo de entrada e introduza o número de suporte a utilizar com o teclado numérico.

Sample ID	Pos	Analysis request	
		FIT	
	1	☐	
	2	☐	
	3	☐	
	4	☐	
	5	☐	
	6	☐	
	7	☐	
	8	☐	
	9	☐	
	10	☐	

(3) Selecione os itens de análise a medir em cada posição do suporte.

* Se não for selecionada, a posição é excluída da análise.

Sample ID	Pos	Analysis request	
		FIT	
	1	☒	
	2	☐	
	3	☐	
	4	☐	
	5	☐	
	6	☐	
	7	☐	
	8	☐	
	9	☐	
	10	☐	

(4) Instale o suporte no tabuleiro de fornecimento e inicie a análise. **Consulte a secção 2.9.1.3**

■ Quando definir por ID da amostra

Worksheet

eiken 2026/02/12 08:34

Rack	Sample ID	Pos	Analysis request	
			FIT	
		1	☐	
		2	☐	
		3	☐	
		4	☐	
		5	☐	
		6	☐	
		7	☐	
		8	☐	
		9	☐	
		10	☐	

1/20

Clear Print Back

(1) Selecione {ID da amostra}.

Worksheet

eiken 2026/02/12 08:34

Rack	Sample ID	Pos	Analysis request	
			FIT	
		1	☐	
		2	☐	
		3	☐	
		4	☐	
		5	☐	
		6	☐	
		7	☐	
		8	☐	
		9	☐	
		10	☐	

1/20

Clear Print Back

(2) Toque no campo de entrada e introduza a ID da amostra para a qual os pedidos de medição devem ser executados, utilizando o teclado numérico ou fazendo a leitura com um leitor de códigos de barras portátil (vendido em separado).

Worksheet

eiken 2026/02/12 08:34

Rack	Sample ID	Pos	Analysis request	
			FIT	
	eiken2026	1	☒	
		2	☐	
		3	☐	
		4	☐	
		5	☐	
		6	☐	
		7	☐	
		8	☐	
		9	☐	
		10	☐	

1/20

Clear Print Back

(3) Selecione os itens de análise a medir em cada posição do suporte.

- * Se não for selecionada, a posição é excluída da análise.
- * As amostras que já tenham sido analisadas ou aquelas com entradas de ID incorretas serão excluídas da análise.

(4) Instale o suporte no tabuleiro de fornecimento e inicie a análise.

☞ **Consulte a seção 2.9.1.3**

2.9.5. Substituição do depósito de drenagem e reabastecimento de água purificada/solução de lavagem durante a análise

Esta secção descreve como substituir o depósito de drenagem e encher novamente com água purificada ou solução de lavagem durante a análise.

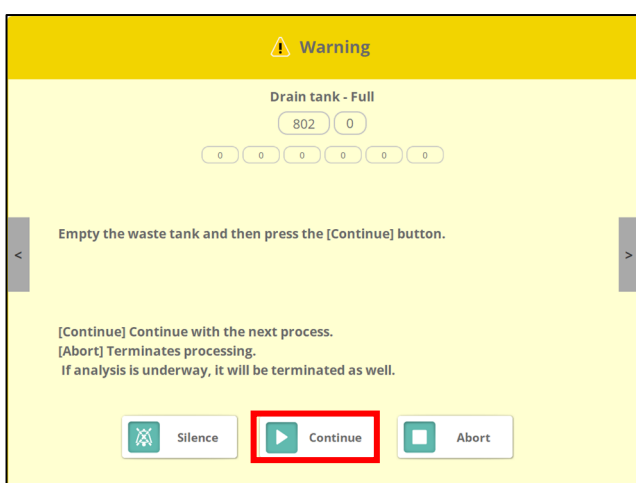
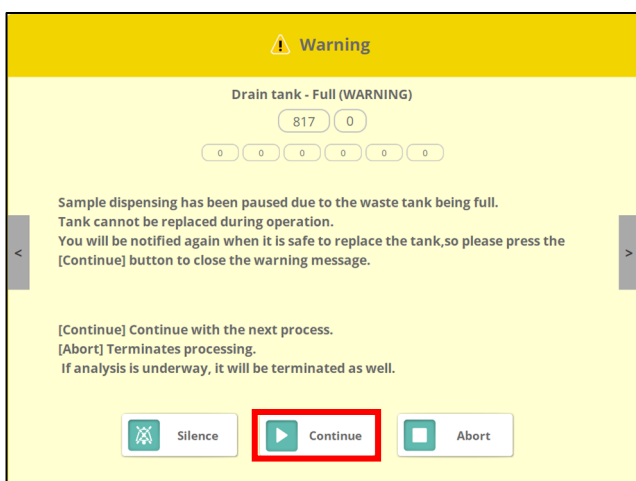
 Aviso	
 Risco biológico	- O dispositivo drena periodicamente a água condensada. Para evitar transbordamento, coloque a água em um recipiente separado após remover o sensor de depósito cheio e a mangueira. - Utilize equipamento de proteção quando manusear o depósito de drenagem. A inobservância desta precaução pode provocar uma infeção.

■ Substituir o depósito de drenagem

- (1) Se o depósito de drenagem ficar cheio durante a análise, é apresentado o seguinte erro:

■ Depósito de drenagem cheio

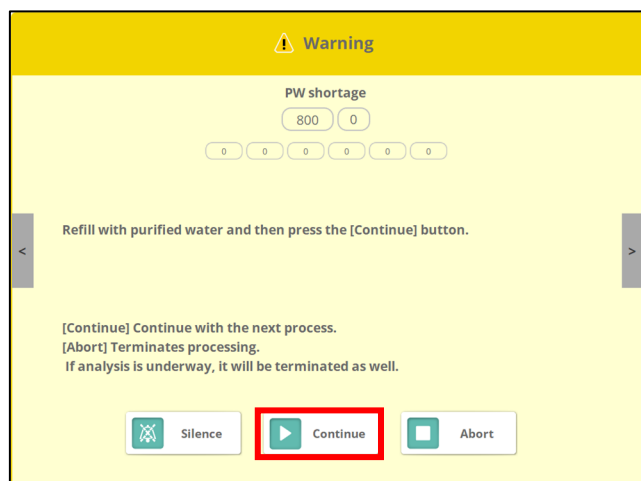
- (2) Toque no botão {Continuar}.
 - * A análise continua até que a substituição seja possível.



- (3) Quando for possível fazer a substituição, é apresentado o seguinte erro:

■ Elimine a drenagem

- (4) Esvazie o depósito de drenagem.
 - * Consulte a **Secção 2.6.1**
- (5) Toque em {Continuar}.
 - * A análise é retomada.



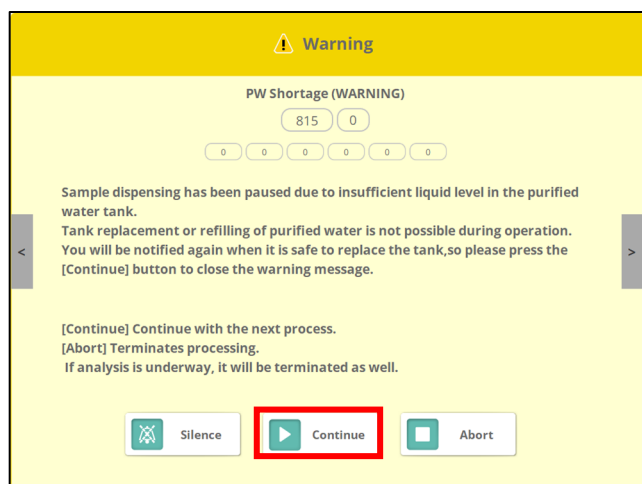
■ Reabastecimento de água purificada/solução de lavagem

- (1) Se a água purificada ou a solução de lavagem se tornar insuficiente durante a análise, é apresentado o seguinte erro:

- Água purificada insuficiente (para água purificada)
- Solução de lavagem insuficiente (para solução de lavagem)

- (2) Toque no botão {Continuar}.

* A análise continua até que seja possível efetuar o reabastecimento.



- (3) Quando for possível fazer o reabastecimento, é apresentado o seguinte erro:

- Reabasteça com água purificada (para água purificada)
- Reabasteça com solução de lavagem (para solução de lavagem).

- (4) Reabasteça com água purificada ou solução de lavagem.

☞ Consulte **as secções 2.6.2 e 2.6.3**

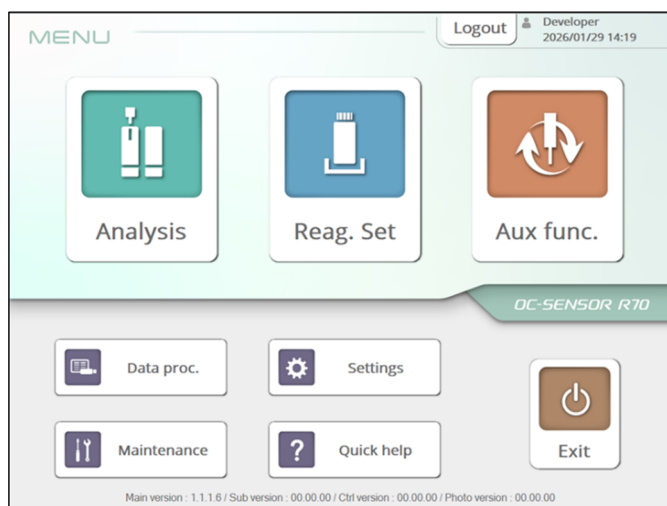
- (5) Toque em {Continuar}.

* A análise é retomada.

2.10. Cuidados após a utilização

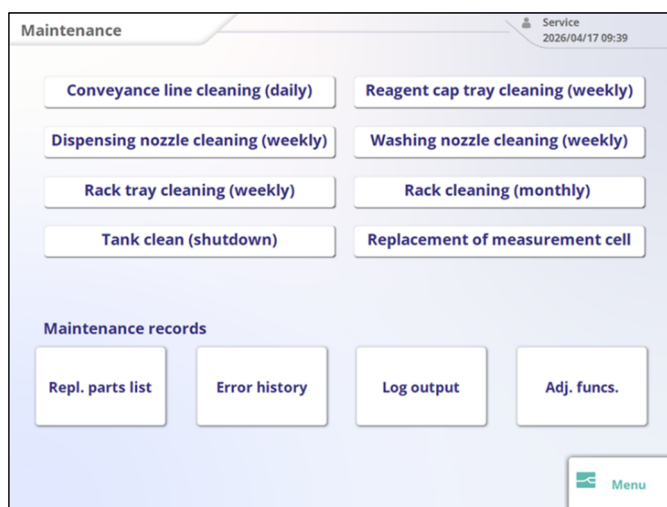
Limpe o Sistema antes de o desligar da corrente elétrica. Esta secção explica como ler os procedimentos de limpeza.

Para mais informações sobre os procedimentos de limpeza, consulte a **Secção 5.2**.



[Ecrã MENU]

1. No ecrã [MENU], toque no botão [Manutenção].



[Ecrã MANUTENÇÃO]

2. Será apresentado o ecrã de Manutenção. Toque em um método de limpeza para exibir o procedimento de limpeza. Siga as instruções no ecrã para efetuar a limpeza.
 Para mais informações sobre os métodos de limpeza, consulte a secção 5.2.

2.11. Encerramento do sistema

Esta secção descreve como encerrar o Sistema. Após a conclusão do processo de encerramento, o Sistema desliga-se automaticamente.

(O interruptor de alimentação principal não pode ser desligado.)

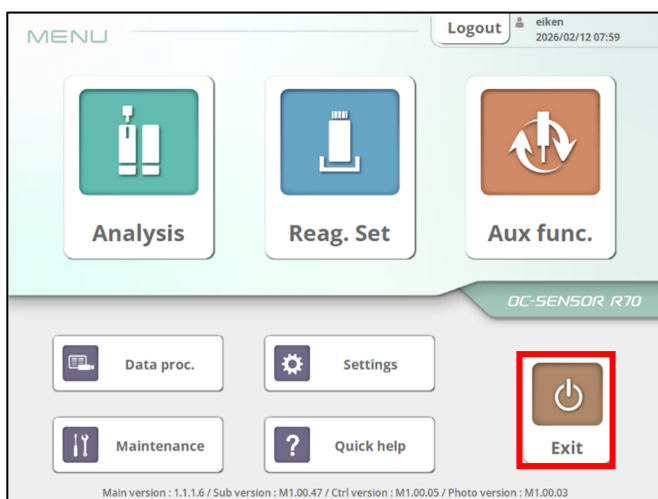


Precaução



Necessário

- Se o Sistema não for utilizado durante um período prolongado, defina "Encerr.long." para "LIGADO" durante o processo de encerramento e DESLIGUE o interruptor de alimentação principal.

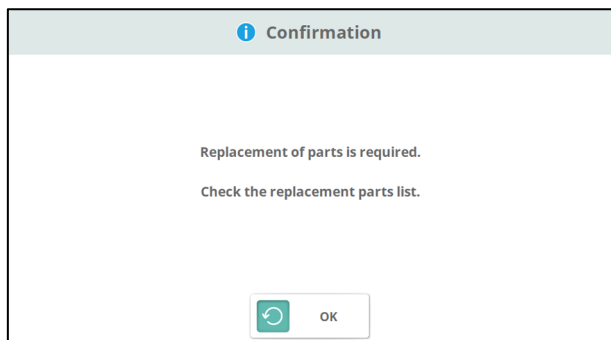


- (1) No ecrã [MENU], toque no botão {Encerramento}.



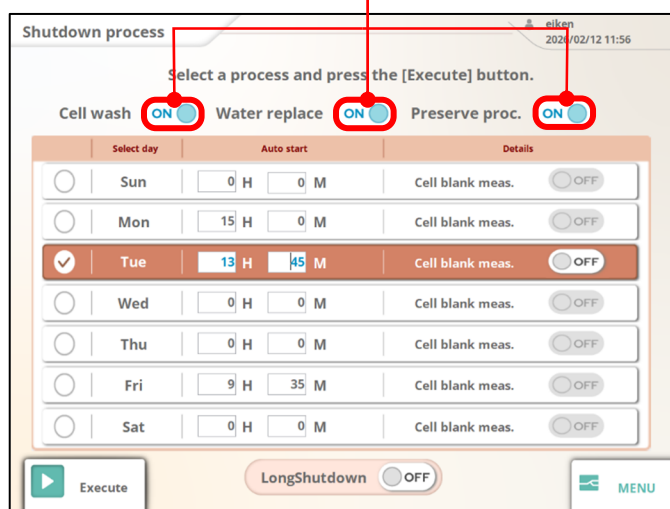
- (2) A inicialização é executada.

- * É apresentada uma caixa de diálogo durante o funcionamento. Quando a inicialização estiver concluída, a caixa de diálogo fecha-se.



Se alguma peça tiver ultrapassado o seu período de substituição, é apresentada a seguinte mensagem:
 “Algumas peças precisam de ser substituídas. Verifique a lista de peças.”
 Contacte o fabricante.

(3)



(3) Selecione se pretende executar “Lavagem de células”, “Substituição de água” ou “Preservar o processo”.

Detalhes do processamento

Item	Seleção	Detalhes
Lavagem de células	LIGADO	Lave as células de medição quando terminar.
	DESLIGADO	Não lave as células de medição quando terminar.
Substituição de água	LIGADO	Substitua a tubagem com solução de lavagem no interior do Sistema por água purificada.
	DESLIGADO	Não substitua a tubagem com solução de lavagem no interior do Sistema por água purificada.
Preserve o processo.	LIGADO	Mergulhe o bico e as células em água purificada.
	DESLIGADO	Não mergulhe o bico e as células em água purificada.

Shutdown process eiken 2026/02/12 11:56

Select a process and press the [Execute] button.

Cell wash ☒ ON Water replace ☒ ON Preserve proc. ☒ ON

Select day	Auto start	Details
☐ Sun	0 H 0 M	Cell blank meas. ☐ OFF
☐ Mon	15 H 0 M	Cell blank meas. ☐ OFF
☒ Tue	13 H 45 M	Cell blank meas. ☐ OFF
☐ Wed	0 H 0 M	Cell blank meas. ☐ OFF
☐ Thu	0 H 0 M	Cell blank meas. ☐ OFF
☐ Fri	9 H 35 M	Cell blank meas. ☐ OFF
☐ Sat	0 H 0 M	Cell blank meas. ☐ OFF

A **B** **C**

LongShutdown ☐ OFF

(4) Para ativar o arranque automático, configure as seguintes definições:

- (A) Selecione os dias da semana para o arranque automático.
- (B) Introduza a hora de arranque automático.
- (C) Selecione se pretende efetuar a medição das células vazias no arranque.

Shutdown process eiken 2026/02/12 11:56

Select a process and press the [Execute] button.

Cell wash ☒ ON Water replace ☒ ON Preserve proc. ☒ ON

Select day	Auto start	Details
☐ Sun	0 H 0 M	Cell blank meas. ☐ OFF
☐ Mon	15 H 0 M	Cell blank meas. ☐ OFF
☒ Tue	13 H 45 M	Cell blank meas. ☐ OFF
☐ Wed	0 H 0 M	Cell blank meas. ☐ OFF
☐ Thu	0 H 0 M	Cell blank meas. ☐ OFF
☐ Fri	9 H 35 M	Cell blank meas. ☐ OFF
☐ Sat	0 H 0 M	Cell blank meas. ☐ OFF

LongShutdown ☐ OFF

(5) Toque em {Executar} para iniciar o processo de encerramento.

- * Quando os processos seleccionados estiverem concluídos, o Sistema desliga-se automaticamente.

■ Encerramento longo

Se o Sistema não for utilizado durante um longo período de tempo, execute o processo de encerramento com “Encerr.long.” definido para LIGADO.

⚠ Ao encerrar utilizando o “Encerr.long.”, não é possível configurar o arranque automático.

Shutdown process

Select a process and press the [Execute] button.

Cell wash ☐ OFF Water replace ☒ ON Preserve proc. ☐ OFF

Select day	Auto start	Details
☐ Sun	0 H 0 M	Cell blank meas. ☐ OFF
☐ Mon	15 H 0 M	Cell blank meas. ☐ OFF
☐ Tue	13 H 45 M	Cell blank meas. ☐ OFF
☐ Wed	0 H 0 M	Cell blank meas. ☐ OFF
☐ Thu	0 H 0 M	Cell blank meas. ☐ OFF
☐ Fri	9 H 35 M	Cell blank meas. ☐ OFF
☐ Sat	0 H 0 M	Cell blank meas. ☐ OFF

Execute LongShutdown ☒ ON MENU

(1) No ecrã [Processo de encerramento], defina {“Encerr.long.”} para LIGADO.

Shutdown process

Select a process and press the [Execute] button.

Cell wash ☐ OFF Water replace ☒ ON Preserve proc. ☐ OFF

Select day	Auto start	Details
☐ Sun	0 H 0 M	Cell blank meas. ☐ OFF
☐ Mon	15 H 0 M	Cell blank meas. ☐ OFF
☐ Tue	13 H 45 M	Cell blank meas. ☐ OFF
☐ Wed	0 H 0 M	Cell blank meas. ☐ OFF
☐ Thu	0 H 0 M	Cell blank meas. ☐ OFF
☐ Fri	9 H 35 M	Cell blank meas. ☐ OFF
☐ Sat	0 H 0 M	Cell blank meas. ☐ OFF

Execute LongShutdown ☒ ON MENU

(2) Toque no botão {Executar} para iniciar o encerramento longo.

* Quando o encerramento longo estiver concluído, o Sistema desliga-se automaticamente.

2.12. Eliminação do depósito de drenagem

Remova o sensor de nível máximo e a mangueira ligada ao depósito de drenagem e elimine a drenagem do depósito.



Aviso



Risco biológico

- O Sistema efetua periodicamente operações de drenagem de condensados. Existe risco de transbordamento, portanto, ao remover o sensor de depósito cheio e a mangueira, coloque-os em um recipiente separado.
- Utilize equipamento de proteção (luvas e óculos de proteção) quando manusear o depósito de drenagem.

A inobservância desta precaução pode provocar uma infecção.

3. Funcionamento (aplicado)

3.1. Processamento de dados medidos

No ecrã [Processamento de dados], confirme, edite e elimine os dados de medição.



- Os dados de medição são guardados para cada item de análise.
- Pode armazenar até 1 000 000 de amostras regulares e testes de amostras STAT.
- Pode armazenar até 1000 amostras QC por lote.



- Quando a conta com sessão iniciada está definida como “Utilizador”, os botões disponíveis são restritos.
 - Se a conta for “Admin”, não existem restrições de botões.

Restrições de botões para o processamento de dados de medição (quando a conta é “Utilizador”)

Ecrã	Funções dos botões								
	Eliminar	Saída	Editar ID da amostra	Recalcular	Pesquisar	Limite de corte Cálculo de	Histograma	Curva de calibração	Decurso temporal
Dados de medição (Amostras regulares)	x	○	x	x	○	/	○	/	/
Dados de medição (Amostras positivas)	x	○	/	x	○	x	/	/	/
Dados de medição (Amostras QC)	x	○	/	/	○	/	/	/	/
Replicar	x		/	x	/	/	/	△	○

○ : Disponível

x : Não disponível

△ : Apenas visualização (não é permitido editar, etc.)

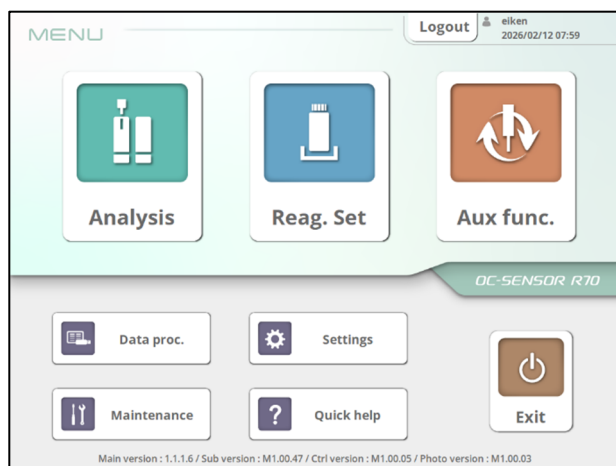
3.1.1. Abrir o ecrã [Dados do processo]

O ecrã [Dados do processo] pode ser aberto através dos dois caminhos seguintes.

- Abrir a partir do ecrã [MENU]
- Abrir a partir do ecrã [Topo da análise]/[Estado da análise]

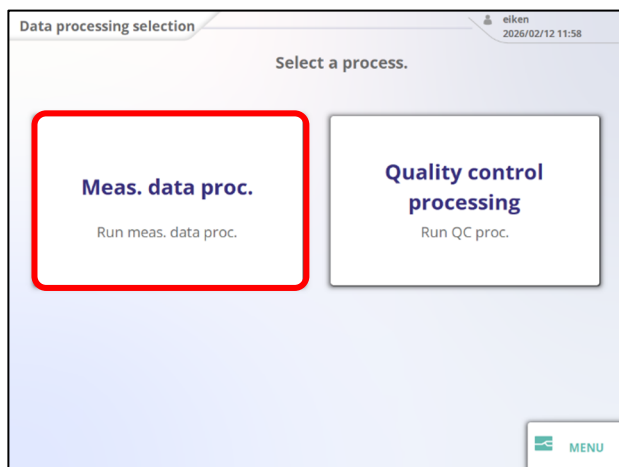
- Abrir a partir do ecrã [MENU]

(1) No ecrã [MENU], toque em {Proc. dados}.



[Ecrã MENU]

(2) Toque no botão {Mediç. proc. dados}.
*É apresentado o ecrã de processamento de dados de medição.

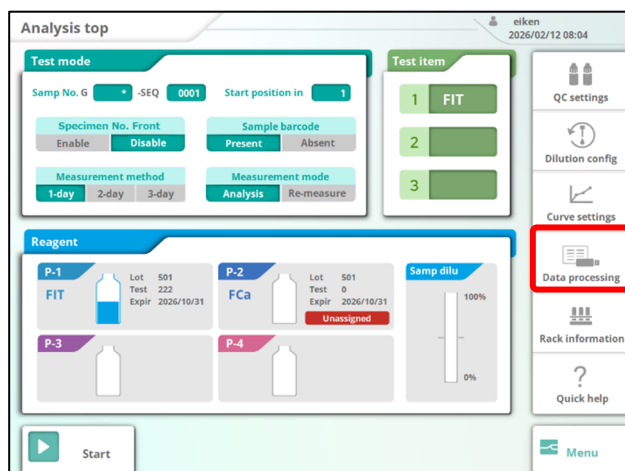


Ecrã [Seleção do processamento de dados]

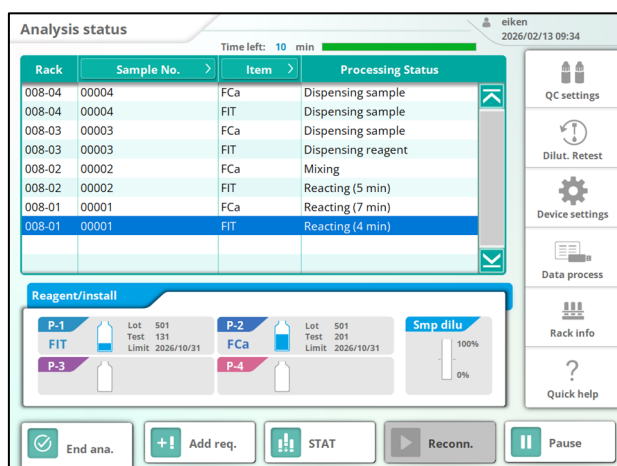
- Abra a partir do ecrã [Topo da análise]/[Estado da análise]

No ecrã [Topo da análise]/[Estado da análise], toque em {Processamento de dados}.

*É apresentado o ecrã de processamento de dados de medição.



Ecrã [Topo da análise]



[Ecrã Progresso da Análise]

3.1.2. Visualizar dados de medição

Visualize os dados de medição especificando os seguintes itens no ecrã [Processamento de dados].

<Itens especificados>

- Amostras de análise (amostras regulares, amostras positivas, amostras STAT, amostras QC)
- Itens de análise (FIT, FC)
- Intervalo de datas de medição

(1) Selecione as amostras de análise a visualizar.

- Amostras regulares (predefinição)
- Amostras positivas
- Amostras STAT
- QC

Amostra de análise	Informações apresentadas
AmostR	São apresentadas todas as amostras medidas.
AmostP.	Apenas são apresentadas as amostras positivas.
Amostra STAT	Apenas são apresentadas as amostras medidas pela análise STAT.
QC	Apenas são apresentadas as amostras QC.

(2) São apresentados os dados de medição das amostras de análise selecionadas.

Date range specification

Specify the range. **B**

A 2026/02/02 ~ 2026/02/12 **C**

< 2026 Yr > < 2 Mo > ☒ Reg.

Sun	Mon	Tue	Wed	Thu	Fri	Sat
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28

(3) Selecione o intervalo de datas dos dados de medição a visualizar.

(A) Selecione a data de início do intervalo e toque na data no calendário.

(B) Selecione a data final do intervalo e toque na data no calendário.

(C) Toque em {Registrar}.

Process data

[Select/Range selection] button: Clear selection

RegSamp FIT Date range 2026/02/02 ~ 2026/02/12 Select Srch

Date/Time	Rack	SEQ	SampleID	Value[ng/mL]	Flag	Comment	Lot.	Dil
26/02/02 15:12	100-01	0-00001		0.0		No Calibration Cur...	501	
26/02/03 12:13	010-01	0-00023	EUJC0F	0.0 [-]			501	
26/02/03 12:13	010-02	0-00024	EUJC0R	0.0 [-]			501	
26/02/03 12:13	010-03	0-00025	KMAKPE	0.0 [-]			501	
26/02/03 12:13	010-04	0-00026	EUJC0A	0.0 [-]			501	
26/02/03 12:15	010-05	0-00027	EUJCNS	0.0 [-]			501	
26/02/03 12:16	010-06	0-00028	EUJCML	0.0 [-]			501	

Measurement data Replicate

Number of samples= 34

Recal Pos. rate Histogram Cutoff calc. CalCurve

Register Delete Output Back

(4) São apresentados os dados de medição para o intervalo de datas especificado.

■ Conteúdo apresentado no ecrã [Dados de medição] (Amostras)

Ecrã	Detalhes	
Data/Hora	A data e a hora em que a amostra foi medida	
Suporte	N.º de suporte – Número de posição no suporte	
SEQ	N.º de sequência da amostra	
ID Amostr	Informação do código de barras afixado no frasco da amostra	
Valor (unidade)	Resultado (valor da concentração) *A unidade do valor medido varia consoante o item de análise. FIT : ng/ml FCa : µg/g	
Assinalar	-, +, 1+, 2+, 3+	
Comentário	Informações sobre erros	
	UR	Abaixo do limite inferior de medição
	OR	Acima do limite superior de medição
	PRC	Prozona detetada pelo método PRC
	RBC	Prozona detetada pelo método RBC
Lote	Lote de reagente utilizado para a medição	
Dil.	Informações sobre a diluição da amostra	
	Espaço	Sem diluição (análise, nova medição)
	A	Sem diluição (novo teste)
	A10	Diluição de 10 vezes (novo teste)
	A20	Diluição de 20 vezes (novo teste)
	A100	Diluição de 100 vezes (novo teste)
	A200	Diluição de 200 vezes (novo teste)
	A400	Diluição de 400 vezes (novo teste)

■ Conteúdo apresentado no ecrã [Dados de medição] (QC)

Ecrã	Informações apresentadas	
Data/Hora	A data e a hora em que a amostra foi medida	
Suporte	N.º de suporte – Número de posição no suporte	
QC n.º	QC n.º 1-6	
Lote de QC	Lote de QC	
Valor (unidade)	Resultado (valor da concentração) *A unidade do valor medido varia consoante o item de análise. FIT : ng/ml FCa : µg/g	
Comentário	Informações sobre erros	
	UR	Abaixo do limite inferior de medição
	OR	Acima do limite superior de medição
	PRC	Prozona detetada pelo método PRC
	RBC	Prozona detetada pelo método RBC

3.1.3. Selecionar dados de medição (linha única/intervalo)

Esta secção descreve como seleccionar dados de medição através da seleção de uma linha única ou da seleção de um intervalo.

◎Seleção de uma linha única

- (1) Confirme que o botão no canto superior direito do ecrã está definido para “Selec.”
Se estiver definido para “Selec. interv”, toque no botão para mudar para “Selec.”

Process data

Selection: Select data.

RegSamp - FIT Date range ~ 2026/02/12 Select

Date/Time	Rack	SEQ	SampleID	Value[ng/mL]	Flag	Comment	Lot	Dil
26/02/02 15:12	100-01	0-00001		0.0		No Calibration Cur...	501	
26/02/03 12:13	010-01	0-00023	EUJCOF	0.0	[-]		501	
26/02/03 12:13	010-02	0-00024	EUJCOR	0.0	[-]		501	
26/02/03 12:13	010-03	0-00025	KMAKPE	0.0	[-]		501	
26/02/03 12:13	010-04	0-00026	EUJCOA	0.0	[-]		501	
26/02/03 12:15	010-05	0-00027	EUJCN5	0.0	[-]		501	
26/02/03 12:16	010-06	0-00028	EUJCML	0.0	[-]		501	

Measurement data Replicate

Number of samples= 34

Recal Pos. rate Histogram Cutoff calc. CalCurve

Register Delete Output Back

- (2) Toque na linha dos dados de medição que pretende seleccionar.

Process data

[Select/Range selection] button: Clear selection

RegSamp - FIT Date range ~ 2026/02/12 Select

Date/Time	Rack	SEQ	SampleID	Value[ng/mL]	Flag	Comment	Lot	Dil
26/02/02 15:12	100-01	0-00001		0.0		No Calibration Cur...	501	
26/02/03 12:13	010-01	0-00023	EUJCOF	0.0	[-]		501	
26/02/03 12:13	010-02	0-00024	EUJCOR	0.0	[-]		501	
26/02/03 12:13	010-03	0-00025	KMAKPE	0.0	[-]		501	
26/02/03 12:13	010-04	0-00026	EUJCOA	0.0	[-]		501	
26/02/03 12:15	010-05	0-00027	EUJCN5	0.0	[-]		501	
26/02/03 12:16	010-06	0-00028	EUJCML	0.0	[-]		501	

Measurement data Replicate

Number of samples= 34

Recal Pos. rate Histogram Cutoff calc. CalCurve

Register Delete Output Back

Selecção de intervalo

- (1) Confirme que o botão no canto superior direito do ecrã está definido para “Selec. interv”.

Se estiver definido para “Selec.”, toque no botão para mudar para “Selec. interv”.

The screenshot shows the 'Process data' screen with the 'Select' button highlighted in the top right corner. The screen displays a table of measurement data with columns: Date/Time, Rack, SEQ, SampID, Value(ng/mL), Flag, Comment, Lot, and Dil. The first row is highlighted in blue. Below the table, there are buttons for Recal, Pos. rate, Histogram, Cutoff calc., CalCurve, Register, Delete, Output, and Back.

Date/Time	Rack	SEQ	SampID	Value(ng/mL)	Flag	Comment	Lot	Dil
26/02/03 12:13	010-02	0-00024	EUJC0R	0.0	[-]		501	
26/02/03 12:13	010-03	0-00025	KMAKPE	0.0	[-]		501	
26/02/03 12:13	010-04	0-00026	EUJC0A	0.0	[-]		501	
26/02/03 12:15	010-05	0-00027	EUJCNS	0.0	[-]		501	
26/02/03 12:16	010-06	0-00028	EUJCML	0.0	[-]		501	
26/02/03 12:16	010-07	0-00029	EUJCM8	0.0	[-]		501	
26/02/03 12:17	010-08	0-00030	KMAKP8	1.8	[-]		501	

- (2) Toque na primeira linha dos dados de medição a seleccionar.

The screenshot shows the 'Process data' screen with the first row of the measurement data table highlighted in blue. The 'Select' button is still visible in the top right corner. The table structure is the same as in the previous screenshot.

Date/Time	Rack	SEQ	SampID	Value(ng/mL)	Flag	Comment	Lot	Dil
26/02/03 12:13	010-02	0-00024	EUJC0R	0.0	[-]		501	
26/02/03 12:13	010-03	0-00025	KMAKPE	0.0	[-]		501	
26/02/03 12:13	010-04	0-00026	EUJC0A	0.0	[-]		501	
26/02/03 12:15	010-05	0-00027	EUJCNS	0.0	[-]		501	
26/02/03 12:16	010-06	0-00028	EUJCML	0.0	[-]		501	
26/02/03 12:16	010-07	0-00029	EUJCM8	0.0	[-]		501	
26/02/03 12:17	010-08	0-00030	KMAKP8	1.8	[-]		501	

- (3) Toque na última linha dos dados de medição a seleccionar.

* Estão seleccionados os dados de medição dentro do intervalo tocado.

The screenshot shows the 'Process data' screen with the last row of the measurement data table highlighted in blue. The 'Range sel.' button is now visible in the top right corner. The table structure is the same as in the previous screenshots.

Date/Time	Rack	SEQ	SampID	Value(ng/mL)	Flag	Comment	Lot	Dil
26/02/03 12:13	010-01	0-00023	EUJC0F	0.0	[-]		501	
26/02/03 12:13	010-02	0-00024	EUJC0R	0.0	[-]		501	
26/02/03 12:13	010-03	0-00025	KMAKPE	0.0	[-]		501	
26/02/03 12:13	010-04	0-00026	EUJC0A	0.0	[-]		501	
26/02/03 12:15	010-05	0-00027	EUJCNS	0.0	[-]		501	
26/02/03 12:16	010-06	0-00028	EUJCML	0.0	[-]		501	
26/02/03 12:16	010-07	0-00029	EUJCM8	0.0	[-]		501	

3.1.4. Pesquisar dados de medição

Pesquisar dados de medição.

Process data

Selection: Select data.

RegSamp - FIT Date range ~ 2026/02/12 Select Search

Date/Time	Rack	SEQ	SampleID	Value(ng/mL)	Flag	Comment	Lot.	Dil
26/02/03 12:13	010-01	0-00023	EUJC0F	0.0	[-]		501	
26/02/03 12:13	010-02	0-00024	EUJC0R	0.0	[-]		501	
26/02/03 12:13	010-03	0-00025	KMAKPE	0.0	[-]		501	
26/02/03 12:13	010-04	0-00026	EUJCOA	0.0	[-]		501	
26/02/03 12:15	010-05	0-00027	EUJCN5	0.0	[-]		501	
26/02/03 12:16	010-06	0-00028	EUJCML	0.0	[-]		501	
26/02/03 12:16	010-07	0-00029	EUJCM8	0.0	[-]		501	

Measurement data Replicate

Number of samples= 34

Recal Pos. rate Histogram Cutoff calc. CalCurve

Register Delete Output Back

(1) Visualize os dados de medição.

➡ Consulte a Secção 3.1.2

(2) Toque em {Pesq}.

Search

Specify conditions.

☒ Sample ID EX8DZE

☐ Sample No. G: 1 -SEQ: 1

☐ Rack No. 1 - 1

Search Cancel

(3) Introduza as condições de pesquisa.

(A) Toque no campo de entrada junto ao item de definição e introduza os valores numéricos para a condição especificada.

* É apresentado o ecrã do teclado numérico.

<Condições a especificar (são permitidas várias seleções)>

- N.º da amostra
- ID da amostra
- N.º do suporte

(B) Toque em {Pesq}.

Process data

Selection: Select data.

RegSamp - FIT Date range ~ 2026/02/12 Select Search

Date/Time	Rack	SEQ	SampleID	Value(ng/mL)	Flag	Comment	Lot.	Dil
26/02/03 12:13	010-01	0-00023	EUJC0F	0.0	[-]		501	

Measurement data Replicate

Number of samples= 1

Recal Pos. rate Histogram Cutoff calc. CalCurve

Register Delete Output Back

(4) São apresentados os dados de medição que correspondem às condições especificadas.

3.1.5. Ordenar os dados de medição

Apresenta os dados de medição ordenados pela data de medição mais recente.

The screenshot shows the 'Process data' window with the 'Date/Time' column header highlighted with an up-down arrow icon. The data table lists 7 samples from 26/02/03 12:13 to 26/02/03 12:16. Below the table, the 'Measurement data' section shows 'Replicate' and 'Number of samples= 34'. At the bottom, there are buttons for 'Recal', 'Pos. rate', 'Histogram', 'Cutoff calc.', 'CalCurve', 'Register', 'Delete', 'Output', and 'Back'.

Date/Time	Rack	SEQ	SampleID	Value(ng/mL)	Flag	Comment	Lot.	Dil
26/02/03 12:13	010-01	0-00023	EUJC0F	0.0	[-]		501	
26/02/03 12:13	010-02	0-00024	EUJC0R	0.0	[-]		501	
26/02/03 12:13	010-03	0-00025	KMAKPE	0.0	[-]		501	
26/02/03 12:13	010-04	0-00026	EUJC0A	0.0	[-]		501	
26/02/03 12:15	010-05	0-00027	EUJCNS	0.0	[-]		501	
26/02/03 12:16	010-06	0-00028	EUJCML	0.0	[-]		501	
26/02/03 12:16	010-07	0-00029	EUJCM8	0.0	[-]		501	

(1) Visualize os dados de medição.

➡Consulte a Secção 3.1.2

The screenshot shows the 'Process data' window with the 'Date/Time' column header highlighted with a down-up arrow icon. The data table lists 7 samples, with the first one being 26/02/02 15:12. Below the table, the 'Measurement data' section shows 'Replicate' and 'Number of samples= 34'. At the bottom, there are buttons for 'Recal', 'Pos. rate', 'Histogram', 'Cutoff calc.', 'CalCurve', 'Register', 'Delete', 'Output', and 'Back'.

Date/Time	Rack	SEQ	SampleID	Value(ng/mL)	Flag	Comment	Lot.	Dil
26/02/02 15:12	100-01	0-00001		0.0		No Calibration Cur...	501	
26/02/03 12:13	010-01	0-00023	EUJC0F	0.0	[-]		501	
26/02/03 12:13	010-02	0-00024	EUJC0R	0.0	[-]		501	
26/02/03 12:13	010-03	0-00025	KMAKPE	0.0	[-]		501	
26/02/03 12:13	010-04	0-00026	EUJC0A	0.0	[-]		501	
26/02/03 12:15	010-05	0-00027	EUJCNS	0.0	[-]		501	
26/02/03 12:16	010-06	0-00028	EUJCML	0.0	[-]		501	

(2) Toque no botão "↑↓" junto a "Data/Hora".

(3) Os dados de medição apresentados são ordenados por ordem decrescente (os mais recentes primeiro).

* Toque no botão "↑↓" novamente para ordenar os dados por ordem ascendente (o mais antigo primeiro).

3.1.6. Ordene os dados de medição por número de sequência.

Visualize a medição ordenada por número de sequência, por ordem crescente.

Process data eiken
2026/02/12 12:24

Selection: Select data.

RegSamp FIT Date range ~ 2026/02/12 Select Search

Date/Time	Rack	SEQ	SampleID	Value[ng/mL]	Flag	Comment	Lot.	Dil
26/02/06 13:12	001-08	0-00018	ETZ59B	1.4 [-]			501	
26/02/06 13:10	001-07	0-00017	EW267W	0.0 [-]			501	
26/02/06 13:08	001-06	0-00016	EW2DC5	0.2 [-]			501	
26/02/06 13:06	001-05	0-00015	KNCM1Y	0.2 [-]			501	
26/02/06 13:04	001-04	0-00014	KNC639	0.2 [-]			501	
26/02/06 13:02	001-03	0-00013	ETZ5DA	1.2 [-]			501	
26/02/06 13:01	001-02	0-00012	KNC60U	0.0 [-]			501	

Measurement data Replicate

Number of samples= 34

Recal Pos. rate Histogram Cutoff calc. CalCurve

Register Delete Output Back

(1) Visualize os dados de medição.

➡ Consulte a Seção 3.1.2

Process data eiken
2026/02/12 12:24

Selection: Select data.

RegSamp FIT Date range ~ 2026/02/12 Select Search

Date/Time	Rack	SEQ	SampleID	Value[ng/mL]	Flag	Comment	Lot.	Dil
26/02/06 13:12	001-08	0-00018	ETZ59B	1.4 [-]			501	
26/02/06 13:10	001-07	0-00017	EW267W	0.0 [-]			501	
26/02/06 13:08	001-06	0-00016	EW2DC5	0.2 [-]			501	
26/02/06 13:06	001-05	0-00015	KNCM1Y	0.2 [-]			501	
26/02/06 13:04	001-04	0-00014	KNC639	0.2 [-]			501	
26/02/06 13:02	001-03	0-00013	ETZ5DA	1.2 [-]			501	
26/02/06 13:01	001-02	0-00012	KNC60U	0.0 [-]			501	

Measurement data Replicate

Number of samples= 34

Recal Pos. rate Histogram Cutoff calc. CalCurve

Register Delete Output Back

(2) Toque no botão "↑↓" junto a "SEQ".

(3) Os dados de medição apresentados são ordenados por ordem crescente do número de sequência.

* Toque no botão "↑↓" novamente para ordenar os dados por ordem decrescente.

3.1.7. Editar ID da amostra

Edite a ID da amostra dos dados selecionados no ecrã [Dados do processo].

Process data

Selection: Select data.

RegSamp - FOBT - Date range ~ 2026/02/13 Select Search

Date/Time	Rack	SEQ	SampID	Value(ng/mL)	Flag	Comment	Lot.	Dil
25/10/06 15:48	297-01	0-00001		156.0	[+]		402	
25/10/06 15:48	297-02	0-00002		152.4	[+]		402	
25/10/06 15:48	297-03	0-00003		465.6	[+]		402	
25/10/06 16:11	297-01	0-00001		1772.7	[+]		402	A10
25/10/06 16:11	297-02	0-00002		1844.8	[+]		402	A20
25/10/06 16:11	297-03	0-00003		35309.8	[+]		402	A100
25/10/06 16:11	297-04	0-00004		35492.5	[+]		402	A200

Measurement data Replicate

Number of samples= 594

Recal Pos. rate Histogram Cutoff calc. CalCurve

Register Delete Output Back

(1) Visualize os dados de medição.

➡ **Consulte a Secção 3.1.2**

(2) Selecione uma linha dos dados de medição a editar e toque em "ID da amostra".

Toque em "ID da amostra".

* O ecrã do teclado abre-se.

SampID

Current value []

1	2	3	4	5	6	7	8	9	0	-	^	\	Del
q	w	e	r	t	y	u	i	o	p	@	[		Back Space
a	s	d	f	g	h	j	k	l	;	:	]		Enter
z	x	c	v	b	n	m	,	.	/	_		Clear	
a/A													

(3) Edite a ID da amostra.

(A) Introduza a ID da amostra utilizando o teclado.

(B) Toque em [Enter].

3.1.8. Recalcular os dados de medição

Recalcule os dados de medição ao alterar os valores do limite de corte e o FATOR A e B.

- Os valores utilizados para a avaliação dos dados de medição apresentados são mostrados como Limite de corte 1, Limite de corte 2 e Limite de corte 3.
- Se os valores do limite de corte diferirem consoante os dados de medição, é apresentado “0” para o Limite de corte 1, Limite de corte 2 e Limite de corte 3.
- Os valores definidos durante o novo cálculo não são refletidos nas definições do protocolo.
- O novo cálculo não é efetuado por ajuste à curva de calibração.

Process data

[Select/Range selection] button: Clear selection

RegSamp: FIT Date range: 2026/02/13

Date/Time	Rack	SEQ	SamplID	Value(ng/mL)	Flag	Comment	Lot	Dil
26/02/02 15:12	100-01	0-00001		0.0		No Calibration Cur...	501	
26/02/03 12:13	010-01	0-00023	EUJCOF	0.0 [-]			501	
26/02/03 12:13	010-02	0-00024	EUJCOR	0.0 [-]			501	
26/02/03 12:13	010-03	0-00025	KMAKPE	0.0 [-]			501	
26/02/03 12:13	010-04	0-00026	EUJCOA	0.0 [-]			501	
26/02/03 12:15	010-05	0-00027	EUJCN5	0.0 [-]			501	
26/02/03 12:16	010-06	0-00028	EUJCML	0.0 [-]			501	

Measurement data Replicate

Number of samples= 61

Buttons: Recal, Pos. rate, Histogram, Cutoff calc., CalCurve, Register, Delete, Output, Back

(1) Visualize os dados de medição.

➤ Consulte a Secção 3.1.2

(2) Selecione os dados de medição ou selecione um intervalo de dados de medição a recalculer e toque em {Recal.}.

Recalculate

A Specify conditions.

Cutoff 1: 100 FACTOR A: 1.000

Cutoff 2: 200 FACTOR B: 0.00

Cutoff 3: 300

B

Buttons: Recal, Cancel

(3) Introduza as condições para o novo cálculo.

(A) Toque no campo de entrada junto ao item e introduza o valor.

* É apresentado o ecrã do teclado numérico.

<Condições a especificar>

- Limite de corte 1
- Limite de corte 2
- Limite de corte 3
- FATOR A
- FATOR B

(B) Toque em {Recal.}.

Process data eiken
2026/02/13 11:29

[Select/Range selection] button: [Clear selection](#)

RegSamp - FIT - Date range ~ 2026/02/13 Select Srch

Date/Time	Rack	SEQ	SampleID	Value[ng/mL]	Flag	Comment	Lot.	Dil
26/02/02 15:12	100-01	0-00001		0.0		No Calibration Cur...	501	
26/02/03 12:13	010-01	0-00023	EUJCOF	0.0 [-]			501	
26/02/03 12:13	010-02	0-00024	EUJCOR	0.0 [-]			501	
26/02/03 12:13	010-03	0-00025	KMAKPE	0.0 [-]			501	
26/02/03 12:13	010-04	0-00026	EUJCOA	0.0 [-]			501	
26/02/03 12:15	010-05	0-00027	EUJCN5	0.0 [-]			501	
26/02/03 12:16	010-06	0-00028	EUJCML	0.0 [-]			501	

Measurement data Replicate

Number of samples= 61

Recal Pos. rate Histogram Cutoff calc. CalCurve

Register Delete Output Back

(4) São apresentados os dados de medição recalculados.

(5) Para atualizar os dados de medição com os resultados recalculados, toque em {Registrar}.

3.1.9. Apresentar a taxa de variação positiva

Apresenta a taxa de variação positiva dos dados de medição.

Existem dois modos de apresentação para a tendência da taxa positiva: por amostra e por sujeito. As fórmulas de cálculo são as seguintes:

Modo por amostra: Taxa positiva (%) = Número de amostras positivas ÷ Número total de amostras × 100
(Número total de amostras = Número de amostras no intervalo especificado no ecrã [Dados de medição])

Modo por sujeito: Taxa positiva (%) = Número de sujeitos positivos ÷ Número total de sujeitos × 100
(Número total de sujeitos = o número de sujeitos dentro do intervalo especificado no ecrã [Dados de medição])

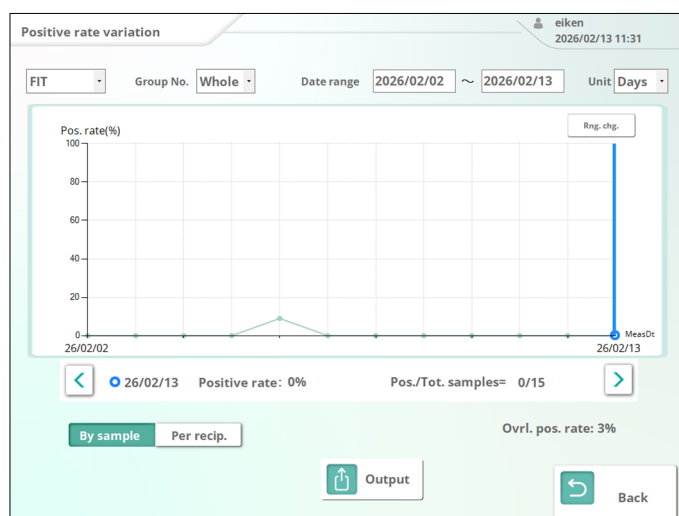
A taxa de variação positiva só pode ser apresentada quando o tipo de amostra está definido para “AmostR”. Não pode ser apresentado quando definido para AmostP., AmostS ou QC.

Este Sistema pode armazenar até 10 anos de dados da taxa de variação positiva.
O número máximo de pontos de dados que podem ser apresentados de uma só vez é 5000.

(1) Visualize os dados de medição.

☞ Consulte a Secção 3.1.2

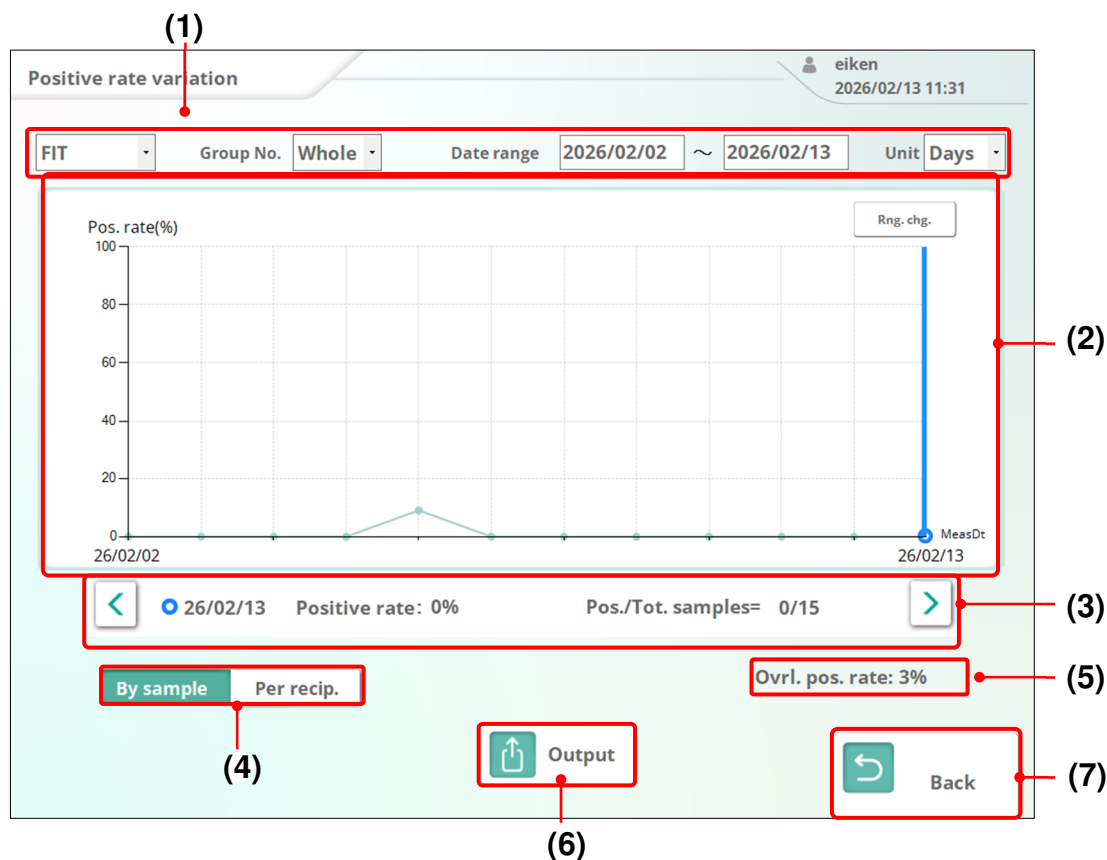
(2) Toque em {Taxa pos.}.



(3) É apresentado o gráfico de variação da taxa positiva.

* Por defeito, são apresentados os dados relativos a um ano.

<Compreender o gráfico de variação da taxa positiva>

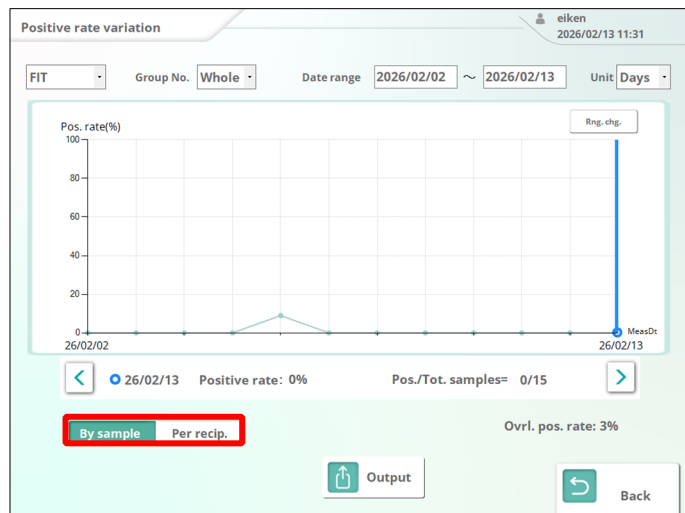


Nome	Detalhes
(1) Condições de cálculo da taxa positiva	Define as condições para o cálculo da taxa positiva. ■Consulte a secção 3.1.9.1
(2) Gráfico da taxa positiva	Apresenta um gráfico com a data de medição no eixo horizontal e a taxa positiva no eixo vertical.
(3) Informações sobre o valor do cursor	Apresenta informações numéricas para a data indicada pelo cursor. O cursor pode ser deslocado com o botão < > . As informações apresentadas diferem consoante o modo de apresentação. (Ver abaixo) <Modo por amostra> • Data de medição • Taxa positiva • Número de amostras positivas / Número total de amostras <Modo por sujeito> • Data de medição • Taxa positiva • Número de sujeitos positivos / Número total de sujeitos
(4) Alternar o modo de apresentação	Alterna entre o modo por amostra e o modo por sujeito.
(5) Taxa global positiva	Apresenta a taxa positiva de todos os dados visualizados
(6) Saída	Emite informação sobre a variação da taxa positiva. ■Consulte a secção 3.1.9.3
(7) Voltar	Regressa ao ecrã de dados do processo.

3.1.9.1. Configurar as condições de cálculo da taxa positiva

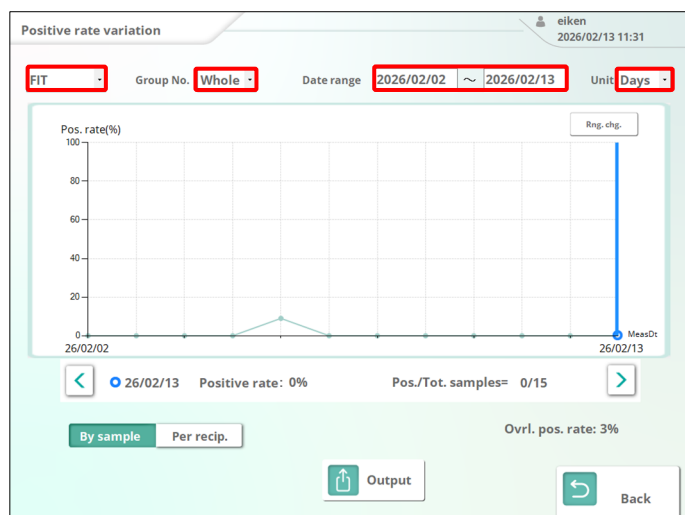
Configure cada item para calcular a taxa positiva.

O número máximo de pontos de dados entre a data de início e a data de fim é de 5000.



(1) Apresente o ecrã [Variação da taxa positiva].

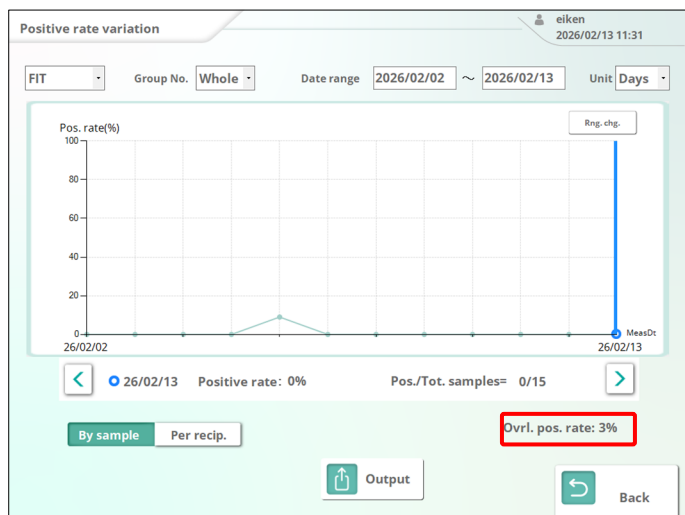
(2) Selecione o modo de apresentação da taxa positiva.



(3) Selecione as condições de cálculo.

<Itens selecionáveis>

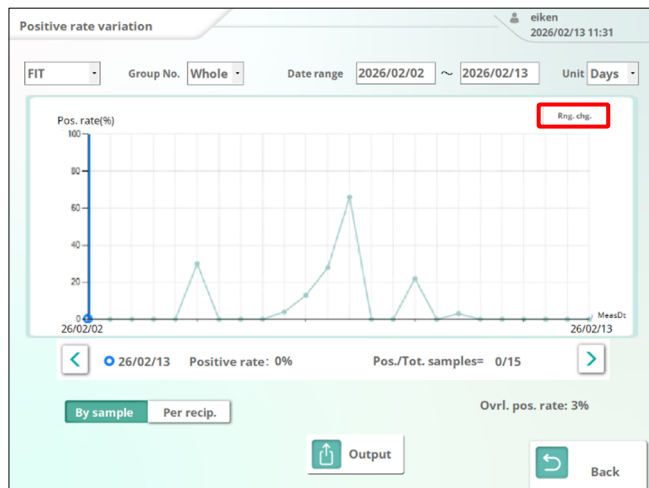
- Itens de análise (FIT, FCa)
- N.º do grupo
- Intervalo de datas de medição
- Unidade de cálculo para a taxa positiva (dia, semana, mês)



(4) É apresentada a taxa positiva com base nas condições de cálculo selecionadas.

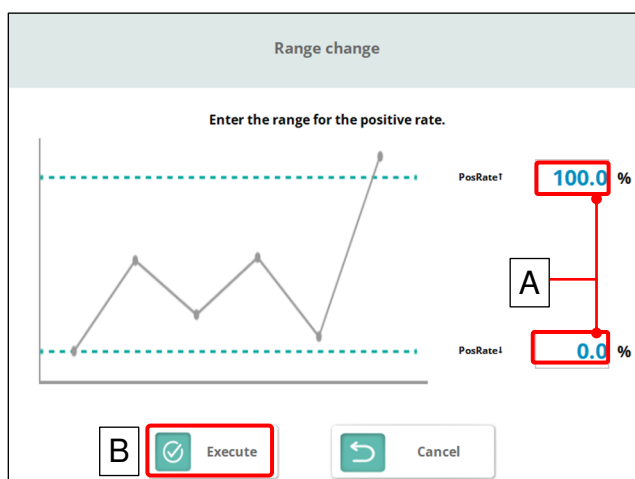
3.1.9.2. Alterar o intervalo de variação da taxa positiva

Defina “TxPos↑” e “TxPos↓” para alterar o intervalo do eixo vertical do gráfico de tendência da taxa positiva.



(1) Apresente o ecrã [Variação da taxa positiva].

(2) Toque no botão {Alt interv}.

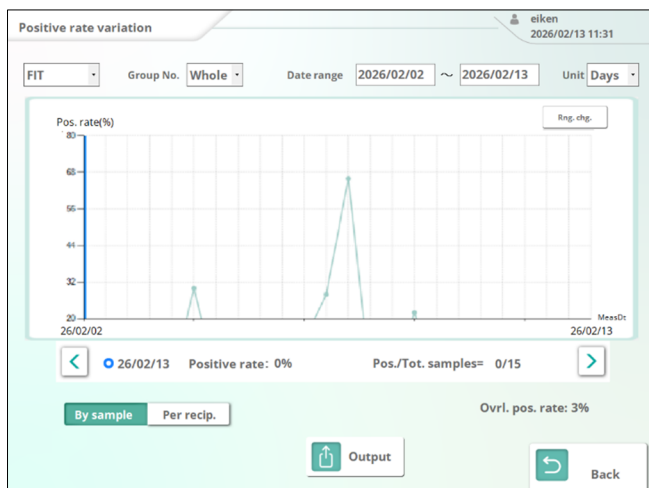


(3) Altere o intervalo do eixo vertical.

<Procedimento>

(A) Toque nos campos de entrada para [TxPos↑] e [TxPos↓] e introduza os valores utilizando o teclado numérico.

(B) Toque no botão {Executar}.

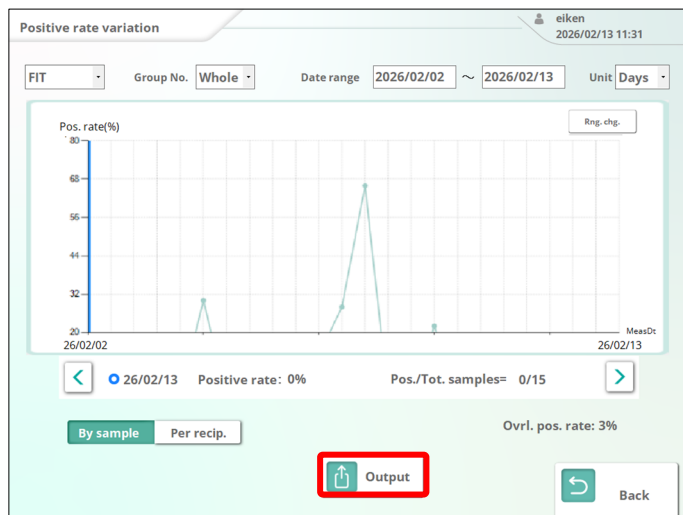


(4) É apresentado o gráfico de variação da taxa positiva com o intervalo do eixo vertical atualizado.

3.1.9.3. Emita a variação da taxa positiva

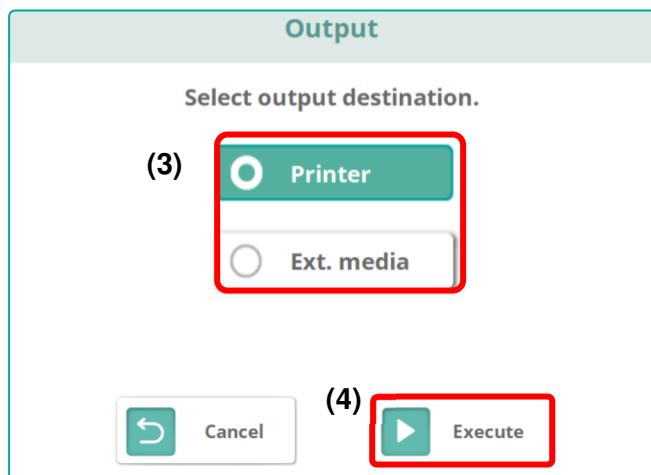
Emita a variação da taxa positiva para o destino de saída selecionado. Existem os dois métodos de emissão seguintes:

- Imprima utilizando a impressora.
- Guarde em meios externos.



(1) Apresente o ecrã [Variação da taxa positiva].

(2) Toque em {Saída}.



(3) Selecione o destino de saída.

- Impressora
- Meios ext.

(4) Toque no botão {Executar}.

3.1.10. Calcule os valores do limite de corte a partir da taxa positiva

Utilizando os dados de medição apresentados das amostras positivas e a taxa positiva introduzida, calcule o Limite de corte 1 por cálculo inverso.

O valor do Limite de corte 1 calculado em sentido inverso reflete-se no Limite de corte 1 quando se toca em {Recal.}.

O método para calcular o valor de corte difere entre o modo por amostra e o modo por sujeito.

- O cálculo inverso dos valores dos limites de corte só pode ser efetuado se o tipo de amostra apresentado estiver definido como “AmostP”.
- Não pode ser efetuado quando definido para “AmostR”, “Amostra STAT” ou “QC”.

Date/Time	Rack	SEQ	SampleID	Value(ng/mL)	Flag	Comment	Lot.	Dil
26/02/06 13:28	100-01	0-00021		145.7	[+]		501	
26/02/06 13:29	100-02	0-00022		430.5	[+]		501	

- (1) Selecione o modo de apresentação para amostras positivas.

➤ **Consulte a Seção 3.1.2**

- (2) Selecione os dados de medição ou selecione um intervalo de dados de medição para os quais o valor do limite de corte deve ser calculado em sentido inverso.

➤ **Consulte a Seção 3.1.3**

Date/Time	Rack	SEQ	SampleID	Value(ng/mL)	Flag	Comment	Lot.	Dil
26/02/06 13:28	100-01	0-00021		145.7	[+]		501	
26/02/06 13:29	100-02	0-00022		430.5	[+]		501	

- (3) Toque em {Cálc. lim. corte}.

Cutoff calculation

A

Enter the positive rate.
Calc. Cutoff1 from input

B

Pos. rate

50.0

 %

➡

Cutoff 1:

430

C

✓

Store

↶

Cancel

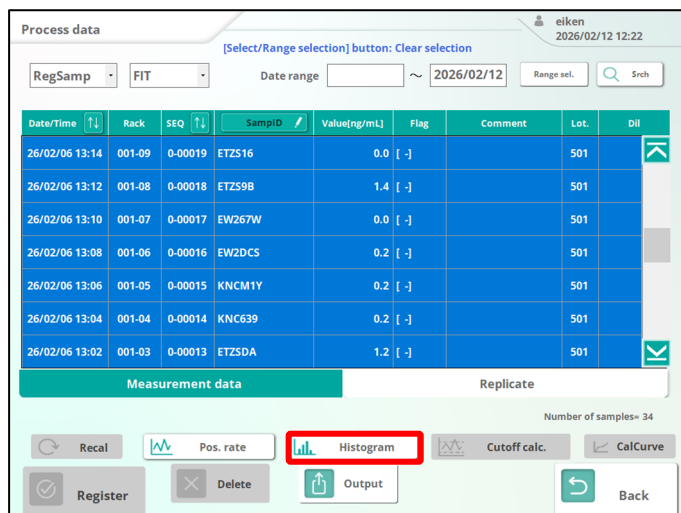
- (4) Introduza a taxa positiva para efetuar o cálculo inverso do limite de corte 1.

<Procedimento>

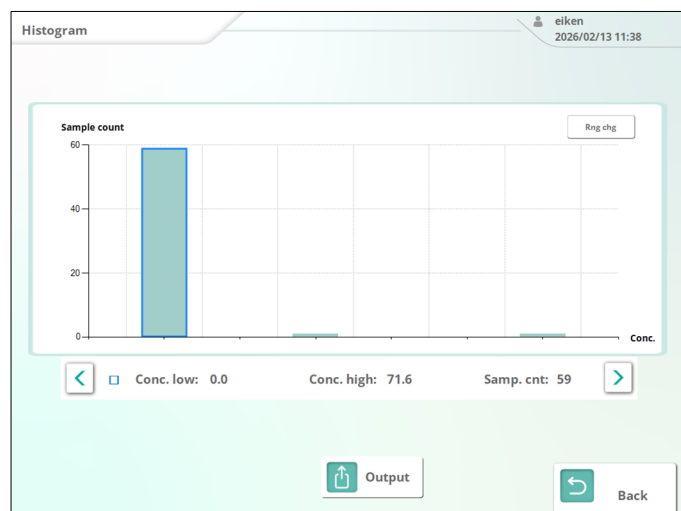
- (A) Toque no campo de entrada para a taxa positiva e introduza o valor.
- (B) O valor do limite de corte calculado é apresentado no campo {Limite de corte}.
- (C) Toque em {Memória}.
- * O valor é refletido como limite de corte 1 para o novo cálculo.

3.1.11. Apresentar o histograma

Apresenta um histograma dos dados de medição.



- (1) Selecione as amostras ou selecione um intervalo de amostras para as quais o histograma deve ser apresentado e toque em {Histograma}.



- (2) É apresentado um histograma do intervalo selecionado.

- Mova o [] apresentado no histograma utilizando os botões [< >] para verificar as informações para cada intervalo. A informação para o intervalo selecionado é exibida na parte inferior do gráfico. (Consulte o diagrama seguinte.)



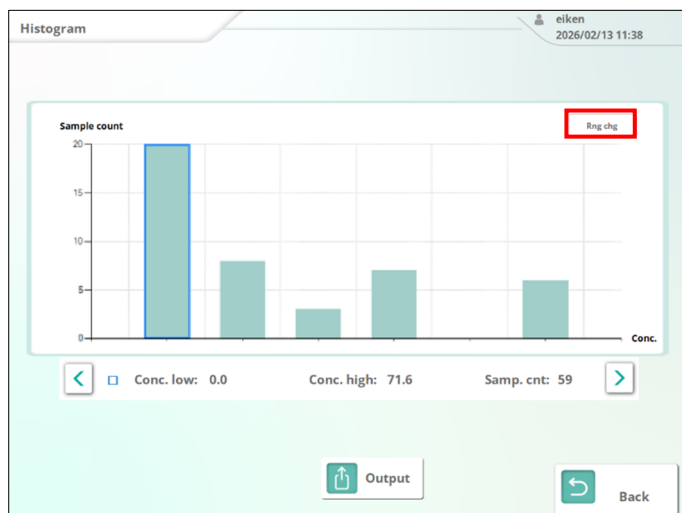
- Informações apresentadas

□	Conc. low: 0.0	Conc. high: 71.6	Samp. cnt: 59
(A)	(B)	(C)	

- (A) Conc. baixa: Limite inferior da concentração do intervalo selecionado
- (B) Conc. alta: Limite superior da concentração do intervalo selecionado
- (C) Contagem de amostras: Número de amostras no intervalo selecionado

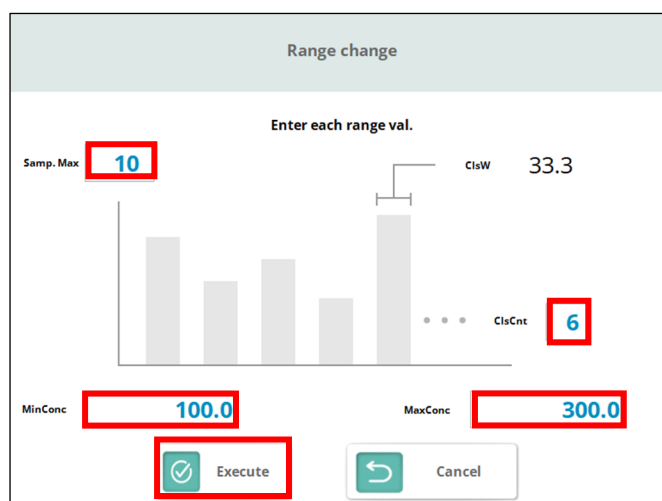
3.1.11.1. Alterar o intervalo do histograma

Altere o intervalo do histograma ao introduzir “Amost. Max”, “ConcMin”, “ConcMax” e “N.º classes”.



■ Procedimento de mudança do intervalo

- (1) Apresenta o ecrã [Histograma].
- (2) Toque no botão {Alt interv}.

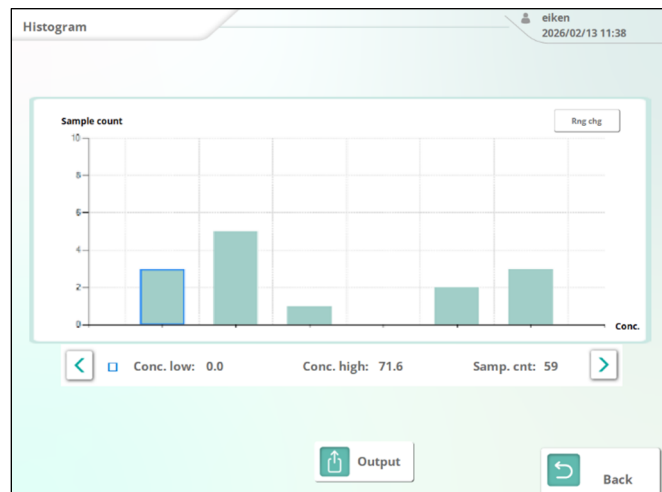


- (3) Altere cada intervalo.

<Procedimento>

- (A) Toque nos campos de entrada para “Amost. Max”, “ConcMin”, “ConcMax” e “N.º classes”, e introduza os valores utilizando o teclado numérico.

- (B) Toque no botão {Executar}.



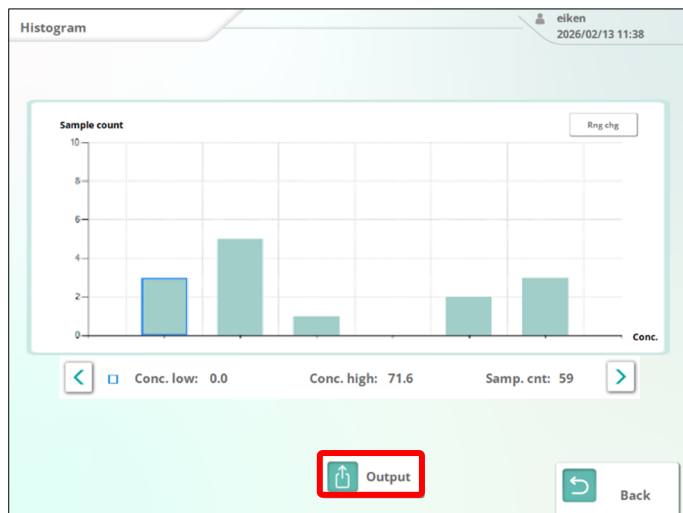
- (4) O histograma com o intervalo atualizado é apresentado.

Definir item	Definir intervalo	Descrição
Amostra Máx	0-9999	Limite superior do número de amostras apresentadas no histograma
ConcMin	0-999999999.9	Concentração mínima apresentada no histograma
ConcMax	0-999999999.9	Concentração máxima apresentada no histograma
N.º classes	1-99	Número de divisões utilizadas no histograma

3.1.11.2. Emitir o histograma

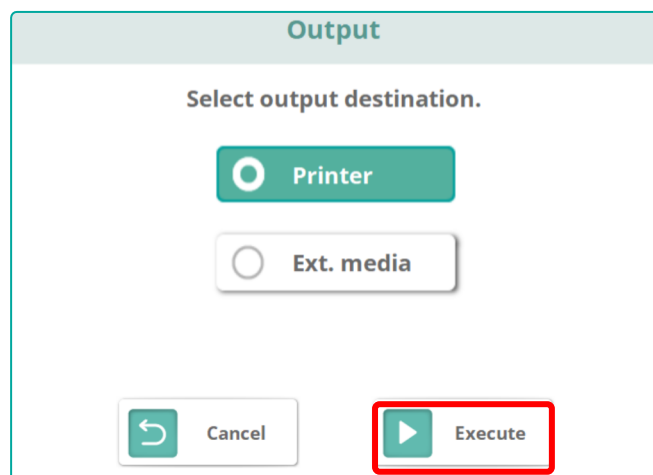
Emita o histograma para o destino de saída selecionado. Existem os dois métodos de emissão seguintes:

- Imprima utilizando a impressora.
- Guarde em meios externos.



(A) Apresenta o ecrã [Histograma].

(B) Toque em {Saída}.



(C) Selecione o destino de saída.

- Impressora
- Meios ext.

(D) Toque no botão {Executar}.

3.1.12. Eliminar dados de medição

Elimine os dados de medição.



Os dados de medição só podem ser eliminados quando a permissão da conta com sessão iniciada estiver definida como “Admin”.

Não pode ser executado quando a permissão da conta está definida como “Utilizador”.

Process data

[Select/Range selection] button: Clear selection

RegSamp - FIT Date range ~ 2026/02/13 Select Q Srch

Date/Time	Rack	SEQ	SampleID	Value[ng/mL]	Flag	Comment	Lot	Dil
26/02/02 15:12	100-01	0-00001		0.0		No Calibration Cur...	501	
26/02/03 12:13	010-01	0-00023	EUJCOF	0.0 [-]			501	
26/02/03 12:13	010-02	0-00024	EUJCOR	0.0 [-]			501	
26/02/03 12:13	010-03	0-00025	KMAKPE	0.0 [-]			501	
26/02/03 12:13	010-04	0-00026	EUJCOA	0.0 [-]			501	
26/02/03 12:15	010-05	0-00027	EUJCNS	0.0 [-]			501	
26/02/03 12:16	010-06	0-00028	EUJCML	0.0 [-]			501	

Measurement data Replicate

Number of samples= 61

Recal Pos. rate Histogram Cutoff calc. CalCurve

Register **Delete** Output Back

- (1) Selecione os dados de medição ou selecione um intervalo de dados de medição para eliminar.

■Consulte a Secção 3.1.3

- (2) Toque em {Eliminar}.

Process data

[Select/Range selection] button: Clear selection

RegSamp - FIT Date range ~ 2026/02/13 Select Q Srch

Date/Time	Rack	SEQ	SampleID	Value[ng/mL]	Flag	Comment	Lot	Dil
26/02/02 15:12	100-01	0-00001		0.0		No Calibration Cur...	501	
26/02/03 12:13	010-01	0-00023	EUJCOF	0.0 [-]			501	
26/02/03 12:13	010-02	0-00024	EUJCOR	0.0 [-]			501	
26/02/03 12:13	010-03	0-00025	KMAKPE	0.0 [-]			501	
26/02/03 12:13	010-04	0-00026	EUJCOA	0.0 [-]			501	
26/02/03 12:15	010-05	0-00027	EUJCNS	0.0 [-]			501	
26/02/03 12:16	010-06	0-00028	EUJCML	0.0 [-]			501	

Measurement data Replicate

Number of samples= 61

Recal Pos. rate Histogram Cutoff calc. CalCurve

Register Delete Output Back

- (3) Para aplicar a eliminação aos dados de medição, toque em {Registrar}.

3.1.13. Emitir dados de medição

Emita os dados de medição para o destino selecionado. Existem os três métodos de saída seguintes:

- Imprima utilizando a impressora.
- Guarde em meios externos.
- Emita online para o computador anfitrião.

The 'Process data' window displays a table of measurement data. The table has columns: Date/Time, Rack, SEQ, SampID, Value(ng/mL), Flag, Comment, Lot, and Dil. The data rows show various samples with values of 0.0. Below the table, there are buttons for 'Recal', 'Pos. rate', 'Histogram', 'Cutoff calc.', 'CalCurve', 'Register', 'Delete', 'Output' (highlighted with a red box), and 'Back'. The 'Output' button is located at the bottom center of the window.

(1) Visualize os dados de medição.

■ Consulte a Secção 3.1.2

(2) Selecione os dados de medição ou selecione um intervalo de dados de medição a emitir.

■ Consulte a Secção 3.1.3

(3) Toque em {Saída}.

The 'Output' dialog box shows the 'Select output destination' screen. It has two radio buttons: 'Printer' (selected) and 'Ext. media'. At the bottom, there are 'Cancel' and 'Execute' buttons. The 'Execute' button is highlighted with a red box.

(4) Selecione o destino de saída.

- Impressora
- Meios externos
- Online

(5) Toque no botão {Executar}.

The 'Output Status' dialog box shows 'Outputting...' with a green progress bar. At the bottom, there is a 'Cancel' button.

(6) Os dados de medição são emitidos.

- * Os dados de medição são enviados para o destino selecionado.
- * Quando a emissão estiver concluída, a caixa de diálogo fecha-se.

3.2. Replicar

Visualize os dados replicados dos dados de medição. No ecrã [Replicar], pode verificar o decurso temporal e a curva de calibração.

3.2.1. Apresentar dados replicados

Apresenta os dados replicados dos dados de medição especificados.

Process data

[Select/Range selection] button: Clear selection

RegSamp - FIT - Date range ~ 2026/02/13 Select Srch

Date/Time	Rack	SEQ	SampID	Value(ng/mL)	Flag	Comment	Lot.	Dil
26/02/02 15:12	100-01	0-00001		0.0		No Calibration Cur...	501	
26/02/03 12:13	010-01	0-00023	EUJCOF	0.0 [-]			501	
26/02/03 12:13	010-02	0-00024	EUJCOR	0.0 [-]			501	
26/02/03 12:13	010-03	0-00025	KMAKPE	0.0 [-]			501	
26/02/03 12:13	010-04	0-00026	EUJCOA	0.0 [-]			501	
26/02/03 12:15	010-05	0-00027	EUJCNS	0.0 [-]			501	
26/02/03 12:16	010-06	0-00028	EUJCML	0.0 [-]			501	

Measurement data Replicate

Number of samples= 61

Recal Pos. rate Histogram Cutoff calc. CalCurve

Register Delete Output Back

(1) Visualize os dados de medição.

■Consulte a Secção 3.1.2

(2) Selecione os dados de medição ou selecione um intervalo de dados de medição para o qual os dados replicados devem ser apresentados.

■Consulte a Secção 3.1.3

(3) Toque no separador {Replicar}.

Process data

Selection: Select data.

RegSamp - FIT - Date range ~ 2026/02/13 Select Srch

Date/Time	Rack	SEQ	SampID	Value(ng/mL)	Flag	Comment	Lot.	Dil
26/02/03 12:15	010-04	0-00026	EUJCOA	0.0 [-]			501	

Measurement data Replicate

Number of samples= 1

Recal Pos. rate Time course Cutoff calc. CalCurve

Register Delete Output Back

(4) São apresentados os dados replicados para os dados de medição selecionados.

Ecrã [Replicar]

3.2.2. Recalcular os dados replicados

Recalcule os dados replicados alterando os valores do limite de corte e o FATOR A e B.

- Os valores utilizados para a avaliação dos dados de medição apresentados são mostrados como Limite de corte 1, Limite de corte 2 e Limite de corte 3.
- Se os valores do limite de corte diferirem consoante os dados de medição, é apresentado “0” para o Limite de corte 1, Limite de corte 2 e Limite de corte 3.
- Os valores definidos durante o novo cálculo não são refletidos nas definições do protocolo.
- O novo cálculo não é efetuado por ajuste à curva de calibração.

Process data

Selection: Select data.

RegSamp: FIT Date range: ~ 2026/02/13 Select Srch

Date/Time	Rack	SEQ	SampleID	Value(ng/mL)	Flag	Comment	Lot	Dil
26/02/03 12:15	010-04	0-00026	EUJC0A	0.0	[-]		501	

(2)

Measurement data

Replicate

(3)

Recal Pos. rate Time course Cutoff calc. CalCurve

Register Delete Output Back

(1) Apresenta os dados replicados.

■ Consulte a Secção 3.2.1

(2) Selecione os dados replicados ou selecione um intervalo de dados replicados a recalcular.

(3) Toque em {Recal.}.

* Se não forem selecionados quaisquer dados, todos os dados dentro do intervalo de datas de medição são recalculados.

Recalculate

Specify conditions.

Cutoff 1: 0 FACTOR A: 1.000

Cutoff 2: 0 FACTOR B: 0.00

Cutoff 3: 0

Recal Cancel

(4) Introduza as condições para o novo cálculo.

(A) Toque no campo de entrada junto ao item e introduza o valor.

* É apresentado o ecrã do teclado numérico.

<Condições a especificar>

- Limite de corte 1
- Limite de corte 2
- Limite de corte 3
- FATOR A
- FATOR B

(B) Toque em {Recal.}.

Process data eiken
2026/02/13 11:40

Selection: Select data.

RegSamp - FIT - Date range ~ 2026/02/13 Select Srch

Date/Time	Rack	SEQ	SampleID	Value[ng/mL]	Flag	Comment	Lot.	Dil
26/02/03 12:15	010-04	0-00026	EUJC0A	0.0	[-]		501	

Measurement data Replicate

Number of samples= 1

Recal Pos. rate Time course Cutoff calc. CalCurve

Register Delete Output Back

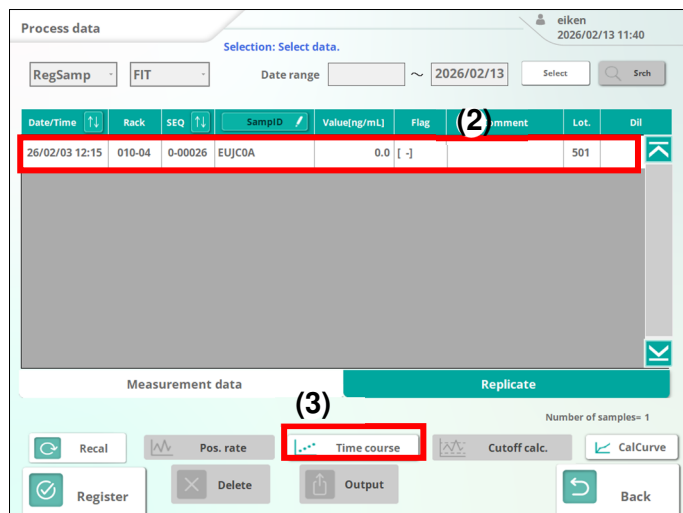
(6)

(5) São apresentados os dados replicados recalculados.

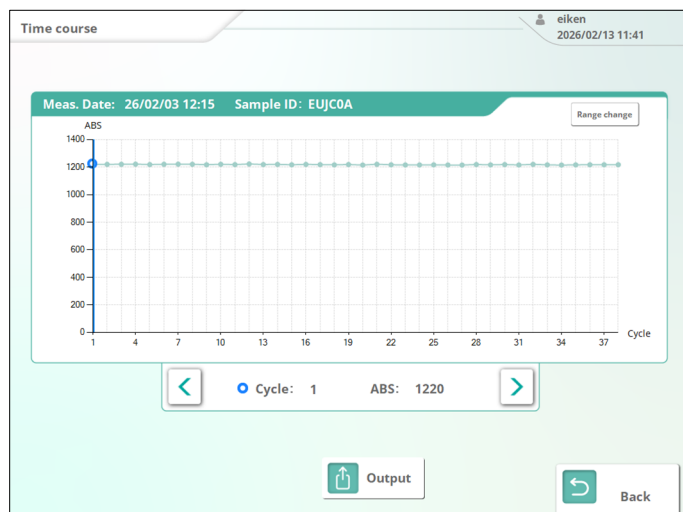
(6) Para atualizar os dados de medição com os resultados recalculados, toque em {Registrar}.

3.2.3. Visualizar o decurso temporal dos dados replicados

Visualize o decurso temporal dos dados replicados.



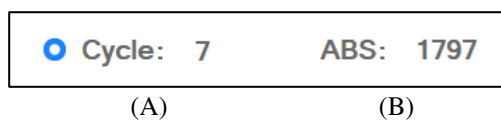
- (1) Apresenta os dados replicados.
- (2) Selecione uma linha dos dados replicados para a qual o decurso temporal deve ser apresentado.
- (3) Toque em {Decurso temporal}.



- (4) É apresentado o decurso temporal dos dados replicados selecionados.

Mova o [●] apresentado no gráfico do decurso temporal utilizando os botões [◀ ▶]. A informação do valor do cursor é apresentada na parte inferior do gráfico. (Ver abaixo)

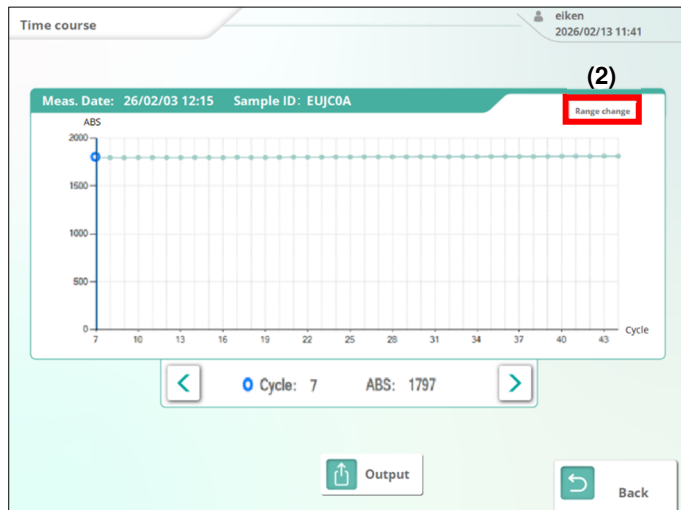
■ Informações apresentadas



- (A) Ciclo: Número do ciclo
(B) ABS: Absorvância no ciclo selecionado

3.2.3.1. Alterar o intervalo do decurso temporal

Introduza "ABS máx." e "ABS mín." para alterar o intervalo do eixo vertical do decurso temporal.



(1) Apresente o ecrã [Decurso temporal].

➤ **Consulte a Secção 3.2.3**

(2) Toque no botão {Alt interv}.

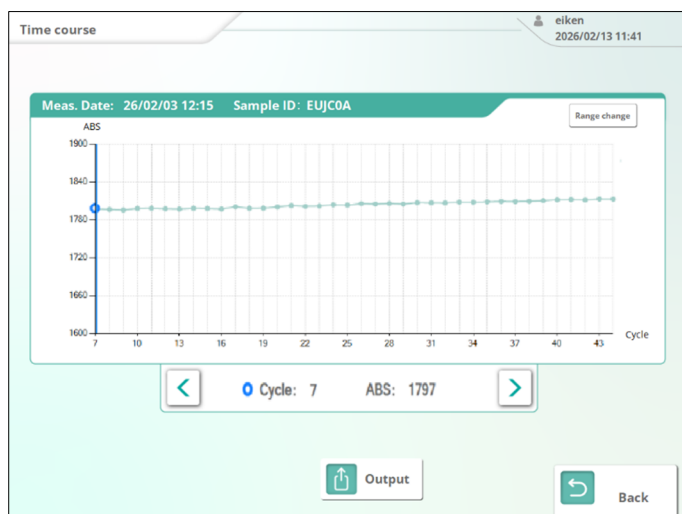
The 'Range change' dialog box prompts the user to 'Enter the ABS range.' with input fields for 'ABS max value' (1900) and 'ABS min value' (1600). The 'Execute' button is highlighted with a red box.

(3) Altere o intervalo do eixo vertical.

<Procedimento>

(A) Toque nos campos de entrada para [ABS máx.] e [ABS mín.] e introduza os valores utilizando o teclado numérico.

(B) Toque no botão {Executar}.

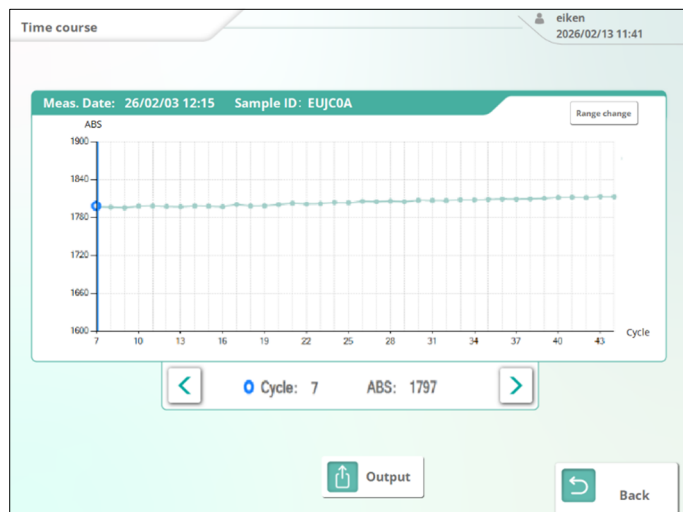


(4) É apresentado o decurso temporal com o intervalo atualizado.

3.2.3.2. Emitir o decurso temporal

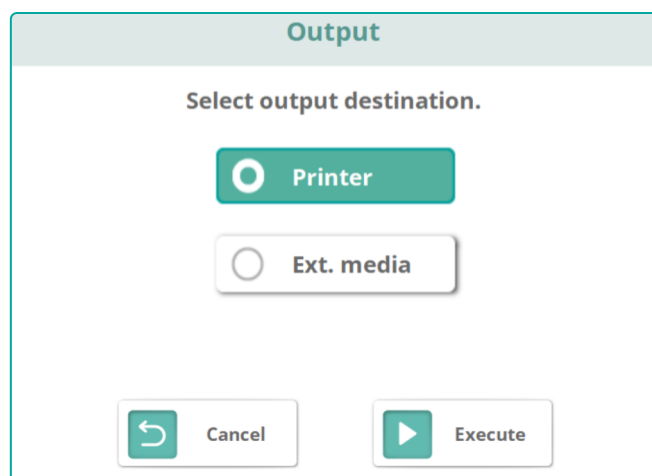
Emita o decurso temporal para o destino de saída selecionado. Existem os dois métodos de emissão seguintes:

- Imprima utilizando a impressora.
- Guarde em meios externos.



(1) É apresentado o ecrã [Decurso temporal].

(2) Toque em {Saída}.



(3) Selecione o destino de saída.

- Impressora
- Meios externos

(4) Toque no botão {Executar}.

3.2.4. Apresentar a curva de calibração dos dados replicados

Apresente a curva de calibração para os dados replicados.

Process data

Selection: Select data.

RegSamp - FIT Date range ~ 2026/02/13 Select Srch

Date/Time	Rack	SEQ	SampleID	Value(ng/mL)	Flag	Comment	Lot.	Dil
26/02/03 12:15	010-04	0-00026	EUICOA	0.0 [-]			501	

(2)

Measurement data Replicate

Number of samples: (3)

Recal Pos. rate Time course Cutoff calc. CalCurve

Register Delete Output Back

(1) Apresenta os dados replicados.

☛Consulte a Secção 3.2.1

(2) Selecione uma linha dos dados replicados para a qual a curva de calibração deve ser apresentada.

(3) Toque em {CurvaCal.}.

CC graph

Meas. date/time 2026/02/02 15:43

Reagent lot/Cal. lot 501 / 503

	TheoVal	Back-fit	DA value
STD.6	1000.0	1000.0	DA1 2545 DA2 72
STD.5	500.0	500.0	1338
STD.4	250.0	250.0	493
STD.3	125.0	125.0	181
STD.2	62.5	62.5	76
STD.1	0.0	0.0	-1

Clear Recal

QC Lot Value DA

QC.1			
QC.2			
QC.3			

DA 2545

CONC. 1000

Store Print Back

(4) É apresentada a curva de calibração dos dados replicados selecionados.

3.2.4.1. Editar a curva de calibração dos dados replicados

Edite a curva de calibração dos dados replicados.



A edição da curva de calibração só pode ser efetuada quando a permissão da conta com sessão iniciada está definida para "Admin".

Não pode ser executado quando a permissão da conta está definida como "Utilizador".

CC graph

Meas. date/time 2026/02/02 15:43
Reagent lot/Cal. lot 501 / 503

	TheoVal	Back-fit	DA value
STD.6	1000.0	1000.0	2545
STD.5	500.0	500.0	72
STD.4	250.0	250.0	1338
STD.3	125.0	125.0	493
STD.2	62.5	62.5	181
STD.1	0.0	0.0	76

Clear Recal

Store Print Back

- (1) Apresente a curva de calibração para os dados replicados.

☛Consulte a Secção 3.2.4

- (2) Edite o valor DAs.

<Procedimento>

- Toque no campo de entrada junto a STD1 a STD6 a editar e introduza o valor.
- * É apresentado o teclado numérico.

CC graph

Meas. date/time 2026/02/02 15:43
Reagent lot/Cal. lot 501 / 503

	TheoVal	Back-fit	DA value
STD.6	1000.0	1000.0	2545
STD.5	500.0	500.0	72
STD.4	250.0	250.0	1338
STD.3	125.0	125.0	493
STD.2	62.5	62.5	181
STD.1	0.0	0.0	76

Clear Recal

Store Print Back

- (3) Toque em {Recal.}.

CC graph

Meas. date/time 2026/02/02 15:43
Reagent lot/Cal. lot 501 / 503

	TheoVal	Back-fit	DA value
STD.6	1000.0	1000.0	DA1 2545 DA2 72
STD.5	500.0	500.0	1338
STD.4	250.0	250.0	493
STD.3	125.0	125.0	181
STD.2	62.5	62.5	76
STD.1	0.0	0.0	-1

QC Lot Value DA

QC.1		
QC.2		
QC.3		

DA 2545

CONC. 1000

Clear Recal

Store Print Back

- (4) São apresentados os valores ajustados recalculados, os dados de QC e o gráfico da curva de calibração.

CC graph

Meas. date/time 2026/02/02 15:43
Reagent lot/Cal. lot 501 / 503

	TheoVal	Back-fit	DA value
STD.6	1000.0	1000.0	DA1 2545 DA2 72
STD.5	500.0	500.0	1338
STD.4	250.0	250.0	493
STD.3	125.0	125.0	181
STD.2	62.5	62.5	76
STD.1	0.0	0.0	-1

QC Lot Value DA

QC.1		
QC.2		
QC.3		

DA 2545

CONC. 1000

Clear Recal

Store Print Back

- (5) Para efetuar um novo cálculo dos dados replicados utilizando a curva de calibração editada, toque em {Armazenar}.

CC graph

Storing calibration curve

Meas. date/time 2026/02/02 15:43
Reagent lot/Cal. lot 501 / 503

	TheoVal	Back-fit	DA value
STD.6	1000.0	1000.0	DA1 2545 DA2 72
STD.5	500.0	500.0	1338
STD.4	250.0	249.9	493
STD.3	125.0	125.0	181
STD.2	62.5	62.4	76
STD.1	0.0	0.0	-1

QC Lot Value DA

QC.1		
QC.2		
QC.3		

DA 2545

CONC. 1000

Clear Recal

Store Print Back

- (6) Quando a curva de calibração editada é registada no Sistema, a mensagem "Armazenar curva de calibração" é apresentada no ecrã.

3.2.4.2. Recalcular os dados replicados utilizando a curva de calibração editada

Recalcule os dados replicados utilizando a curva de calibração editada.

Process data

[Select/Range selection] button: Clear selection

RegSamp - FIT - Date range ~ 2026/02/17 Select Srch

Date/Time	Rack	SEQ	SampleID	Value(ng/mL)	Flag	Comment	Lot	Dil
26/02/03 12:15	010-04	0-00026	EUJC0A	0.0 [-]			501	

(2)

Measurement data

Replicate

(3)

Recal

Pos. rate

Time course

Cutoff calc.

CalCurve

Register

Delete

Output

Back

Number of samples= 1

- (1) Edite a curva de calibração e guarde-a no Sistema.

➡Consulte a secção 3.2.4.1

- (2) Selecione os dados replicados ou selecione um intervalo de dados replicados a recalcul utilizando a curva de calibração editada.
- (3) Toque em {Recal.}.

Recalculate

Specify conditions.

Cutoff 1 0 FACTOR A 1.000

Cutoff 2 0 FACTOR B 0.00

Cutoff 3 0

Recal

Cancel

- (4) Se for necessário alterar as condições de cálculo, introduza os valores e toque em {Recal.}.

* É apresentado o teclado numérico.

Process data

[Select/Range selection] button: Clear selection

RegSamp - FIT - Date range ~ 2026/02/17 Select Srch

Date/Time	Rack	SEQ	SampleID	Value(ng/mL)	Flag	Comment	Lot	Dil
26/02/03 12:15	010-04	0-00026	EUJC0A	0.0 [-]			501	

Measurement data

Replicate

Recal

Pos. rate

Time course

Cutoff calc.

CalCurve

Register

Delete

Output

Back

Number of samples= 1

- (5) São apresentados os dados replicados recalculados utilizando a curva de calibração editada.
- (6) Para atualizar os dados de medição com os resultados recalculados, toque em {Registrar}.

3.3. Processamento do controlo de qualidade

Os dados entre dias/intradiários e o gráfico de controlo X-R das amostras QC medidas são apresentados no controlo de qualidade (QC).

O QC também permite a edição de dados entre dias/intradiários e a alteração do intervalo do gráfico de controlo X-R.



- Os dados de QC são armazenados por item de análise.
- Pode armazenar até 5000 registos de dados entre dias.
- Pode armazenar até 10 dados intradiários.



- Quando a conta com sessão iniciada está definida como "Utilizador", os botões disponíveis são restritos.
(Consulte o quadro seguinte)

Ecrã	Funções dos botões				
	Registo	Eliminar	Saída	Editar	Gráfico de controlo X-R
Dados entre dias	x	x	○		○
Dados intradiários	x	x	○	x	○

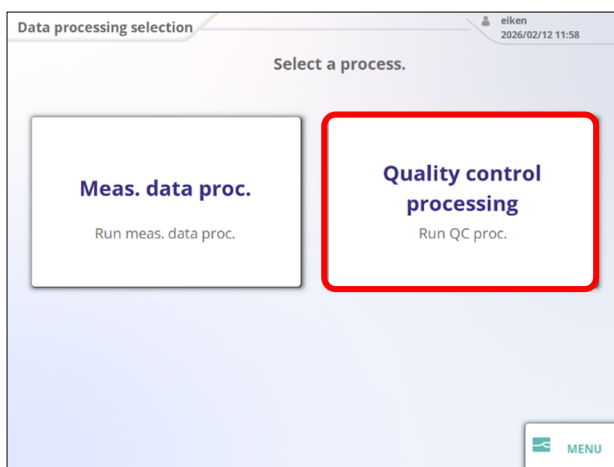
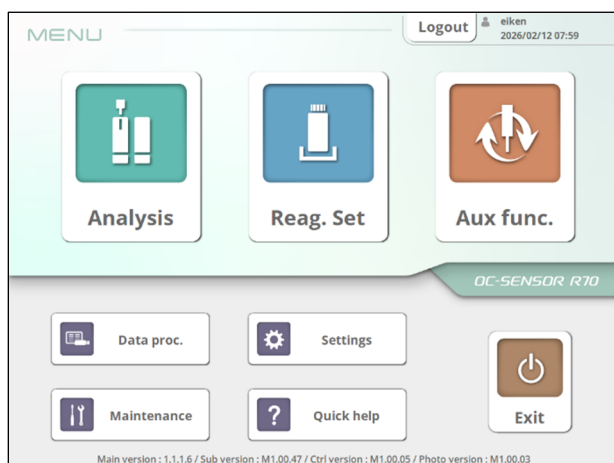
3.3.1. Visualizar o ecrã [Processamento do controlo de qualidade]

O ecrã [Processamento do controlo de qualidade] pode ser aberto através dos dois caminhos seguintes:

- **Abrir a partir do ecrã [MENU]**
- **Abra a partir do ecrã [Topo da análise]**

■ Abrir a partir do ecrã [MENU]

1) No ecrã [MENU], toque em [Proc. Dados].



Ecrã [Seleção do processamento de dados]

2) Toque no botão [Proc. controlo QC].

* O ecrã de Processamento do Controlo de Qualidade será apresentado.

3.3.2. Apresentar dados de controlo de qualidade

Apresente os dados do controlo de qualidade especificando os seguintes itens no ecrã [Processamento do controlo de qualidade].

<Itens especificados>

- Item de análise
- QC n.º
- Lote de QC
- Meses de processamento

Quality control processing

Selection: Select data.

FIT QC1 QC lot ProcMon 12 Select

Meas. date	Average	Meas. date	Average	Meas. date	Average	Meas. date	Average
24/12/10	153.0	24/12/23	150.0	25/01/10	155.0	25/01/17	155.0
24/12/11	152.0	24/12/24	151.0	25/01/11	151.0	25/01/18	152.0
24/12/12	153.0	24/12/25	153.0	25/01/12	153.0	25/01/19	153.0
24/12/13	152.0	24/12/26	150.0	25/01/13	150.0	25/01/20	150.0
24/12/20	151.0	24/12/27	156.0	25/01/14	151.0	25/01/21	151.0
24/12/21	156.0	24/12/28	158.0	25/01/15	156.0	25/01/22	156.0
24/12/22	154.0	24/12/29	154.0	25/01/16	154.0	25/01/23	154.0

Between-day Within-day

X-R chart

Register Delete Output Edit Back

- (1) Selecione o item de análise a ser apresentado no menu pendente.

Quality control processing

Selection: Select data.

FIT QC1 QC lot ProcMon 12 Select

Meas. date	Average	Meas. date	Average	Meas. date	Average	Meas. date	Average
24/12/10	153.0	24/12/23	150.0	25/01/10	155.0	25/01/17	155.0
24/12/11	152.0	24/12/24	151.0	25/01/11	151.0	25/01/18	152.0
24/12/12	153.0	24/12/25	153.0	25/01/12	153.0	25/01/19	153.0
24/12/13	152.0	24/12/26	150.0	25/01/13	150.0	25/01/20	150.0
24/12/20	151.0	24/12/27	156.0	25/01/14	151.0	25/01/21	151.0
24/12/21	156.0	24/12/28	158.0	25/01/15	156.0	25/01/22	156.0
24/12/22	154.0	24/12/29	154.0	25/01/16	154.0	25/01/23	154.0

Between-day Within-day

X-R chart

Register Delete Output Edit Back

- (2) Selecione o n.º QC a ser apresentado no menu pendente.

Quality control processing

Selection: Select data.

FIT QC1 QC lot **407** ProcMon 12 Select

Meas. date	Average	Meas. date	Average	Meas. date	Average	Meas. date	Average
24/12/10	153.0	24/12/23	150.0	25/01/10	155.0	25/01/17	155.0
24/12/11	152.0	24/12/24	151.0	25/01/11	151.0	25/01/18	152.0
24/12/12	153.0	24/12/25	153.0	25/01/12	153.0	25/01/19	153.0
24/12/13	152.0	24/12/26	150.0	25/01/13	150.0	25/01/20	150.0
24/12/20	151.0	24/12/27	156.0	25/01/14	151.0	25/01/21	151.0
24/12/21	156.0	24/12/28	158.0	25/01/15	156.0	25/01/22	156.0
24/12/22	154.0	24/12/29	154.0	25/01/16	154.0	25/01/23	154.0

Between-day Within-day

X-R chart

Register Delete Output Edit Back

- (3) Selecione o lote QC a ser apresentado no menu pendente.

Quality control processing

Selection: Select data.

FIT QC1 QC lot ProcMon **12** Select

Meas. date	Average	Meas. date	Average	Meas. date	Average	Meas. date	Average
24/12/10	153.0	24/12/23	150.0	25/01/10	155.0	25/01/17	155.0
24/12/11	152.0	24/12/24	151.0	25/01/11	151.0	25/01/18	152.0
24/12/12	153.0	24/12/25	153.0	25/01/12	153.0	25/01/19	153.0
24/12/13	152.0	24/12/26	150.0	25/01/13	150.0	25/01/20	150.0
24/12/20	151.0	24/12/27	156.0	25/01/14	151.0	25/01/21	151.0
24/12/21	156.0	24/12/28	158.0	25/01/15	156.0	25/01/22	156.0
24/12/22	154.0	24/12/29	154.0	25/01/16	154.0	25/01/23	154.0

Between-day Within-day

X-R chart

Register Delete Output Edit Back

- (4) Toque no campo de entrada para MesProc e introduza o número de meses de processamento.

Quality control processing

Selection: Select data.

FIT QC1 QC lot ProcMon 12 Select

Meas. date	Average	Meas. date	Average	Meas. date	Average	Meas. date	Average
24/12/10	153.0	24/12/23	150.0	25/01/10	155.0	25/01/17	155.0
24/12/11	152.0	24/12/24	151.0	25/01/11	151.0	25/01/18	152.0
24/12/12	153.0	24/12/25	153.0	25/01/12	153.0	25/01/19	153.0
24/12/13	152.0	24/12/26	150.0	25/01/13	150.0	25/01/20	150.0
24/12/20	151.0	24/12/27	156.0	25/01/14	151.0	25/01/21	151.0
24/12/21	156.0	24/12/28	158.0	25/01/15	156.0	25/01/22	156.0
24/12/22	154.0	24/12/29	154.0	25/01/16	154.0	25/01/23	154.0

Between-day Within-day

X-R chart

Register Delete Output Edit Back

- (5) Exibe os dados de CQ para os critérios selecionados em ordem crescente por data e hora de medição.

3.3.3. Apresentar dados QC como dados entre dias

Apresente os dados QC como dados entre dias (valores médios dos dados intradiários).

Quality control processing eiken 2026/02/13 11:49

Selection: Select data.

FIT QC1 QC lot ProcMon 12 Select

Meas. date	Average	Meas. date	Average	Meas. date	Average	Meas. date	Average
24/12/10	153.0	24/12/23	150.0	25/01/10	155.0	25/01/17	155.0
24/12/11	152.0	24/12/24	151.0	25/01/11	151.0	25/01/18	152.0
24/12/12	153.0	24/12/25	153.0	25/01/12	153.0	25/01/19	153.0
24/12/13	152.0	24/12/26	150.0	25/01/13	150.0	25/01/20	150.0
24/12/20	151.0	24/12/27	156.0	25/01/14	151.0	25/01/21	151.0
24/12/21	156.0	24/12/28	158.0	25/01/15	156.0	25/01/22	156.0
24/12/22	154.0	24/12/29	154.0	25/01/16	154.0	25/01/23	154.0

Between-day Within-day

X-R chart

Register Delete Output Edit Back

(1) Apresente os dados QC.

☛ **Consulte a Secção 3.3.2**

(2) Toque no separador {Entre dias}.

Quality control processing eiken 2026/02/13 11:49

Selection: Select data.

FIT QC1 QC lot ProcMon 12 Select

Meas. date	Average	Meas. date	Average	Meas. date	Average	Meas. date	Average
24/12/10	153.0	24/12/23	150.0	25/01/10	155.0	25/01/17	155.0
24/12/11	152.0	24/12/24	151.0	25/01/11	151.0	25/01/18	152.0
24/12/12	153.0	24/12/25	153.0	25/01/12	153.0	25/01/19	153.0
24/12/13	152.0	24/12/26	150.0	25/01/13	150.0	25/01/20	150.0
24/12/20	151.0	24/12/27	156.0	25/01/14	151.0	25/01/21	151.0
24/12/21	156.0	24/12/28	158.0	25/01/15	156.0	25/01/22	156.0
24/12/22	154.0	24/12/29	154.0	25/01/16	154.0	25/01/23	154.0

Between-day Within-day

X-R chart

Register Delete Output Edit Back

(3) O valor médio dos dados QC especificados é apresentado para cada data de medição.

3.3.4. Apresentar os dados QC como dados intradiários

Apresente os dados QC como dados intradiários.

Quality control processing

[Select/Range selection] button: Clear selection

FIT QC1 QC lot 407 ProcMon 12 Select

Meas. date	Average	Meas. date	Average	Meas. date	Average	Meas. date	Average
26/02/13	150.4						

Between-day Within-day

X-R chart

Register Delete Output Edit Back

(1) Apresente os dados QC.

Consulte a Secção 3.3.2

(2) Selecione uma linha dos dados QC para a qual os dados intradiários devem ser verificados e toque no separador {Intradiários}.

QC proc

FIT QC1 QC Lot 407

Meas date: 26/02/13

Meas Time	Average	Meas Time	Average
12:26	150.4		

Day difference Within the day

X-R Control chart

Installation Remove Output Edit Return

(3) São apresentados os dados de medição intradiários para a data de medição selecionada.

3.3.5. Eliminar dados QC

Elimine os dados QC. Pode eliminar os seguintes dados QC:

- (1) Dados entre dias
- (2) Dados intradiários

* Quando os dados intradiários são editados, o valor médio dos dados entre dias correspondentes é automaticamente atualizado.



Os dados QC só podem ser eliminados se a permissão da conta com sessão iniciada estiver definida como "Admin".

Não pode ser executado quando a permissão da conta está definida como "Utilizador".

■ Dados entre dias

- (1) Apresente os dados QC (entre dias).

►Consulte a Secção 3.3.3

- (2) Selecione os dados QC ou selecione um intervalo de dados QC para as datas a eliminar e toque em {Eliminar}.

Quality control processing

Selection: Select data.

FIT QC1 QC lot ProcMon 12 Select

Meas. date	Average	Meas. date	Average	Meas. date	Average	Meas. date	Average
24/12/10	153.0	24/12/23	150.0	25/01/10	155.0	25/01/17	155.0
24/12/11	152.0	24/12/24	151.0	25/01/11	151.0	25/01/18	152.0
24/12/12	153.0	24/12/25	153.0	25/01/12	153.0	25/01/19	153.0
24/12/13	152.0	24/12/26	150.0	25/01/13	150.0	25/01/20	150.0
24/12/20	151.0	24/12/27	156.0	25/01/14	151.0	25/01/21	151.0
24/12/21	156.0	24/12/28	158.0	25/01/15	156.0	25/01/22	156.0
24/12/22	154.0	24/12/29	154.0	25/01/16	154.0	25/01/23	154.0

Between-day Within-day

X-R chart

Register Delete Output Edit Back

Quality control processing

Selection: Select data.

FIT QC1 QC lot ProcMon 12 Select

Meas. date	Average	Meas. date	Average	Meas. date	Average	Meas. date	Average
24/12/11	152.0	24/12/24	151.0	25/01/11	151.0	25/01/18	152.0
24/12/12	153.0	24/12/25	153.0	25/01/12	153.0	25/01/19	153.0
24/12/13	152.0	24/12/26	150.0	25/01/13	150.0	25/01/20	150.0
24/12/20	151.0	24/12/27	156.0	25/01/14	151.0	25/01/21	151.0
24/12/21	156.0	24/12/28	158.0	25/01/15	156.0	25/01/22	156.0
24/12/22	154.0	24/12/29	154.0	25/01/16	154.0	25/01/23	154.0
24/12/23	150.0	25/01/10	155.0	25/01/17	155.0		

Between-day Within-day

X-R chart

Register Delete Output Edit Back

- (3) Para aplicar a eliminação aos dados QC, toque em {Registar}.

■ Dados intradiários

- (1) Apresente os dados QC (intradiários).

➤ **Consulte a Seção 3.3.4**

- (2) Selecione os dados QC para o momento a eliminar e toque em {Eliminar}.

QC proc

elken 2026/02/18 09:26

FIT - QC1 - QC Lot 407

Meas date: 26/02/13

Meas Time	Average
11:43	150
13:58	155
14:00	154
14:02	152
14:05	150

Meas Time	Average
14:07	150
14:09	156
14:11	160
14:13	155

Day difference Within the day

X.R Control chart

Installation Remove Output Edit Return

- (3) Para aplicar a eliminação aos dados QC, toque em {Registrar}.

QC proc

elken 2026/02/18 09:26

FIT - QC1 - QC Lot 407

Meas date: 26/02/13

Meas Time	Average
11:39	158
11:43	150
13:58	155
14:00	154
14:02	152

Meas Time	Average
14:05	150
14:07	150
14:09	156
14:11	160
14:13	155

Day difference Within the day

X.R Control chart

Installation Remove Output Edit Return

3.3.6. Editar dados QC

Edite os dados QC.

Apenas os dados intradiários podem ser editados. Quando os dados intradiários são editados, o valor médio dos dados entre dias correspondentes é automaticamente atualizado.

QC proc

elken 2026/02/13 12:35

FIT QC1 QC Lot 407

Meas date: 26/02/13

Meas Time	Average
09:34	153,1
12:40	153,3
17:05	153,4

Day difference Within the day

X-R Control chart

Installation Remove Output Edit Return

(1) Apresente os dados intradiários.

➡ **Consulte a Seção 3.3.4**

(2) Selecione os dados intradiários a editar e toque em {Editar}.

Edit within-day data

Edit the measurement values.

F-Hb QC1 QC lot 407

Meas. dt: 26/02/13

Avg. 150.4

No.1 146.8	No.5	No.9
No.2 151.4	No.6	No.10
No.3 153.0	No.7	
No.4	No.8	

Recalculat Cancel

(3) Toque no campo de entrada dos dados intradiários a alterar e edite o valor medido utilizando o teclado numérico.

Depois de editar, toque em {Recal.}.

QC proc

elken 2026/02/13 12:35

FIT QC1 QC Lot 407

Meas date: 26/02/13

Meas Time	Average
09:34	157,0
12:40	153,3
17:05	153,4

Day difference Within the day

X-R Control chart

Installation Remove Output Edit Return

(4) São apresentados os dados intradiários recalculados.

(5) Para atualizar os dados CQ com os resultados recalculados, toque em {Registrar}.

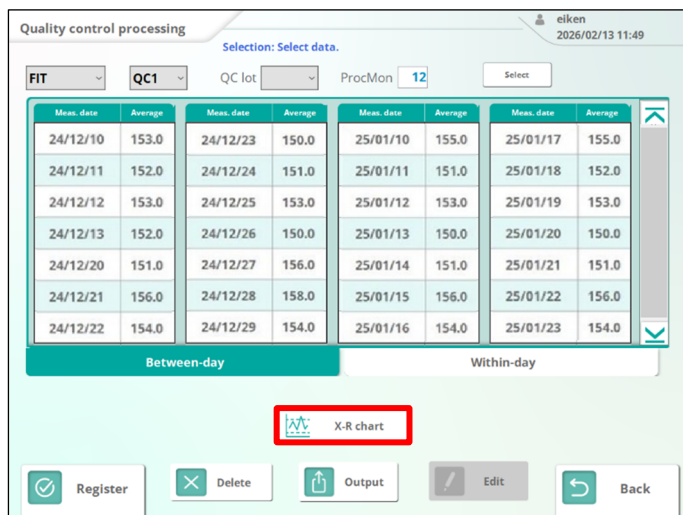
3.3.7. Visualizar o gráfico de controlo X-R

Visualize o gráfico de controlo X-R dos dados QC.

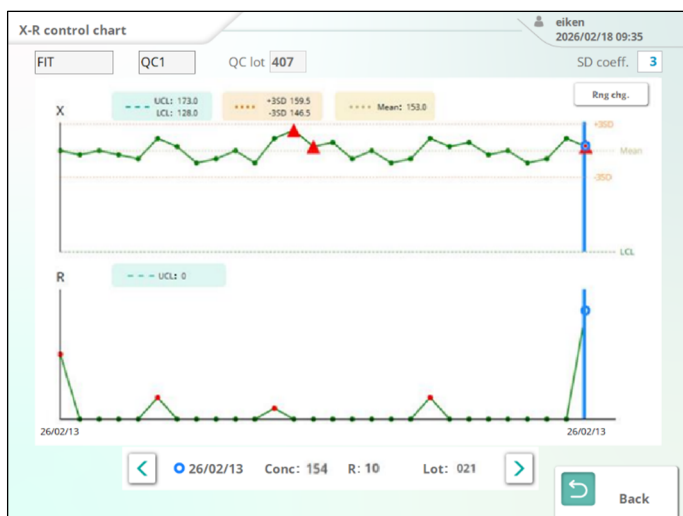
Os gráficos podem ser apresentados em separado para dados entre dias e intradiários.

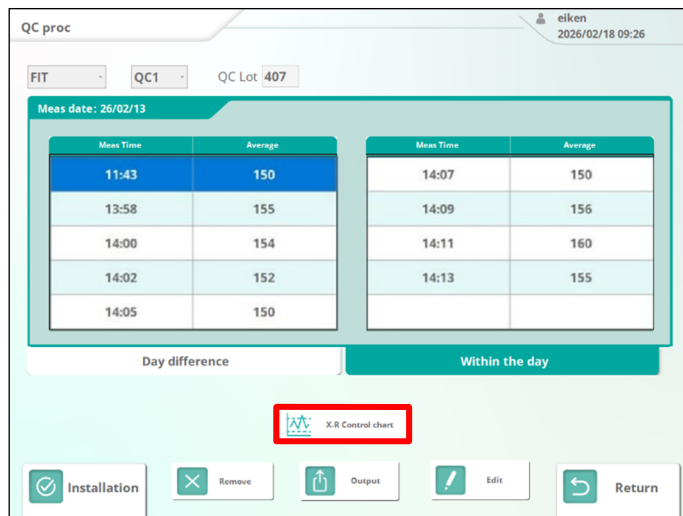
■ Para entre dias

- (1) Visualize os dados entre dias.
- (2) Toque em {Gráfico X-R}.



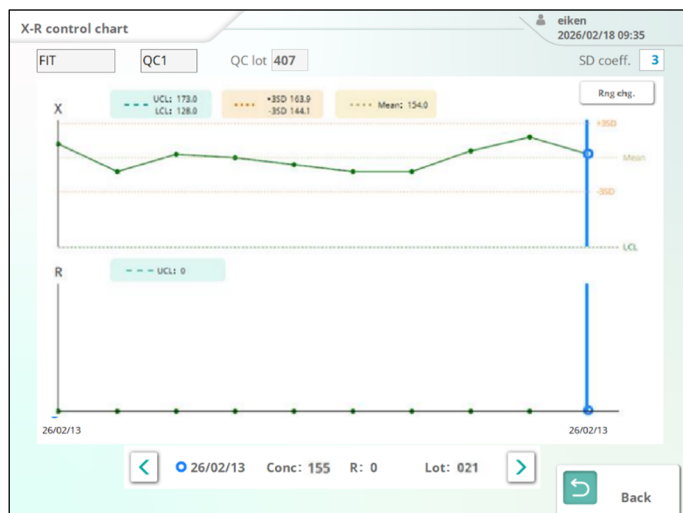
- (3) É apresentado o gráfico de controlo X-R dos dados entre dias.





■ Para intradiários

- (1) Apresente os dados intradiários.
- (2) Toque em {Gráfico X-R}.



- (3) É apresentado o gráfico de controle X-R dos dados intradiários.

■ Detalhes do gráfico de controlo X-R



☞ Mova o [●] apresentado no gráfico de controlo X-R utilizando os botões [◀ ▶].
A informação do valor do cursor é apresentada na parte inferior do gráfico.

a: Gráfico X

<Detalhes da apresentação>

- LSC (Limite superior de controlo): O limite superior de controlo registado em "Definições de QC"
- LIC (Limite inferior de controlo): O limite de controlo inferior registado em "Definições de QC"
- $\pm 3\sigma$ DP (Coeficiente $\times$ desvio padrão): Coeficiente de desvio padrão $\times$ desvio padrão dos dados apresentados
- Média: Valor médio dos dados apresentados

b: Gráfico R

<Detalhes da apresentação>

- LSC (Limite superior de controlo): O limite superior de controlo do gráfico R

c: Informações sobre o valor do cursor

● 26/02/13	Conc: 154	R: 10	Lot: 021
(A)	(B)	(C)	(D)

<Dados entre dias>

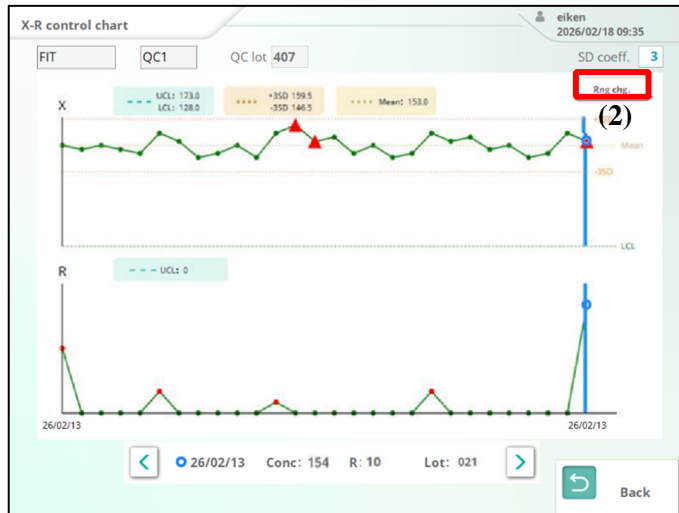
- (A) Data de medição
- (B) Concentração (média)
- (C) R (intervalo)
- (D) Número do lote

<Dados intradiários>

- (A) Tempo de medição
- (B) Concentração (média)
- (C) R (intervalo)
- (D) Número do lote

3.3.8. Alterar o intervalo do gráfico de controlo X-R

Altere o intervalo do eixo vertical do gráfico de controlo X-R.



(1) Apresente o gráfico de controlo X-R.

(2) Toque em {Alt interv}.

(3) Introduza cada valor.

(4) Toque em {Executar}.

3.4. Informações sobre o suporte

O ecrã de informações sobre os suportes permite verificar as informações relativas aos suportes que já foram analisados.

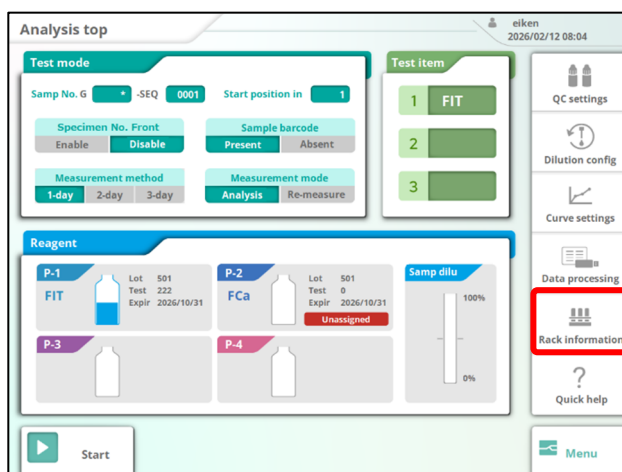
 As informações do suporte são apagadas quando o Sistema é desligado.

3.4.1. Apresente o ecrã [Informações do suporte].

O ecrã [Informações do suporte] pode ser aberto através dos dois caminhos seguintes:

- Abra a partir do ecrã [Topo da análise]
- Abra a partir do ecrã [Estado da análise]

■ Abra a partir do ecrã [Topo da análise]



Ecrã [Topo da análise]

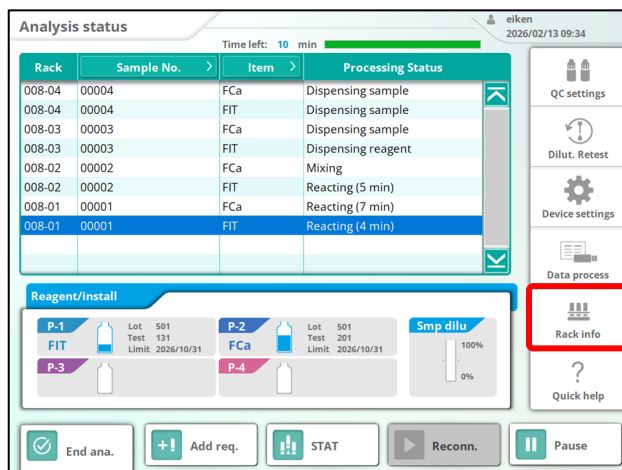
- (1) No ecrã [Topo da análise], toque em {Informações do suporte}.



Ecrã [Informações sobre o suporte]

- (2) É apresentado o ecrã [Informações do suporte].
- (3) Para voltar ao ecrã [Topo da análise], toque em {Voltar}.

■ Abra a partir do ecrã [Estado da análise]



Ecrã [Topo da análise]

- (1) No ecrã [Estado da análise], toque em {Informação do suporte}.

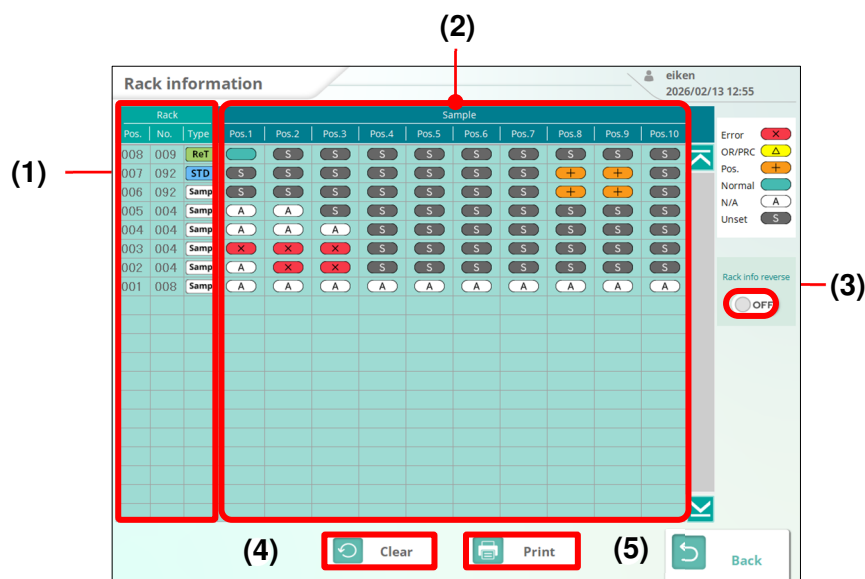


Ecrã [Informações sobre o suporte]

- (2) É apresentado o ecrã [Informações do suporte].
- (3) Para voltar ao ecrã [Estado da análise], toque em {Voltar}.

3.4.2. Compreender o ecrã [Informações do suporte]

Esta secção explica o conteúdo do ecrã [Informações do suporte].



Ecrã [Informações do suporte]

Nome	Detalhes
(1) Informações do suporte	Apresenta o número do suporte e as informações do suporte de medição. Amostra Suporte de amostras QC Suporte QC STD Suporte STD/QC Dil. Suporte do teste de diluição ReT Volte a testar o suporte
(2) Informações da amostra	Apresenta informações de análise para as amostras no suporte. X Amostra de erro Δ Amostra OR/PRC + (Amostra positiva) Normal Normal A N/A S Não colocada
(3) Informação do suporte invertido	Quando o botão de impressão do suporte invertido está LIGADO, as informações do suporte apresentadas no ecrã são impressas de baixo para cima.
(4) Limpar	Elimina as informações do suporte.
(5) Imprimir	Emite as informações do suporte para a impressora.

3.5. Método de análise com copos de amostra

Quando analisar uma amostra utilizando um copo de amostra, altere as seguintes definições antes da medição.



Precaução



Necessário

- Quando efetuar análises utilizando copos de amostra, evite misturar as amostras. A inobservância desta precaução pode provocar um diagnóstico incorreto.

1) Altere o suporte a utilizar

Os copos de amostras não podem ser instalados no suporte de amostras normalmente utilizado. Quando analisar amostras utilizando copos de amostra, utilize um dos seguintes suportes: Suporte STD/QC, suporte de novo teste de diluição ou suporte de novo teste. Quando utilizar o suporte STD/QC, o suporte de novo teste de diluição ou o suporte de novo teste, altere as definições do número do suporte para que este seja reconhecido como um suporte de amostras.

➤ **Consulte a Secção 6.1.4**

2) Altere as definições do código de barras das amostras

Os códigos de barras não podem ser colocados nos copos de amostras. Abra "Definições do código de barras de amostra" e defina os seguintes itens.

➤ **Consulte a Secção 6.1.2**

■ Itens de definição de código de barras

Item	Seleção
Código de barras da amostra	Ausente
Verificar duplicado de código de barras	Desativar

4. Função auxiliar

4.1. Inicializar

Inicialize cada componente do sistema (mova-os para a posição de espera).

☛ **Consulte a Secção 2.6.5**

4.2. Escorva

Existem dois tipos de escorva. A “escorva normal” remove as bolhas de ar na tubagem, enquanto a “ativação da escorva” introduz água purificada e solução de lavagem na tubagem.

- A escorva normal... Utilizada para remover bolhas de ar da tubagem, por exemplo, quando o Sistema é utilizado depois de ter ficado sem usar durante um período de tempo.
- Ativar a escorva... Utilizada quando a água purificada e a solução de lavagem são introduzidas na tubagem pela primeira vez.

☛ **Consulte a Secção 2.6.6**

4.3. Esvaziamento das células

Quando o esvaziamento das células é executado, as células são limpas e avaliadas numa base de aprovação/reprovação.

☛ **Consulte a Secção 2.6.7**

Se “Medição de células vazias” estiver selecionado no modo de encerramento, a medição das células vazias é executada automaticamente no arranque do sistema.

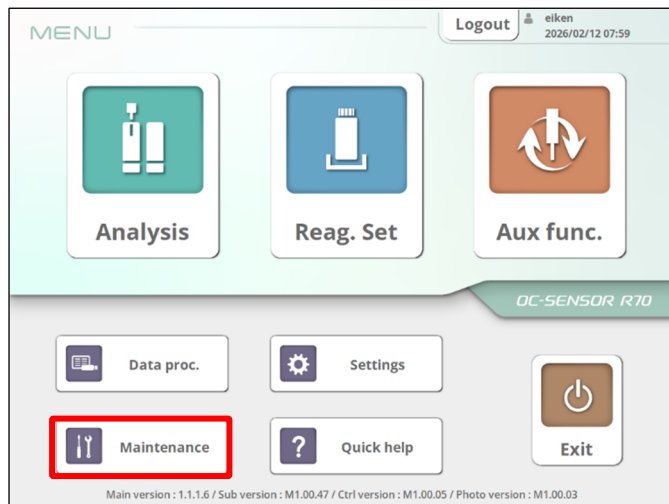
☛ **Consulte a Secção 2.11**

5. Manutenção

Esta secção descreve os procedimentos de manutenção do Sistema.

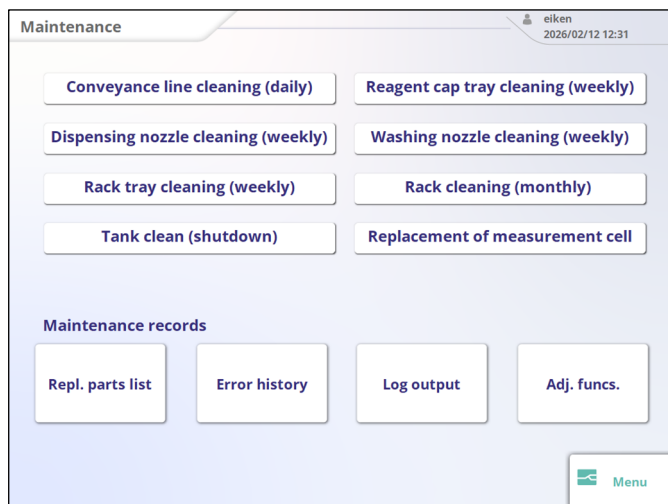
5.1. Abra o ecrã [Manutenção]

No ecrã [MENU], toque no botão {Manutenção} para abrir o ecrã [Manutenção].



[Ecrã MENU]

(1) Toque no botão {Manutenção}.



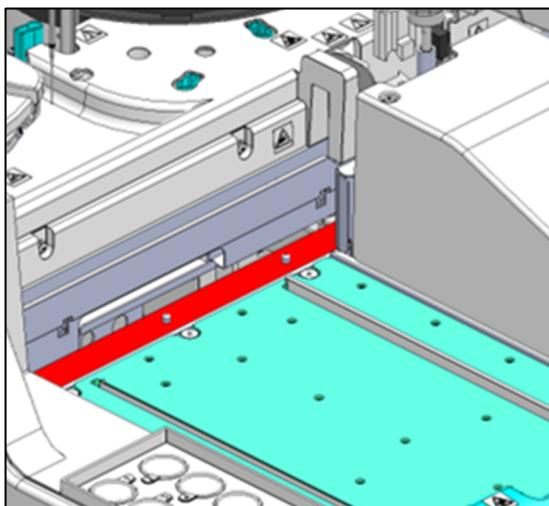
[Ecrã Manutenção]

(2) É apresentado o ecrã de manutenção.

5.2. Procedimento de limpeza

Esta secção descreve como limpar o Sistema.

5.2.1. Limpeza da linha de condução (diariamente)

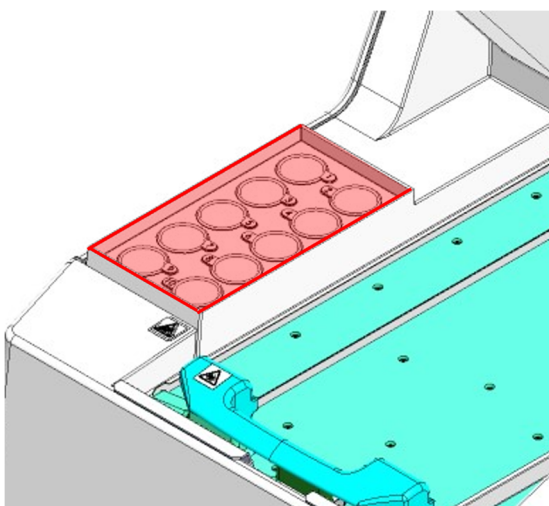


■ Procedimento

- (1) Humedeça um pano macio com um detergente neutro.
- (2) Limpe a sujidade da linha de condução (área indicada pela moldura vermelha na figura da esquerda) utilizando o pano de (1).

⚠ Torça bem o pano.

5.2.2. Limpeza do tabuleiro de tampas de reagentes (diariamente)

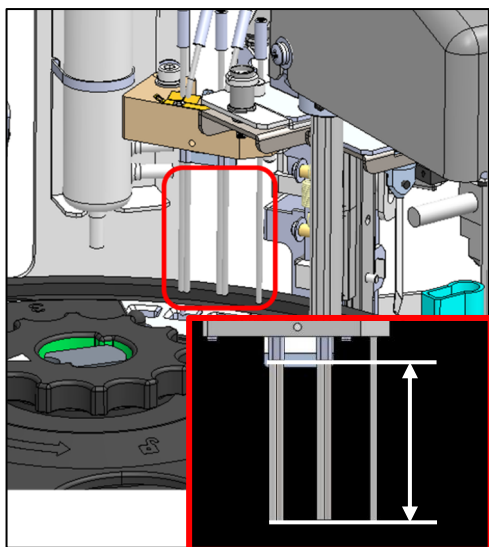


■ Procedimento

Limpe o tabuleiro da tampa de reagentes com um pano ligeiramente humedecido com etanol.

⚠ Torça bem o pano.

5.2.3. Limpeza do bico de lavagem (semanal)



■ Procedimento

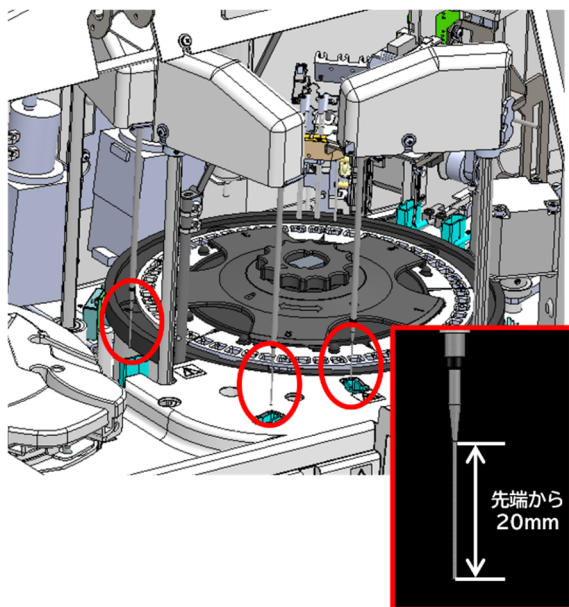
- (1) Humedeça ligeiramente um pano macio com etanol.
- (2) Limpe o bico de lavagem com o pano de (1).

⚠ Torça bem o pano.

⚠ Manuseie o bico de lavagem com cuidado.

A ponta do bico é afiada e pode causar ferimentos.

5.2.4. Limpeza do bico de distribuição (semanal)



■ Procedimento

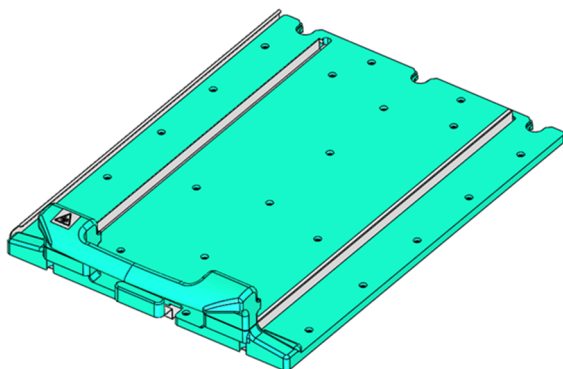
- (1) Humedeça ligeiramente um pano macio com etanol.
- (2) Limpe cerca de 20 mm da ponta do bico de distribuição com o pano de (1).

⚠ Torça bem o pano.

⚠ Manuseie os bicos da amostra, de R1 e R2 com cuidado.

A ponta do bico é afiada e pode causar ferimentos.

5.2.5. Limpeza do tabuleiro para suportes (semanal)



■ Procedimento

- (1) Humedeça um pano macio com um detergente neutro.
- (2) Limpe a superfície do tabuleiro para suportes com o pano de (1).

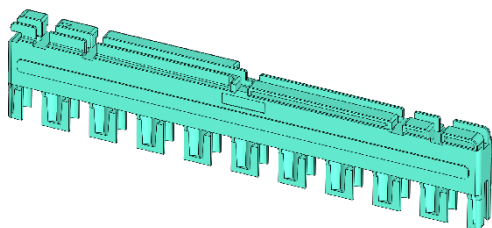
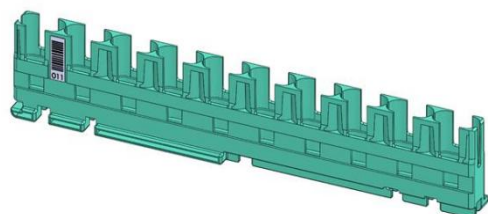


Torça bem o pano.



Se houver suspeita de salpicos de amostras, limpe e desinfete a área com uma pequena quantidade de etanol a 70%.

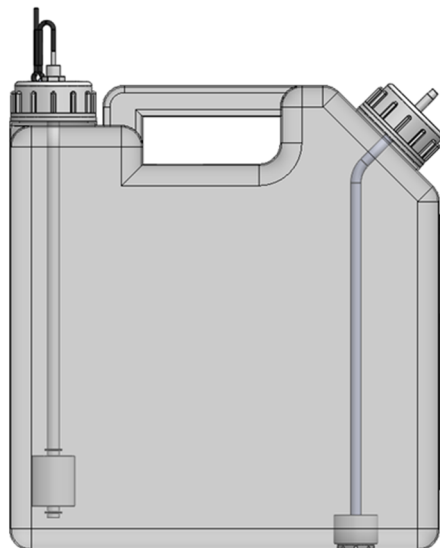
5.2.6. Limpeza dos suportes (semanal)



■ Procedimento

- (1) Verifique se não existem corpos estranhos nos orifícios dos suportes.
- (2) Verifique se existem danos nos suportes e códigos de barras a soltar-se.
- (3) Limpe a parte inferior da corredeira e as superfícies laterais com um pano ligeiramente humedecido com um detergente neutro.

5.2.7. Limpeza do depósito (mensal)



■ Procedimento

<Limpeza normal>

Limpe bem o depósito com água da torneira e depois enxague-o com água purificada.

<Limpeza quando o depósito está muito sujo>

- (1) Limpe bem o depósito com água da torneira.
- (2) Encha o depósito com água da torneira + solução de lavagem LX.
Água da torneira: 2 litros, solução de lavagem: 20 ml
- (3) Feche bem a tampa do depósito e agite o depósito. (Se estiver muito sujo, deixe atuar durante 1 hora.)
- (4) Enxague bem com água da torneira para remover toda a solução de lavagem.
- (5) Enxague ligeiramente com água purificada.

5.3. Substituição das células de medição

Se 10 ou mais células forem consideradas inutilizáveis durante a medição das células vazias, a mensagem "Mais de 10 células de medição contaminadas detetadas." Para evitar a diminuição da produtividade substitua as células de medição." Substitua as células de medição de acordo com o procedimento a seguir.

Após substituir as células, realize uma medição das células vazias para confirmar que não há problemas com as novas células.



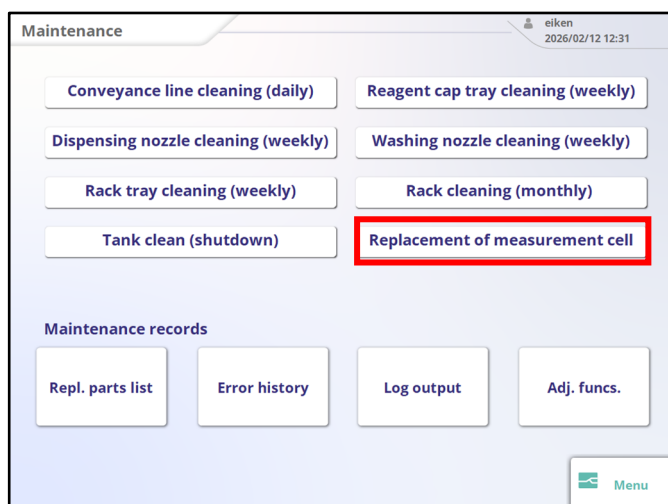
Precaução



Necessário

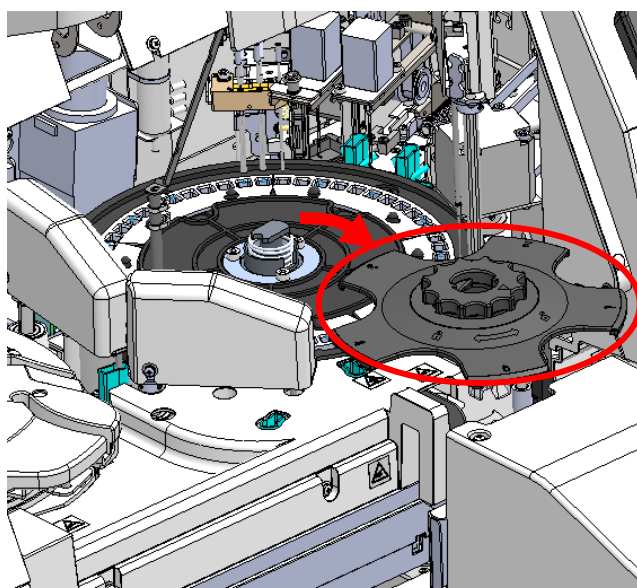
- Ao instalar as células de medição, certifique-se de que estão corretamente encaixadas e não flutuam.
- Não toque na superfície de medição das células.

A inobservância desta precaução pode afetar os resultados da medição.



[Ecrã Manutenção]

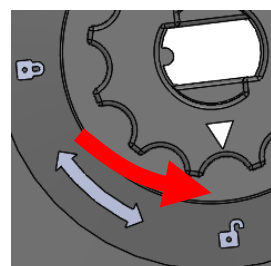
- (1) No ecrã Manutenção, toque em "Substituição das células de medição".



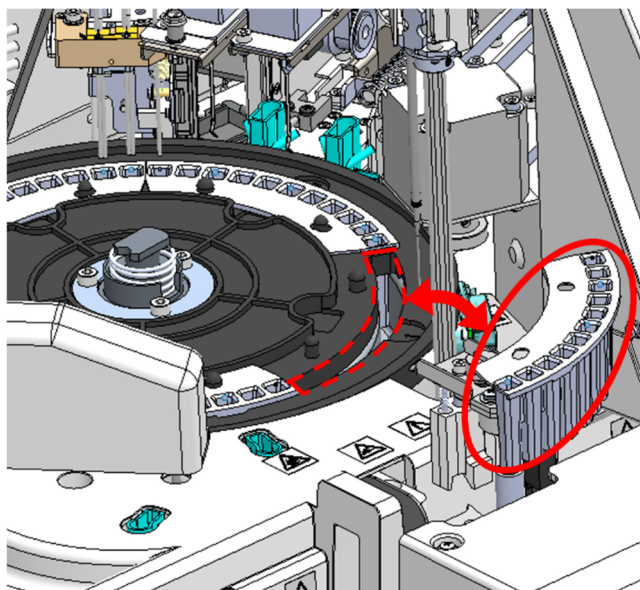
- (2) Substitua as células.

<Procedimento>

- (A) Abra a tampa de proteção.
- (B) Enquanto segura a mesa de reação, abra o bloqueio do suporte de células.

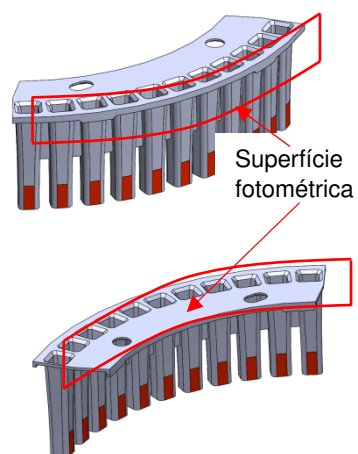


- (C) Substitua o suporte de células.

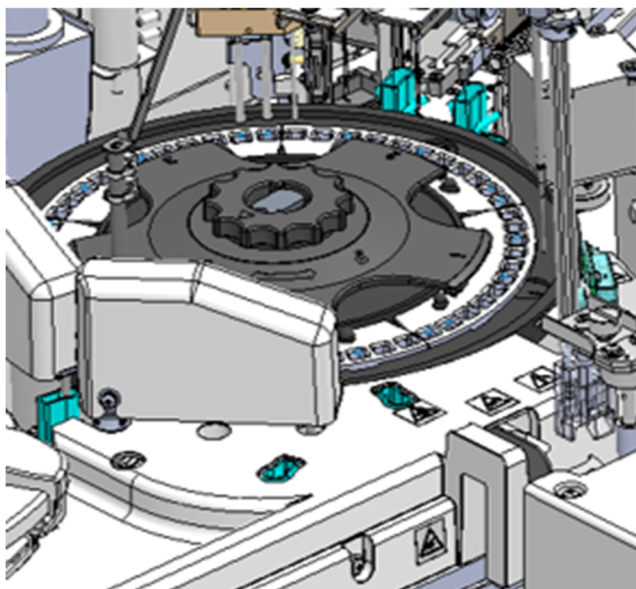


(D) Remova as células de medição antigas e substitua-as por novas.

- Certifique-se de que não existem riscos ou manchas na área de fotometria das células.
- Evite tocar nas peças circundantes durante a instalação das células.



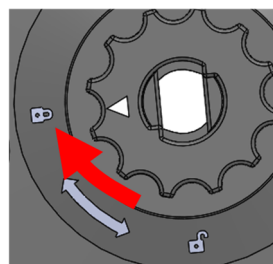
- Substitua as cinco células.



(E) Fixe o suporte de células.

<Procedimento>

- a) Fixe o suporte de células.
- b) Enquanto segura a mesa de reação, bloqueie o suporte de células.



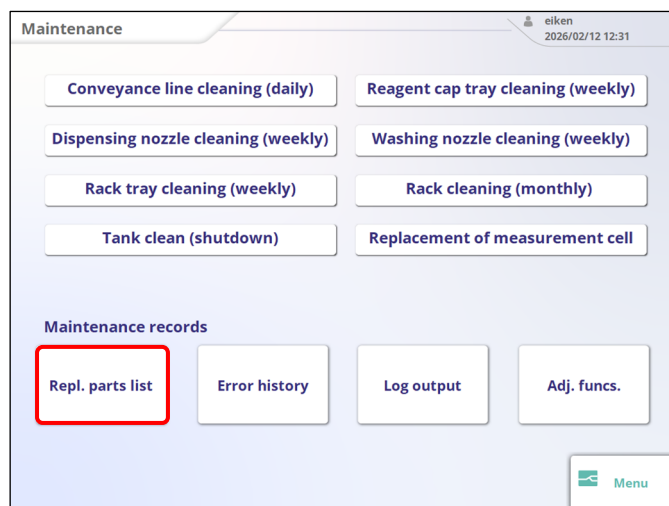
- c) Feche a proteção de segurança.

5.4. Lista de peças

No ecrã [Lista de peças de substituição], é apresentado o nome da peça registada, a data da última substituição, o período de utilização (meses) e a contagem de utilizações.

5.4.1. Abrir o ecrã [Lista de peças de substituição]

No ecrã [Manutenção], toque em {Lista de peças de substituição} para abrir o ecrã [Lista de peças]. As peças que atingiram o seu tempo de substituição (excedendo o período de utilização predefinido ou a contagem de utilizações) são destacadas a amarelo.



- (1) Abra o ecrã [Manutenção].
 ➡ **Consulte a Secção 5.1**
- (2) Toque em {Lista de peças de substituição}.
- (3) É apresentado o ecrã [Lista de peças de substituição].

6. Definições

Esta secção descreve os detalhes das várias definições.

6.1. Definições da análise

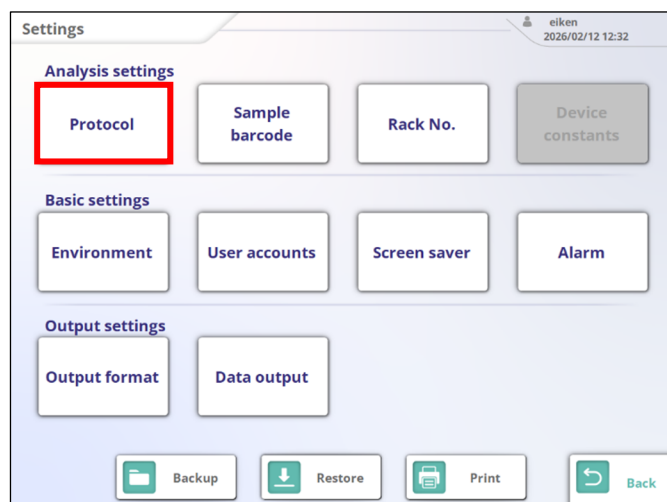
Esta secção descreve as definições dos itens relacionados com a análise.

6.1.1. Definições do protocolo

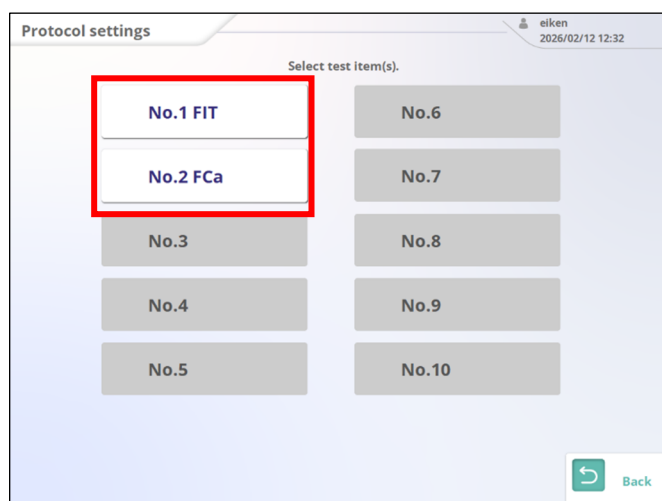
As definições do protocolo consistem nas seguintes três categorias principais:

- Condições para a medição de amostras (incluindo amostras STAT), amostras STD e amostras QC
- Normas para a criação de curvas de calibração
- Condições gerais aquando da medição de amostras, amostras STD e amostras QC (definições do fabricante)

O ecrã de definições é composto por duas páginas. Alterne entre as páginas utilizando os separadores.



- (1) No menu de definições, toque em {Protocolo}.



- (2) Toque no item de análise a definir.

Protocol Settings [FIT] eiken 2026/02/12 12:33

page 1 **page 2**

Sample repl. ct.	10
QC replicate count	3
STD repl. ct.	3

Cutoff 1	100
Cutoff 2	*
Cutoff 3	*
Upper meas. lim.	1000.0
Lower meas. lim.	30.0

RBC method check	On Off
RBC coeff.	1.10
PRC method check	On Off
PRC coeff.	1.30
FACTOR A	1.000
FACTOR B	0.00

Register Mfr settings Back

(3) Defina cada item.

Protocol Settings [FIT] eiken 2026/02/12 12:33

page 1 **page 2**

STD conc. [ng/mL]	
STD-6	1000.0
STD-5	500.0
STD-4	250.0
STD-3	125.0
STD-2	62.5
STD-1	0.0

STD specifications	
STD-6 DA low lim.	2000
STD-6 DA high lim.	4000
STD-6-3 ± theor.	5 [%]
STD-1 DA low lim.	-50
STD-1 DA high lim.	50
STD-2 ± theor.	10 [%]

Register Mfr settings Back

(4) Toque no separador [página 2] e defina cada item.

(5) Toque em {Registrar} para guardar as definições.

■ separador [página1]

Definir item	Definir intervalo	Descrição	
Contagem de amostras replicadas	1-10	Define o número de medições para a mesma amostra.	
Contagem de STD replicadas	1-10	Define o número de medições para amostras STD.	
Contagem de amostras CQ replicadas	1-10	Define o número de medições para amostras QC.	
Limite de corte 1	0-9999999 (número inteiro)	Define o critério de avaliação para o Limite de corte 1.	
		1+	Os dados medidos estão “acima do valor de limite de corte 1” ou “limite de corte 2 ou inferior”
		-	Os dados medidos estão “no valor de configuração ou abaixo”
Limite de corte 2	0-9999999 (número inteiro)	Define o critério de avaliação para o Limite de corte 2. Se desmarcar a caixa de verificação, desativa a avaliação para o Limite de corte 2 e o Limite de corte 3.	
		2+	Os dados medidos estão “acima do valor de configuração”, “maiores que o Limite de corte 1” ou “Limite de corte 3 ou inferior” Se estiver definido como “*”, a avaliação “Limite de corte 2” não será realizada. Limite de corte 1 < Limite de corte 2
Limite de corte 3	0-9999999 (número inteiro)	Define o critério de avaliação para o Limite de corte 3. Se desmarcar a caixa de verificação, desativa a avaliação para o Limite de corte 3.	
		3+	Os dados medidos estão “acima do valor definido” Se estiver definido como “*”, a avaliação “Limite de corte 3” não será realizada. Limite de corte 2 < Limite de corte 3
Limite superior de medição	0,0-99999999,9	Define o limite superior do valor medido.	
		OR	Exibido quando os dados medidos são maiores que o “Valor máximo”.
Limite inferior de medição	0,0-99999999,9	Define o limite inferior do valor medido durante o novo teste de diluição.	
		UR	Apresentado quando os dados medidos são “Valor mínimo” ou inferiores durante o teste de diluição.

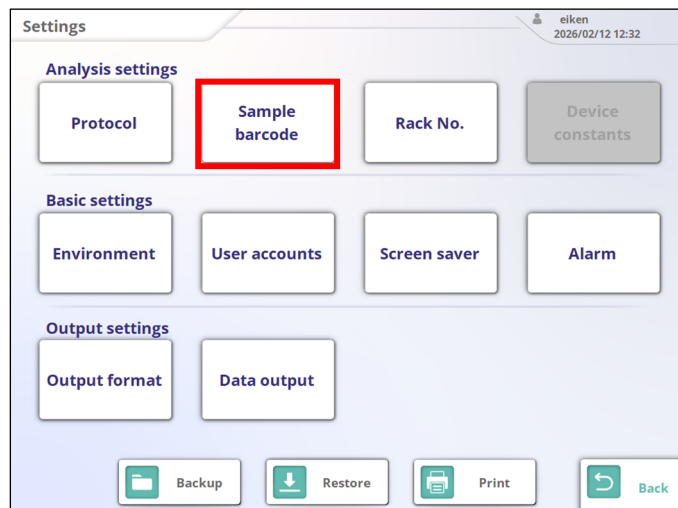
Verificação do método RBC	Ligado/Desligado	Ativa ou desativa a verificação do método RBC.
Coeficiente RBC	1,00-2,00	Define o coeficiente para o método RBC.
Verificação do método PRC	Ligado/Desligado	Ativa ou desativa a verificação do método PRC.
FATOR A	0,001-99999,999	Valor utilizado no cálculo dos valores medidos.
FATOR B	-999,999-999,999	<Fórmula> Valor medido = FATOR A × valor da concentração + FATOR B

■ separador [página2]

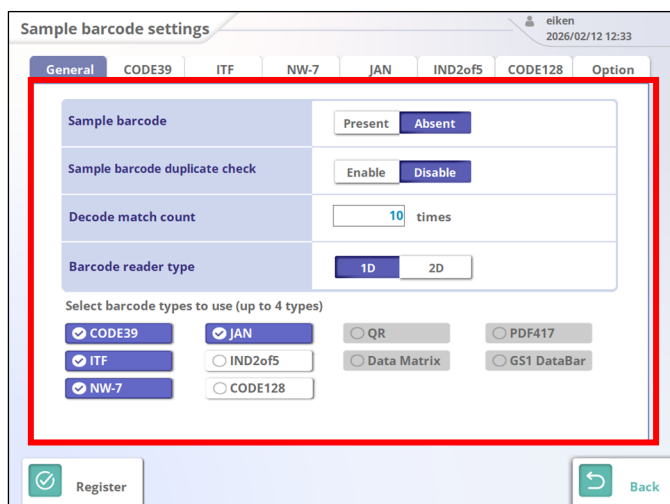
Definir item	Definir intervalo	Descrição
Concentração STD		
STD - 6	0, 1-9999999,9	Define os valores de concentração descritos nas instruções de utilização do calibrador.
STD - 5		
STD - 4		
STD - 3		
STD - 2		
STD - 1		
Especificações STD		Define os valores de especificação para cada ponto STD. A avaliação de aprovação/reprovação STD é efetuada com base nos valores especificados.
Limite inferior STD-6 DA	-9999-99999	Verificado através do valor DA1.
Limite superior STD-6 DA	-9999-99999	Verificado através do valor DA1. Defina de modo a que o limite inferior seja inferior ao limite superior.
STD-6~3 ± teor. ± □ %	0-100	Verificado com base no desvio do valor teórico.
Limite inferior STD-1 DA	-9999-99999	Verificado através do valor DA1.
Limite superior STD-1 DA	-9999-99999	Verificado através do valor DA1. Defina de modo a que o limite inferior seja inferior ao limite superior.
STD-2 ± teor. ± □ %	0-100	Verificado com base no desvio do valor teórico.

6.1.2. Definições de códigos de barras das amostras (itens gerais)

Esta secção descreve as definições gerais para a leitura de códigos de barras de amostras.



- (1) No menu de definições, toque em {Código de barras de amostra}.



- (2) Defina os itens no separador {Geral}.

■ Itens de definição do código de barras de amostra (Geral)

Definir item	Seleção/Definições	Descrição
Código de barras da amostra	Presente Ausente	O código de barras da amostra está afixado. O código de barras da amostra não está afixado.
Verificar duplicado de código de barras	Ativar: Desat.	Verifica se o mesmo código de barras da amostra foi lido entre o arranque e o encerramento do sistema. Se for detetado um código de barras duplicado, a análise da amostra correspondente não é efetuada. Não verifica se foi lido o mesmo código de barras de amostra. No entanto, a verificação de duplicados não é efetuada nos modos de novo teste ou de novo teste de diluição , mesmo quando ativada.
Contagem de correspondências de descodificação	Entrada numérica	Definição recomendada: cerca de 10.
Tipo de leitor de código de barras	1D: 2D (opção):	Utiliza apenas códigos de barras 1D. Utiliza códigos de barras 1D e 2D.
Selecionar os tipos de códigos de barras a utilizar		Selecione os códigos de barras a utilizar. Podem ser selecionados até quatro tipos de códigos de barras em simultâneo.

■ **Acerca da contagem de correspondências de descodificação**

Quando um leitor de códigos de barras lê uma vez um código de barras de amostra, efetua até 700 leituras. O número de vezes que o código de barras é lido com sucesso durante estas leituras é referido como a contagem de descodificação. A contagem de correspondências de descodificação é o número de leituras bem-sucedidas necessárias para que o código de barras seja reconhecido como válido.

Aumentar a contagem de correspondências de descodificação ajuda a evitar erros de leitura de códigos de barras; no entanto, também aumenta a probabilidade de “erros de leitura de códigos de barras”.

6.1.3. Definições de códigos de barras das amostras (definições pormenorizadas por cada tipo de código de barras)

Em [Definições do código de barras de amostra], para além das definições gerais, existem itens que são configurados de acordo com o tipo de código de barras.

Os tipos de códigos de barras disponíveis são CODE39, ITF, JAN, NW-7, IND2of5 e CODE128. A seleção do código de barras é efetuada ao alternar os separadores [Nome do código de barras].

- (1) Abra o ecrã [Definições do código de barras de amostra] e toque no separador do tipo de código de barras a configurar.

Exemplo: Toque no separador [NW-7].
(A explicação seguinte utiliza o NW-7 como exemplo.)

- (2) Defina cada item.

⚠ Para CODE39, JAN e ITF, o método de cálculo do dígito de controlo não pode ser alterado.

⚠ Ao fazer a validação do dígito de controlo: Se selecionar Ativar, o último carácter do código de barras (o carácter imediatamente antes do carácter de paragem) é validado como dígito de controlo.

- (3) Toque em {Registrar} para guardar as definições.

■ Itens de definição de códigos de barras (definições detalhadas)

Definir item	Intervalo de entrada/seleção	Descrição
Número de dígitos do código de barras	Ver página seguinte	Define o número de dígitos do código de barras da amostra. Se for introduzido "*", a verificação dos dígitos é desativada. O intervalo de entrada permitido varia consoante a opção "Iniciar/Parar a eliminação de caracteres" esteja ativada ou desativada.
Iniciar/parar a eliminação de caracteres	Ativar: Ausente	Define se os caracteres de início/paragem devem ser eliminados. (Em vigor quando NW-7 é selecionado.) Elimina o carácter de início/paragem. Não elimina o carácter de início/paragem.
Validação do dígito de controlo	Ativar: Desativar	Define se deve efetuar a validação do dígito de controlo. Efetua a validação do dígito de controlo. Não efetua a validação do dígito de controlo.
Método de cálculo do dígito de controlo	Ver página seguinte	Define o método de cálculo do dígito de controlo. (Em vigor quando NW-7 é selecionado.)

■ Intervalo de entrada para a contagem de dígitos do código de barras da amostra

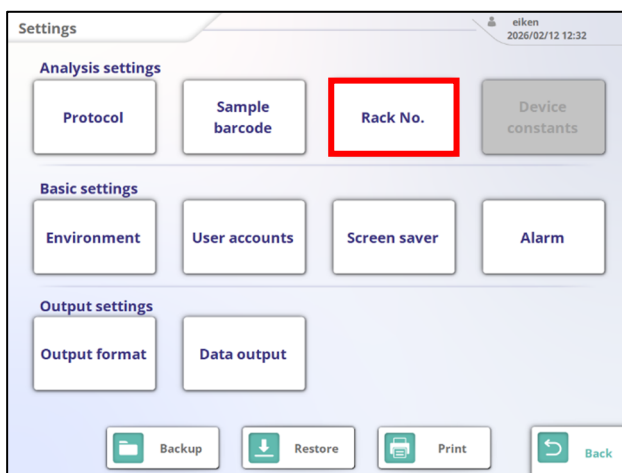
Tipo de código de barras	Iniciar/parar a eliminação de caracteres	Intervalo de entrada
NW-7	Ativar	5-17
	Desativar	
CODE39	Inválido	5-15
CODE128		
ITF		6-14
JAN		8, 13
IND2of5		6-15
QR		6-50
Dados Matrix		
PDF 417		

■ Tipos de códigos de barras e métodos de cálculo de dígitos de controlo

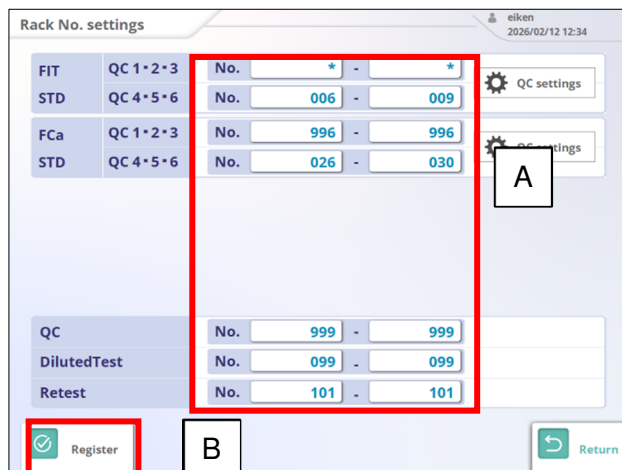
Tipo de código de barras	Método de cálculo
CODE39	Módulo 43 (fixo)
ITF	Peso Módulo 10/3 (fixo)
NW-7	Peso Módulo 10/3
	Módulo 16
	7 verificar DR
	Módulo ponderado 11
JAN	Peso Módulo 10/3
IND2of5	Peso Módulo 10/3 (fixo)
CODE128	Sem dígito de controlo
QR	Sem dígito de controlo
Dados Matrix	Sem dígito de controlo
PDF 417	Sem dígito de controlo

6.1.4. Definições do n.º de suporte

Configure os números de suporte a utilizar para a medição.



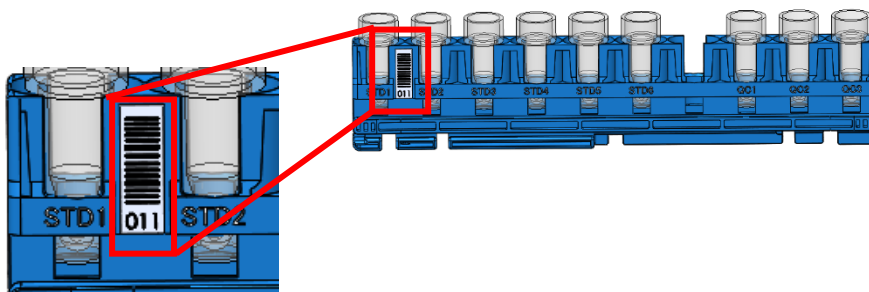
- (1) No menu de definições, toque no botão {N.º do suporte}.



- (2) Defina o número do suporte.

- (A) Toque no campo de entrada e introduza o número de suporte correspondente utilizando o teclado numérico.
- (B) Toque em {Registrar} para guardar as definições.

Ecrã [Definição do n.º de suporte]



Apresentar posição do suporte n.º

<Nome do suporte e utilização>

Definir itens	Intervalo de entrada	Utilizar
STD/QC1, QC2, QC3	1 ~ 999*	Utilize durante a medição STD/QC. Pode ser definido para cada item de análise. São utilizados QC1, QC2 e QC3 registrados nas definições de QC.
STD/QC4, QC5, QC6		Utilize durante a medição STD/QC. Pode ser definido para cada item de análise. São utilizados QC4, QC5 e QC6 registrados nas definições de QC.
QC		Utilize quando efetuar medições de QC em simultâneo para vários itens de análise.
Novo teste de diluição		Utilize quando efetuar um novo teste de diluição. Podem ser registrados até 5 suportes.
Novo teste		Utilize quando efetuar um novo teste. Podem ser registrados até 10 suportes.



Se for lido um número de suporte não registrado, este é processado como um suporte de "Amostra".



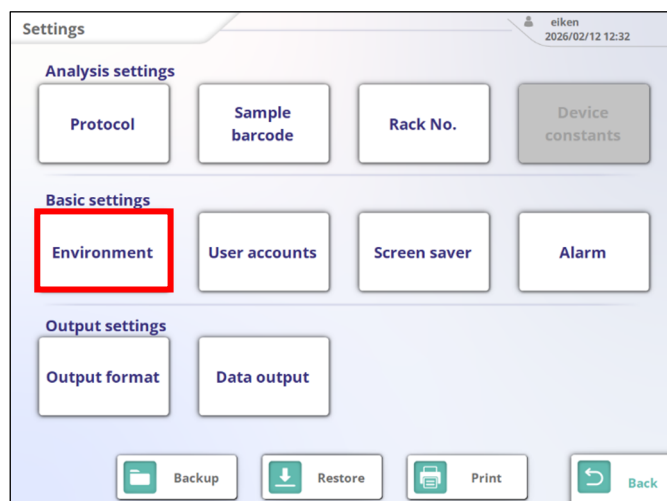
Se inserir "***", o suporte será desativado.

6.2. Definições básicas

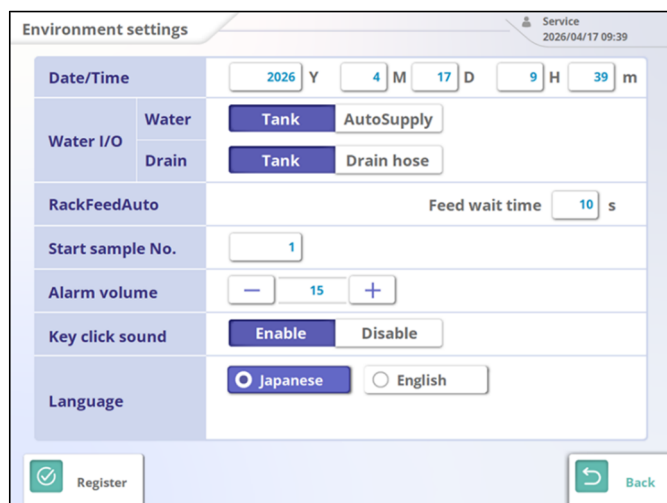
A secção descreve as definições básicas.

6.2.1. Definições do ambiente

Configure o ambiente de funcionamento do Sistema.



(1) No menu de definições, toque em {Ambiente}.



(2) Defina cada item e toque em {Registar}.

■ Itens de configuração do ambiente

Definir item	Intervalo de entrada/seleção	Conteúdo
Data/Hora	Ano: 0-9999 Mês: 1-12 Dia: 1-31 Horas: 0-23 Minutos: 0-59	Define a data e a hora do Sistema.
Entrada/Saída de água		Define os métodos de fornecimento e de drenagem de água.
Fornecimento	Depósito:	A água é fornecida a partir do depósito.
	Fornecimento automático de água:	A água é fornecida automaticamente. *Se o método de fornecimento de água estiver definido como automático, a monitorização não será efetuada utilizando o sensor de nível de líquido.
drenagem	Depósito:	Despeje no depósito.
	Tubo de drenagem:	Drene a água utilizando a mangueira de drenagem. * Se o método de drenagem estiver definido para tubo de drenagem, a monitorização não será efetuada utilizando o sensor de nível de líquido.
Fornecimento automático de suportes	1 ~ 60	Define o tempo de espera antes do fornecimento dos suportes depois de um suporte ser colocado no tabuleiro de fornecimento.
N.º da amostra no arranque	1 ~ 99999	Define o número da amostra no arranque do sistema.
Volume do alarme	0 ~ 100	Define o volume dos alarmes e dos sons de clique dos botões. Se estiver definido para "0", o volume será silenciado.
Som de clique da tecla	Sim: Não:	Define se ouve ou não um som de clique ao inserir texto (teclado/teclado numérico). Um som de clique será ouvido. Um som de clique não será ouvido.
Idioma		Define o idioma do ecrã.

6.2.2. Definições da conta de utilizador

Esta secção descreve como configurar contas de início de sessão. Podem ser registadas até 20 contas.

As informações da conta que podem ser registadas ou visualizadas diferem consoante a permissão de início de sessão.

Permissões de definição de conta por privilégio de início de sessão

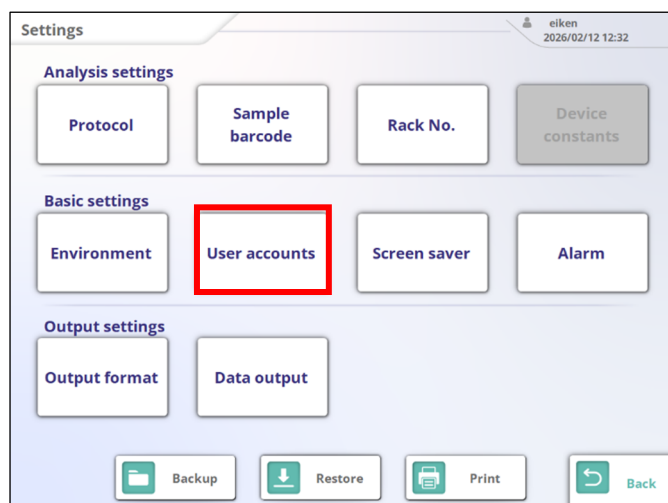
Funcionamento	Objetivo de processamento		Privilégio da conta	
	Objetivo	Permissão	Admin	Utilizador
Novo registo	—	Admin	○	×
		Utilizador	○	○
Editar	Próprio	-	○	○
	Outro	Admin	○	×
		Utilizador	○	×
Eliminar	Próprio	-	○	○
	Outro	Admin	○	×
		Utilizador	○	○

×: Não é permitido ○: Permitido

*1: Se estiver registado apenas um administrador, esta conta não pode ser eliminada.

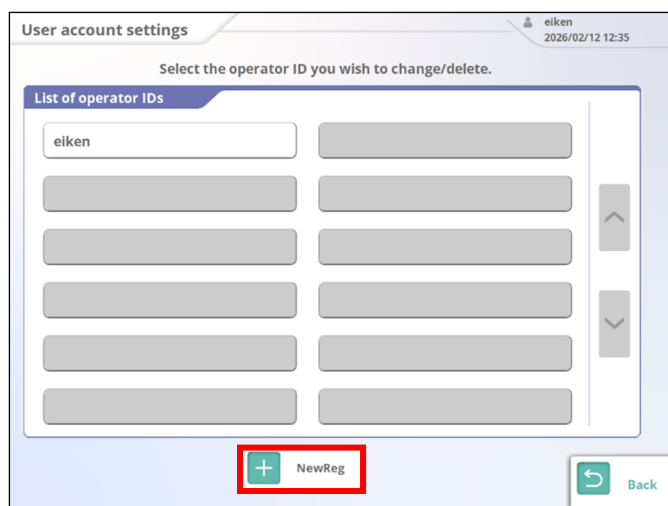
*2: Utilizadores comuns não podem alterar as suas próprias permissões.

Se um utilizador com sessão iniciada eliminar as suas próprias informações de utilizador, a sessão será terminada e será redirecionado para o ecrã MENU.



<Procedimento de definição>

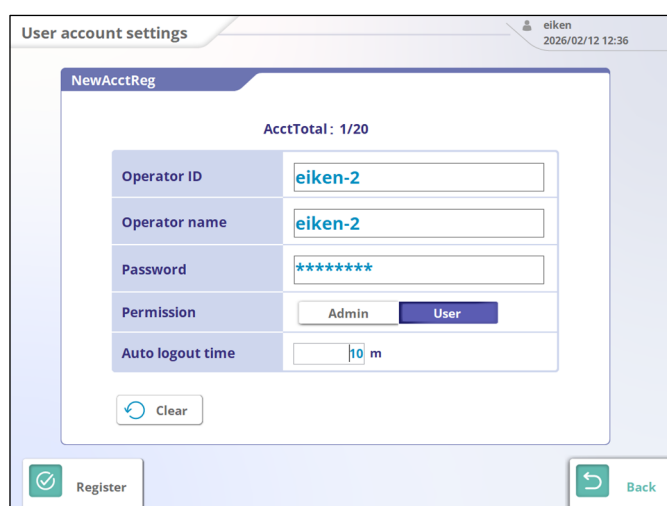
(1) No menu de definições, toque em {Contas de utilizador}.



(2) Configure a conta.

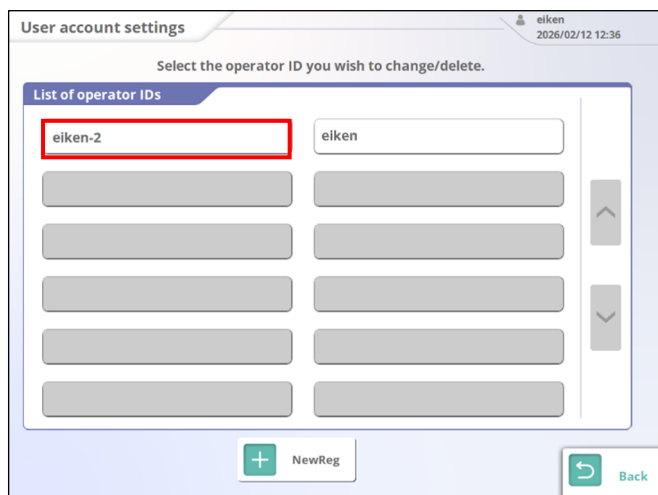
■ Novo registo

(A) Toque em {Novo Reg}.



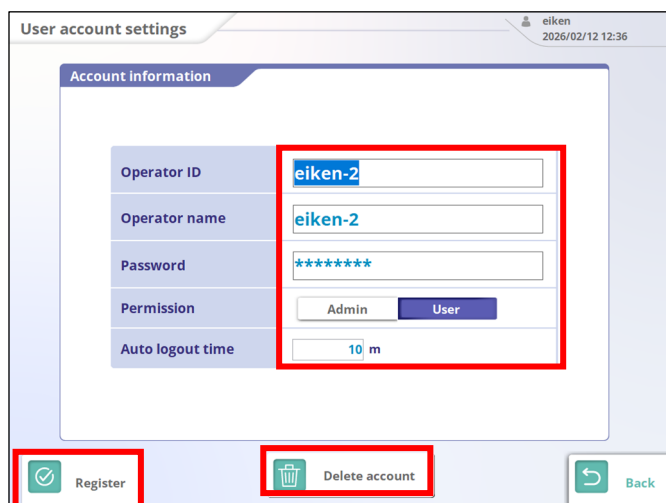
(B) Introduza cada item.

(C) Toque em {Registrar}.



■ Editar/eliminar

- (1) Toque na ID do operador a ser editado ou eliminado.



<Para editar>

- (A) Edite os itens necessários.
- (B) Toque em {Registrar} para guardar as alterações.

<Para eliminar>

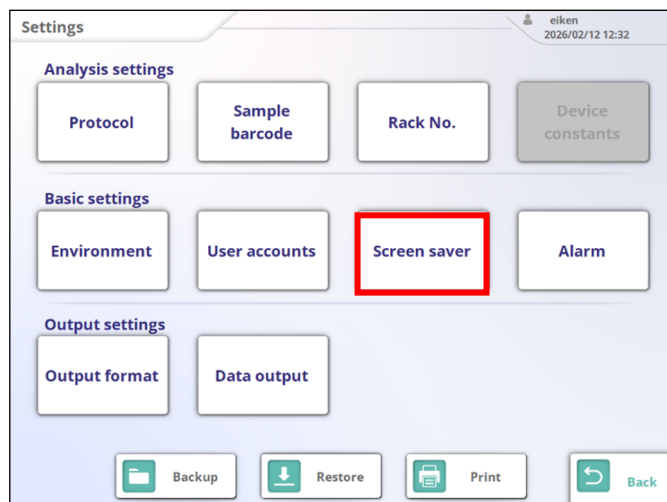
Toque em {Eliminar conta}.

Definições da conta de utilizador

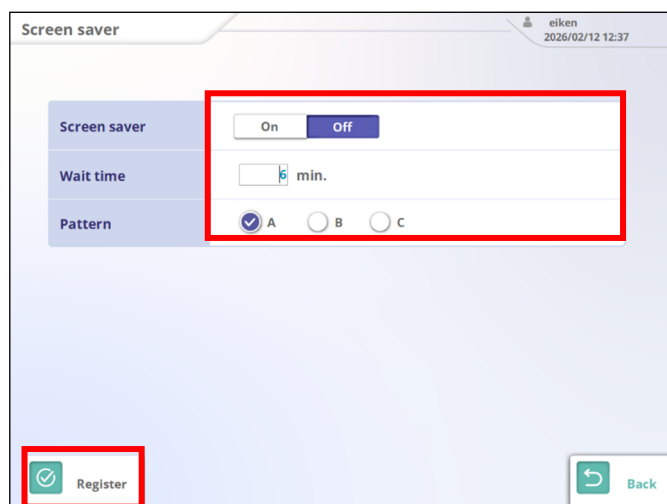
Definir item	Seleção e definições	Conteúdo
ID do operador	1 carácter ou mais Caracteres alfanuméricos/símbolos	Define a ID do operador no início de sessão.
Nome do operador	1 carácter ou mais Caracteres alfanuméricos/símbolos	Define o nome do operador no início de sessão.
Palavra-passe	8 caracteres ou mais Caracteres alfanuméricos/símbolos	Define a palavra-passe para o início de sessão.
Permissão	Admin: Utilizador:	Seleciona o privilégio da conta. Todas as funções estão disponíveis. Algumas funções são restritas.
Tempo de fim de sessão automático	Ativar/Desativar 0-99 min	Defina o tempo de fim de sessão automático quando não ocorrer qualquer transição de ecrã a partir do menu principal durante um período especificado. * Se estiver definido para 0 minutos, não ocorre o fim de sessão automático.

6.2.3. Definições do protetor de ecrã

Quando não é efetuada qualquer operação no ecrã [MENU] durante um determinado período, o protetor de ecrã é ativado.



- (1) No ecrã do menu de definições, toque em {Protetor de ecrã}.



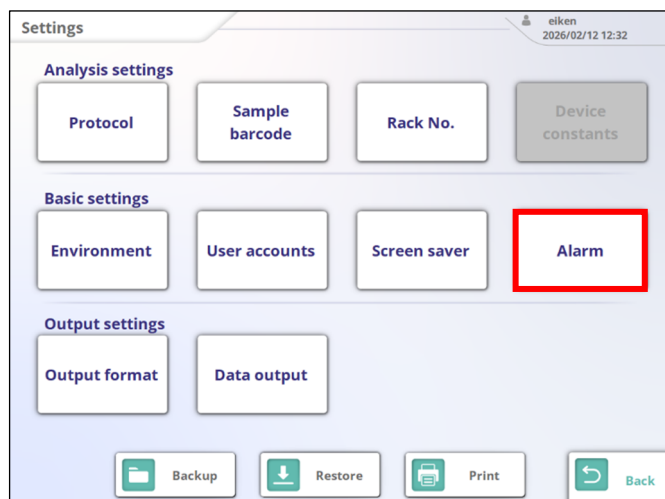
- (2) Defina cada item e toque em {Registar}.

Definições do protetor de ecrã

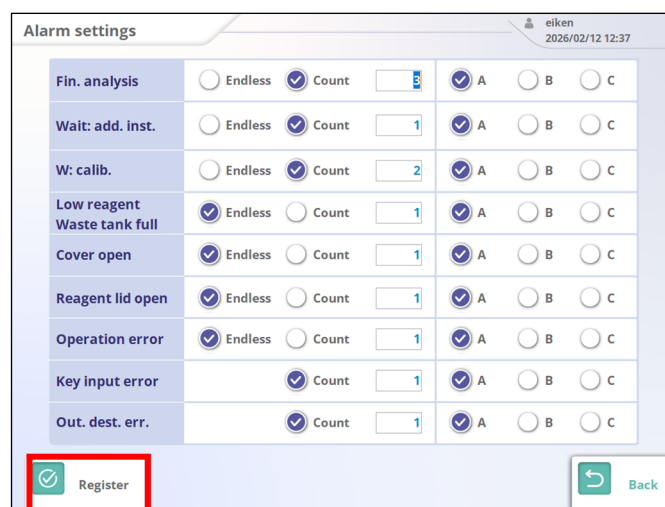
Definir itens	Seleção e definições	Conteúdo
Protetor de ecrã	Sim: Não:	Execute o protetor de ecrã. Não execute o protetor de ecrã.
Tempo de espera	Intervalo de entrada: 1 a 99	O protetor de ecrã será iniciado após o tempo de espera definido.
Padrão	A B C	Funciona no padrão A. Funciona no padrão B. Funciona no padrão C.

6.2.4. Definições de alarme

Defina o número de sons de alarme e padrões de alarme para eventos como a conclusão da análise e erros de funcionamento.



- (1) No ecrã do menu de definições, toque em {Alarme}.



- (2) Defina cada item e toque em {Registar}.
- * Quando é selecionado um padrão de alarme, o alarme selecionado toca uma vez.
 - Infinito
O alarme continua a tocar até que o erro seja eliminado.
 - Contagem
O alarme toca o número de vezes especificado.

■ Itens de definição do alarme

Definir item	Seleção e definições	Conteúdo
Análise financeira	Infinito: Número de vezes (intervalo de entrada: 1 a 99): Padrão A: Padrão B: Padrão C:	Toque de notificação quando a análise das amostras colocadas no tabuleiro para suportes é concluída e o Sistema entra no estado de espera. O alarme continuará a tocar até que feche o ecrã. O alarme irá tocar o número de vezes especificado. O padrão de som do alarme A irá tocar. O padrão de som do alarme B irá tocar. O padrão de som do alarme C irá tocar.
Aguardar: instalação adicional	Infinito: Número de vezes (intervalo de entrada: 1 a 99): Padrão A: Padrão B: Padrão C:	Toque de notificação quando o fornecimento de suporte a partir da unidade de fornecimento é concluído e é possível a instalação de um suporte adicional. O alarme continuará a tocar até que feche o ecrã. O alarme irá tocar o número de vezes especificado. O padrão de som do alarme A irá tocar. O padrão de som do alarme B irá tocar. O padrão de som do alarme C irá tocar.
Aguardar: calibração	Infinito: Número de vezes (intervalo de entrada: 1 a 99): Padrão A: Padrão B: Padrão C:	Toque de notificação quando é necessária a avaliação do operador após a criação da curva de calibração. Não é gerado qualquer som quando a avaliação do operador está definida para DESLIGADO. O alarme continuará a tocar até que feche o ecrã. O alarme irá tocar o número de vezes especificado. O padrão de som do alarme A irá tocar. O padrão de som do alarme B irá tocar. O padrão de som do alarme C irá tocar.
Reagente baixo depósito de drenagem cheio	Infinito: Número de vezes (intervalo de entrada: 1 a 99): Padrão A: Padrão B: Padrão C:	Toque de notificação quando o Sistema deteta uma falta de reagentes, solução de lavagem ou água purificada, ou quando o depósito de drenagem está cheio. O alarme continuará a tocar até que feche o ecrã. O alarme irá tocar o número de vezes especificado. O padrão de som do alarme A irá tocar. O padrão de som do alarme B irá tocar. O padrão de som do alarme C irá tocar.

Tampa aberta	Infinito: Número de vezes (intervalo de entrada: 1 a 99): Padrão A: Padrão B: Padrão C:	Toque de notificação quando a tampa de proteção está aberta no início do funcionamento. O alarme continuará a tocar até que feche o ecrã. O alarme irá tocar o número de vezes especificado. O padrão de som do alarme A irá tocar. O padrão de som do alarme B irá tocar. O padrão de som do alarme C irá tocar.
Tamp reag.aberta	Infinito: Número de vezes (intervalo de entrada: 1 a 99): Padrão A: Padrão B: Padrão C:	Toque de notificação quando o frigorífico de reagentes está aberto no início do funcionamento. O alarme continuará a tocar até que feche o ecrã. O alarme irá tocar o número de vezes especificado. O padrão de som do alarme A irá tocar. O padrão de som do alarme B irá tocar. O padrão de som do alarme C irá tocar.
Erro de funcionamento	Infinito: Número de vezes (intervalo de entrada: 1 a 99): Padrão A: Padrão B: Padrão C:	Toque de notificação quando ocorre um erro durante o funcionamento. O alarme continuará a tocar até que feche o ecrã. O alarme irá tocar o número de vezes especificado. O padrão de som do alarme A irá tocar. O padrão de som do alarme B irá tocar. O padrão de som do alarme C irá tocar.
Erro de digitação de teclas	Infinito: Número de vezes (intervalo de entrada: 1 a 99): Padrão A: Padrão B: Padrão C:	Toque de notificação quando é introduzido um valor de entrada inválido. O alarme continuará a tocar até que feche o ecrã. O alarme irá tocar o número de vezes especificado. O padrão de som do alarme A irá tocar. O padrão de som do alarme B irá tocar. O padrão de som do alarme C irá tocar.
Erro no destino de saída	Infinito: Número de vezes (intervalo de entrada: 1 a 99): Padrão A: Padrão B: Padrão C:	Toque de notificação quando ocorre um erro num destino de saída de dados (impressora, online ou meio externo). O alarme continuará a tocar até que feche o ecrã. O alarme irá tocar o número de vezes especificado. O padrão de som do alarme A irá tocar. O padrão de som do alarme B irá tocar. O padrão de som do alarme C irá tocar.

6.3. Definições de saída

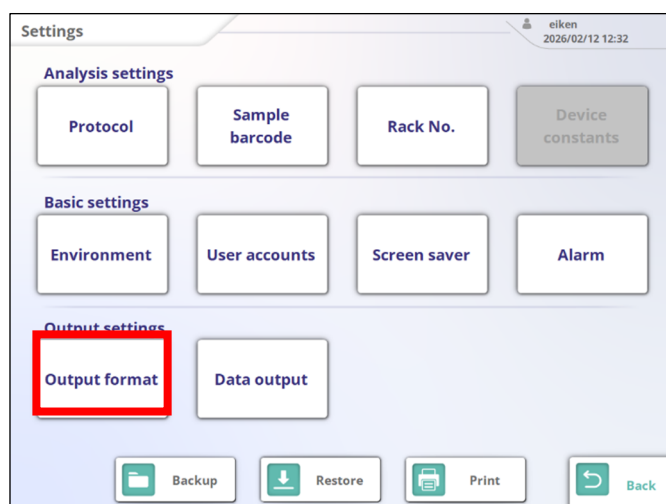
A secção descreve as definições de saída.

6.3.1. Definições do formato de saída

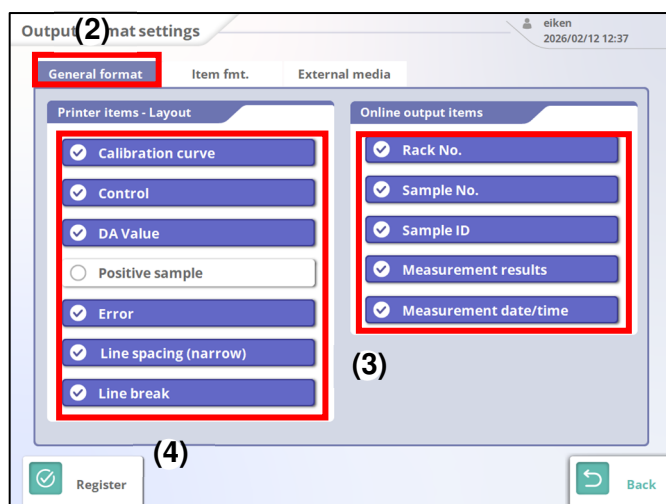
Configure o formato de saída para dados como o n.º do suporte, n.º da amostra e ID da amostra para cada destino de saída (impressora, meio externo e online).

6.3.1.1. Formato geral

Defina os itens de saída para a impressora e as saídas online.



- (1) No ecrã do menu de definições, toque em {Formato dos resultados}.



- (2) Toque no separador {Formato geral}.
- (3) Verifique os itens de saída para cada tipo de saída:
- Itens impr.-Layout
 - Itens de resultado online
- (4) Toque em {Registar}.

■ Itens/formatos dos resultados para impressora

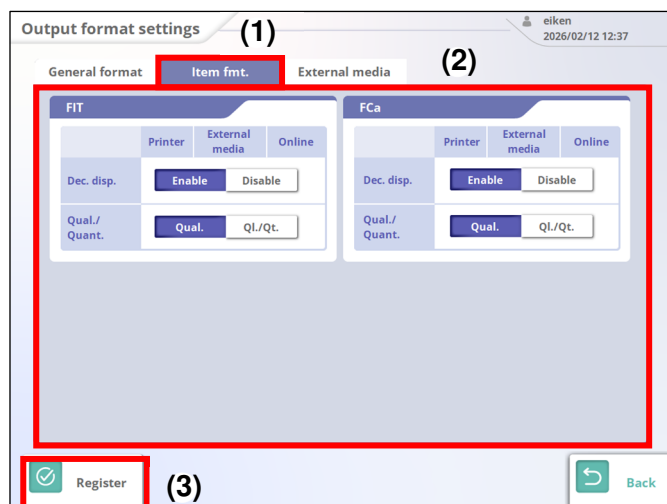
Definir item	Quando selecionado
Curva de calibração	Imprime os dados da curva de calibração durante a criação da curva de calibração.
Controlo	Imprime os dados de medição da medição QC.
Valor DA	Imprime apenas os valores DA.
Amostra positiva	Imprime apenas amostras positivas.
Erro	Imprime informações de erro quando ocorre um erro.
Espaçamento entre linhas (estreito)	Reduz o espaçamento entre linhas durante a impressão.
Quebra de linha	Insere quebras de linha entre os dados de medição e entre os itens de análise durante a análise de vários itens.

■ Itens de resultado online

Definir item	Quando selecionado
N.º do suporte	Emite o número do suporte online.
N.º da amostra	Emite o número da amostra online.
ID da amostra	Emite a ID da amostra online.
Resultados da medição	Emite os resultados da medição online.
Data/hora da medição	Emite a data e a hora da medição online.

6.3.1.2. Formato específico do item

Configure o formato dos resultados (impressora, meio externo, online) para cada item de análise.



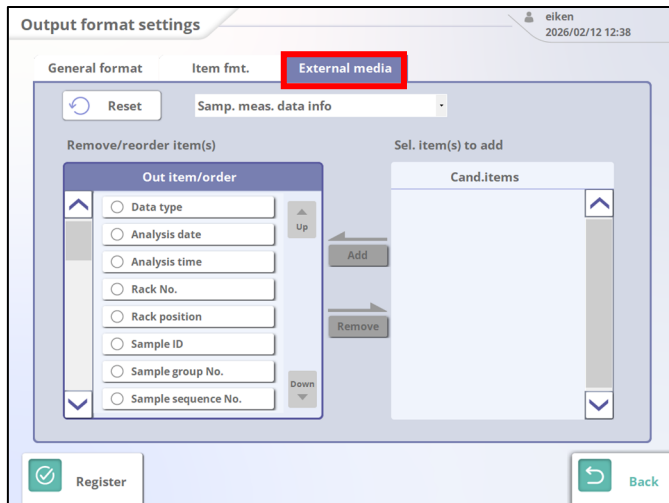
- (1) Toque no separador {Formato do item}.
- (2) Defina o formato dos resultados para cada item de análise.
- (3) Toque em {Registrar}.

■ Itens de definição de formato específicos do item

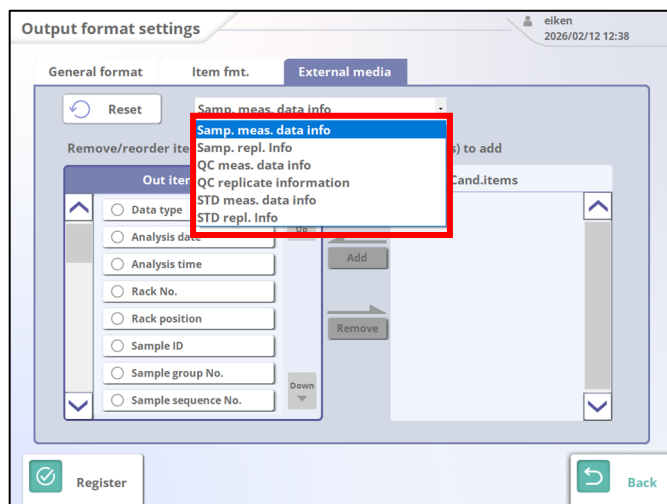
Definir item	Seleção e definições	Conteúdo
Notação decimal	Ativar: Desativar:	Apresenta os dados de medição com uma casa decimal. Apresenta os dados de medição como números inteiros.
Qual/Quant	Qual.. Qual./Quant.:	Emite apenas resultados qualitativos. Emite resultados qualitativos e quantitativos.

6.3.1.3. Meios externos

Configure os itens e a ordem dos dados a serem enviados para os meios externos.



(1) Toque no separador {Meios externos}.



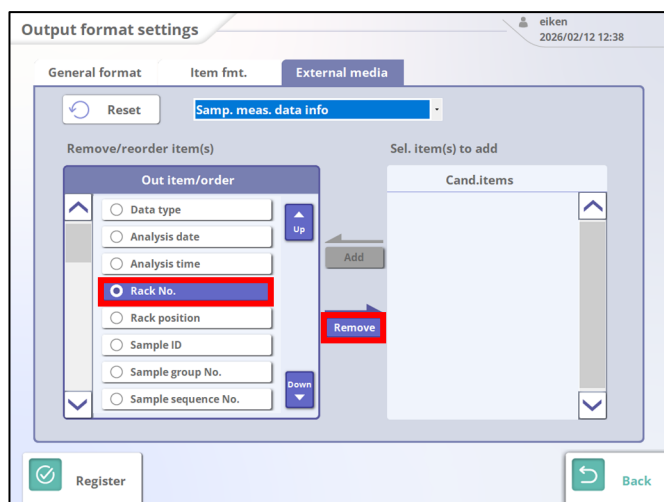
(2) Abra o menu pendente e selecione a informação de dados a ser configurada.

<Informações de dados selecionáveis>

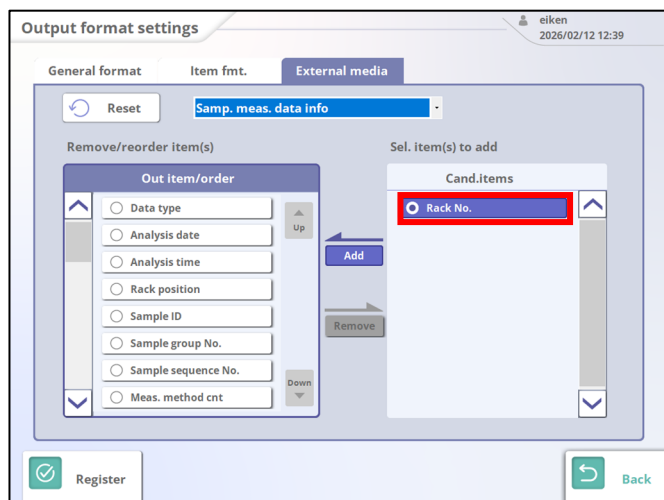
- Info dados med.amost.
- Replic. amostr. Info
- Info dados med.QC
- Informação de réplicas QC
- Info dados medição STD
- Informações de STD replicadas

- Para remover, o item de saída passa para a lista de "Itens cand.".

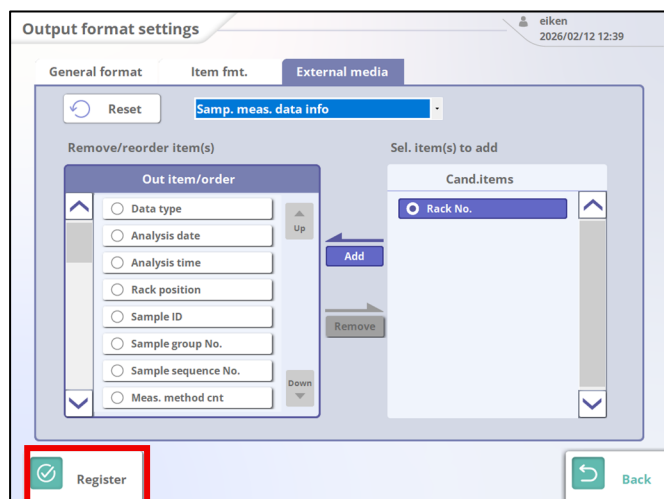
(1) Selecione o item de saída a ser excluído e toque em {Remover}.



(2) O item selecionado passa para a lista de "Itens cand.".

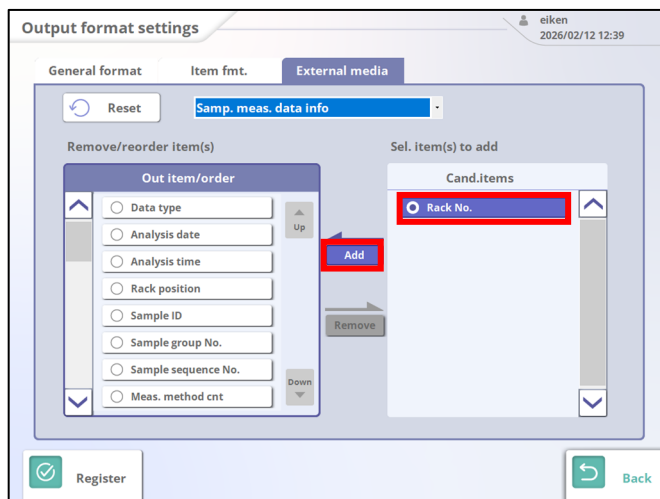


(3) Toque no botão {Registrar}.

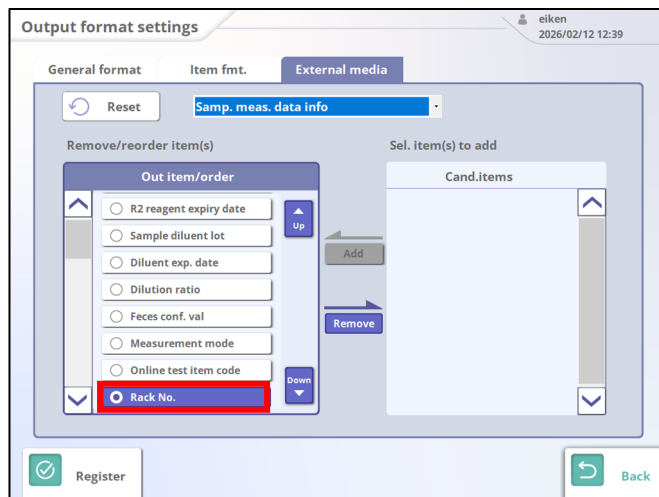


■ Para adicionar itens de saída

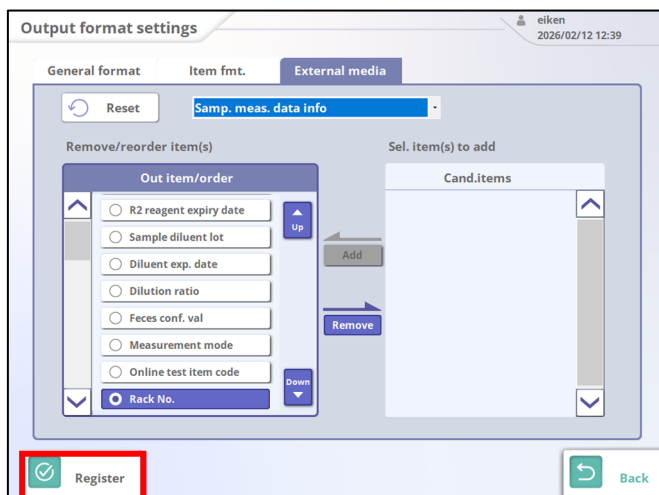
- (1) Selecione o item de saída a adicionar na lista [Itens cand.] e toque em {Adicionar}.



- (2) O item selecionado passa para a lista [Itens de saída/Ordem].

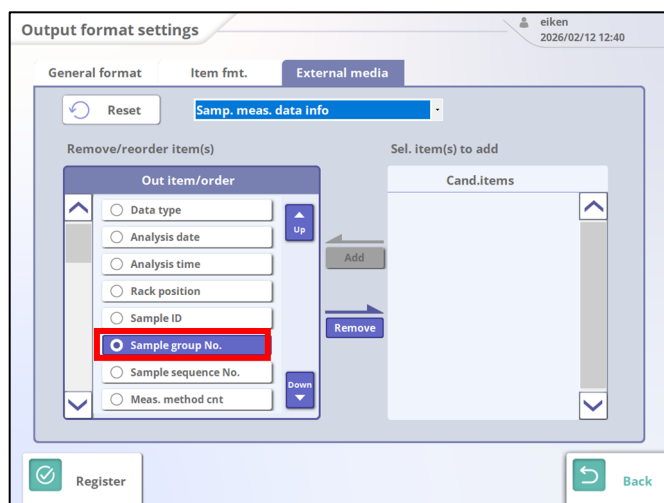


- (3) Toque em {Registrar}.

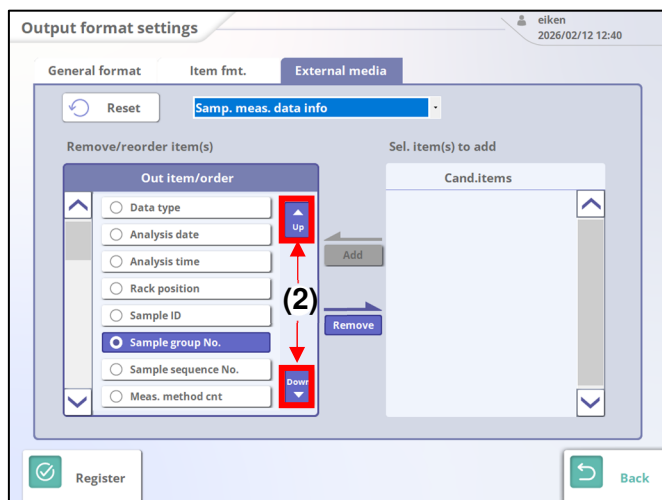


■ Para alterar a ordem dos itens de saída

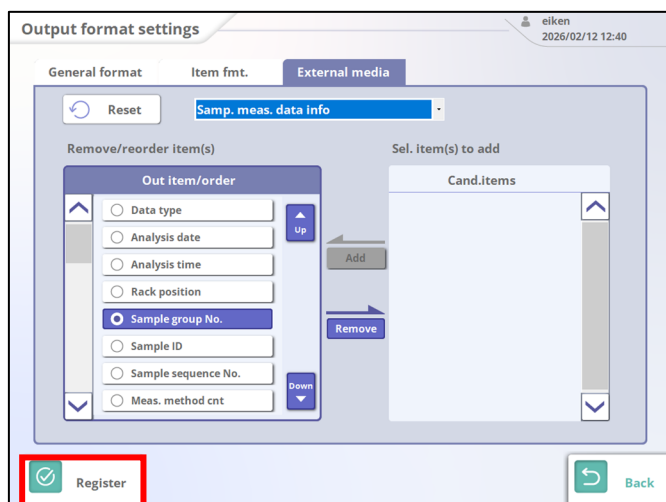
- (1) Selecione o item de saída a reordenar a partir da lista [Itens cand.].



- (2) Toque em {Cima} ou {Baixo} para alterar a ordem.

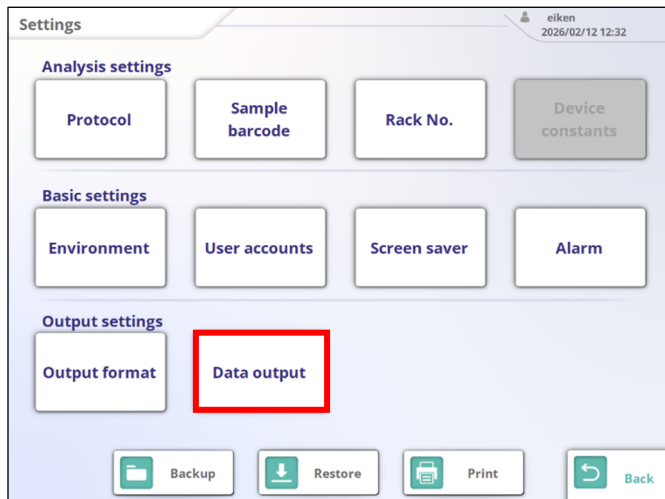


- (3) Toque em {Registrar}.

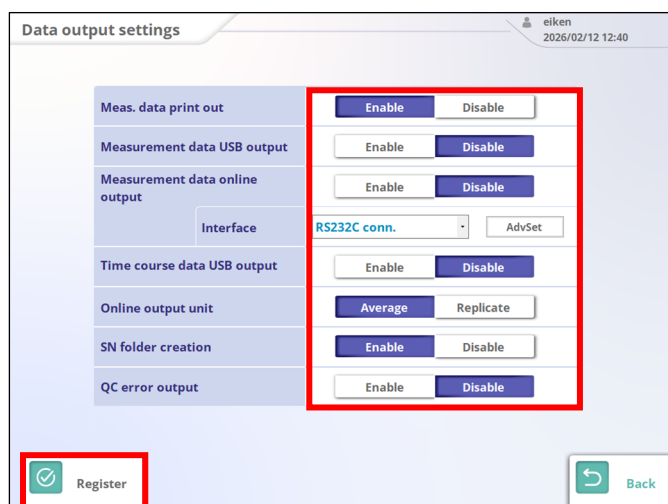


6.3.2. Definições de saída de dados

Configure o método de saída para os dados de medição.



- (1) No ecrã do menu de definições, toque em {Saída de dados}.



- (2) Defina cada item.

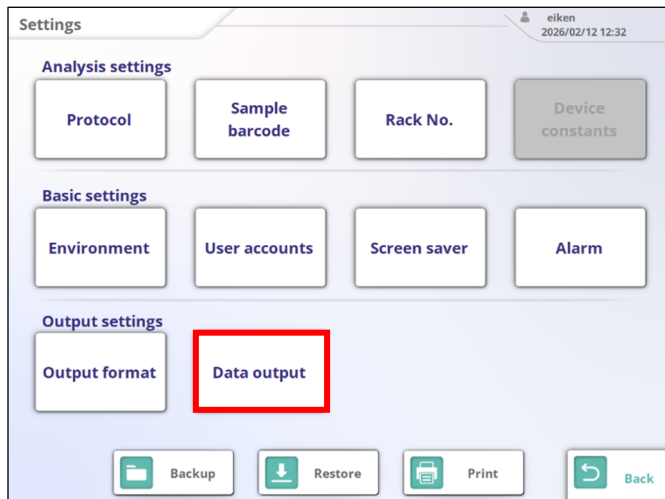
- (3) Toque em {Registar}.

■ Itens de definição da saída de dados

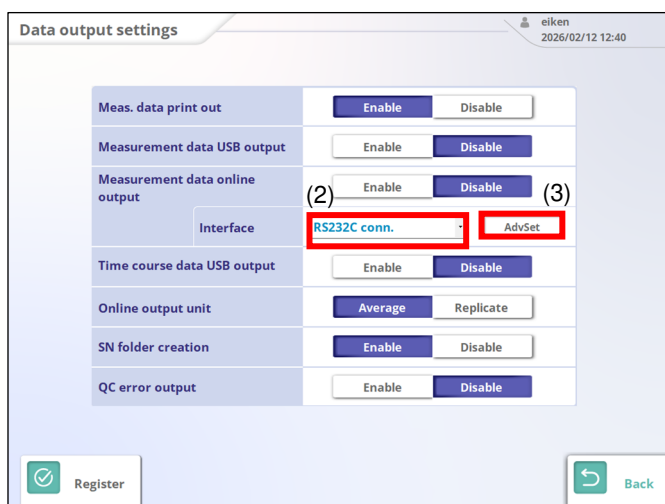
Definir item	Seleção e definições	Conteúdo
Impressão dos dados de medição	Ativar: Desativar:	Imprime os dados de medição utilizando a impressora. Não imprime dados de medição utilizando a impressora.
Saída USB de dados de medição	Ativar: Desativar:	Emite automaticamente os dados de medição para USB no final da análise. Não envia automaticamente os dados de medição para USB no final da análise.
Saída online de dados de medição	Ativar: Desativar:	Emite dados de medição online. Não emite dados de medição online.
Interface	- Ligação LAN - Ligação RS-232C	Quando [Saída online de dados de medição] está definido para Ativar, selecione a interface utilizada para a saída. - Ligação LAN - Ligação RS-232C
Unidade de saída online	Média: Replicar:	Emite o valor médio dos resultados de medição online. Emite todos os resultados de medição online.
Criação de pasta SN	Ativar: Desativar:	Cria uma pasta SN quando emite dados de medição para USB. Não cria uma pasta SN.
Saída de erro QC	Ativar: Desativar:	Emite um erro quando os valores excedem os limites de controlo superior ou inferior definidos nas definições de CQ. Não emite um erro quando os valores excedem os limites de controlo QC.

6.3.3. Definições detalhadas online

Configure as definições detalhadas para a comunicação online.



- (1) No ecrã do menu de definições, toque em {Saída de dados}.



- (2) Selecione a interface utilizada para a comunicação online.

- (3) Toque em {Definições avançadas}.
 Ligação LAN → Definições detalhadas da ligação LAN
 RS232C → Definições detalhadas da ligação RS232C

■ Ligação LAN

(1) Defina cada item.

(2) Toque em {Concluir}.

Definir item	Seleção e definições	Conteúdo
Modo de comunicação	- HL7 - PLEDIA_LAN	Selecione o modo de comunicação. - HL7 Modo de comunicação - PLEDIA_LAN Modo de comunicação
Pedido de encomenda	Ligado: Desligado:	Envia pedidos de encomenda de medição. Não envia pedidos de encomendas de medição.
LAN1/LAN2	LAN1: LAN2:	Configure a LAN1. Configure a LAN2.
Definições de DHCP	Ativar: Desativar:	Ativa as definições de DHCP. Desativa as definições de DHCP.
Endereço IP	-	Define o endereço IP.
Másc.sub-rede	-	Define o endereço da máscara de sub-rede.
Gateway	-	Define o endereço do gateway.
Servidor DNS	-	Define o endereço do servidor DNS.
Formato da mensagem	Padrão: MLLP:	Formato padrão Formato MLLP
Número da porta	-	Define os números de porta utilizados para a notificação de teste e o pedido de teste.

■ Ligação RS232C

The screenshot shows the 'Data output settings' window for RS232C connection. The window is titled 'Data output settings' and 'RS232C conn.'. It contains the following settings:

- Comm. Mode: **ASTM**
- Order req.: **On**
- Port name: **COM1**
- Baud rate: **9600**
- Data length: **8**
- Parity: **NONE**
- Stop bits: **1**
- Delimiter: **STX/ETX**
- Check character: **SUM**
- Transmission protocol: **ACK/NAK**
- Item delimiter: **No**

At the bottom, there are two buttons: 'Complete' (highlighted) and 'Back'.

Definir item	Seleção e definições	Conteúdo
Modo de comunicação	Selecione o modo de comunicação. - ASTM - PLEDIA (DIANA) - Modo comp.I/O - ASTM (compatível com I/O) - ASTM (compatível com DIANA)	- Modo ASTM - Modo PLEDIA (DIANA) - Modo comp.I/O - ASTM (compatível com I/O) - ASTM (compatível com DIANA)
Pedido de encomenda	Ligado: Desligado:	Envia pedidos de encomenda de medição. Não envia pedidos de encomendas de medição.
Nome da porta	-	Seleciona a porta.
Taxa Baud	2400: 4800: 9600: 19200: 38400:	Seleciona a taxa Baud. Taxa de 2400 baud Taxa de 4800 baud Taxa de 9600 baud Taxa de 19200 baud Taxa de 38400 baud
Comprimento dos dados	7: 8:	Seleciona o comprimento dos dados. 7bit 8bit

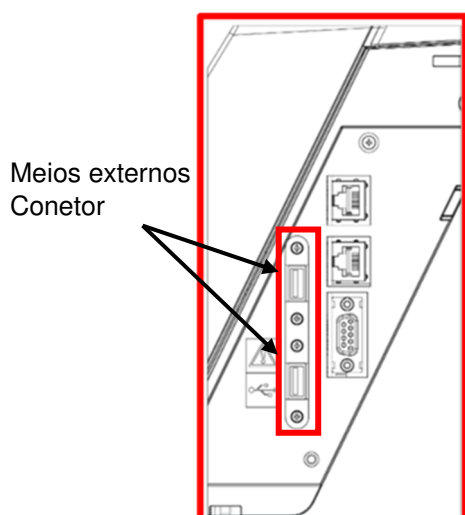
Paridade	Nenhum: Não é efetuada qualquer verificação de paridade. ODD: Verificação com paridade ímpar. EVEN: Verificação com paridade par.
Bits de paragem	1: 1 bit 2: 2 bit
Delimitador	STX/ETX: CR/LF: CF:
Carácter de controlo	Nenhum: Não é utilizado carácter de controlo BCC: SUM:
Procedimento de transmissão	NONE: Sem procedimento. ACK/NAK: Utiliza o método ACK/NAK.
Delimitador de itens	Sim: Separa itens. Não: Não separa os itens.

6.4. Efetuar cópias de segurança e restaurar definições para meios externos

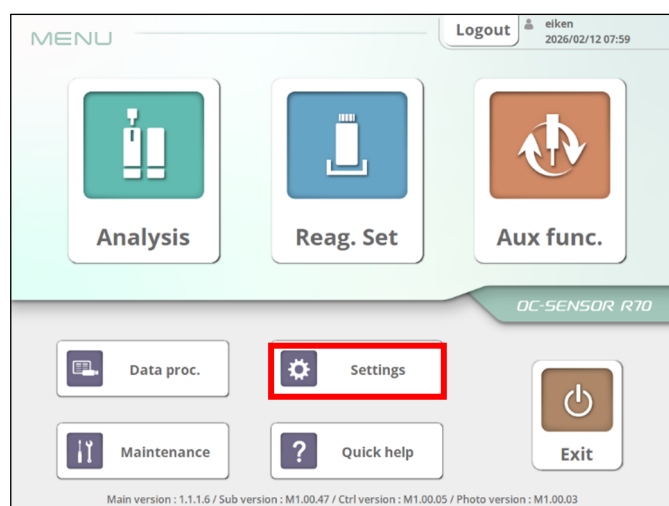
Esta secção descreve como fazer cópias de segurança e restaurar informações das definições utilizando meios externos.

6.4.1. Fazer uma cópia de segurança das informações das definições para meios externos

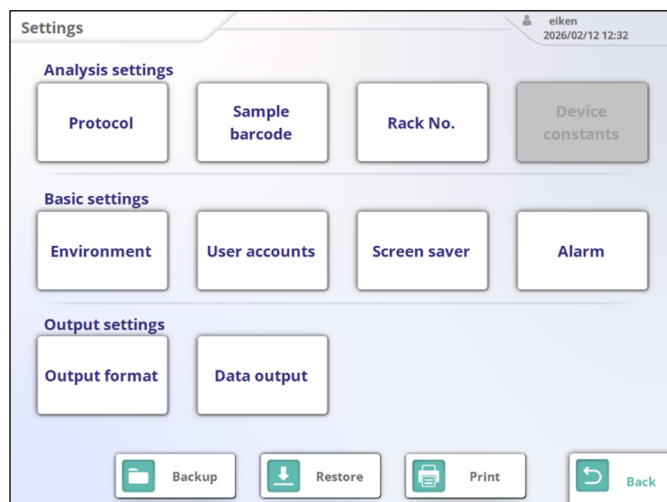
Faça uma cópia de segurança das informações das definições para meios externos.



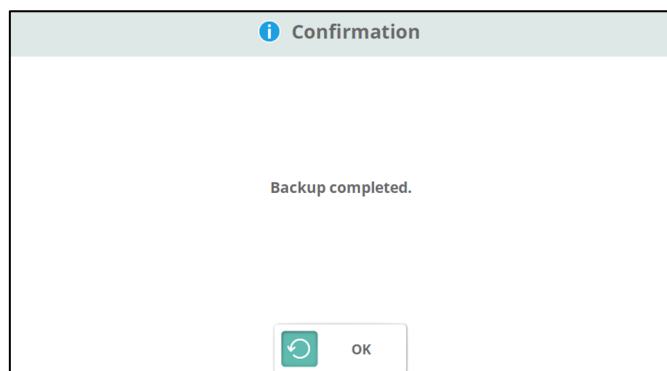
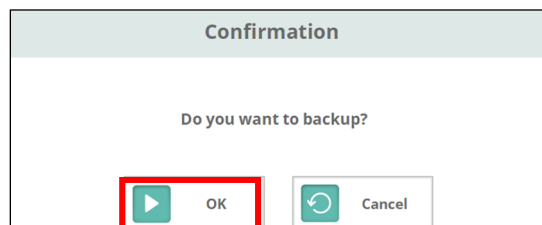
- (1) Ligue o meio externo ao conetor do meio externo no lado direito do Sistema.



- (2) No menu principal, toque em {Definições}.



- (3) Toque em {Cópia de segurança}.
É apresentado o ecrã [Confirmação]. Toque em {OK}.



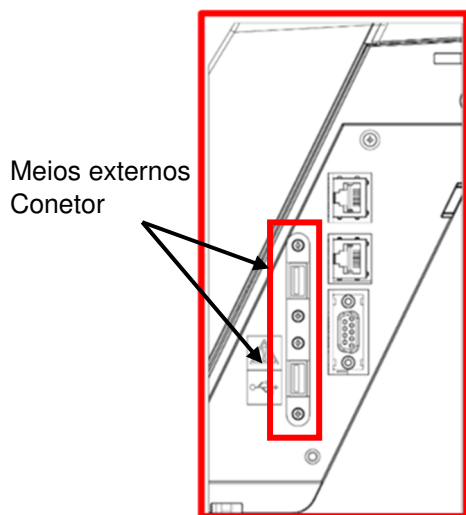
- (4) Após a conclusão da cópia de segurança, é apresentada a mensagem “Cópia de segurança concluída”.
Prima {OK} para fechar o ecrã.

6.4.2. Restaurar informações das definições a partir de um meio externo

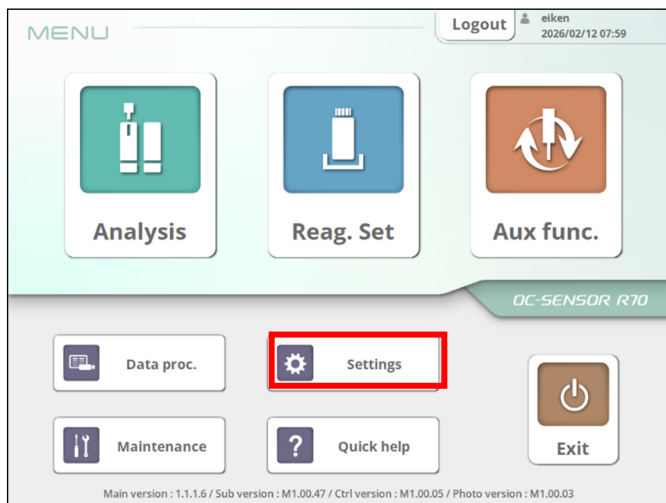
Restaurar as informações das definições a partir de um meio externo.



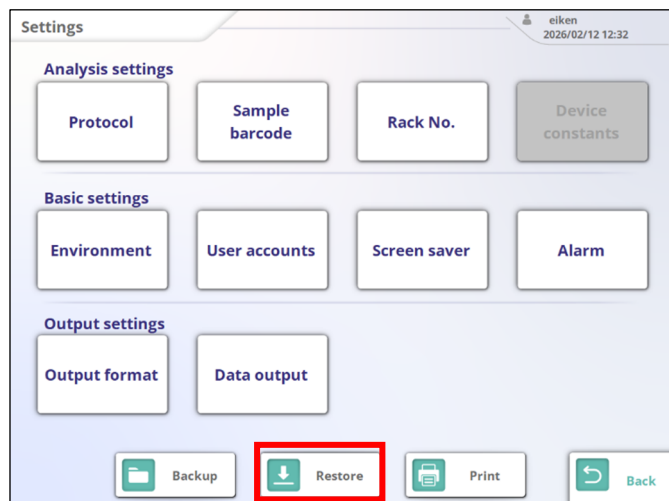
Ligar o meio externo que contém dados de cópia de segurança.



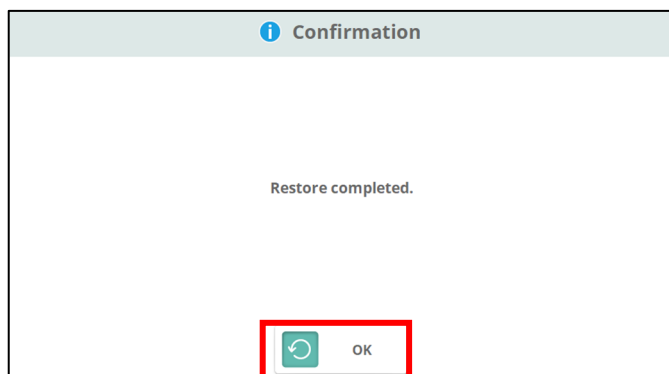
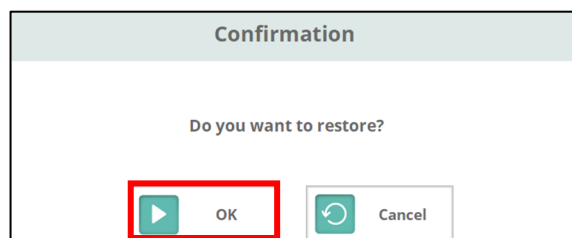
- (1) Ligue o meio externo que contém os dados de cópia de segurança ao conector do meio externo no lado direito do Sistema.



- (2) No menu principal, toque em {Definições}.



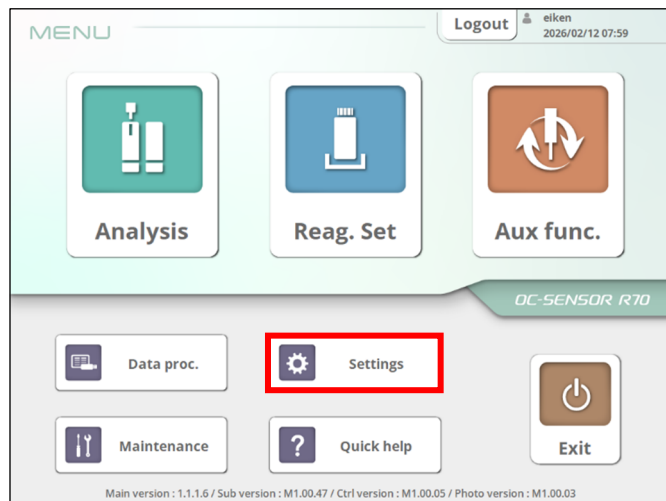
- (3) Toque em {Restaurar}. É apresentado o ecrã [Confirmação]. Toque em {OK}.



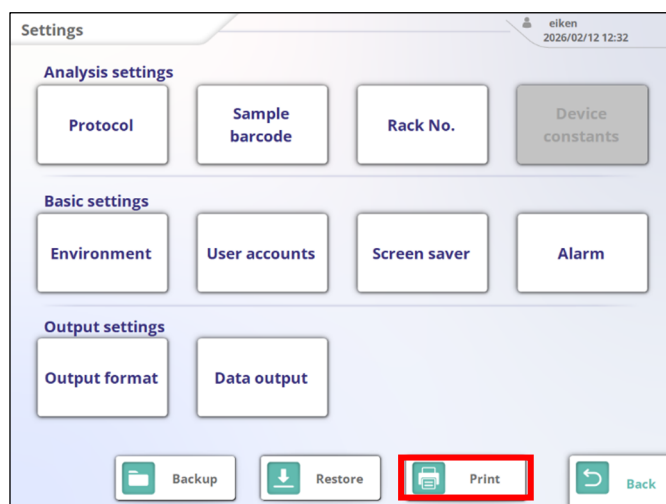
- (4) Após a conclusão da recuperação, é apresentada a mensagem “Recuperação concluída”. Prima {OK} para fechar o ecrã.

6.5. Informações sobre as definições de impressão

Esta secção descreve como imprimir informações de definição.



(1) No menu principal, toque em {Definições}.



(2) Toque em {Imprimir}.
As informações das definições são impressas utilizando a impressora.

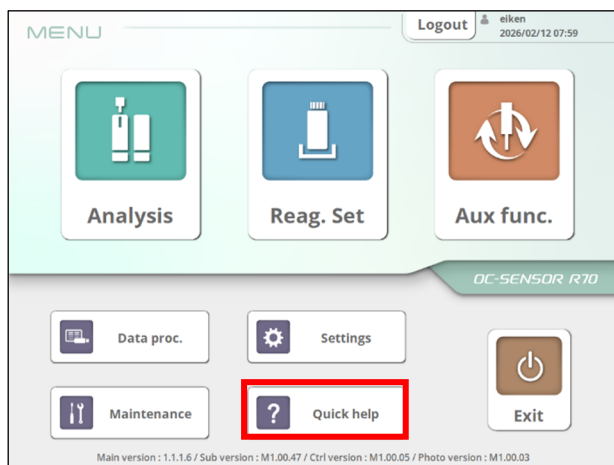
7. Ajuda rápida

O ecrã [Ajuda rápida] é utilizado para confirmar o fluxo de análise e o modo de funcionamento do Sistema, incluindo a instalação de amostras.

7.1. Abrir o ecrã de ajuda rápida

O ecrã [Ajuda rápida] pode ser aberto através dos três caminhos seguintes:

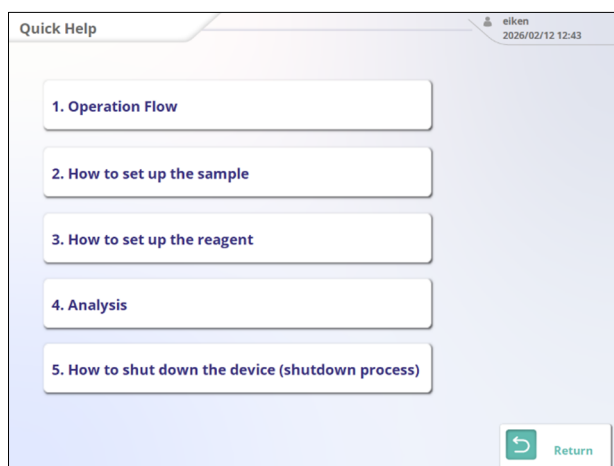
- Abrir a partir do ecrã [MENU]
- Abra a partir do ecrã [Topo da análise]
- Abra a partir do ecrã [Estado da análise]



[Ecrã MENU]

- Abrir a partir do ecrã [MENU]

(1) No ecrã [MENU], toque em {Ajuda rápida}.

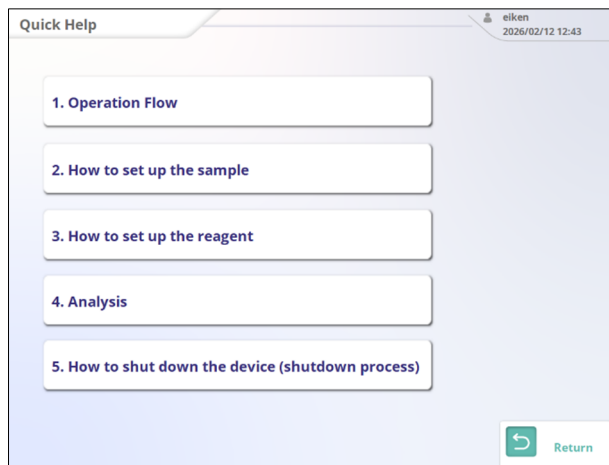


Ecrã [Ajuda rápida]

(2) É apresentado o ecrã de ajuda rápida.



Ecrã [Topo da análise]

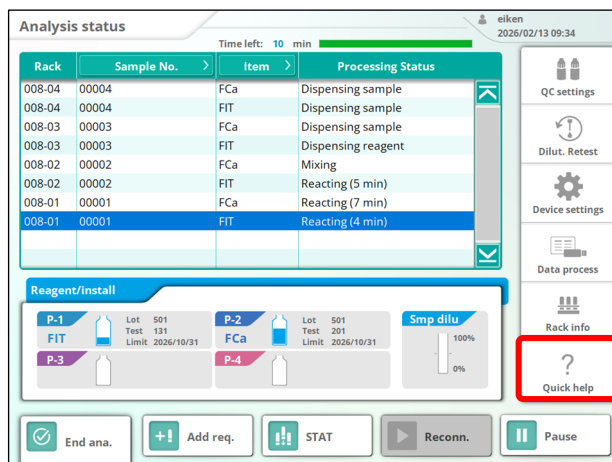


Ecrã [Ajuda rápida]

■ **Abra a partir do ecrã [Topo da análise]**

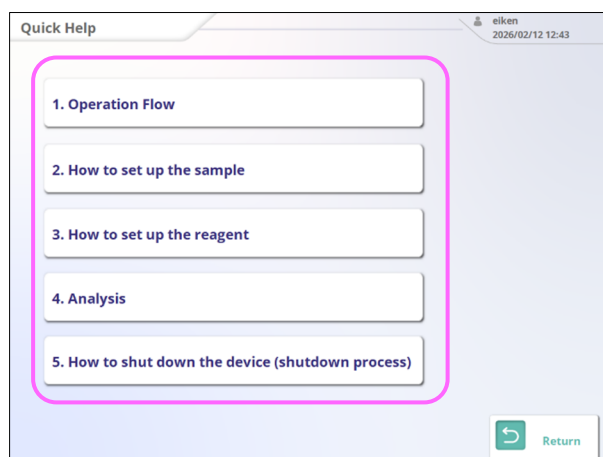
(1) No ecrã [Topo da análise], toque em {Ajuda rápida}.

(2) É apresentado o ecrã de ajuda rápida.



■ **Abra a partir do ecrã [Estado da análise]**

(1) No ecrã [Topo da análise], toque em {Ajuda rápida}.

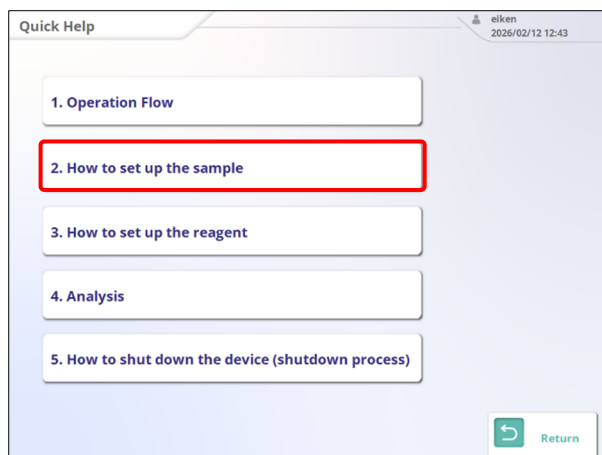


(2) É apresentado o ecrã de ajuda rápida.

Ecrã [Ajuda rápida]

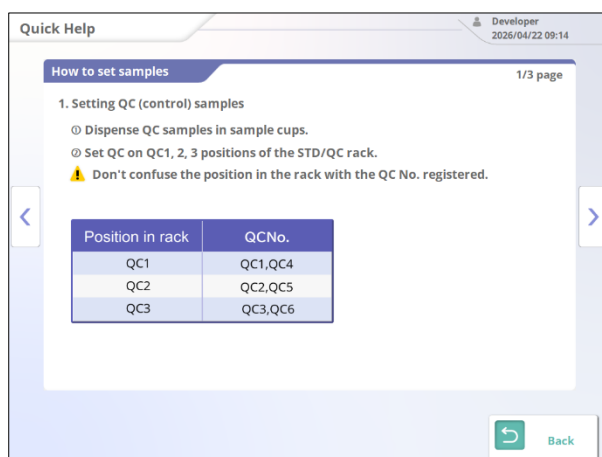
7.2. Como utilizar o ecrã de Ajuda rápida

No ecrã de ajuda rápida, toque no item que pretende verificar para ver as informações correspondentes.



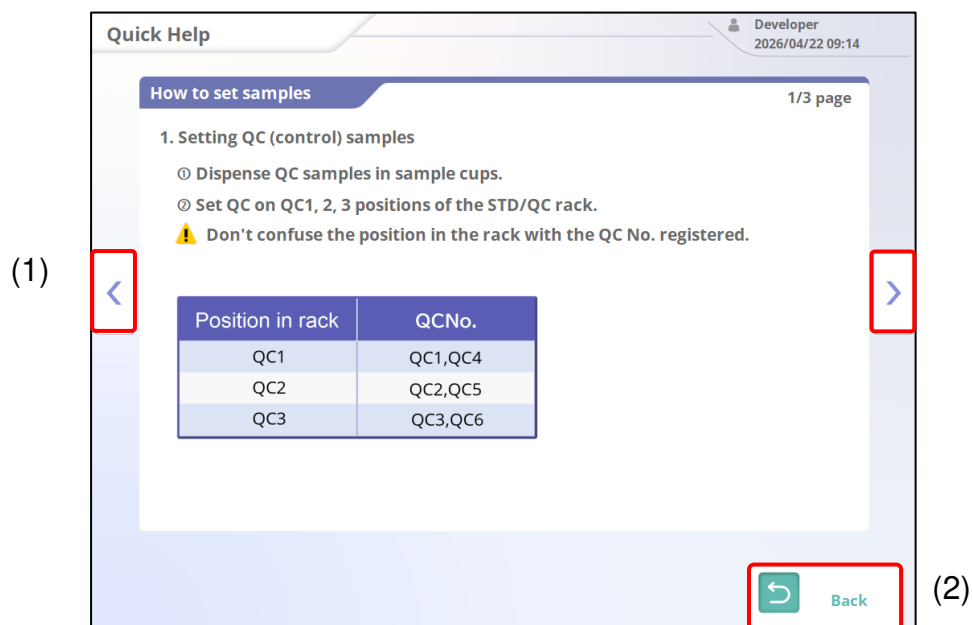
(1) No ecrã [Ajuda rápida], toque no item que pretende verificar.

- * O exemplo seguinte explica como visualizar “2. Procedimento de instalação das amostras”.



(2) É apresentada a descrição do item selecionado.

<Como utilizar o ecrã>

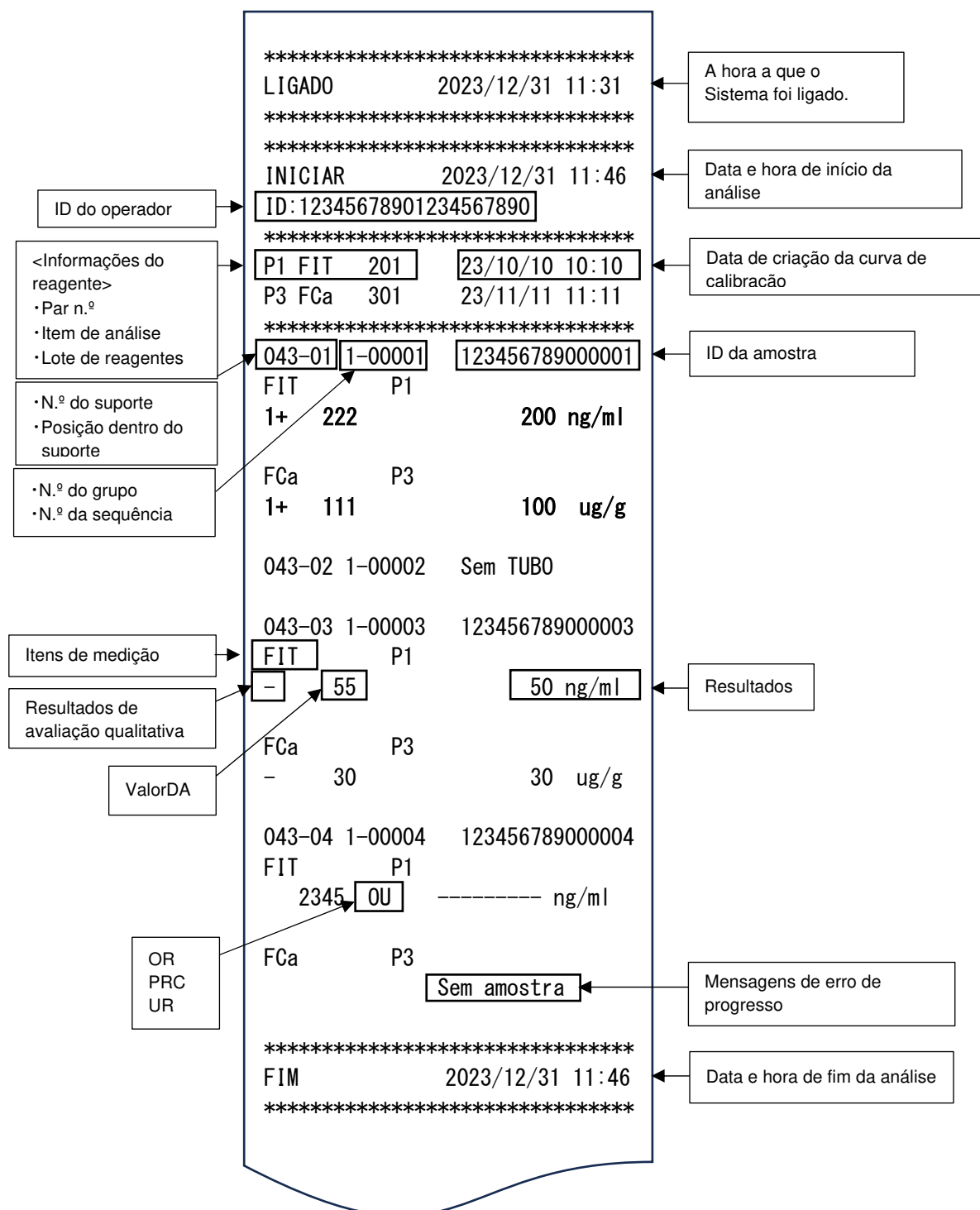


Nome	Detalhes
(1) Avançar/retroceder página	Permite-lhe avançar ou retroceder nas páginas de cada item.
(2) Voltar	Regressa ao ecrã de ajuda rápida.

8. Informações de impressão

Esta secção explica exemplos do que é impresso e do que é impresso.

8.1. Durante a análise de amostras



8.2. Impressão de amostra positiva

- * Quando o número de réplicas for 1, o "resultado da análise" positivo será impresso em negrito.

005-01	00001	123456789000001
FIT		
1-	50	50 ng/ml
FCa		
1+	200	200 ug/g

Os resultados da análise estão em negrito

Quando o número de réplicas for >1, se o valor médio for uma amostra positiva, apenas a linha do valor médio será impressa em negrito.

005-01	00001	123456789000001
FIT		
-	50	50 ng/ml
1+	200	200 ng/ml
-	50	50 ng/ml

1+	100 ng/ml	
	86,6	86,6

DP dos valores de DA

Apenas a linha do valor médio está em negrito

Valor de CV do valor medido

8.3 Impressão ao diluir e realizar novo teste

* Se a análise simultânea de primeira etapa for "Nenhuma", os resultados do novo teste diluído serão impressos. No caso de um novo teste diluído, a razão de diluição será impressa ao lado do item de análise.

005-01	00001	123456789000001
FIT	(A10)	
1+	90	900 ng/ml
FCa	(A10)	
-	10	15 ug/g

A razão de diluição é impressa. A*
(Relação de diluição em *)

* Se a análise simultânea de primeira etapa estiver ativada, os resultados de medição para as primeiras e segundas razões de diluição serão impressos, e o resultado final será impresso juntamente.

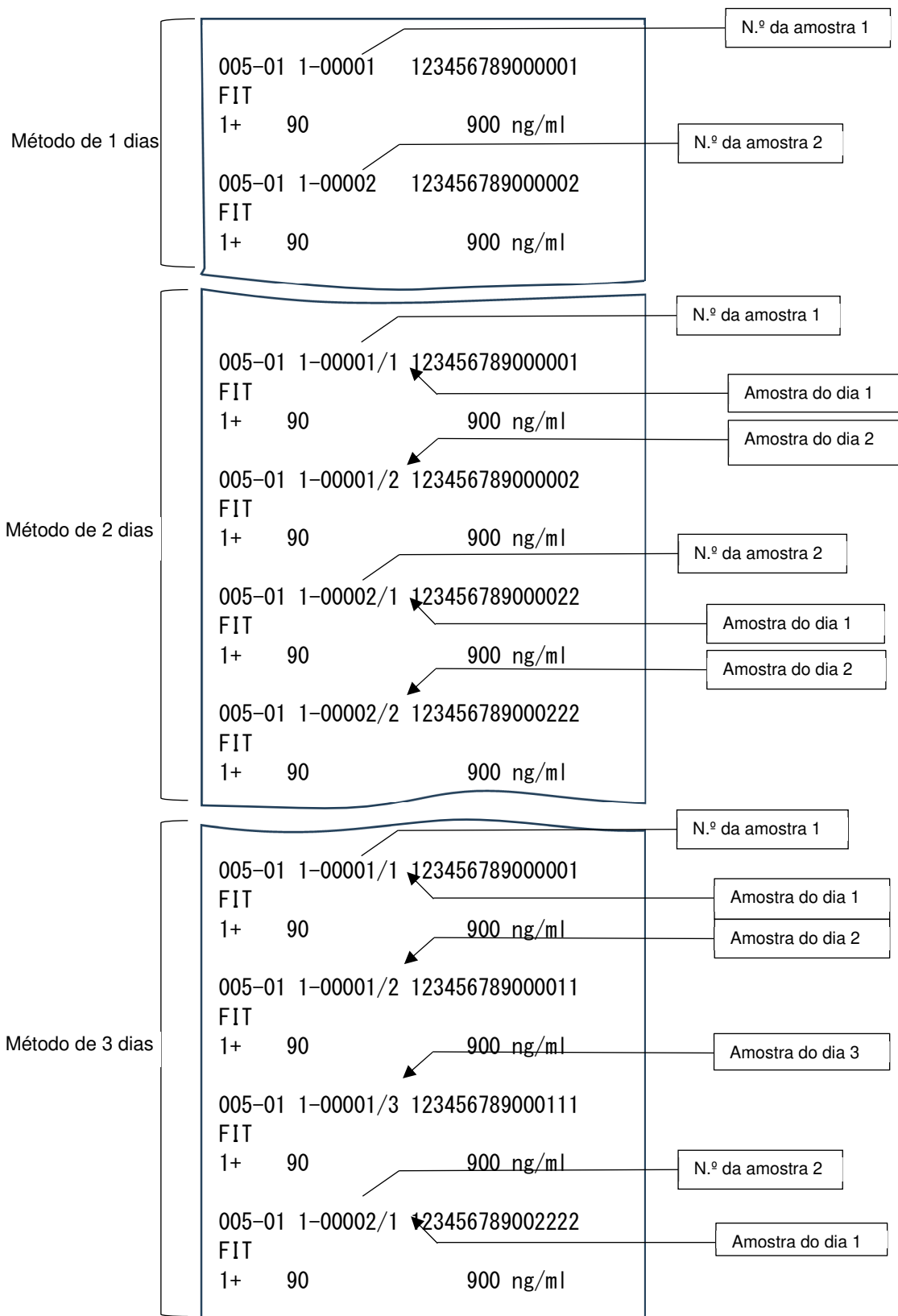
005-01	00001	123456789000001
FIT	(A10)	
1+	90	900 ng/ml
FIT	(A100)	
1+	90	90 ng/ml
FCa	(A10)	
-	10	15 ug/g
=====		
005-01	00001	123456789000001
FIT	(A10)	
1+	90	900 ng/ml
FCa	(A10)	
-	10	15 ug/g
~~~~~		

1.ª linha

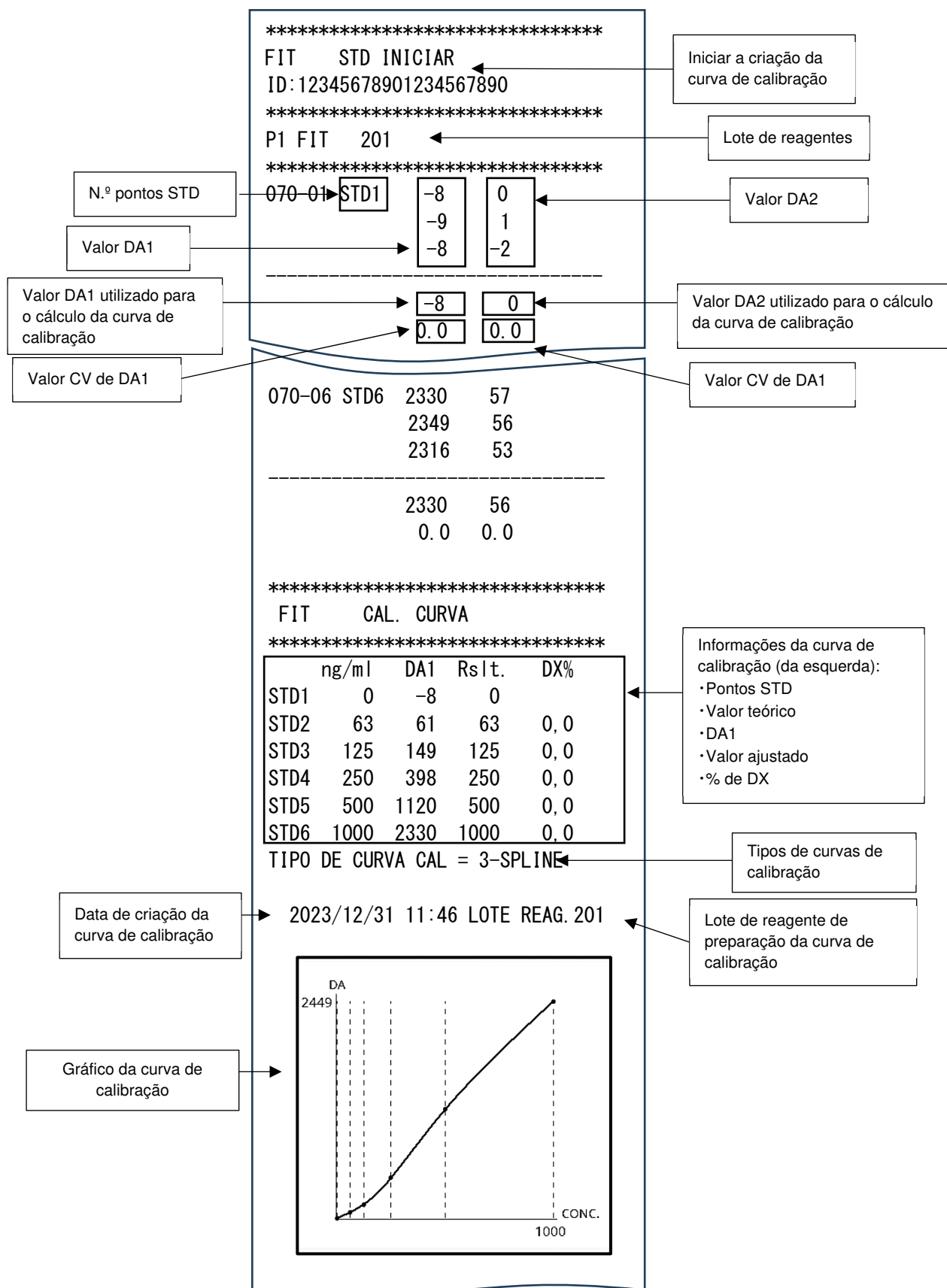
2.ª linha

Os resultados finais são impressos juntos

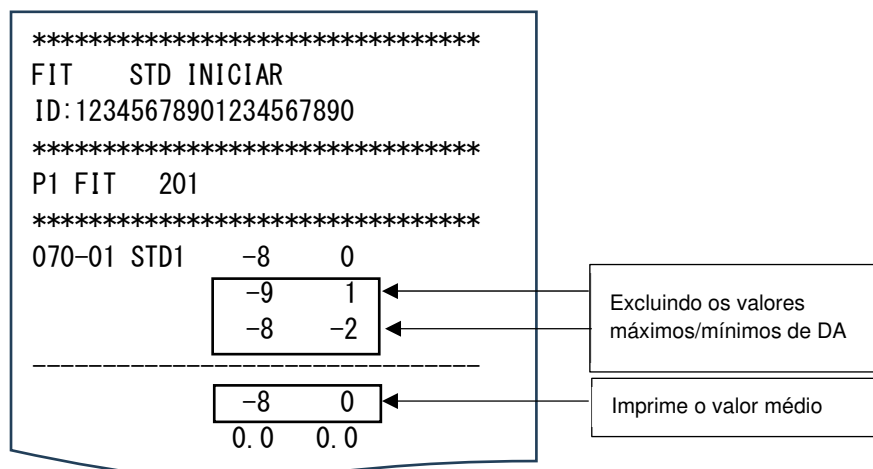
## 8.4 Impressão dos métodos de 1 dia, 2 dias e 3 dias



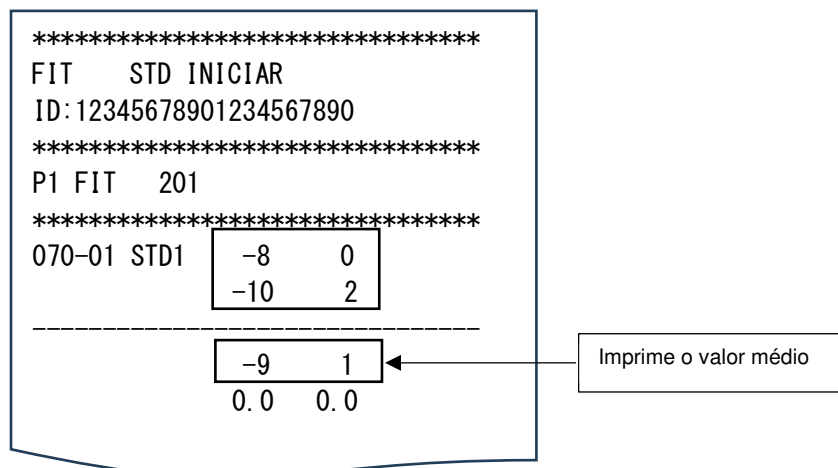
## 8.5 Impressão ao criar uma curva de calibração



- * Se o número de réplicas STD for  $\geq 3$ , o valor médio de DA entre as réplicas é apresentado, excluindo os valores máximo e mínimo.



- * Se o número de réplicas STD for inferior a 3, o valor médio entre as réplicas será impresso.



## 8.6 Impressão durante a medição de QC

*****			Iniciar medições de QC
FIT	QC	C1/C2/C3	
*****			
070-08	C-8000		Valor
107		70 ng/ml	
105		69 ng/ml	
108		70 ng/ml	
-----			
107		70 ng/ml	Média dos valores medidos
0,5		0,7	
070-09	C-8001		Valor de CV do valor medido
331		144 ng/ml	
331		144 ng/ml	
333		145 ng/ml	
-----			
332		144 ng/ml	
0,5		0,3	
070-10	C-8002		
1706		462 ng/ml	
1650		451 ng/ml	
1720		464 ng/ml	
-----			
1692		459 ng/ml	
5,7		1,2	

N.º da amostra de CQ  
N.º da sequência C

## 9. Saída para meios externos

Com base nos limites de controlo definidos no ecrã [Medição QC] (separador {Definições}), o Sistema guarda as informações relativas ao seguinte em meios externos:

- Dados de medição da amostra
- Réplicas das amostras
- Dados de medição de QC
- Réplicas de CQ
- Dados de medição STD
- Réplicas de STD
- Dados do decurso temporal

A saída das informações é de comprimento variável.

### 9.1. Informações sobre dados de medição de amostras

Guarde os dados de medição das amostras.

- Nome do ficheiro: ocsamp.csv

N.º	Nome do item	Observações ( $\Delta$ = em branco [20H])	Saída
1	Tipo de dados	Dados de análise, dados da nova medição: 'N $\Delta$ ' Dados de novo teste (incluindo novo teste de diluição): 'A $\Delta$ ' Se os dados tiverem sido editados, defina E em $\Delta$ . (Exemplo) Edite os dados da análise: 'NE'	-
2	Data de análise	Data da análise (Exemplo) 23 de abril de 2026 → 2026/04/23	-
3	Hora de análise	Hora da análise (formato de 24 horas) (Exemplo) 2:05 PM → 14:05	-
4	N.º do suporte	Informações sobre o código de barras afixado no suporte	Sim
5	Posição do suporte	Posição no suporte: 1–10	Sim
6	ID da amostra	Informações do código de barras afixado no frasco da amostra (*1)	Sim
7	Grupo de amostras n.º	Classificação da amostra: 0-9 (Quando o número do grupo de amostras é *, a saída é "0")	Sim
8	N.º de sequência da amostra	Sequência de medição n.º: 1-99999 Amostra: 1–99999, amostra STAT: 1–99999	Sim
9	Contador do método de medição	Classificação dos dias por método de medição: 1–3 (Informações que indicam o dia/número da amostra).	-
10	Contagem de réplicas	Número de réplicas para medição de réplicas: 1-10	-
11	Valor DA	Valor do 3.º ponto de fotometria – o 1.º ponto de fotometria. Ver [10.2 Cálculo do valor DA].	Sim
12	Valor de medição	Valor medido calculado: até 7 algarismos para a parte inteira + 1 casa decimal (As casas decimais podem ser alteradas em "Definições do formato de saída")	-
13	Assinalar	Resultado qualitativo obtido através da conversão do valor medido utilizando valores do limite de corte $\Delta -$ , $\Delta +$ , 1+, 2+, 3+	Sim
14	Valor DP	DP dos valores medidos (estatística)	-
15	Valor CV	CV dos valores medidos (estatística)	Sim

16	Código de erro	Consulte a "Lista de códigos de erro para a saída de meios externos" no final desta secção.	-
17	Código do item de teste	Código do item de teste medido Não é emitido no caso de um erro de encomenda (a saída CSV torna-se ", ,")	-
18	Nome do item de teste	Nome do item de teste medido Não é emitido no caso de um erro de encomenda (a saída CSV torna-se ", ,")	Sim
19	Unidade de resultados do teste	Unidade do resultado do teste medido.	Sim
20	Intervalo de valores normais 1	Valor do limite de corte 1 configurado.	Sim
21	Intervalo de valores normais 2	Valor do limite de corte 2 configurado. ("*" se não estiver definido)	Sim
22	Intervalo de valores normais 3	Valor do limite de corte 3 configurado. ("*" se não estiver definido)	Sim
23	ID do operador	Emita a ID do operador que efetuou a análise.	Sim
24	Lote de reagentes R1	Número de lote do reagente R1 utilizado.	Sim
25	Data de validade do reagente R1	Data de validade do reagente R1 utilizado.	Sim
26	Lote de reagentes R2	Número de lote do reagente R2 utilizado.	Sim
27	Data de validade do reagente R2	Data de validade do reagente R2 utilizado.	Sim
28	Lote de diluente de amostras	Número de lote do diluente de amostras utilizado. (Se não for utilizado, é emitido ", ,")	Sim
29	Data de val. do diluente	Data de validade do diluente de amostras utilizado. (Se a data de validade não puder ser determinada, é emitido ", ,")	Sim
30	Fator de diluição	Fator de diluição da amostra para um novo teste (teste de diluição). (Emita "0" durante a análise normal) 0, 1, 10, 20, 100, 200, 400	Sim
31	Valor confirm. fezes	Absorvância a 340 nm no ciclo de controlo da colheita de fezes.	Sim
32	Modo de medição	Emita "A" para o modo atual e "B" para o modo de próxima geração.	Sim
33	Código do item do teste online	Código específico online correspondente ao código de item do teste medido. Não é emitido no caso de um erro de encomenda. (A saída CSV torna-se ", ,")	Sim
34	Nome do item do teste online	Nome específico online correspondente ao nome do item de teste medido. Não é emitido no caso de um erro de encomenda. (A saída CSV torna-se ", ,")	Sim

- Os nomes dos itens são escritos como um cabeçalho no início do ficheiro, seguidos pelos dados.
  - Cada item é separado por uma vírgula (,).
  - A ordem de saída e o conteúdo dependem das definições de seleção do item de saída nas definições do formato de saída.
  - É acrescentado um delimitador CR/LF após o item de saída final e um EOF é acrescentado no final do ficheiro.
  - Todos os itens, exceto a data da análise, a hora da análise, o número de suporte, o código do item de teste e o nome do item de teste, são suprimidos a zero.
  - Os itens marcados com "Sim" na coluna de saída ativada podem ser definidos como não emitidos nas definições de formato de saída.
- (*1) Quando é utilizado um código 2D, são emitidos até 50 caracteres para a ID da amostra.



## 9.2. Informações sobre a amostra replicada

Guarde as informações replicadas para as amostras.

■ Nome do ficheiro: ocrsamp.csv

N.º	Nome do item	Observações ( $\Delta$ = em branco [20H])	Saída
1	Tipo de dados	Dados de análise, dados da nova medição: 'N $\Delta$ ' Dados de novo teste (incluindo novo teste de diluição): 'A $\Delta$ ' Se os dados tiverem sido editados, defina E em $\Delta$ . (Exemplo) Edite os dados da análise: 'NE'	-
2	Data de análise	Data da análise. (Exemplo) 23 de abril de 2026 → 2026/04/26	-
3	Hora de análise	Hora da análise (formato de 24 horas). (Exemplo) 2:05 PM → 14:05	-
4	N.º do suporte	Informações sobre o código de barras afixado no suporte.	Sim
5	Posição do suporte	Posição no suporte: Apresentado de 1 a 10.	Sim
6	ID da amostra	Informação do código de barras afixado no frasco da amostra. (*1)	Sim
7	Grupo de amostras n.º	Classificação da amostra: : Apresentado de 0 a 9. (Quando o número do grupo de amostras é *, a saída é "0")	Sim
8	N.º de sequência da amostra	Número de sequência da medição: Apresentado como 1-99999. - Este é o número da reserva. Apresentação: Amostra:1-99999, amostra STAT: 1-99999.	Sim
10	Contador de réplicas	Número de réplicas para medição de réplicas: Apresentado de 1 a 10.	-
11	Valor A1	Ver [10.2 Cálculo do valor DA].	Sim
12	Valor A2	Ver [10.2 Cálculo do valor DA].	
13	Valor A3	Ver [10.2 Cálculo do valor DA].	
14	Valor DA1	Ver [10.2 Cálculo do valor DA].	
15	Valor DA2	Ver [10.2 Cálculo do valor DA]. (Os resultados podem ser ativados ou desativados em "Definições do formato de saída – Meios externos".)	
16	Valor de medição	Valor de medição calculado. Apresentado com um máximo de 7 dígitos para a parte inteira + 1 casa decimal (As casas decimais podem ser alteradas nas "Definições do formato de saída")	-
17	Assinalar	Resultado qualitativo obtido através da conversão do valor medido utilizando valores de limite de corte (*1) Apresentado como $\Delta$ -, $\Delta$ +, 1+, 2+, 3+.	Sim
18	Código de erro	Consulte a "Lista de códigos de erro para a saída de meios externos" no final desta secção.	-
19	Código do item de teste	Código do item de teste medido. Não é emitido no caso de um erro de encomenda (A saída CSV torna-se ", ,")	-
20	Nome do item de teste	Nome do item de teste medido. Não é emitido no caso de um erro de encomenda (A saída CSV torna-se ", ,")	Sim
21	Unidade de resultados do teste	Unidade do resultado do teste medido.	Sim

22	Intervalo de valores normais 1	Valor do limite de corte 1 configurado.	Sim
23	Intervalo de valores normais 2	Valor do limite de corte 2 configurado. ("*" se não estiver definido)	Sim
24	Intervalo de valores normais 3	Valor do limite de corte 3 configurado. ("*" se não estiver definido)	Sim
25	ID do operador	Emita a ID do operador que efetuou a análise, se a função de operador estiver ativada.	Sim
26	Lote de reagentes R1	Número de lote do reagente R1 utilizado.	Sim
27	Data de validade do reagente R1	Data de validade do reagente R1 utilizado.	Sim
28	Lote de reagentes R2	Número de lote do reagente R2 utilizado.	Sim
29	Data de validade do reagente R2	Data de validade do reagente R2 utilizado.	Sim
30	Lote de diluente de amostras	Número de lote do diluente de amostras utilizado. (Se não for utilizado, é emitido “,”)	Sim
31	Data de validade do diluente de amostras	Data de validade do diluente de amostras utilizado. (Se a data de validade não puder ser determinada, é emitido “,”)	Sim
28	Fator de diluição	Fator de diluição da amostra para um novo teste (teste de diluição). (Emita “0” durante a análise normal) Apresentado como 0, 1, 10, 20, 100, 200, 400.	Sim
29	Valor confirm. fezes	Absorvância a 340 nm no ciclo de controlo da colheita de fezes.	Sim
30	Modo de medição	Emita “A” para o modo atual e “B” para o modo de próxima geração.	Sim
31	Código do item do teste online	Código específico online correspondente ao código de item do teste medido. Não é emitido no caso de um erro de encomenda (A saída CSV torna-se “,”)	Sim
32	Nome do item do teste online	Nome específico online correspondente ao nome do item de teste medido. Não é emitido no caso de um erro de encomenda (A saída CSV torna-se “,”)	Sim

- Os nomes dos itens são escritos como um cabeçalho no início do ficheiro, seguidos pelos dados.
  - Cada item é separado por uma vírgula (,).
  - A ordem de saída e o conteúdo dependem das definições de seleção do item de saída nas definições do formato de saída.
  - Todos os itens, exceto a data da análise, a hora da análise, o número de suporte, o código do item de teste e o nome do item de teste, são suprimidos a zero.
  - Os itens marcados com “Sim” na coluna de saída ativada podem ser definidos como não emitidos nas definições de formato de saída.
  - A mensagem “Amostra não colocada” é emitida nas informações da amostra replicada.
- (*1) Quando é utilizado um código 2D, são emitidos até 50 caracteres para a ID da amostra.

### 9.3. Informações sobre os dados de medição QC

Guarde a informação sobre os dados de medição QC.

■ Nome do ficheiro: ocqc.csv

N.º	Nome do item	Observações	Saída
1	Tipo de dados	Dados QC: 'Cx'x: Número QC de 1 a 6	Sim
2	Data de análise	Consulte "9.1. Informações sobre dados de medição de amostras".	Sim
3	Hora de análise	Consulte "9.1. Informações sobre dados de medição de amostras".	Sim
4	N.º do suporte	Consulte "9.1. Informações sobre dados de medição de amostras".	Sim
5	Posição do suporte	Consulte "9.1. Informações sobre dados de medição de amostras".	Sim
6	N.º de sequência da amostra	Consulte "9.1. Informações sobre dados de medição de amostras".	Sim
7	Lote de QC	Lote de QC	Sim
8	Contagem de réplicas	Consulte "9.1. Informações sobre dados de medição de amostras".	Sim
9	Valor DA	Consulte "9.1. Informações sobre dados de medição de amostras".	Sim
10	Valor de medição	Consulte "9.1. Informações sobre dados de medição de amostras".	Sim
11	Valor DP	Consulte "9.1. Informações sobre dados de medição de amostras".	Sim
12	Código de erro	Consulte a "Lista de códigos de erro para a saída de meios externos" no final desta secção.	Sim
13	Código do item de teste	Código do item de teste medido	Sim
14	Nome do item de teste	Nome do item de teste medido	Sim
15	QCID	Informação do código de barras afixado no contentor QC (*1)	Sim
16	Unidade de resultados do teste	Unidades dos resultados dos testes medidos	Sim
17	ID do operador	Consulte "9.1. Informações sobre dados de medição de amostras".	Sim
18	Data de validade QC	Data de validade do QC	Sim
19	Lote de reagentes R1	Consulte "9.1. Informações sobre dados de medição de amostras".	Sim
20	Data de validade do reagente R1	Consulte "9.1. Informações sobre dados de medição de amostras".	Sim
21	Lote de reagentes R2	Consulte "9.1. Informações sobre dados de medição de amostras".	Sim
22	Data de validade do reagente R2	Consulte "9.1. Informações sobre dados de medição de amostras".	Sim
23	Modo de medição	Emite "A" para o modo atual e "B" para o modo de próxima geração.	Sim
24	Código do item do teste online	Código específico online correspondente ao código de item do teste medido. Não é emitido no caso de um erro de encomenda. (A saída CSV torna-se ", ,")	Sim
25	Nome do item do teste online	Nome específico online correspondente ao nome do item de teste medido. Não é emitido no caso de um erro de encomenda. (A saída CSV torna-se ", ,")	Sim

- Os nomes dos itens são escritos como um cabeçalho no início do ficheiro, seguidos pelos dados.
  - Cada item é separado por uma vírgula (,).
  - Todos os itens, exceto a data da análise, a hora da análise, o número de suporte, o código do item de teste e o nome do item de teste, são suprimidos a zero.
  - Os itens marcados com "Sim" na coluna de saída ativada podem ser definidos como não emitidos nas definições de formato de saída.
- (*1) Quando é utilizado um código 2D, o QCID é emitido com o número de dígitos lidos (até 50 dígitos).

## 9.4. Informações sobre réplicas QC

Guarde as informações para cada réplica QC.

■ Nome do ficheiro: ocrqc.csv

N.º	Nome do item	Observações	Saída
1	Tipo de dados	Consulte "9.3. Informação de dados da medição QC".	-
2	Data de análise	Consulte "9.1. Informações sobre dados de medição de amostras".	-
3	Hora de análise	Consulte "9.1. Informações sobre dados de medição de amostras".	-
4	N.º relativo da célula	Consulte "9.2. Informações da amostra replicada".	-
5	N.º do suporte	Consulte "9.1. Informações sobre dados de medição de amostras".	Sim
6	Posição do suporte	Consulte "9.1. Informações sobre dados de medição de amostras".	Sim
7	N.º de sequência da amostra	Consulte "9.1. Informações sobre dados de medição de amostras".	Sim
8	Lote de QC	Consulte "9.3. Informação de dados da medição QC".	-
9	Contador de réplicas	Consulte "9.3. Informações da amostra replicada".	-
10	Valor A1	Ver [10.2 Cálculo do valor DA].	-
11	Valor A2	Ver [10.2 Cálculo do valor DA].	-
12	Valor A3	Ver [10.2 Cálculo do valor DA].	-
13	Valor DA1	Ver [10.2 Cálculo do valor DA].	Sim
14	Valor DA2	Ver [10.2 Cálculo do valor DA].	Sim
15	Valor de medição	Consulte "9.1. Informações sobre dados de medição de amostras".	-
16	Código de erro	Consulte a "Lista de códigos de erro para a saída de meios externos" no final desta secção.	-
17	Código do item de teste	Código do item de teste medido	Sim
18	Nome do item de teste	Nome do item de teste medido	Sim
19	QCID	ID para QC	Sim
20	Unidade de resultados do teste	Unidades dos resultados dos testes medidos	Sim
21	ID do operador	Consulte "9.1. Informações sobre dados de medição de amostras".	Sim
22	Data de validade QC	Consulte "9.3. Informação de dados da medição QC".	Sim
23	Lote de reagentes R1	Consulte "9.1. Informações sobre dados de medição de amostras".	Sim
24	Data de validade do reagente R1	Consulte "9.1. Informações sobre dados de medição de amostras".	Sim
25	Lote de reagentes R2	Consulte "9.1. Informações sobre dados de medição de amostras".	Sim
26	Data de validade do reagente R2	Consulte "9.1. Informações sobre dados de medição de amostras".	Sim
27	Modo de medição	Emite "A" para o modo atual e "B" para o modo de próxima geração.	Sim
28	Código do item do teste online	Código específico online correspondente ao código de item do teste medido. Não é emitido no caso de um erro de encomenda. (A saída CSV torna-se ", ,")	Sim

29	Nome do item do teste online	Nome específico online correspondente ao nome do item de teste medido. Não é emitido no caso de um erro de encomenda. (A saída CSV torna-se “ , ”)	Sim
----	------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----

- Os nomes dos itens são escritos como um cabeçalho no início do ficheiro, seguidos pelos dados.
- Cada item é separado por uma vírgula (,).
- Todos os itens, exceto a data da análise, a hora da análise, o número de suporte, o código do item de teste e o nome do item de teste, são suprimidos a zero.
- Os itens marcados com “Sim” na coluna de saída ativada podem ser definidos como não emitidos nas definições de formato de saída.

(*1) Quando é utilizado um código 2D, o QCID é emitido com o número de dígitos lidos (até 50 dígitos).

## 9.5. Informações sobre os dados de medição STD

Guarde as informações sobre os dados de medição STD.

■ Nome do ficheiro: ocstd.csv

N.º	Nome do item	Observações	Saída
1	Data de análise	Consulte "9.1. Informações sobre dados de medição de amostras".	Sim
2	Hora de análise	Consulte "9.1. Informações sobre dados de medição de amostras".	Sim
3	N.º do suporte	Consulte "9.1. Informações sobre dados de medição de amostras".	Sim
4	Posição do suporte	Consulte "9.1. Informações sobre dados de medição de amostras".	Sim
5	Ponto STD n.º	Ponto de medição n.º (STD1 a STD6): 1-6	Sim
6	Valor DA1	Ver [10.2 Cálculo do valor DA].	Sim
7	Valor DA2	Ver [10.2 Cálculo do valor DA].	Sim
8	Valor subst. DA1	Valor da concentração obtido ao aplicar DA1 à curva de calibração	Sim
9	Valor CV DA1	CV de DA1 (estatística)	Sim
10	Valor CV DA2	CV de DA2 (estatística)	Sim
11	Valor DP DA1	DP de DA1 (estatística)	Sim
12	Valor DP DA2	DP de DA2 (estatística)	Sim
13	Valor teórico	Concentração STD	Sim
14	Contagem de réplicas	Número de réplicas STD	Sim
15	Código de erro	Consulte a "Lista de códigos de erro para a saída de meios externos" no final desta secção.	Sim
16	Código do item de teste	Código do item de teste medido	Sim
17	Nome do item de teste	Nome do item de teste medido	Sim
18	Lote de reagentes R1	Consulte "9.1. Informações sobre dados de medição de amostras".	Sim
19	Data de validade do reagente R1	Consulte "9.1. Informações sobre dados de medição de amostras".	Sim
20	Lote de reagentes R2	Consulte "9.1. Informações sobre dados de medição de amostras".	Sim
21	Data de validade do reagente R2	Consulte "9.1. Informações sobre dados de medição de amostras".	Sim
22	Lote do calibrador	Lote do calibrador	Sim
23	Data de validade do calibrador	Data de validade do lote do calibrador	Sim
24	Modo de medição	Emite "A" para o modo atual e "B" para o modo de próxima geração.	Sim

25	Código do item do teste online	Código específico online correspondente ao código de item do teste medido. Não é emitido no caso de um erro de encomenda. (A saída CSV torna-se “ , ,”)	Sim
26	Nome do item do teste online	Nome específico online correspondente ao nome do item de teste medido. Não é emitido no caso de um erro de encomenda. (A saída CSV torna-se “ , ,”)	Sim

- Os nomes dos itens são escritos como um cabeçalho no início do ficheiro, seguidos pelos dados.
- Cada item é separado por uma vírgula (,).
- Todos os itens, exceto a data da análise, a hora da análise, o número de suporte, o código do item de teste e o nome do item de teste, são suprimidos a zero.
- Os itens marcados com “Sim” na coluna de saída ativada podem ser definidos como não emitidos nas definições de formato de saída.

## 9.6. Informações sobre a réplica de STD

Guarde as informações para cada réplica de STD.

■ Nome do ficheiro: ocrstd.csv

N.º	Nome do item	Observações	Saída
1	Data de análise	Consulte "9.1. Informações sobre dados de medição de amostras".	Sim
2	Hora de análise	Consulte "9.1. Informações sobre dados de medição de amostras".	Sim
3	N.º relativo da célula	Consulte "9.2. Informações da amostra replicada".	Sim
4	N.º do suporte	Consulte "9.1. Informações sobre dados de medição de amostras".	Sim
5	Posição do suporte	Consulte "9.1. Informações sobre dados de medição de amostras".	Sim
6	Ponto STD n.º	Consulte "9.5. Informações sobre dados de medição STD".	Sim
7	Contador de réplicas	Consulte "9.2. Informações da amostra replicada".	Sim
8	Valor A1	Ver [10.2 Cálculo do valor DA].	Sim
9	Valor A2	Ver [10.2 Cálculo do valor DA].	Sim
10	Valor A3	Ver [10.2 Cálculo do valor DA].	Sim
11	Valor DA1	Ver [10.2 Cálculo do valor DA].	Sim
12	Valor DA2	Ver [10.2 Cálculo do valor DA].	Sim
13	Código de erro	Consulte a "Lista de códigos de erro para a saída de meios externos" no final desta secção.	Sim
14	Código do item de teste	Código do item de teste medido	Sim
15	Nome do item de teste	Nome do item de teste medido	Sim
16	Lote de reagentes R1	Consulte "9.1. Informações sobre dados de medição de amostras".	Sim
17	Data de validade do reagente R1	Consulte "9.1. Informações sobre dados de medição de amostras".	Sim
18	Lote de reagentes R2	Consulte "9.1. Informações sobre dados de medição de amostras".	Sim
19	Data de validade do reagente R2	Consulte "9.1. Informações sobre dados de medição de amostras".	Sim
20	Lote do calibrador	Consulte "9.5. Informações sobre dados de medição STD".	Sim
21	Data de validade do calibrador	Consulte "9.5. Informações sobre dados de medição STD".	Sim
22	Modo de medição	Emite "A" para o modo atual e "B" para o modo de próxima geração.	Sim

- Os nomes dos itens são escritos como um cabeçalho no início do ficheiro, seguidos pelos dados.
- Cada item é separado por uma vírgula (,).
- Após a vírgula que se segue ao código de erro, é acrescentado um delimitador (CR/LF) após o nome do item de teste e um EOF é acrescentado no final do ficheiro.
- Todos os itens, exceto a data da análise, a hora da análise, o número de suporte, o código do item de teste e o nome do item de teste, são suprimidos a zero.
- Os itens marcados com "Sim" na coluna de saída ativada podem ser definidos como não emitidos nas definições de formato de saída.



## 9.7. Informações sobre os dados do decurso temporal

Guarde as informações sobre os dados do decurso temporal.

- Nome do ficheiro: tcourseabs###.csv
- Nome do ficheiro: tcourseadc####.csv
  - * ### indica o comprimento de onda; crie um ficheiro separado para cada comprimento de onda.
  - * Crie apenas o ficheiro CSV para o comprimento de onda selecionado.

N.º	Nome do item	Observações	Saída
1	Canal	Canal de entrada n.º	-
2	Comprimento de onda	Comprimento de onda	-
3	Célula	N.º relativo da célula	-
4	Referência	Valor de referência utilizado para o cálculo do ABS	-
5	Vazio	Valor alvo de células vazias	-
6	1 ciclo	Ver [10.2 Cálculo do valor DA]. *Utilize o mesmo número de ciclo que o ciclo fotométrico (T1, T2, T3, etc.).	-
7	2 ciclos	Ver [10.2 Cálculo do valor DA].	-
.	.	.	-
.	.	.	-
.	.	.	-
n	n ciclos	Consulte [10.2 Cálculo do valor DA]↑	-

- Não é incluído qualquer cabeçalho; apenas os dados são emitidos.
- Cada item é separado por uma vírgula (,).
- É acrescentado um delimitador CR/LF após o nome do item de teste e um EOF é acrescentado no final do ficheiro.
- Todos os itens, exceto a data da análise, a hora da análise, o código do item de teste e o nome do item de teste, são suprimidos a zero.

## 9.8. Informações do histograma

Guarde as informações do histograma.

■ Nome do ficheiro: ochstgrm.txt

N.º		Nome do item	Observações
1		Título 1	Emita o “Histograma”
2		Quebra de linha	CR/LF
3		Título 2	Emita o “Intervalo de datas”
4		Vírgula	(,)
5		Início do intervalo de datas	A primeira data dos dados do objetivo do cálculo.
6		Vírgula	(,)
7		Fim do intervalo de datas	A data final dos dados do objetivo do cálculo.
8		Quebra de linha	CR/LF
9		Título 3	Emita “Informações sobre o item de teste”
10		Vírgula	(,)
11		Código do item de teste	Código do item de teste medido
12		Vírgula	(,)
13		Nome do item de teste	Nome do item de teste medido
14		Quebra de linha	CR/LF
15		Título 4	Emita "Intervalo de medição" e "Número de amostras".
16		Quebra de linha	CR/LF
17		*Repita 17-1 a 17-4 para o número de intervalos de medição.	
	1	Intervalo de medição	Limites superior e inferior para cada classe: valor do limite inferior – valor do limite superior
	2	Vírgula	(,)
	3	Número de amostras	Número de amostras na classe.
	4	Quebra de linha	CR/LF
18		Título 5	Emita “Número total de amostras”
19		Vírgula	(,)
20		Número total de amostras	Número total de amostras.
21		Quebra de linha	CR/LF

- Como mostra o exemplo emitido, o título "Histograma" é adicionado no início.

## 9.9. Informações sobre a taxa de variação positiva

Guarde as informações sobre a taxa de variação positiva.

■ Nome do ficheiro: ocprmps.txt

N.º	Nome do item	Observações	
1	Título 1	Emita a “Variação da taxa positiva por sujeito”	
2	Quebra de linha	CR/LF	
3	Título 2	Emita “Data”	
4	Vírgula	(,)	
5	*Repita 5-1 a 5-2 para o número de unidades de agregação.		
	1	Data	Quando a taxa positiva é calculada numa base semanal ou mensal, a data de início da semana ou do mês.
	2	Vírgula	(,)
6	Quebra de linha	CR/LF	
7	Título 3	Emita “Informações sobre o item de teste”	
8	Vírgula	(,)	
9	Código do item de teste	Código do item de teste medido	
10	Vírgula	(,)	
11	Nome do item de teste	Nome do item de teste medido	
12	Quebra de linha	CR/LF	
13	Título 4	Emita “Taxa positiva (%)”	
14	Vírgula	(,)	
15	*Repita 15-1 a 5-2 para o número de unidades de agregação.		
	1	Taxa positiva (%)	Taxa de sujeitos positivos entre o número total de sujeitos (Número de sujeitos positivos ÷ Número total de sujeitos × 100)
	2	Vírgula	(,)
16	Quebra de linha	CR/LF	

- Dependendo do tipo de ficheiro, os seguintes caracteres são utilizados em vez de “#” no nome do ficheiro:
  - t: Variação da taxa positiva para todos os sujeitos
  - 0–9: Variação da taxa positiva para o número do grupo indicado pelo dígito (0 indica sujeitos sem grupo especificado)
- Como mostra o exemplo emitido, o título “Variação da taxa positiva por sujeito” é adicionado no início do ficheiro.

### 9.10. Lista de códigos de erro para a saída para meios externos

Código	Conteúdo do erro	Resultado do valor de medição	Observações
10	Erro de leitura de código de barras da amostra	Sim	
20	Erro de duplicação do código de barras da amostra (Verifique intradiário)	-	Não ocorre quando “Verificação de duplicado: Desativar”
01	Amostra insuficiente / Sem amostra	-	Não é efetuada qualquer distribuição.
02	Erro devido à ausência de reagente	-	
03	RBC (Prozona)	Sim	
04	PRC (Prozona)	Apenas resultado qualitativo	
05	OR (Over-range/Acima do intervalo)	Apenas resultado qualitativo	
06	UR (Under range/Abaixo do intervalo)	-	
07	Erro na distribuição da amostra (Encravamento do bico da amostra, etc.)	-	Não é efetuada qualquer distribuição. Os erros de perfuração também estão incluídos.
08	Erro na distribuição de reagentes 1 e 2 (Encravamento do bico do reagente, etc.)	-	Não é efetuada qualquer distribuição.
09	Erro nas misturadoras 1 e 2 (Encravamento da misturadora, etc.)	-	A mistura (agitação) não é efetuada.
0A	Erro no branco do reagente (verificação A1)	-	Branco do reagente anormal
0B	Sem curva de calibração	-	Incluindo a não correspondência do lote da curva de calibração. Não existe uma curva de calibração válida. O cálculo estava fora do intervalo calculável (apenas equação primária e cúbica)
0C	Sem ordem	-	Recebeu uma instrução sem uma ordem do sistema anfitrião.
0D	Erro no valor limite de controlo	Sim	

30	Erro de encomenda	-	A comunicação do pedido de encomenda falhou ou a encomenda devolvida não correspondia à ID da amostra ou ao código de teste solicitados
90	Erro de desinstalação	-	Não ocorre quando “Alinhar números de amostra” está definido para “Ativar”.
11	Erro composto de "10" + "01"	-	
12	Erro composto de "10" + "02"	-	
13	Erro composto de "10" + "03"	Sim	
14	Erro composto de "10" + "04"	-	
15	Erro composto de "10" + "05"	-	
16	Erro composto de "10" + "06"	-	
17	Erro composto de "10" + "07"	-	
18	Erro composto de "10" + "08"	-	
19	Erro composto de "10" + "09"	-	
1A	Erro composto de "10" + "0A"	-	
1B	Erro composto de "10" + "0B"	-	

- * Os códigos 11–1B representam erros compostos causados por dois erros simultâneos; não ocorrem combinações adicionais.
- * Ocorre um erro de falta de reagente quando o volume de reagente restante é de 0 µL no momento da distribuição.
- * Os erros assinalados com “Sim” na coluna de saída do valor de medição emitem tanto o valor de medição como o resultado da avaliação.
- * Quando “Alinhar números de amostra” está definido para “Ativar”, os frascos de amostras são detetados e os números das amostras são atribuídos apenas às posições ocupadas.
- * Quando “Desativar” é selecionado, as posições vazias também são contadas e o código de erro “90” é emitido para as posições vazias.
- * Se for colocado um anel terminal no suporte enquanto “Alinhar números de amostra” estiver definido para “Ativar”, não é efetuada qualquer emissão de dados da posição do anel terminal para a posição final do suporte.

## 10. Processamento de cálculos

### 10.1. Verificação do valor de medição para amostras STD e QC

Verifique se os resultados de medição para amostras STD ou QC são válidos.

#### 1. Verifique os valores de medição das amostras STD

- (1) Verifique se a curva de calibração tem uma inclinação ascendente com base na relação de magnitude dos valores DA1 em cada ponto.
- (2) Verifique se os valores DA1 dos pontos adjacentes não são iguais. Se forem iguais, o resultado é considerado “Anormal”.
- (3) Com base nas especificações STD definidas no ecrã [Definições do protocolo], verifique o desvio (%) entre os valores teóricos e os valores ajustados.
  - STD-1: “Anormal” se estiver fora dos limites inferior/superior de DA
  - STD-2  
para “Anormal” se o desvio exceder o valor definido
  - STD-5:
  - STD-6: “Anormal” se estiver fora dos limites inferior/superior de DA

#### 2. Verifique os valores de medição das amostras QC

Verifique com base nos limites de controlo definidos em {Definições} de [Definições de QC].

É considerado anormal se...

- Abaixo do limite inferior de QC
- Igual ou superior ao limite superior de QC

Relativamente aos valores de medição STD

1. Quando o número de réplicas é igual ou superior a 3, os valores máximo e mínimo são excluídos antes de calcular a média e o DP.
2. Quando o número de réplicas é 2, não é aplicada qualquer exclusão.
3. Se existirem dados de erro entre réplicas, os dados de erro são excluídos e a média e o DP são calculados. Quando a contagem de réplicas é 1, os cálculos da média e do DP não são efetuados.

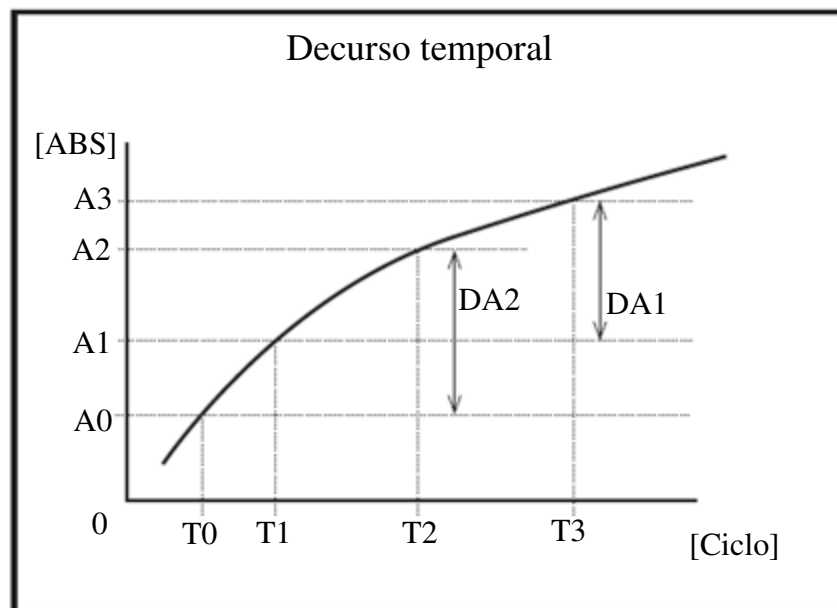
## 10.2. Cálculo do valor DA

O valor DA representa o resultado final da medição. O valor de medição (concentração: X) é calculado a partir do valor DA e da curva de calibração.

Quando os reagentes são introduzidos numa célula de medição que contém a amostra, ocorre uma reação de aglutinação do látex, que altera a absorvância (ABS).

O decurso temporal representa a alteração na absorvância.

Depois de a amostra ser distribuída na célula de medição, o decurso temporal é



T0: Ponto fotométrico 0

T1: 1.º ponto fotométrico

T2: 2.º ponto fotométrico

T3: 3.º ponto fotométrico

A0: Absorvância de T0

A1: Absorvância de T1

A2: Absorvância de T2

A3: Absorvância de T3

monitorizado.

A0, A1, A2 e A3 são as médias dos valores de absorvância de ciclos consecutivos.

(Exemplo) T0 = 8, T1 = 8, T2 = 9, T3 = 29 [ciclo]

$$A0 = (\text{Absorvância no ciclo 8} + \text{ciclo 7}) \div 2$$

$$A1 = (\text{Absorvância no ciclo 8} + \text{ciclo 7}) \div 2$$

$$A2 = (\text{Absorvância no ciclo 9} + \text{ciclo 8}) \div 2$$

$$A3 = (\text{Absorvância no ciclo 29} + \text{ciclo 28}) \div 2$$

No entanto, se for especificado o ciclo 1 ou 2, é utilizada a absorvância desse ciclo.

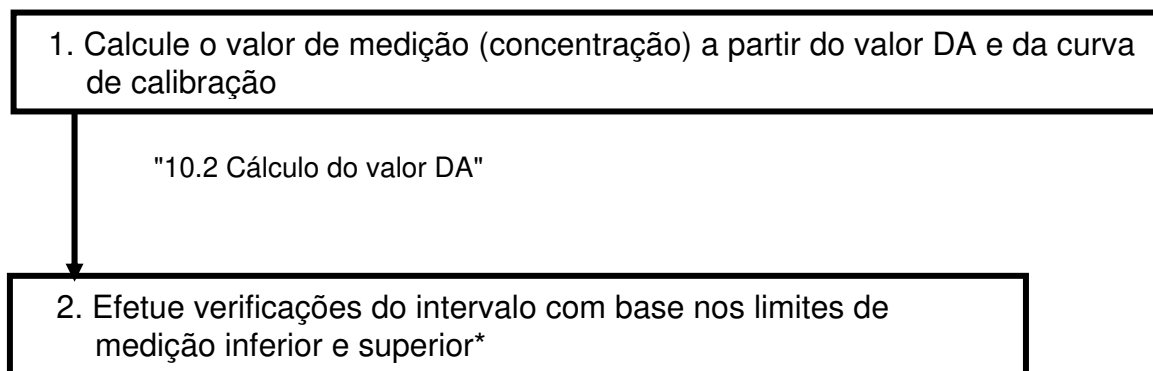
Os valores DA são a quantidade de alteração em A0, A1, A2 e A3.

$$DA1: A3 - A1$$

$$DA2: A2 - A0$$

### 10.3. Cálculo do valor da medição (concentração) e avaliação qualitativa

O valor de medição (concentração) é calculado a partir do valor DA e da curva de calibração, sendo efetuada uma avaliação qualitativa através da comparação do valor de medição corrigido com o valor do limite de corte.



OR: Apresentado quando o valor de medição excede o limite superior de medição.

Valor de concentração: Apresentado quando o valor de medição é igual ou inferior ao limite superior de medição.

UR: Apresentado quando o valor de medição é inferior ao limite inferior de medição.

*Estes valores são anteriores à correção pelo FATOR A/B ou à diluição.



## 10.4. Avaliação da prozona

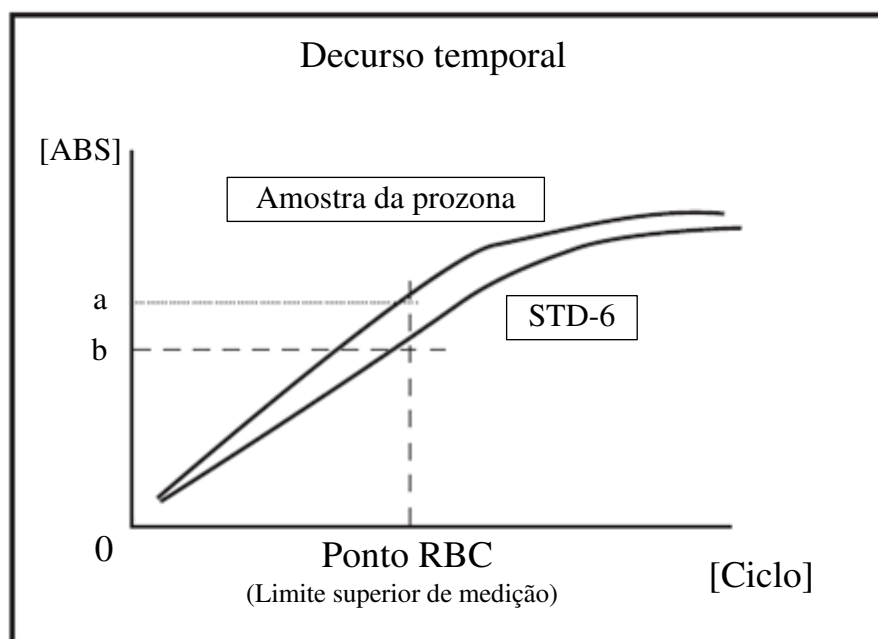
A avaliação da prozona é efetuada por dois métodos: o método RBC e o método PRC.

- Método RBC: Compara a absorvância no ponto RBC entre a amostra e o STD-6 (ponto de concentração mais elevada).
- Método PRC: Compara os valores DA2 entre o espécime e o STD-6 (ponto de concentração mais elevado).

### ■ Método RBC

Comparando a absorvância da amostra no ponto RBC (a) com a absorvância de STD-6 (b), determina-se que as amostras que satisfazem a seguinte relação são amostras de prozona.

$$(b) \times \text{Coeficiente RBC} < (a)$$



**Nota:** O coeficiente do método RBC é definido em [Coeficiente do método RBC] na Página 1 do ecrã [Definições do protocolo].

**Nota:** A absorvância da amostra (a) e a absorvância de STD-6 (b) são, respectivamente, os valores médios do ponto RBC e do ponto anterior.

(Exemplo) Quando o ponto RBC é 5,  
 (a) e (b) são calculados do seguinte modo:  
(absorvância do 5.º ciclo + absorvância do 4.º ciclo) ÷ 2

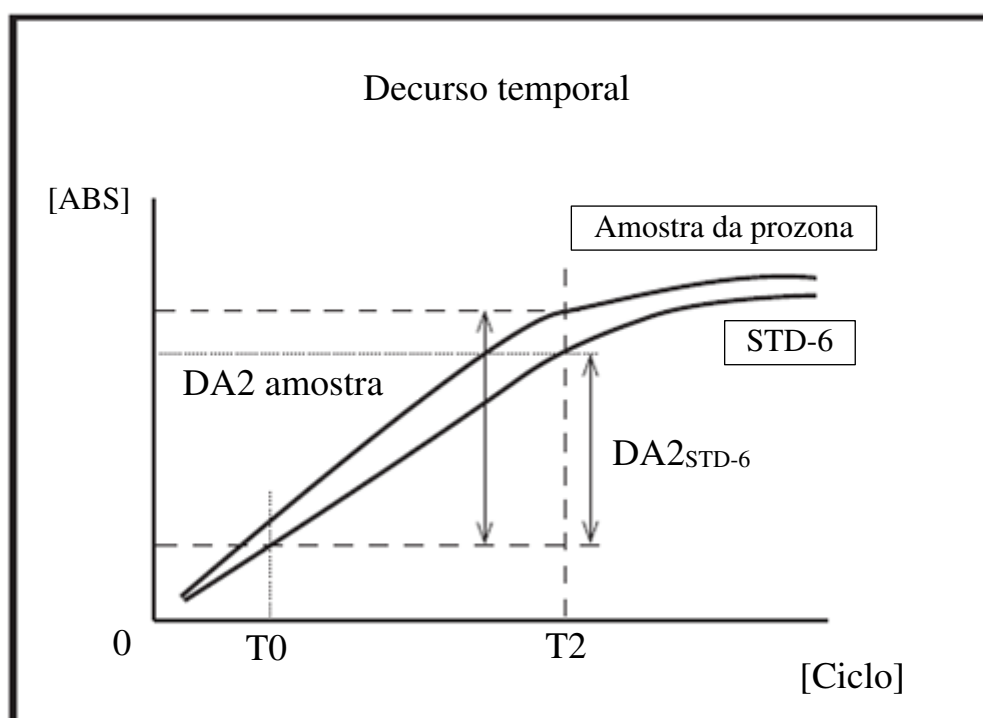
---

**■ Método PRC**

---

Comparando o valor DA2 da amostra com o valor DA2 de STD-6, determina-se que as amostras que satisfazem a seguinte relação são amostras da prozona.

$$DA2_{STD-6} \times \text{Coeficiente PRC} < DA2_{amostra}$$



$DA2_{amostra}$ : Valor DA2 da amostra da prozona

$DA2_{STD-6}$ : Valor DA2 de STD-6

### 10.5. Verificação do branco do reagente (verificação A1)

Verifique a distribuição correta do reagente utilizando a absorvância no ciclo T1. A absorvância é calculada a partir dos valores ADC médios dos ciclos T1 e T1-1 e comparada com os limites superior e inferior da verificação A1.

Nos casos seguintes, ocorre um "Erro de branco de reagente".

Absorvância do valor médio < limite inferior da verificação A1

ou

Absorvância do valor médio > limite superior da verificação A1

* Absorvância [ABS] =  $\text{Log10} (\text{valor de referência} \div \text{Valor ADC}) \times 10.000$  - Valor de Células Vazias

Valor de referência: Saída do LED ao medir o ar

Valor ADC: Valor ADC ao medir célula

### 10.6. Cálculo do valor de células vazias

Quando as células são instaladas, cada célula vazia é medida e guardada para cálculo posterior.

O valor da célula vazia é calculado célula por célula.

$\text{Valor da célula vazia} = \text{Log10} (\text{valor de referência} \div \text{valor ADC}) \times 10000$

Valor de referência: Saída do LED ao medir o ar

Valor ADC: Valor ADC ao medir uma célula de água purificada vazia

## 11. Tratamento de erros

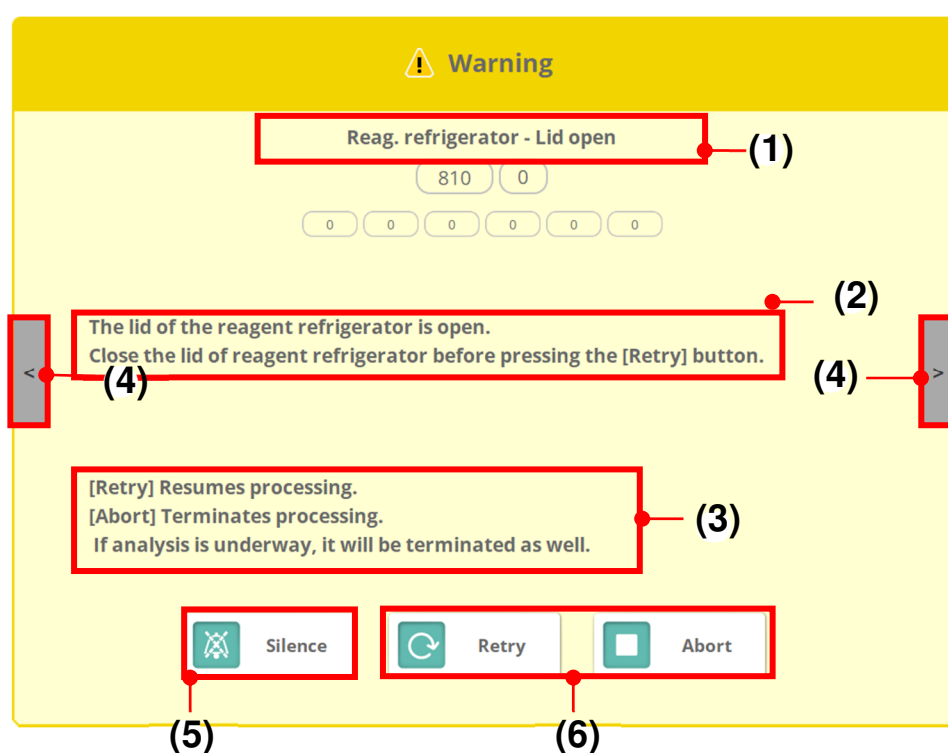
Quando ocorre um erro, o ecrã [Erro] é apresentado para erros operacionais e o erro é apresentado no ecrã [Estado da análise] se ocorrer durante o decorrer da análise.

Esta secção descreve como visualizar o ecrã de erros, como eliminar erros e fornece uma lista de erros.

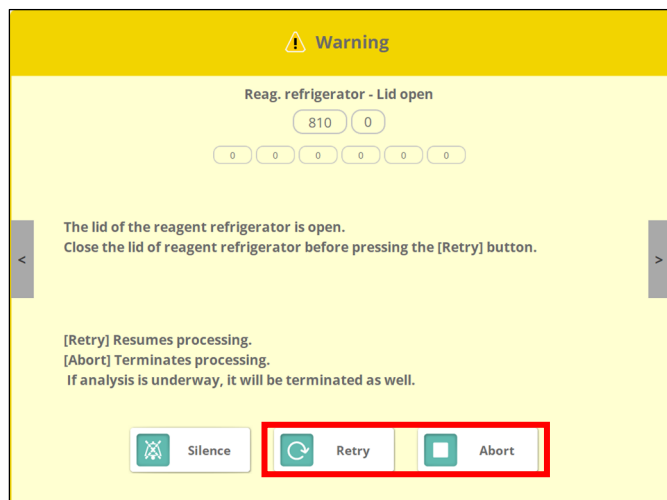
### 11.1. Erro (Erros de operação)

Se ocorrer um erro durante o funcionamento, é apresentado um ecrã de erro como o mostrado abaixo.

Siga as instruções no ecrã para eliminar o erro.



Nome	Detalhes
(1) Indicação de erro	Apresenta o número e o nome do erro.
(2) Detalhes do erro	Apresenta os detalhes do erro e a ação corretiva.
(3) Limpar a descrição do botão	Apresenta o processamento efetuado quando é premido o botão limpar. Os botões apresentados diferem consoante o conteúdo do erro.
(4) Interruptor de erro	Alterna entre várias páginas de erro.
(5) Silenciar	Silencia o som de erro.
(6) Botão Limpar	Limpa o erro de acordo com o método descrito.



#### ■ Limpar erros de funcionamento

- (1) Verifique o erro e toque no botão para limpar erros.
- (2) O processo de limpeza de erros correspondente é executado.

## ■ Lista de erros de funcionamento

Erro n.º	Mensagem no ecrã Mensagem impressa	Detalhes do erro
162	Sem célula	Sem células instaladas. Prima o botão [Abortar].
		<Procedimento de cancelamento> [Abortar] termina o processamento. Se estiver a decorrer uma análise, esta também será terminada.
231	Suporte detetado na linha de condução (sensor de chegada do suporte)	Remova o suporte e prima o botão [Tentar de novo].
	Suporte online (chegada)	<Procedimento de cancelamento> [Tentar de novo] retoma o processamento. [Abortar] termina o processamento. Se estiver a decorrer uma análise, esta também será terminada.
232	Suporte detetado na linha de condução (sensor de presença de suporte)	Remova o suporte e prima o botão [Tentar de novo].
	Suporte online (presença)	<Procedimento de cancelamento> [Tentar de novo] retoma o processamento. [Abortar] termina o processamento. Se estiver a decorrer uma análise, esta também será terminada.
233	Suporte detetado na linha de condução (sensor de suportes restante)	Remova o suporte e prima o botão [Tentar de novo].
	Suporte online (restante)	<Procedimento de cancelamento> [Tentar de novo] retoma o processamento. [Abortar] termina o processamento. Se estiver a decorrer uma análise, esta também será terminada.
234	Suporte cheio (sensor de suportes cheio)	Remova o suporte e prima o botão [Tentar de novo].
	Suporte cheio	<Procedimento de cancelamento> [Tentar de novo] retoma o processamento. [Abortar] termina o processamento. Se estiver a decorrer uma análise, esta também será terminada.
235	Tabuleiro de fornecimento não instalado	Instale o tabuleiro de fornecimento e prima o botão [Tentar de novo].
	Tabuleiro de fornecimento não instalado	<Procedimento de cancelamento> [Tentar de novo] retoma o processamento. [Abortar] termina o processamento. Se estiver a decorrer uma análise, esta também será terminada.
236	Tabuleiro de descarga não instalado	Instale o tabuleiro de descarga e prima o botão [Tentar de novo].
	Tabuleiro de descarga não instalado	<Procedimento de cancelamento> [Tentar de novo] retoma o processamento. [Abortar] termina o processamento. Se estiver a decorrer uma análise, esta também será terminada.
237	Suporte detetado na linha de condução (sensor de descarga pronta)	Remova o suporte e prima o botão [Tentar de novo].
	Suporte online (pronto para descarga)	<Procedimento de cancelamento> [Tentar de novo] retoma o processamento. [Abortar] termina o processamento. Se estiver a decorrer uma análise, esta também será terminada.

Erro n.º	Mensagem no ecrã Mensagem impressa	Detalhes do erro
257	Substitua a solução de lavagem por AP	Substitua o detergente por água purificada. Substitua o depósito de solução de lavagem pelo depósito de água purificada e, em seguida, prima o botão [Continuar].
		<Procedimento de cancelamento> [Continuar] Continue com o processo seguinte. [Abortar] termina o processamento. Se estiver a decorrer uma análise, esta também será terminada.
300	Sem tabuleiro na unidade de fornecimento	O tabuleiro de fornecimento dos suportes está a flutuar ou não está corretamente instalado. Instale corretamente o tabuleiro de fornecimento dos suportes. Se ocorrer o mesmo erro depois de premir o botão [Continuar], prima o botão [Saída normal] e aguarde até que os resultados da amostra que está a ser analisada estejam disponíveis.
	Sem tabuleiro de fornecimento	<Procedimento de cancelamento> [Continuar] Continue com o processo seguinte. [Fechar] O funcionamento será interrompido, mas qualquer análise em curso continuará. [Abortar] termina o processamento. Se estiver a decorrer uma análise, esta também será terminada.
301	Erro de fornecimento do suporte	Falha em fazer avançar o suporte a partir do tabuleiro de fornecimento de suportes para a linha de condução. Se o suporte estiver inclinado no tabuleiro, reposicione-o corretamente. Se existirem obstruções, remova-as. Se ocorrer o mesmo erro depois de premir o botão [Continuar], prima o botão [Fechar] e aguarde até que os resultados da amostra que está a ser analisada estejam disponíveis.
	Erro de fornecimento do suporte	<Procedimento de cancelamento> [Continuar] Continue com o processo seguinte. [Fechar] O funcionamento será interrompido, mas qualquer análise em curso continuará. [Abortar] termina o processamento. Se estiver a decorrer uma análise, esta também será terminada.
302	Barra de fornecimento do suporte - Erro de origem	Não foi possível voltar a colocar corretamente a barra de fornecimento do suporte na parte da frente. Se o erro ocorreu mesmo depois de premir o botão [Tentar de novo], prima o botão [Abortar].
	Barra de fornecimento do suporte, Erro de origem	<Procedimento de cancelamento> [Tentar de novo] retoma o processamento. [Abortar] termina o processamento. Se estiver a decorrer uma análise, esta também será terminada.
303	Sem tabuleiro de descarga	O tabuleiro de descarga de suportes está a flutuar ou não está corretamente instalado. Instale corretamente o tabuleiro de descarga de suportes. Se ocorrer o mesmo erro depois de premir o botão [Continuar], prima o botão [Fechar] e aguarde até que os resultados da amostra que está a ser analisada estejam disponíveis.
	Sem tabuleiro de descarga	<Procedimento de cancelamento> [Continuar] Continue com o processo seguinte. [Fechar] O funcionamento será interrompido, mas qualquer análise em curso continuará. [Abortar] termina o processamento. Se estiver a decorrer uma análise, esta também será terminada.

Erro n.º	Mensagem no ecrã Mensagem impressa	Detalhes do erro
304	Mecanismo de perfuração - Erro de origem	Falha em deslocar o mecanismo de perfuração para a origem. Se ocorrer o mesmo erro depois de premir o botão [Continuar], prima o botão [Fechar] e aguarde até que os resultados da amostra que está a ser analisada estejam disponíveis.
	Erro do sensor de origem da perfuração	<Procedimento de cancelamento> [Continuar] Continue com o processo seguinte. [Fechar] O funcionamento será interrompido, mas qualquer análise em curso continuará. [Abortar] termina o processamento. Se estiver a decorrer uma análise, esta também será terminada.
305	Erro de entrada/saída da barra do eixo X da condução do suporte	Falha em executar corretamente o movimento de entrada/saída da barra de condução X. Prima o botão [Abortar] porque não pode continuar.
	Erro de entrada/saída da barra de condução X	<Procedimento de cancelamento> [Abortar] termina o processamento. Se estiver a decorrer uma análise, esta também será terminada.
306	Erro de PMC do eixo X da condução do suporte	Ocorreu um erro no eixo X da condução do suporte. Prima o botão [Abortar] porque não pode continuar.
	Erro PMC de condução no eixo X	<Procedimento de cancelamento> [Abortar] termina o processamento. Se estiver a decorrer uma análise, esta também será terminada.
307	Mecanismo de aperto - Erro de origem	Falha em deslocar o mecanismo de aperto para a origem. Se ocorrer o mesmo erro depois de premir o botão [Continuar], prima o botão [Fechar] e aguarde até que os resultados da amostra que está a ser analisada estejam disponíveis.
	Erro do sensor da origem do aperto	<Procedimento de cancelamento> [Continuar] Continue com o processo seguinte. [Fechar] O funcionamento será interrompido, mas qualquer análise em curso continuará. [Abortar] termina o processamento. Se estiver a decorrer uma análise, esta também será terminada.
308	Pausa na condução do suporte no eixo X	Detetada pausa no suporte de condução no eixo X. Prima o botão [Abortar] porque não pode continuar.
	Pausa na condução no eixo X	<Procedimento de cancelamento> [Abortar] termina o processamento. Se estiver a decorrer uma análise, esta também será terminada.
309	Erro de descarga do suporte	Falha em descarregar corretamente o suporte. Se ocorrer o mesmo erro depois de premir o botão [Continuar], prima o botão [Fechar] e aguarde até que os resultados da amostra que está a ser analisada estejam disponíveis.
	Erro de descarga do suporte	<Procedimento de cancelamento> [Continuar] Continue com o processo seguinte. [Fechar] O funcionamento será interrompido, mas qualquer análise em curso continuará. [Abortar] termina o processamento. Se estiver a decorrer uma análise, esta também será terminada.



Erro n.º	Mensagem no ecrã Mensagem impressa	Detalhes do erro
310	Erro de origem da barra de condução do suporte no eixo X	A deteção da origem do eixo X para a barra de transporte do suporte não funcionou corretamente. Se o erro ocorreu mesmo depois de premir o botão [Tentar de novo], prima o botão [Abortar].
	Erro de origem da barra de condução no eixo X	<Procedimento de cancelamento> [Tentar de novo] retoma o processamento. [Abortar] termina o processamento. Se estiver a decorrer uma análise, esta também será terminada.
311	Mecanismo de descarga - Erro de origem	Falha em deslocar o mecanismo de descarga para a origem. Se ocorrer o mesmo erro depois de premir o botão [Continuar], prima o botão [Fechar] e aguarde até que os resultados da amostra que está a ser analisada estejam disponíveis.
	Erro do sensor de origem da descarga	<Procedimento de cancelamento> [Continuar] Continue com o processo seguinte. [Fechar] O funcionamento será interrompido, mas qualquer análise em curso continuará. [Abortar] termina o processamento. Se estiver a decorrer uma análise, esta também será terminada.
313	Tabuleiro de descarga - Suporte cheio	O suporte do tabuleiro de descarga está cheio. Remova o suporte do tabuleiro de descarga ou substitua o tabuleiro de descarga e, em seguida, prima o botão [Continuar].
	Tabuleiro de descarga, Suporte cheio	<Procedimento de cancelamento> [Continuar] Continue com o processo seguinte. [Fechar] O funcionamento será interrompido, mas qualquer análise em curso continuará. [Abortar] termina o processamento. Se estiver a decorrer uma análise, esta também será terminada.
316	Suporte STAT presente	Um suporte permanece na posição de instalação do suporte STAT. Remova o suporte e prima o botão [Continuar].
	Suporte STAT presente	<Procedimento de cancelamento> [Continuar] Continue com o processo seguinte. [Fechar] O funcionamento será interrompido, mas qualquer análise em curso continuará. [Abortar] termina o processamento. Se estiver a decorrer uma análise, esta também será terminada.
317	Mecanismo de aperto - Erro no sensor de limite	Foi detetada uma anomalia no sensor de limite do mecanismo de aperto. Prima o botão [Fechar] e aguarde até que os resultados da amostra que está a ser analisada estejam disponíveis. Se premir o botão [Abortar], a medição é interrompida.
	Erro do sensor do limite de aperto	<Procedimento de cancelamento> [Fechar] O funcionamento será interrompido, mas qualquer análise em curso continuará. [Abortar] termina o processamento. Se estiver a decorrer uma análise, esta também será terminada.

Erro n.º	Mensagem no ecrã Mensagem impressa	Detalhes do erro
318	Mecanismo de perfuração - Erro do sensor de limite	Foi detetada uma anomalia no sensor de limite do mecanismo de perfuração. Prima o botão [Fechar] e aguarde até que os resultados da amostra que está a ser analisada estejam disponíveis. Se premir o botão [Abortar], a medição é interrompida.
	Erro do sensor de perfuração	<Procedimento de cancelamento> [Fechar] O funcionamento será interrompido, mas qualquer análise em curso continuará. [Abortar] termina o processamento. Se estiver a decorrer uma análise, esta também será terminada.
319	Erro inicial do leitor de código de barras	A inicialização do leitor de códigos de barras falhou. Prima o botão [Abortar] porque não pode continuar.
	Erro inicial do leitor de código de barras	<Procedimento de cancelamento> [Abortar] termina o processamento. Se estiver a decorrer uma análise, esta também será terminada.
320	Erro de leitura do código de barras do suporte	Não foi possível ler o código de barras do suporte. Verifique se o código de barras do suporte ejetado está correto. Após a verificação, prima o botão [Continuar].
	Erro de leitura do código de barras do suporte	<Procedimento de cancelamento> [Continuar] Continue com o processo seguinte. [Abortar] termina o processamento. Se estiver a decorrer uma análise, esta também será terminada.
322	Barra de fornecimento do suporte - Erro do sensor	O sensor de origem da barra de fornecimento do suporte e o sensor de limite estão ambos LIGADOS ao mesmo tempo, pelo que o funcionamento não é possível. Se ocorrer o mesmo erro depois de premir o botão [Continuar], prima o botão [Fechar] e aguarde até que os resultados da amostra que está a ser analisada estejam disponíveis.
	Barra de fornecimento do suporte, Erro do sensor	<Procedimento de cancelamento> [Continuar] Continue com o processo seguinte. [Abortar] termina o processamento. Se estiver a decorrer uma análise, esta também será terminada.
324	Erro de posição do copo da amostra	Os copos de amostra utilizados para a medição STD estão instalados na posição incorreta ou o número de copos instalados é insuficiente.
	Erro de posição do copo da amostra	<Procedimento de cancelamento> [Continuar] Continue com o processo seguinte. [Fechar] O funcionamento será interrompido, mas qualquer análise em curso continuará. [Abortar] termina o processamento. Se estiver a decorrer uma análise, esta também será terminada.
325	Falta de reagentes suficientes para STD/QC	A contagem de testes restante para reagentes ou diluentes é insuficiente para analisar STD ou QC. Adicione mais reagentes.
	Reagente STD/QC	<Procedimento de cancelamento> [Fechar] O funcionamento será interrompido, mas qualquer análise em curso continuará. [Abortar] termina o processamento. Se estiver a decorrer uma análise, esta também será terminada.

Erro n.º	Mensagem no ecrã Mensagem impressa	Detalhes do erro
326	Código de barras CAL não introduzido	Código de barras de calibração não introduzido no ecrã de definição da curva de calibração
	Código de barras CAL não introduzido	<Procedimento de cancelamento> [Fechar] O funcionamento será interrompido, mas qualquer análise em curso continuará. [Abortar] termina o processamento. Se estiver a decorrer uma análise, esta também será terminada.
327	Código de barras de CAL caducado	Código de barras de calibração caducado no ecrã de definição da curva de calibração
	Código de barras de CAL caducado	<Procedimento de cancelamento> [Fechar] O funcionamento será interrompido, mas qualquer análise em curso continuará. [Abortar] termina o processamento. Se estiver a decorrer uma análise, esta também será terminada.
513	Bico do reagente 1 - Erro PMC da seringa	Ocorreu um erro no eixo P do bico do reagente 1. Prima o botão [Abortar] porque não pode continuar.
	Erro PMC da seringa Reag1	<Procedimento de cancelamento> [Abortar] termina o processamento. Se estiver a decorrer uma análise, esta também será terminada.
514	Bico do reagente 1 - Erro PMC do eixo Z	Ocorreu um erro no eixo Z do bico do reagente 1. Prima o botão [Abortar] porque não pode continuar.
	Erro PMC do eixo Z do Reag1	<Procedimento de cancelamento> [Abortar] termina o processamento. Se estiver a decorrer uma análise, esta também será terminada.
515	Bico do reagente 1 - Erro PMC do eixo θ	Ocorreu um erro no eixo θ do bico do reagente 1. Prima o botão [Abortar] porque não pode continuar.
	Erro PMC do eixo T do Reag1	<Procedimento de cancelamento> [Abortar] termina o processamento. Se estiver a decorrer uma análise, esta também será terminada.
516	Reag. 1 - Volume restante anormal	Foi detetada uma anomalia no volume restante do reagente 1. Prima o botão [Fechar] e aguarde até que os resultados da amostra que está a ser analisada estejam disponíveis. Se premir o botão [Abortar], a medição é interrompida.
	Erro de volume restante do Reag1	<Procedimento de cancelamento> [Fechar] O funcionamento será interrompido, mas qualquer análise em curso continuará. [Abortar] termina o processamento. Se estiver a decorrer uma análise, esta também será terminada.
517	Bico do reagente 1 - Encravado	O bico do reagente 1 encravou. Prima o botão [Fechar] e aguarde até que os resultados da amostra que está a ser analisada estejam disponíveis. Se premir o botão [Abortar], a medição é interrompida.
	Encravamento Reag1	<Procedimento de cancelamento> [Fechar] O funcionamento será interrompido, mas qualquer análise em curso continuará. [Abortar] termina o processamento. Se estiver a decorrer uma análise, esta também será terminada.

Erro n.º	Mensagem no ecrã Mensagem impressa	Detalhes do erro
518	Diluyente - Volume restante anormal	Foi detetada uma anomalia no volume restante de diluyente. Prima o botão [Fechar] e aguarde até que os resultados da amostra que está a ser analisada estejam disponíveis. Se premir o botão [Abortar], a medição é interrompida.
	Erro no volume restante do diluyente	<Procedimento de cancelamento> [Fechar] O funcionamento será interrompido, mas qualquer análise em curso continuará. [Abortar] termina o processamento. Se estiver a decorrer uma análise, esta também será terminada.
519	Bico do reagente 1 - Pausa do eixo Z	Detetada pausa no eixo Z do bico do reagente 1. Prima o botão [Abortar] porque não pode continuar.
	Pausa do eixo Z do Reag1	<Procedimento de cancelamento> [Abortar] termina o processamento. Se estiver a decorrer uma análise, esta também será terminada.
520	Bico do reagente 1 - Erro de origem do eixo Z	A deteção da origem do eixo Z para o bico do reagente 1 não funcionou corretamente. Se o erro ocorreu mesmo depois de premir o botão [Tentar de novo], prima o botão [Abortar].
	Erro de origem do eixo Z do Reag1	<Procedimento de cancelamento> [Tentar de novo] retoma o processamento. [Abortar] termina o processamento. Se estiver a decorrer uma análise, esta também será terminada.
521	Bico do reagente 1 - Erro de origem do eixo $\theta$	A deteção da origem do eixo $\theta$ para o bico do reagente 1 não funcionou corretamente. Se o erro ocorreu mesmo depois de premir o botão [Tentar de novo], prima o botão [Abortar].
	Erro de origem do eixo T do Reag1	<Procedimento de cancelamento> [Tentar de novo] retoma o processamento. [Abortar] termina o processamento. Se estiver a decorrer uma análise, esta também será terminada.
522	Bico do reagente 1 - Erro de origem do eixo P	A deteção da origem do eixo P para o bico do reagente 1 não funcionou corretamente. Se o erro ocorreu mesmo depois de premir o botão [Tentar de novo], prima o botão [Abortar].
	Erro de origem do eixo P do Reag1	<Procedimento de cancelamento> [Tentar de novo] retoma o processamento. [Abortar] termina o processamento. Se estiver a decorrer uma análise, esta também será terminada.
524	Líquido residual na célula	Foi detetado líquido residual na célula. O bico de lavagem das células pode não estar a ser corretamente aspirado. Se ocorrer o mesmo erro depois de premir o botão [Continuar], prima o botão [Fechar] e aguarde até que os resultados da amostra que está a ser analisada estejam disponíveis.
	Líquido residual na célula	<Procedimento de cancelamento> [Continuar] Continue com o processo seguinte. [Fechar] O funcionamento será interrompido, mas qualquer análise em curso continuará. [Abortar] termina o processamento. Se estiver a decorrer uma análise, esta também será terminada.

Erro n.º	Mensagem no ecrã Mensagem impressa	Detalhes do erro
525	Reag. 1 OFC - Insuficiência na distribuição de AP	Não foi possível detetar água purificada na célula OF do Reagente 1. Se ocorrer o mesmo erro depois de premir o botão [Continuar], prima o botão [Fechar] e aguarde até que os resultados da amostra que está a ser analisada estejam disponíveis. Se suspeitar que a escorva foi insuficiente, pare o processo e escorve novamente.
	Insuf. distribuiç. AP OFC Reag1	<Procedimento de cancelamento> [Continuar] Continue com o processo seguinte. [Fechar] O funcionamento será interrompido, mas qualquer análise em curso continuará. [Abortar] termina o processamento. Se estiver a decorrer uma análise, esta também será terminada.
528	Reag. 1 - insuficiência	O volume do Reagente 1 é insuficiente. Prima o botão [Continuar] e, em seguida, adicione o reagente. Se pretender terminar a análise sem adicionar quaisquer reagentes, prima o botão [Fechar]. Se pretender terminar a análise imediatamente, prima o botão [Abortar].
	Insuficiência Reag1	<Procedimento de cancelamento> [Continuar] Continue com o processo seguinte. [Fechar] O funcionamento será interrompido, mas qualquer análise em curso continuará. [Abortar] termina o processamento. Se estiver a decorrer uma análise, esta também será terminada.
529	Bico do reagente 1 - Erro no sensor de nível de líquido	Foi detetada uma anomalia no sensor de nível de líquido do bico do reagente 1. Se ocorrer o mesmo erro depois de premir o botão [Continuar], prima o botão [Fechar] e aguarde até que os resultados da amostra que está a ser analisada estejam disponíveis.
	Erro de nível de líquido do Reag1	<Procedimento de cancelamento> [Continuar] Continue com o processo seguinte. [Fechar] O funcionamento será interrompido, mas qualquer análise em curso continuará. [Abortar] termina o processamento. Se estiver a decorrer uma análise, esta também será terminada.
530	Bico do reagente 1 - Erro de deteção da tampa do frasco	Foi detetada uma tampa no frasco de reagente 1. Remova a tampa do frasco e volte a colocá-la.
	Erro de deteção da tampa do Reag1	<Procedimento de cancelamento> [Continuar] Continue com o processo seguinte. [Abortar] termina o processamento. Se estiver a decorrer uma análise, esta também será terminada.
531	Bico do reagente 1 - Pausa do eixo P	Detetada pausa no eixo P do bico do reagente 1. Prima o botão [Abortar] porque não pode continuar.
	Pausa do eixo P do Reag1	<Procedimento de cancelamento> [Abortar] termina o processamento. Se estiver a decorrer uma análise, esta também será terminada.

Erro n.º	Mensagem no ecrã Mensagem impressa	Detalhes do erro
532	Reag. 1 bolha detectada	Foram detetadas bolhas num frasco de reagente 1. Remova as bolhas do frasco antes de premir o botão [Tentar de novo].
	Reag. 1 bolha detectada	<Procedimento de cancelamento> [Tentar de novo] retoma o processamento. [Abortar] termina o processamento. Se estiver a decorrer uma análise, esta também será terminada.
533	Insuficiência de diluente	O volume de Diluente é insuficiente. Prima o botão [Continuar] e, em seguida, adicione o reagente. Se pretender terminar a análise sem adicionar quaisquer reagentes, prima o botão [Fechar]. Se pretender terminar a análise imediatamente, prima o botão [Abortar].
	Insuficiência de diluente	<Procedimento de cancelamento> [Continuar] Continue com o processo seguinte. [Fechar] O funcionamento será interrompido, mas qualquer análise em curso continuará. [Abortar] termina o processamento. Se estiver a decorrer uma análise, esta também será terminada.
553	Bico do reagente 2 - Erro PMC da seringa	Ocorreu um erro no eixo P do bico do reagente 2. Prima o botão [Abortar] porque não pode continuar.
	Erro PMC da seringa do Reag2	<Procedimento de cancelamento> [Abortar] termina o processamento. Se estiver a decorrer uma análise, esta também será terminada.
554	Bico do reagente 2 - Erro PMC do eixo Z	Ocorreu um erro no eixo Z do bico do reagente 2. Prima o botão [Abortar] porque não pode continuar.
	Erro PMC do eixo Z do Reag2	<Procedimento de cancelamento> [Abortar] termina o processamento. Se estiver a decorrer uma análise, esta também será terminada.
555	Bico do reagente 2 - Erro PMC do eixo $\theta$	Ocorreu um erro no eixo $\theta$ do bico do reagente 2. Prima o botão [Abortar] porque não pode continuar.
	Erro PMC do eixo T do Reag2	<Procedimento de cancelamento> [Abortar] termina o processamento. Se estiver a decorrer uma análise, esta também será terminada.
557	Bico do reagente 2 - Encravado	O bico do reagente 2 encravou. Prima o botão [Fechar] e aguarde até que os resultados da amostra que está a ser analisada estejam disponíveis. Se premir o botão [Abortar], a medição é interrompida.
	Encravamento Reag2	<Procedimento de cancelamento> [Fechar] O funcionamento será interrompido, mas qualquer análise em curso continuará. [Abortar] termina o processamento. Se estiver a decorrer uma análise, esta também será terminada.

Erro n.º	Mensagem no ecrã Mensagem impressa	Detalhes do erro
558	Bico do reagente 2 - Erro no sensor de nível de líquido	Foi detetada uma anomalia no sensor de nível de líquido do bico do reagente 2 Se ocorrer o mesmo erro depois de premir o botão [Continuar], prima o botão [Fechar] e aguarde até que os resultados da amostra que está a ser analisada estejam disponíveis.
	Erro de nível de líquido Reag2	<Procedimento de cancelamento> [Continuar] Continue com o processo seguinte. [Fechar] O funcionamento será interrompido, mas qualquer análise em curso continuará. [Abortar] termina o processamento. Se estiver a decorrer uma análise, esta também será terminada.
559	Reag. 2 - Volume restante anormal	Foi detetada uma anomalia no volume restante do reagente 2. Prima o botão [Fechar] e aguarde até que os resultados da amostra que está a ser analisada estejam disponíveis. Se premir o botão [Abortar], a medição é interrompida.
	Sem Reag2	<Procedimento de cancelamento> [Fechar] O funcionamento será interrompido, mas qualquer análise em curso continuará. [Abortar] termina o processamento. Se estiver a decorrer uma análise, esta também será terminada.
560	Bico do reagente 2 - Pausa do eixo Z	Detetada pausa no eixo Z do bico do reagente 2. Prima o botão [Abortar] porque não pode continuar.
	Pausa do eixo Z do Reag2	<Procedimento de cancelamento> [Abortar] termina o processamento. Se estiver a decorrer uma análise, esta também será terminada.
561	Bico do reagente 2 - Erro de origem do eixo Z	A deteção da origem do eixo Z para o bico do reagente 2 não funcionou corretamente. Se o erro ocorreu mesmo depois de premir o botão [Tentar de novo], prima o botão [Abortar].
	Erro de origem do eixo Z do Reag2	<Procedimento de cancelamento> [Tentar de novo] retoma o processamento. [Abortar] termina o processamento. Se estiver a decorrer uma análise, esta também será terminada.
562	Bico do reagente 2 - Erro de origem do eixo $\theta$	A deteção da origem do eixo $\theta$ para o bico do reagente 2 não funcionou corretamente. Se o erro ocorreu mesmo depois de premir o botão [Tentar de novo], prima o botão [Abortar].
	Erro de origem do eixo T do Reag2	<Procedimento de cancelamento> [Tentar de novo] retoma o processamento. [Abortar] termina o processamento. Se estiver a decorrer uma análise, esta também será terminada.

Erro n.º	Mensagem no ecrã Mensagem impressa	Detalhes do erro
563	Bico do reagente 2 - Erro de origem do eixo P	A deteção da origem do eixo P para o bico do reagente 2 não funcionou corretamente. Se o erro ocorreu mesmo depois de premir o botão [Tentar de novo], prima o botão [Abortar].
	Erro de origem do eixo P do Reag2	<Procedimento de cancelamento> [Tentar de novo] retoma o processamento. [Abortar] termina o processamento. Se estiver a decorrer uma análise, esta também será terminada.
566	Reag. 2 OFC - Insuficiência na distribuição de AP	Não foi possível detetar água purificada na célula OF do Reagente 2. Se ocorrer o mesmo erro depois de premir o botão [Continuar], prima o botão [Fechar] e aguarde até que os resultados da amostra que está a ser analisada estejam disponíveis. Se suspeitar que a escorva foi insuficiente, pare o processo e escorve novamente.
	Insuf. distrib. AP OFC Reag2	<Procedimento de cancelamento> [Continuar] Continue com o processo seguinte. [Fechar] O funcionamento será interrompido, mas qualquer análise em curso continuará. [Abortar] termina o processamento. Se estiver a decorrer uma análise, esta também será terminada.
568	Reag. 2 - insuficiência	O volume do Reagente 2 é insuficiente. Prima o botão [Continuar] e, em seguida, adicione o reagente. Se pretender terminar a análise sem adicionar quaisquer reagentes, prima o botão [Fechar]. Se pretender terminar a análise imediatamente, prima o botão [Abortar].
	Insuf. Reag2	<Procedimento de cancelamento> [Continuar] Continue com o processo seguinte. [Fechar] O funcionamento será interrompido, mas qualquer análise em curso continuará. [Abortar] termina o processamento. Se estiver a decorrer uma análise, esta também será terminada.
569	Reag. 2 - Contacto do bico com o líquido na célula	O bico do reagente 2 entrou em contacto com o líquido da célula. Se ocorrer o mesmo erro depois de premir o botão [Continuar], prima o botão [Fechar] e aguarde até que os resultados da amostra que está a ser analisada estejam disponíveis.
	Contacto do R2 com o líquido na célula	<Procedimento de cancelamento> [Continuar] Continue com o processo seguinte. [Fechar] O funcionamento será interrompido, mas qualquer análise em curso continuará. [Abortar] termina o processamento. Se estiver a decorrer uma análise, esta também será terminada.
570	Bico do reagente 2 - Erro de deteção da tampa do frasco	Foi detetada uma tampa no frasco de reagente 2. Remova a tampa do frasco e volte a colocá-la.
	Erro de deteção da tampa de Reag2	<Procedimento de cancelamento> [Tentar de novo] retoma o processamento. [Abortar] termina o processamento. Se estiver a decorrer uma análise, esta também será terminada.



Erro n.º	Mensagem no ecrã Mensagem impressa	Detalhes do erro
571	Bico do reagente 2 - Pausa do eixo P	Detetada pausa no eixo P do bico do reagente 2. Prima o botão [Abortar] porque não pode continuar.
	Pausa do eixo P do Reag2	<Procedimento de cancelamento> [Abortar] termina o processamento. Se estiver a decorrer uma análise, esta também será terminada.
572	Reag. 2 bolha detectada	Foram detetadas bolhas num frasco de reagente 2. Remova as bolhas do frasco antes de premir o botão [Tentar de novo].
	Reag. 2 bolha detectada	<Procedimento de cancelamento> [Tentar de novo] retoma o processamento. [Fechar] O funcionamento será interrompido, mas qualquer análise em curso continuará. [Abortar] termina o processamento. Se estiver a decorrer uma análise, esta também será terminada.
600	Bico da misturadora - erro PMC do eixo Y	Ocorreu um erro no eixo Y da misturadora. Prima o botão [Abortar] porque não pode continuar.
	Erro PMC do eixo Y da misturadora	<Procedimento de cancelamento> [Abortar] termina o processamento. Se estiver a decorrer uma análise, esta também será terminada.
601	Bico da misturadora - erro PMC do eixo Z	Ocorreu um erro no eixo Z da misturadora. Prima o botão [Abortar] porque não pode continuar.
	Erro PMC do eixo Z da misturadora	<Procedimento de cancelamento> [Abortar] termina o processamento. Se estiver a decorrer uma análise, esta também será terminada.
602	Misturadora 1 - Encravada	O bico 1 da misturadora está encravado. Prima o botão [Abortar] porque não pode continuar.
	Encravamento da misturadora1	<Procedimento de cancelamento> [Abortar] termina o processamento. Se estiver a decorrer uma análise, esta também será terminada.
603	Erro do sensor de seleção da misturadora	O sensor de seleção da misturadora não ligou. Prima o botão [Abortar] porque não pode continuar.
	Erro do sensor de seleção da misturadora	<Procedimento de cancelamento> [Abortar] termina o processamento. Se estiver a decorrer uma análise, esta também será terminada.
604	Misturadora 2 - Encravada	O bico 2 da misturadora está encravado. Prima o botão [Abortar] porque não pode continuar.
	Encravamento da misturadora2	<Procedimento de cancelamento> [Abortar] termina o processamento. Se estiver a decorrer uma análise, esta também será terminada.
605	Misturadora 1, velocidade de rotação insuficiente	A velocidade de rotação do motor da misturadora 1 é insuficiente. Prima o botão [Abortar] porque não pode continuar.
	Rotação insuficiente da misturadora1	<Procedimento de cancelamento> [Abortar] termina o processamento. Se estiver a decorrer uma análise, esta também será terminada.

Erro n.º	Mensagem no ecrã Mensagem impressa	Detalhes do erro
606	Misturadora 2, velocidade de rotação insuficiente	A velocidade de rotação do motor da misturadora 2 é insuficiente. Prima o botão [Abortar] porque não pode continuar.
	Rotação insuficiente da misturadora2	<Procedimento de cancelamento> [Abortar] termina o processamento. Se estiver a decorrer uma análise, esta também será terminada.
607	Bico da misturadora - Erro de origem do eixo Y	A deteção da origem do eixo Y para a misturadora não funcionou corretamente. Se o erro ocorreu mesmo depois de premir o botão [Tentar de novo], prima o botão [Abortar].
	Erro de origem do eixo Y da misturadora	<Procedimento de cancelamento> [Tentar de novo] retoma o processamento. [Abortar] termina o processamento. Se estiver a decorrer uma análise, esta também será terminada.
608	Bico da misturadora - Erro de origem do eixo Z	A deteção da origem do eixo Z para a misturadora não funcionou corretamente. Se o erro ocorreu mesmo depois de premir o botão [Tentar de novo], prima o botão [Abortar].
	Erro de origem do eixo Z da misturadora	<Procedimento de cancelamento> [Tentar de novo] retoma o processamento. [Abortar] termina o processamento. Se estiver a decorrer uma análise, esta também será terminada.
609	Bico da misturadora - Pausa do eixo Z	Detetada pausa no eixo Z da misturadora. Prima o botão [Abortar] porque não pode continuar.
	Pausa do eixo Z da misturadora	<Procedimento de cancelamento> [Abortar] termina o processamento. Se estiver a decorrer uma análise, esta também será terminada.
613	Erro PMC de rotação da misturadora 1	Ocorreu um erro no motor de rotação da Misturadora 1. Prima o botão [Abortar] porque não pode continuar.
	Erro PMC da misturadora1	<Procedimento de cancelamento> [Abortar] termina o processamento. Se estiver a decorrer uma análise, esta também será terminada.
614	Erro PMC de rotação da misturadora 2	Ocorreu um erro no motor de rotação da Misturadora 2. Prima o botão [Abortar] porque não pode continuar.
	Erro PMC da misturadora2	<Procedimento de cancelamento> [Abortar] termina o processamento. Se estiver a decorrer uma análise, esta também será terminada.
648	Bico da amostra - Erro PMC da seringa	Ocorreu um erro na seringa do bico da amostra. Prima o botão [Abortar] porque não pode continuar.
	Erro PMC da seringa da amostra	<Procedimento de cancelamento> [Abortar] termina o processamento. Se estiver a decorrer uma análise, esta também será terminada.
649	Bico da amostra - Erro PMC do eixo Z	Ocorreu um erro no eixo Z do bico da amostra. Prima o botão [Abortar] porque não pode continuar.
	Erro PMC do eixo Z da amostra	<Procedimento de cancelamento> [Abortar] termina o processamento. Se estiver a decorrer uma análise, esta também será terminada.

Erro n.º	Mensagem no ecrã Mensagem impressa	Detalhes do erro
650	Bico da amostra - erro PMC do eixo $\theta$	Ocorreu um erro no eixo $\theta$ do bico da amostra. Prima o botão [Abortar] porque não pode continuar.
	Erro PMC do eixo T da amostra	<Procedimento de cancelamento> [Abortar] termina o processamento. Se estiver a decorrer uma análise, esta também será terminada.
651	Bico da amostra - Erro no sensor de nível de líquido	Foi detetada uma anomalia no sensor de nível de líquido do bico da amostra. Se ocorrer o mesmo erro depois de premir o botão [Continuar], prima o botão [Fechar] e aguarde até que os resultados da amostra que está a ser analisada estejam disponíveis.
	Erro do sensor de nível de líquido da amostra	<Procedimento de cancelamento> [Continuar] Continue com o processo seguinte. [Fechar] O funcionamento será interrompido, mas qualquer análise em curso continuará. [Abortar] termina o processamento. Se estiver a decorrer uma análise, esta também será terminada.
658	Amostra OFC - Insuficiência na distribuição de solução de lavagem	Não foi possível detetar solução de lavagem na célula OF da amostra. Se ocorrer o mesmo erro depois de premir o botão [Continuar], prima o botão [Fechar] e aguarde até que os resultados da amostra que está a ser analisada estejam disponíveis. Se suspeitar que a escorva foi insuficiente, pare o processo e escorve novamente.
	Insuf. distrib. soluç. lavagem OFC amostra	<Procedimento de cancelamento> [Continuar] Continue com o processo seguinte. [Fechar] O funcionamento será interrompido, mas qualquer análise em curso continuará. [Abortar] termina o processamento. Se estiver a decorrer uma análise, esta também será terminada.
659	Bico da amostra - Encravado	O bico da amostra encravou. Prima o botão [Fechar] e aguarde até que os resultados da amostra que está a ser analisada estejam disponíveis. Se premir o botão [Abortar], a medição é interrompida.
	Encravamento da amostra	<Procedimento de cancelamento> [Fechar] O funcionamento será interrompido, mas qualquer análise em curso continuará. [Abortar] termina o processamento. Se estiver a decorrer uma análise, esta também será terminada.
660	Amostra OFC - Insuficiência na distribuição de AP	Não foi possível detetar água purificada na célula OF da amostra. Se ocorrer o mesmo erro depois de premir o botão [Continuar], prima o botão [Fechar] e aguarde até que os resultados da amostra que está a ser analisada estejam disponíveis. Se suspeitar que a escorva foi insuficiente, pare o processo e escorve novamente.
	Insuf. distrib. AP OFC amostra	<Procedimento de cancelamento> [Continuar] Continue com o processo seguinte. [Fechar] O funcionamento será interrompido, mas qualquer análise em curso continuará. [Abortar] termina o processamento. Se estiver a decorrer uma análise, esta também será terminada.

Erro n.º	Mensagem no ecrã Mensagem impressa	Detalhes do erro
663	Bico da amostra - Pausa do eixo Z	Detetada pausa no eixo Z do bico da amostra. Prima o botão [Abortar] porque não pode continuar.
	Pausa do eixo Z da amostra	<Procedimento de cancelamento> [Abortar] termina o processamento. Se estiver a decorrer uma análise, esta também será terminada.
664	Bico da amostra - Erro do sensor de origem do eixo Z	A deteção da origem do eixo Z para o bico da amostra não funcionou corretamente. Se o erro ocorreu mesmo depois de premir o botão [Tentar de novo], prima o botão [Abortar].
	Erro de origem do eixo Z da amostra	<Procedimento de cancelamento> [Tentar de novo] retoma o processamento. [Abortar] termina o processamento. Se estiver a decorrer uma análise, esta também será terminada.
665	Bico da amostra - erro de origem do eixo $\theta$	A deteção da origem do eixo $\theta$ para o bico da amostra não funcionou corretamente. Se o erro ocorreu mesmo depois de premir o botão [Tentar de novo], prima o botão [Abortar].
	Erro de origem do eixo T da amostra	<Procedimento de cancelamento> [Tentar de novo] retoma o processamento. [Abortar] termina o processamento. Se estiver a decorrer uma análise, esta também será terminada.
666	Bico da amostra - Erro de origem do eixo P	A deteção da origem do eixo P para o bico da amostra não funcionou corretamente. Se o erro ocorreu mesmo depois de premir o botão [Tentar de novo], prima o botão [Abortar].
	Erro de origem do eixo P da amostra	<Procedimento de cancelamento> [Tentar de novo] retoma o processamento. [Abortar] termina o processamento. Se estiver a decorrer uma análise, esta também será terminada.
671	Bico da amostra - Pausa do eixo P	Detetada pausa no eixo P do bico da amostra. Prima o botão [Abortar] porque não pode continuar.
	Pausa do eixo P da amostra	<Procedimento de cancelamento> [Abortar] termina o processamento. Se estiver a decorrer uma análise, esta também será terminada.
700	Bico de lavagem de células - erro PMC do eixo Z	Ocorreu um erro no eixo Z do bico de lavagem de células. Prima o botão [Abortar] porque não pode continuar.
	Erro PMC do eixo Z de lavagem de células	<Procedimento de cancelamento> [Abortar] termina o processamento. Se estiver a decorrer uma análise, esta também será terminada.

Erro n.º	Mensagem no ecrã Mensagem impressa	Detalhes do erro
701	Mecanismo de lavagem das células - encravado	O mecanismo de lavagem das células encravou. Prima o botão [Abortar] porque não pode continuar.
	Encravamento de lavagem de células	<Procedimento de cancelamento> [Abortar] termina o processamento. Se estiver a decorrer uma análise, esta também será terminada.
702	Bico de lavagem de células - Erro de origem do eixo Z	A deteção da origem do eixo Z para o bico de lavagem de células não funcionou corretamente. Se o erro ocorreu mesmo depois de premir o botão [Tentar de novo], prima o botão [Abortar].
	Erro de origem da lavagem de células	<Procedimento de cancelamento> [Tentar de novo] retoma o processamento. [Abortar] termina o processamento. Se estiver a decorrer uma análise, esta também será terminada.
703	Bico de lavagem de células - Pausa do eixo Z	Detetada pausa no eixo Z do bico de lavagem de células. Prima o botão [Abortar] porque não pode continuar.
	Pausa do eixo Z de lavagem de células	<Procedimento de cancelamento> [Abortar] termina o processamento. Se estiver a decorrer uma análise, esta também será terminada.
704	Bico de lavagem de células - Extravasamento de líquido	Foi detetado um extravasamento de líquido durante a lavagem das células. É possível que o tubo de ligação do depósito de líquido residual esteja dobrado ou entupido, impedindo a aspiração. Prima o botão [Abortar] porque não pode continuar.
	Extravasamento de líquido na lavagem de células	<Procedimento de cancelamento> [Abortar] termina o processamento. Se estiver a decorrer uma análise, esta também será terminada.
800	Insuficiência de AP	Volte a encher com água purificada e, em seguida, prima o botão [Continuar].
		<Procedimento de cancelamento> [Continuar] Continue com o processo seguinte. [Abortar] termina o processamento. Se estiver a decorrer uma análise, esta também será terminada.
801	Insuficiência de solução de lavagem	Volte a encher com solução de lavagem e, em seguida, prima o botão [Continuar].
		<Procedimento de cancelamento> [Continuar] Continue com o processo seguinte. [Abortar] termina o processamento. Se estiver a decorrer uma análise, esta também será terminada.
802	Depósito de drenagem - Cheio	Esvazie o depósito de resíduos e, em seguida, prima o botão [Continuar].
		<Procedimento de cancelamento> [Continuar] Continue com o processo seguinte. [Abortar] termina o processamento. Se estiver a decorrer uma análise, esta também será terminada.

Erro n.º	Mensagem no ecrã Mensagem impressa	Detalhes do erro
804	Frigorífico reag. - Erro de funcionamento do obturador	O obturador do frigorífico de reagentes não funcionou corretamente. Se ocorrer um erro depois de premir o botão [Continuar], prima o botão [Abortar].
	Erro do obturador do frigorífico	<Procedimento de cancelamento> [Continuar] Continue com o processo seguinte. [Fechar] O funcionamento será interrompido, mas qualquer análise em curso continuará. [Abortar] termina o processamento. Se estiver a decorrer uma análise, esta também será terminada.
805	Alarme do exaustor (SUPERIOR)	O exaustor foi detetado como estando parado. (SUPERIOR) Prima o botão [Abortar], pois não pode continuar.
	Alarme do exaustor (SUPERIOR)	<Procedimento de cancelamento> [Abortar] termina o processamento. Se estiver a decorrer uma análise, esta também será terminada.
806	Alarme do exaustor (INFERIOR)	O exaustor foi detetado como estando parado. (INFERIOR) Prima o botão [Abortar] porque não pode continuar.
	Alarme do exaustor (INFERIOR)	<Procedimento de cancelamento> [Abortar] termina o processamento. Se estiver a decorrer uma análise, esta também será terminada.
807	Alarme do exaustor (SUPERIOR/INFERIOR)	O exaustor foi detetado como estando parado. (AMBOS) Prima o botão [Abortar] porque não pode continuar.
	Alarme do exaustor (AMBOS)	<Procedimento de cancelamento> [Abortar] termina o processamento. Se estiver a decorrer uma análise, esta também será terminada.
808	Alarme do exaustor (Frigorífico reag.)	O exaustor foi detetado como estando parado. (PELTIER) Prima o botão [Abortar], pois não pode continuar.
	Alarme do exaustor (PELTIER)	<Procedimento de cancelamento> [Abortar] termina o processamento. Se estiver a decorrer uma análise, esta também será terminada.
810	Frigorífico reag. - Tampa aberta	A tampa do frigorífico de reagentes está aberta. Feche a tampa do frigorífico de reagentes antes de premir o botão [Tentar de novo].
		<Procedimento de cancelamento> [Tentar de novo] retoma o processamento. [Abortar] termina o processamento. Se estiver a decorrer uma análise, esta também será terminada.
811	Tampa de proteção aberta	Feche a tampa de proteção antes de premir o botão [Tentar de novo].
		<Procedimento de cancelamento> [Tentar de novo] retoma o processamento. [Abortar] termina o processamento. Se estiver a decorrer uma análise, esta também será terminada.

Erro n.º	Mensagem no ecrã Mensagem impressa	Detalhes do erro
815	Insuficiência de AP (AVISO)	A distribuição de amostras foi interrompida devido a um nível de líquido insuficiente no depósito de água purificada.   Durante o funcionamento, não é possível substituir o depósito ou encher de novo com água purificada.   Será notificado novamente quando for seguro substituir o depósito; por isso, prima o botão [Continuar] para fechar a mensagem de aviso.   &lt;Procedimento de cancelamento&gt;  [Continuar] Continue com o processo seguinte.  [Abortar] termina o processamento.  Se estiver a decorrer uma análise, esta também será terminada.
	Insuficiência de AP (AVISO)	
816	Insuficiência de solução de lavagem (AVISO)	A distribuição de amostras foi interrompida devido a um nível de líquido insuficiente no depósito de solução de lavagem.   Durante o funcionamento, não é possível substituir o depósito ou encher de novo com água purificada.   Será notificado novamente quando for seguro substituir o depósito; por isso, prima o botão [Continuar] para fechar a mensagem de aviso.   &lt;Procedimento de cancelamento&gt;  [Continuar] Continue com o processo seguinte.  [Abortar] termina o processamento.  Se estiver a decorrer uma análise, esta também será terminada.
	Insuf. sol. lavagem (AVISO)	
817	Depósito de drenagem - Cheio (AVISO)	A distribuição de amostras foi interrompida devido ao facto de o depósito de resíduos estar cheio.   O depósito não pode ser substituído durante o funcionamento.   Será notificado novamente quando for seguro substituir o depósito; por isso, prima o botão [Continuar] para fechar a mensagem de aviso.   &lt;Procedimento de cancelamento&gt;  [Continuar] Continue com o processo seguinte.  [Abortar] termina o processamento.  Se estiver a decorrer uma análise, esta também será terminada.
	Depósito de drenagem Cheio (AVISO)	
820	Existem 11 ou mais células inutilizáveis	Existem 11 ou mais células inutilizáveis.   Premir o botão [Continuar] irá retomar a distribuição da amostra, mas substitua por células novas, uma vez que isso irá reduzir a capacidade de processamento.   &lt;Procedimento de cancelamento&gt;  [Continuar] Continue com o processo seguinte.  [Abortar] termina o processamento.  Se estiver a decorrer uma análise, esta também será terminada.
	Células indisponíveis	

Erro n.º	Mensagem no ecrã Mensagem impressa	Detalhes do erro
830	Depósito-tampão AP - Insuficiência de AP	Não foi fornecida água purificada ao depósito-tampão no interior do instrumento. Pode haver um problema com a bomba de fornecimento de água purificada ou com o sistema de tubagem. Se ocorrer o mesmo erro depois de premir o botão [Continuar], prima o botão [Fechar] e aguarde até que os resultados da amostra que está a ser analisada estejam disponíveis.
	Insuficiência de depósitos-tampão de AP	<Procedimento de cancelamento> [Continuar] Continue com o processo seguinte. [Fechar] O funcionamento será interrompido, mas qualquer análise em curso continuará. [Abortar] termina o processamento. Se estiver a decorrer uma análise, esta também será terminada.
831	Depósito-tampão AP - Erro do sensor	O sensor do nível de líquido no depósito-tampão está anormal. Se ocorrer o mesmo erro depois de premir o botão [Continuar], prima o botão [Fechar] e aguarde até que os resultados da amostra que está a ser analisada estejam disponíveis.
	Depósito-tampão AP, Erro do sensor	<Procedimento de cancelamento> [Continuar] Continue com o processo seguinte. [Fechar] O funcionamento será interrompido, mas qualquer análise em curso continuará. [Abortar] termina o processamento. Se estiver a decorrer uma análise, esta também será terminada.
900	Mesa de reação - Erro de origem	A deteção de origem para a mesa de reação não funcionou corretamente. Se o erro ocorreu mesmo depois de premir o botão [Tentar de novo], prima o botão [Abortar].
	Erro de origem da mesa de reação	<Procedimento de cancelamento> Se estiver a decorrer uma análise, esta também será terminada.
902	Mesa de reação - erro PMC do eixo $\theta$	Ocorreu um erro no eixo $\theta$ da mesa de reação. Prima o botão [Abortar] porque não pode continuar.
	Erro PMC da mesa de reação	<Procedimento de cancelamento> [Abortar] termina o processamento. Se estiver a decorrer uma análise, esta também será terminada.
903	Líquido residual na célula (impregnação da célula)	Foi detetado líquido residual na célula durante a preservação da impregnação da célula. O bico de lavagem das células pode não ser corretamente aspirado. Se ocorrer o mesmo erro depois de premir o botão [Continuar], prima o botão [Fechar] e aguarde até que os resultados da amostra que está a ser analisada estejam disponíveis.
	Líquido residual na célula	<Procedimento de cancelamento> [Continuar] Continue com o processo seguinte. [Fechar] O funcionamento será interrompido, mas qualquer análise em curso continuará. [Abortar] termina o processamento. Se estiver a decorrer uma análise, esta também será terminada.



Erro n.º	Mensagem no ecrã Mensagem impressa	Detalhes do erro
904	Mesa de reação - Erro no intervalo de temperaturas	Foi detetada uma temperatura anormal na mesa de reação. Prima o botão [Abortar] porque não pode continuar.
	Mesa de reação, Erro no intervalo de temperaturas	<Procedimento de cancelamento> [Abortar] termina o processamento. Se estiver a decorrer uma análise, esta também será terminada.
920	Mesa de reação - Erro na definição da temperatura	A definição da temperatura da mesa de reação falhou. Prima o botão [Abortar] porque não pode continuar.
	Mesa de reação, Erro na definição da temperatura	<Procedimento de cancelamento> [Abortar] termina o processamento. Se estiver a decorrer uma análise, esta também será terminada.
921	Tabela de reagentes - Erro na definição da temperatura	A definição da temperatura da mesa do frigorífico de reagentes falhou. Prima o botão [Abortar] porque não pode continuar.
	Erro na definição da temperatura da mesa de reagentes	<Procedimento de cancelamento> [Abortar] termina o processamento. Se estiver a decorrer uma análise, esta também será terminada.
950	Mesa do frigorífico de reagentes - Erro de origem	A deteção da origem para a mesa do frigorífico de reagentes não funcionou corretamente. Se o erro ocorreu mesmo depois de premir o botão [Tentar de novo], prima o botão [Abortar].
	Erro de origem da mesa do frigorífico	<Procedimento de cancelamento> [Tentar de novo] retoma o processamento. [Abortar] termina o processamento. Se estiver a decorrer uma análise, esta também será terminada.
952	Frigorífico reag. - Erro PMC do eixo $\theta$	Ocorreu um erro no eixo $\theta$ do frigorífico de reagentes. Prima o botão [Abortar] porque não pode continuar.
	Erro PMC da mesa do frigorífico	<Procedimento de cancelamento> [Abortar] termina o processamento. Se estiver a decorrer uma análise, esta também será terminada.
954	Frigorífico reag. - Erro no intervalo de temperaturas	Foi detetada uma temperatura anormal no frigorífico de reagentes. Prima o botão [Abortar] porque não pode continuar.
	Erro de intervalo de temperaturas do frigorífico	<Procedimento de cancelamento> [Abortar] termina o processamento. Se estiver a decorrer uma análise, esta também será terminada.
955	Erro do leitor de códigos de barras de reagentes	Não foi possível ler o código de barras do reagente. Verifique se o código de barras do reagente não está descolado, sujo ou danificado antes de premir o botão [Continuar].
	Erro de leitura do código de barras do reagente	<Procedimento de cancelamento> [Continuar] Continue com o processo seguinte. [Fechar] O funcionamento será interrompido, mas qualquer análise em curso continuará. [Abortar] termina o processamento. Se estiver a decorrer uma análise, esta também será terminada.

Erro n.º	Mensagem no ecrã Mensagem impressa	Detalhes do erro
970	Tabela de reagentes - Erro de aquisição de temperatura	Falha em obter a temperatura do frigorífico de reagentes. Prima o botão [Abortar] porque não pode continuar.
	Erro de aquisição da temperatura do reagente	<Procedimento de cancelamento> [Abortar] termina o processamento. Se estiver a decorrer uma análise, esta também será terminada.
971	Mesa de reação - Erro de aquisição de temperatura	Falha em obter a temperatura da mesa de reação. Prima o botão [Abortar] porque não pode continuar.
	Erro de aquisição da temperatura de reação	<Procedimento de cancelamento> [Abortar] termina o processamento. Se estiver a decorrer uma análise, esta também será terminada.
972	Erro de aquisição da temperatura ambiente	Falha em obter a temperatura ambiente. O funcionamento pode continuar, mas o registo da temperatura ambiente será interrompido.
	Erro de aquisição da temperatura ambiente	<Procedimento de cancelamento> [Continuar] Continue com o processo seguinte. [Abortar] termina o processamento. Se estiver a decorrer uma análise, esta também será terminada.
997	Tempo de ciclo terminou	O tempo de ciclo caducou. Prima o botão [Abortar] porque não pode continuar.
	Tempo de ciclo terminou	<Procedimento de cancelamento> [Abortar] termina o processamento. Se estiver a decorrer uma análise, esta também será terminada.
999	Erro de comunicação interna	Ocorreu um erro na comunicação no instrumento.
	Erro de comunicação interna	Por razões de segurança, a energia desliga-se automaticamente após 5 segundos.

## 11.2. Erro (Erro no progresso da análise)

Se ocorrer um erro no progresso da análise, é apresentada uma mensagem de erro para a amostra relevante no ecrã [Estado da análise].

The screenshot displays the 'Analysis status' interface. At the top, it shows 'Time left: 10 min' and the user 'eiken' with the date '2026/02/03 13:42'. The main table lists analysis results for various samples. Two rows are highlighted with red boxes, indicating an error: 'Sample shortage'.

Rack	Sample Code	Item	Processing Status
010-05	00005	FCa	45.6 ug/g
010-05	00005	FIT	303 ng/mL
010-04	00004	FCa	Sample shortage
010-04	00004	FIT	1 ng/mL
010-03	00003	FCa	2.3 ug/g
010-03	00003	FIT	39 ng/mL
010-02	00002	FCa	Sample shortage
010-02	00002	FIT	179 ng/mL
010-01	00001	FCa	11.2 ug/g
010-01	00001	FIT	119 ng/mL

Below the table, the 'Reagent/install' section shows four reagent slots (P-1, P-2, P-3, P-4) with their respective lot numbers, test counts, and limits. A 'Smp dilu' slider is also present. On the right, there are icons for 'QC settings', 'Dilut. Retest', 'Device settings', 'Data process', 'Rack info', and 'Quick help'. At the bottom, there are buttons for 'End ana.', 'Add req.', 'STAT', 'Reconn.', and 'Pause'.

Exemplo de erro no progresso

Quando ocorre um erro no progresso da análise, a mensagem de erro é apresentada com um fundo vermelho na coluna {Estado de processamento} do ecrã [Estado da análise].

- * Quando ocorre um erro no progresso da análise, o ecrã [Erro] não é apresentado e a análise continua automaticamente.

## ■ Lista de erros de progresso

Nome do erro	Mensagem de erro de progresso (linha superior)	Detalhes do erro
	Imprimir mensagem (linha inferior)	
Erro de célula vazia	-	A medição das células vazias está anormal.
	Erro de célula vazia	
Nenhum tubo	-	Nenhuma amostra foi colocada no suporte. ■ Um erro só será detectado se “Alinhar números de amostra” estiver definido como “Desativar” no “Modo de teste”.
	Nenhum tubo	
Erro de leitura de código de barras da amostra	-	Não foi possível ler o código de barras da amostra. Verifique se o código de barras está contaminado ou danificado.
	Erro de leitura BC	
Nenhuma amostra	Nenhuma amostra	Não foi possível detetar o nível de líquido da amostra. Verifique o volume da amostra.
	Sem amostra	
Volume de amostra insuficiente	Insuficiência de amostras	O volume da amostra era insuficiente e não foi possível distribuí-lo. Verifique o volume da amostra.
	Insuficiência de amostras	
Erro de aspiração de ar da amostra	Amostra Asp. ar Erro	Amostra foi aspirada sem líquido. Verifique se existem bolhas de ar na amostra.
	Amostra Asp. ar Erro	
Erro de dispensação da amostra	Amostra Erro de Dsip	Ocorreu um erro durante a dispensação da amostra.
	Amostra Erro de Dsip	
Sem Reagente 1	-	O reagente 1 acabou. Adicione mais reagente.
	Sem Reag1	
Erro de dispensação do reagente 1	-	Ocorreu um erro durante a dispensação do Reagente 1.
	Erro disp. Reag1	
Erro de aspiração de ar do reagente 1	-	O reagente R1 foi aspirado sem líquido. Verifique se existem bolhas de ar no frasco de reagente.
	Reag1 Aspiração de Ar. Erro	
Sem Reagente 2	Sem Reag2	O reagente 2 acabou. Adicione mais reagente.
	Sem Reag2	

Nome do erro	Mensagem de erro de progresso (linha superior)	Detalhes do erro
	Imprimir mensagem (linha inferior)	
Erro de aspiração de ar no reagente 2	Erro aspiração ar Reag2	O reagente R2 foi aspirado sem líquido. Verifique se existem bolhas de ar no frasco de reagente.
	Erro aspiração ar Reag2	
Erro de dispensação do reagente 2	Erro disp. Reag2	Ocorreu um erro durante a dispensação do Reagente 2.
	Erro disp. Reag2	
Erro de perfuração	-	O recipiente de coleta da amostra de fezes não foi perfurado com sucesso. Efetue a análise novamente.
	Erro de perfuração	
Erro de Mistura1	Erro de Mistura1	Ocorreu um erro durante a rotação da misturadora 1.
	Erro de Mistura1	
Erro de Mistura2	Erro de Mistura2	Ocorreu um erro durante a rotação da misturadora 2.
	Erro de Mistura2	
Erro de lavagem	-	Foi detetado um extravasamento de líquido durante a limpeza das células.
	Erro de lavagem	
Erro branco reag.	Reag. Erro branco	A absorvância no ciclo T1 foi inferior ao limite inferior da verificação A1.
	Reag. Erro branco	
Sem curva de calibração	Sem curva calib.	Não está registada uma curva de calibração para os reagentes utilizados na medição.
	Sem curva calib.	
Erro na curva de calibração	-	Ao criar a curva de calibração, os valores de medição STD em cada ponto foram inferiores aos valores DA anteriores.
	Erro de curva de calib.	
Nenhum resultado	-	Os resultados do novo teste para o teste de diluição estão anormais. ■ Isto só será exibido se selecionar "Sim" para análise simultânea inicial durante a repetição de testes por diluição.
	Nenhum resultado	
Erro do pedido	-	O pedido que solicitou do host não correspondeu.
	Erro do pedido	
Sem pedido	-	O host não recebeu o pedido que solicitou.
	Sem pedido	

## 12. Explicação técnica relacionada com a CEM

Este sistema está em conformidade com as normas EMC (Compatibilidade Eletromagnética) exigidas para a utilização segura de equipamento elétrico para medição, controlo, utilização laboratorial e dispositivos médicos de diagnóstico in vitro, nomeadamente IEC 61326-1:2020 e IEC 61326-2-6:2020.

Se forem utilizadas ligações diferentes das especificadas, as emissões eletromagnéticas podem aumentar ou a imunidade eletromagnética pode diminuir. Por conseguinte, são necessárias precauções especiais relativamente à CEM e o Sistema deve ser instalado e utilizado de acordo com as informações de CEM fornecidas abaixo.

Este sistema foi concebido para ser utilizado num ambiente profissional de cuidados de saúde. A utilização num ambiente de cuidados de saúde ao domicílio pode provocar um mau funcionamento. Se este sistema for utilizado num ambiente seco, especialmente onde existam fibras químicas (vestuário de fibras sintéticas, tapetes, etc.), as descargas eletrostáticas nocivas podem causar resultados de medição incorretos.

Uma vez que as fontes de radiação eletromagnética podem interferir com o funcionamento correto, o Sistema não deve ser utilizado perto de fontes de radiação eletromagnética intencionais fortes ou não blindadas.

Guia e declaração do fabricante - emissões eletromagnéticas		
Este produto destina-se a ser utilizado nos ambientes eletromagnéticos descritos abaixo. O cliente ou utilizador deve certificar-se de que é utilizado num ambiente deste tipo.		
Ensaio de emissões	Conformidade	Ambiente eletromagnético – orientação
Emissões RF	Grupo 1	Este sistema utiliza energia RF apenas para funções internas. Por conseguinte, as suas emissões de RF são muito baixas e é pouco provável que causem interferências em equipamentos eletrónicos próximos.
Emissões RF	Classe A	Este instrumento é adequado para utilização em todas as instalações, com exceção dos estabelecimentos residenciais e das que estejam diretamente ligadas a uma rede pública de alimentação de baixa tensão que abasteça edifícios destinados a fins domésticos.

Guia e declaração do fabricante - imunidade eletromagnética			
Este produto destina-se a ser utilizado nos ambientes eletromagnéticos descritos abaixo. O cliente ou utilizador deve certificar-se de que é utilizado num ambiente deste tipo.			
Teste de imunidade	Nível de ensaio IEC61326-2-6	Nível de conformidade	Ambiente eletromagnético – orientação
Ensaio de descarga eletrostática IEC 61000-4-2	contacto de $\pm 6$ kV contacto de $\pm 8$ kV $\pm 2$ kV no ar $\pm 4$ kV no ar $\pm 8$ kV no ar $\pm 15$ kV no ar	contacto de $\pm 6$ kV contacto de $\pm 8$ kV $\pm 2$ kV no ar $\pm 4$ kV no ar $\pm 8$ kV no ar $\pm 15$ kV no ar	Os pavimentos devem ser de madeira, betão ou ladrilhos de cerâmica. Se os pavimentos forem revestidos com material sintético, a humidade relativa deve ser de, pelo menos, 30%.
Campo magnético de frequência de potência (50/60 Hz) IEC 61000-4-8	30 A/m	30 A/m	Os campos magnéticos de frequência de potência devem situar-se a níveis característicos de ambientes comerciais ou hospitalares típicos.
RF irradiada IEC 61000-4-3  RF condutora IEC 61000-4-6	3 V/m (80 MHz a 6 GHz)  3 V (150 kHz a 80 MHz)	3 V/m  3 V	O equipamento de comunicações RF portátil e móvel não deve ser utilizado mais perto de qualquer parte deste sistema, incluindo cabos, do que a distância de separação recomendada calculada a partir da equação aplicável à frequência do transmissor. Distância de separação recomendada: $d=2\sqrt{P}$ (80 Mhz a 6 GHz) (P é a potência máxima de saída [W]) A intensidade do campo eletromagnético dos transmissores de RF fixos, determinada por um estudo eletromagnético do local ¹ , deve ser inferior ao nível de conformidade em cada gama de frequências ² . Poderá haver potenciais interferências nas proximidades de equipamento com o seguinte símbolo. 

Guia e declaração do fabricante - imunidade eletromagnética			
Este produto destina-se a ser utilizado nos ambientes eletromagnéticos descritos abaixo. O cliente ou utilizador deve certificar-se de que é utilizado num ambiente deste tipo.			
*1: Por exemplo, a intensidade do campo eletromagnético de transmissores fixos, tais como estações de base de radiotelefonia (móvel/celular e sem fios), rádios móveis terrestres, rádios amadoras, emissões de rádio AM e FM e emissões de televisão, não pode ser prevista teoricamente com precisão. Para avaliar o ambiente eletromagnético causado por transmissores de RF fixos, é aconselhável considerar um estudo eletromagnético no local. Se a intensidade do campo eletromagnético medida no local onde este produto é utilizado exceder o nível de conformidade de RF aplicável, este produto deve ser observado para verificar o seu funcionamento normal. Se for observado um funcionamento anómalo, poderão ser necessárias medidas adicionais, como a alteração da orientação ou da localização deste produto.   *2: Em toda a gama de frequências de 150 kHz a 80 MHz, a intensidade do campo eletromagnético deve ser inferior a 3 V/m.			
Transitório elétrico rápido/explosão IEC 61000-4-4	±1 kV linhas de alimentação elétrica ±1 kV linhas de entrada/saída	±1 kV linhas de alimentação elétrica ±1 kV linhas de entrada/saída	A qualidade da alimentação elétrica deve ser a de um ambiente comercial ou hospitalar típico.
Sobrecarga IEC 61000-4-5	±0,5 kV linha a linha ±1 kV linha-terra	±0,5 kV linha a linha ±1 kV linha-terra	A qualidade da alimentação elétrica deve ser a de um ambiente comercial ou hospitalar típico.
Quedas de tensão, interrupções curtas e variações de tensão nas linhas de entrada da fonte de alimentação IEC 61000-4-4	0% para 0,5 ciclo 0% durante 1 ciclo 70% para 25/30 ciclos 0% para 250/300 ciclos	0% para 0,5 ciclo 0% durante 1 ciclo 70% para 25/30 ciclos 0% para 250/300 ciclos	A qualidade da alimentação elétrica deve ser a de um ambiente comercial ou hospitalar típico. Se for necessário o funcionamento contínuo deste produto durante as interrupções de energia, recomenda-se que o produto seja alimentado por uma fonte de alimentação ininterrupta.

■ Nível de desempenho durante os ensaios de imunidade eletromagnética

- A cintilação ou o desaparecimento temporário do ecrã durante a exposição à imunidade eletromagnética é aceitável (não afeta os resultados dos ensaios).
- É aceitável o desaparecimento temporário do ecrã devido a descargas eletrostáticas extremamente grandes, a interrupções momentâneas de energia ou a perdas de energia que resultem em desligamento.



## **13. Informações sobre marcas registradas e software**

### **<Marcas registradas>**

- Microsoft e Windows são marcas registradas da Microsoft Corporation nos Estados Unidos e noutros países.
- Todos os outros nomes de empresas e nomes de produtos aqui mencionados são marcas comerciais ou marcas registradas dos respectivos proprietários.

## 14. Glossário

Prazo	Significado
<b>Valor DA</b>	Diferença de absorvância. Calculada como a quantidade de alteração na absorvância. Por exemplo, $DA1 = A3 - A1$ [ABS] $DA2 = A2 - A0$ [ABS]
<b>DIL (Dil)</b>	Diluyente de novo teste
<b>Método PRC</b>	Método que compara os valores DA2 de STD-6 (a concentração mais elevada de uma série de amostras de STD) e uma amostra de doente.
<b>QC (amostra)</b>	Amostra de controlo. Também designado por material de referência ou amostra de referência.
<b>Verificação do valor QC</b>	Verifique com base nos “valores limite de controlo” definidos no ecrã [Definições de QC]. Especificação: O valor mínimo do limite de controlo é inferior a 1: anormal O valor máximo do limite de controlo é +1 ou superior: anormal
<b>Método RBC</b>	Método que compara a absorvância no ponto RBC (na fase inicial de uma reação) da concentração mais elevada de uma série de amostras STD (STD-6) e de uma amostra de um doente.
<b>STD (amostra)</b>	A amostra de calibrador. Também designado por material padrão ou amostra padrão.
<b>Valsubst.</b>	Valor obtido por ajuste da absorvância à curva de calibração.
<b>Absorvância</b>	A0, A1, A2, A3 Logaritmo da proporção entre a intensidade da luz incidente que incide na amostra ( $I_0$ ) e a intensidade da luz transmitida ( $I$ ) (ou seja, $I_0/I$ )
<b>Modo de novo teste da diluição</b>	Testa novamente a amostra depois de esta ter sido diluída (10x, 20x, 100x, 200x, 400x). No entanto, não está perfurado.
<b>Modo de novo teste</b>	Volte a testar a amostra em função dos resultados dos testes. No entanto, não está perfurado. Um dos modos de medição.
<b>Modo de análise</b>	Mede uma amostra pela primeira vez. Um dos modos de medição.
<b>Modo de nova medição</b>	Mede novamente a amostra. Um dos modos de medição. As amostras reavaliadas são tratadas da mesma forma que as amostras da análise inicial.
<b>Encravamento</b>	Um erro em que algo está a tocar no bico da amostra ou na misturadora.
<b>Valor de medição</b>	Valores de concentração de hemoglobina e calprotectina. O valor de medição (valor de concentração) é calculado a partir do valor DA e da curva de calibração.
<b>Decurso temporal</b>	Resultados (gráfico) da medição/registo das alterações na absorvância com o passar do tempo.
<b>Prozona</b>	Fenómeno em que existem anticorpos ou antígenos em excesso, deixando de ocorrer reacções observáveis numa mistura de antígenos e anticorpos específicos. Este facto é observado em amostras de valor elevado. As amostras em que a quantidade de alteração diminui na fase final de uma reação são referidas como amostras de prozona.





**Advena Ltd.**

Tower Business Centre, 2nd Flr., Tower Street,  
Swatar, BKR 4013 Malta



**EIKEN CHEMICAL CO., LTD.**

4-6 Kanda Surugadai, Chiyoda-ku, Tokyo, 101-0062 JAPAN



<https://www.eiken.co.jp/en/ifu>



**EIKEN CHEMICAL CO., LTD.**